Mi Robot Vacuum-Mop 2 User Manual · 1
Manual de usuario de Mi Robot Vacuum-Mop 2 · 20
Manuel d'utilisation du Mi Robot Vacuum-Mop 2 · 39
Manuale utente Mi Robot Vacuum-Mop 2 · 58
Руководство пользователя Робот-пылесос Mi Robot Vacuum-Mop 2 · 77
Odkurzacz z mopem Mi Robot 2 Instrukcja obsługi · 96
Mi Staubsauger-Wischer-Roboter 2 – Benutzerhandbuch · 115
Mi Temizlik Robotu 2 Kullanım Kılavuzu · 134
دليل مستخدم ممسحة ومكنسة كهربائية روبوت Mi من 2 · 153
מדריך למשתמש בשואב השוטף הרובוטי Mi 2 · 170
Manual do Utilizador do Aspirador Robô com Mopa Mi 2 · 188
Посібник користувача Миючого робота-пилососа Mi 2 · 207
Robotický vysavač s mopem Mi 2 – Uživatelská příručka · 226
Ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα Mi Robot 2 - Εγχειρίδιο χρήστη · 245
Aspirator și mop robotic Mi 2 – Manual de utilizare · 264
Brugervejledning til Mi Robotstøvsuger-moppe 2 · 283

Safety Information

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

This product is for floor cleaning in a home environment only. Do not use it outdoors, on non-floor surfaces, or in a commercial or industrial setting.

Only for navigation and positioning purposes, the camera of the vacuum-mop will collect individuals in the surroundings within the range of the viewing angles when it is cleaning. Please be assured that all your personal information will be protected by the data encryption technology.

Usage Restrictions

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.

This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.

Children shall not play with this product. Ensure children and pets are kept at a safe distance from the vacuum-mop while it is operating.

If the power cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the

manufacturer or its service agent.

Do not use the vacuum-mop in an area suspended above ground level without a protective barrier.

Do not use the vacuum-mop at an ambient temperature above 40°C or below 0°C or on a floor with liquids or sticky substances.

Pick up any cables from the floor before using the vacuum-mop to prevent it from dragging them while cleaning.

Remove fragile or small items from the floor to prevent the vacuum-mop from bumping into and damaging them.

Keep the brush cleaning tool out of reach of children.

Do not place children, pets, or any item on top of the vacuum-mop regardless of whether it is stationary or moving.

Keep hair, fingers, and other body parts away from the suction opening of the vacuum-mops.

Do not use the vacuum-mop to clean any burning substances.

Do not vacuum up hard or sharp objects.

Make sure the vacuum-mop is turned off and the charging dock is unplugged before cleaning or performing maintenance.

Do not wipe any part of this product using a wet cloth or any liquids.

Please use this product in accordance with the instructions in the User Manual. Users are responsible for any loss or damage arising from improper use of this product.

Batteries and Charging

WARNING:

Do not use any third-party battery. Use only with CDZ2101 charging dock.

Do not attempt to disassemble, repair, or modify the battery or charging dock on your own.

Do not place the charging dock near a heat source.

Do not use a wet cloth or wet hands to wipe or clean the dock's charging contacts.

Do not improperly dispose of old batteries. Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.

Make sure the vacuum-mop is turned off when being transported and kept in its original packaging if possible.

If the vacuum-mop won't be used for an extended period, fully charge it, then turn it off and store in a cool, dry place. Recharge the vacuum-mop at least once every 3 months to avoid over-discharging the battery.

The lithium-ion battery pack contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the vacuum-mop, please first remove the battery pack, then discard, or recycle it in

accordance with local laws and regulations of the country or region it is used in.

When removing the batteries from the product, it is better to use up the batteries and make sure your product is disconnected from power. Uninstall the screw on the bottom, then remove the cover.

Unplug the battery connector, then remove the batteries. Do not damage the battery case to avoid any risk of injuries.

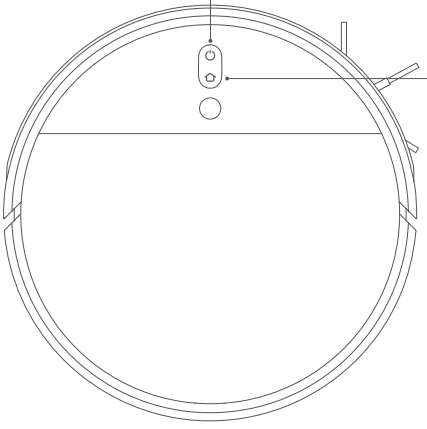
Return the batteries to a professional recycling organization.

EU Declaration of Conformity

CE Hereby, Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type STYTJ03ZHM is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
For detailed e-manual, please go to www.mi.com/global/service/userguide

Product Overview

Vacuum-Mop



Power/Clean Button

Power on/off: Press and hold for 3 seconds
Clean: Press to start cleaning after the vacuum-mop is powered on

Spot/Dock Button

Press to send vacuum-mop back to charging dock
Press and hold for 3 seconds to start Spot Clean mode

Status Indicator
White: Cleaning/Cleanup completed/Fully charged
Blinking white: Returning to dock to charge (normal battery)
Slowly blinking white: Charging (normal battery)
Blinking orange: Returning to dock to charge (low battery)/Error
Slowly blinking orange: Charging (low battery)

Note: Press any button to pause while the vacuum-mop is cleaning, returning to dock, or in Spot Clean mode.

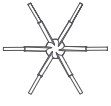
Accessories



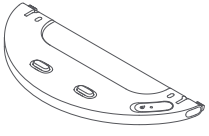
Brush Cleaning Tool



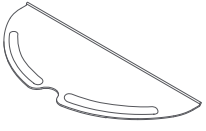
Power Cord



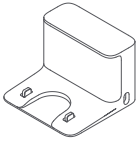
Side Brush



Water Tank

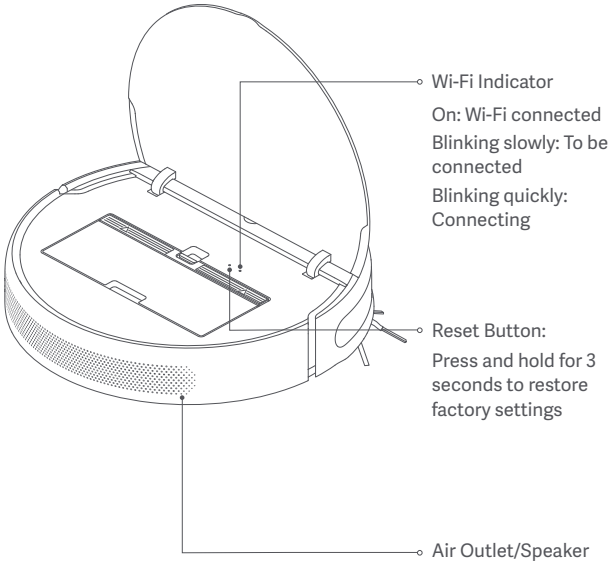


Mop Pad

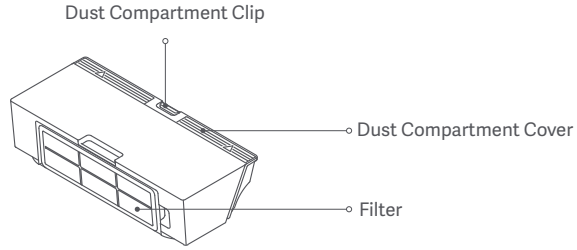


Charging Dock

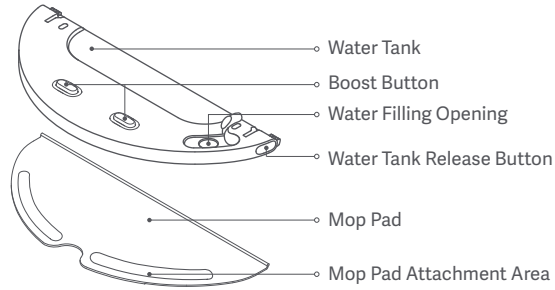
Note: Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.



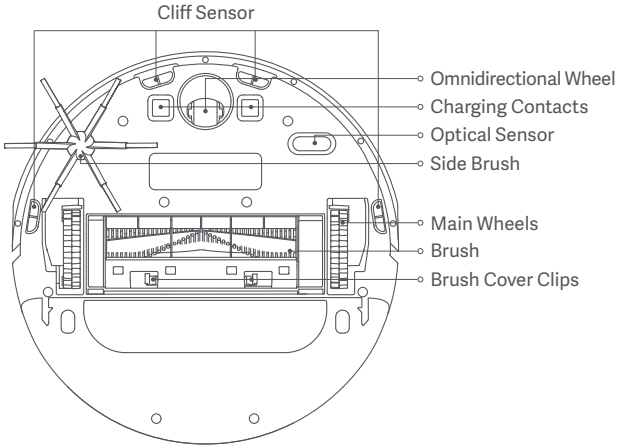
Dust Compartment

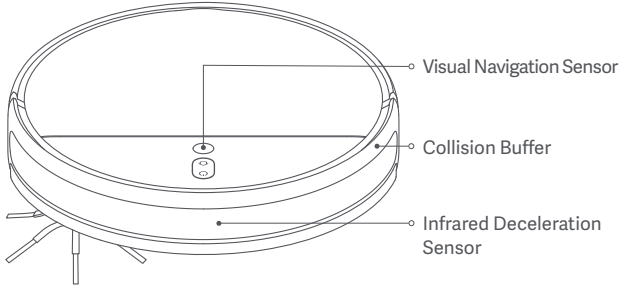


Mopping Assembly

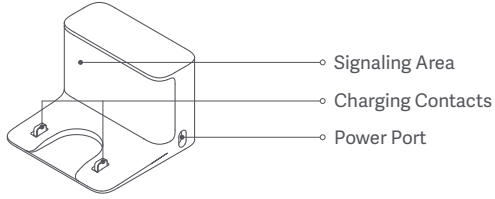


Vacuum-mop and Sensors





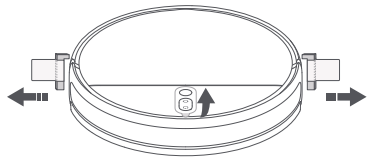
Charging Dock



Before Use

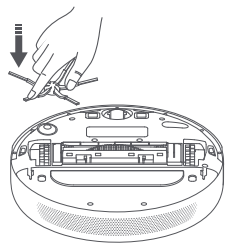
Remove Protective Coverings

Before use, remove the protective strips from both sides of the vacuum-mop's bumper as well as the protective film on the visual navigation sensor.



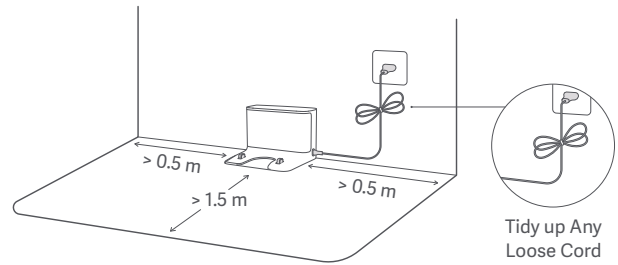
Install the Side Brush

Insert the side brush into the attachment slot on the bottom of the vacuum-mop.



Position and Connect the Charging Dock

Place the charging dock near an electrical outlet in an area with a good Wi-Fi signal. To ensure the vacuum-mop can return to the charging dock, leave at least 0.5 meters of clearance on either side of the charging dock and at least 1.5 meters of open space in front, and make sure no objects are directly overhead. Do not place the charging dock under furniture, such as a cabinet, or chair. Connect the power cord to the charging dock and tidy up any loose cord to prevent the vacuum-mop from getting tangled, which could accidentally move or unplug the charging dock.

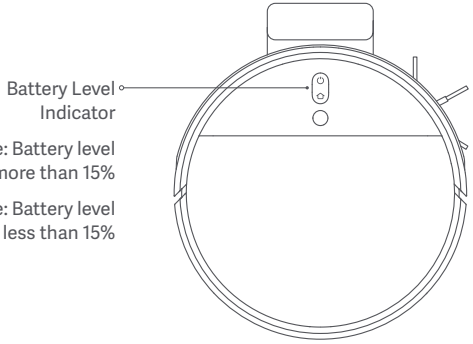


Note: Make sure the charging dock is in a well-lit area out of direct sunlight and away from reflective objects, such as mirrors, which can prevent the vacuum-mop from returning to the charging dock.

Charge the vacuum-mop

Place the vacuum-mop onto the charging dock. The vacuum-mop will automatically turn on and begin charging. The indicators of buttons ⏻ and ⌂ on the vacuum-mop will slowly blink white while charging, and remain lit once fully charged.

After 10 minutes of the full charge of the battery, the indicator goes off.



Notes:

· Fully charge the vacuum-mop before using it for the first time.
· To ensure safety while charging and to prevent the mop pad from damaging floor surfaces, please remove the mopping assembly prior to charging.

Connect with Mi Home/Xiaomi Home App

This product works with the Mi Home/Xiaomi Home app*. Use the Mi Home/Xiaomi Home app to control your device, and to interact with other smart home devices.
Scan the QR code to download and install the app. You will be directed to the connection setup page if the app is installed already. Or search "Mi Home/ Xiaomi Home" in the app store to download and install it.

84B2B115

Open Mi Home/Xiaomi Home app, tap " ⊕ " on the upper right, and then follow prompts to add your device.

* The app is referred to as Xiaomi Home app in Europe (except for Russia). The name of the app displayed on your device should be taken as the default.

Notes:

· Only 2.4 GHz Wi-Fi networks are supported.
· The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.

Reset Wi-Fi

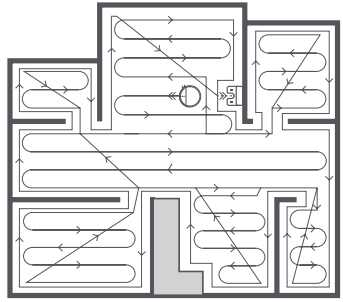
When there is a connection loss between your phone and the vacuum-mop due to the router reconfiguration, wrong password or so, please open the cover of the vacuum-mop so that you can see the Wi-Fi indicator. Simultaneously press and hold the buttons ⏻ and ⌂ until you hear a voice saying "Waiting for the network configuration". Once the Wi-Fi indicator is slowly blinking, the Wi-Fi has been successfully reset.

How to Use

Start Cleaning

Press and hold the button ⏻ for 3 seconds to turn on the vacuum-mop. The power indicator will turn white to indicate that the vacuum-mop is in standby mode. Press the button ⏻ , and the vacuum-mop will start cleaning in an S-shape pattern. Once all areas are cleaned, the vacuum-mop will finish by cleaning along edges and walls, then return to the charging dock to recharge.

If the vacuum-mop starts running low on battery during a cleaning task, it will automatically return to the charging dock to recharge, then resume cleanup where it left off after being charged sufficiently.



During a cleaning task, the vacuum-mop may enter and exit rooms and detect boundaries by gently bumping into walls and furniture. This is normal and does not affect cleaning efficiency.

Notes:

- Before a cleaning task, make sure the vacuum-mop is fully charged and starts from the charging dock. Do not move the charging dock while the vacuum-mop is cleaning.
- The above diagram is provided for illustrative purposes only.

Pausing

To resume cleaning, press the button ⏻ . Press the button ⌂ to end the current cleaning task and the vacuum-mop will go back to the charging dock.

Notes:

- To help avoid navigation errors, don't pick up or move the vacuum-mop while it is paused.
- Placing the vacuum-mop onto the charging dock while it is paused will end the current cleaning task.

Sleep Mode

The vacuum-mop will automatically enter sleep mode after 10 minutes of inactivity, then the power and charging indicators will go off. To wake up the vacuum-mop, press any button.

Note: If the sleep time exceeds 2 hours, the vacuum-mop will turn off automatically.

More App Features

The Mi Home/Xiaomi Home app offers a variety of special features and different cleaning modes, including Select a Zone to Clean, Zoned Cleanup, App-Configured Restricted Areas/Virtual Walls, Restricted Areas, Clean There, Carpet Boost, and more.

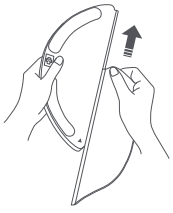
Notes:

- For more information on how to use the features of vacuum-mop in the Mi Home/Xiaomi Home app, please refer to the instructions in the app.
- Please note that certain features may vary due to continuous app updates and enhancements.

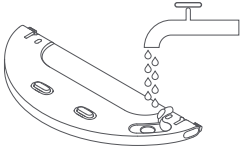
Using the Mopping Function

1. Install the mop pad
Dampen the mop pad and wring out excess water. Slide the pad all the way into the slot of the water tank until it is securely in place.



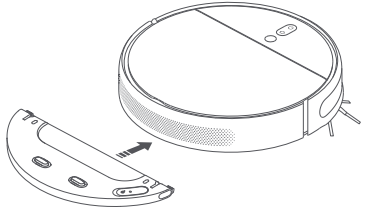


2. Fill the water tank
Open the water tank lid, fill the tank with water, then securely close the lid.



Notes:
· Do not add hot water to the water tank, as this may cause the tank to become deformed.
· To avoid clogging, do not add any cleaning agents or disinfectants to the water tank.

3. Install the mopping assembly
To install the mopping assembly, slide it into the back of the vacuum-mop until it clicks into place.



4. Start mopping
Press the button ⏻ or use the Mi Home/Xiaomi Home app to start the cleanup. The vacuum-mop will automatically recognize the mopping assembly and begin mopping and dispensing water as needed.

Notes:
· Only use the mopping mode when someone is at home. To prevent the vacuum from entering carpeted areas, objects may be used.
· The mop pad should be cleaned after every 30 minutes of use to ensure adequate water flow and cleaning effectiveness.

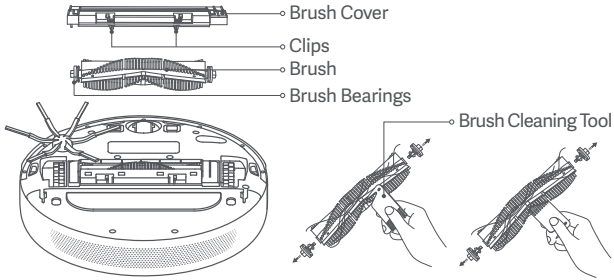
5. Remove the mopping assembly
After the vacuum-mop finishes cleaning and returns to the charging dock, press the side clips of the mopping assembly inward and pull to remove the assembly.

Note: When the vacuum-mop is charging or not in use, remove the mopping assembly. Pour out all remaining water in the tank, and clean the mop pad to prevent mildew or lingering odors.

Care & Maintenance

Brush * Weekly cleaning is recommended

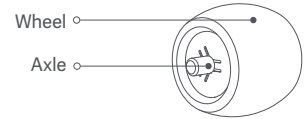
1. Flip the vacuum-mop over and pinch the clips to remove the brush cover.
2. Lift the brush out of the vacuum-mop, then clean the brush bearings.
3. Use the included brush cleaning tool to remove any hairs tangled on the brush.
4. Reinsert the brush, then put the cover back on and press on it until the clips lock into place.



Notes:

· If too much hair is tangled in the brush, or if the hair is tightly tangled, do not forcibly pull on it, as this could damage the brush.
· It is recommended to clean the brush weekly and replaced every 6 to 12 months.

Omnidirectional Wheel * Clean it as needed



1. Flip the vacuum-mop over and pull out the omnidirectional wheel.
2. Remove hair, dirt, and other debris from the wheel and axle.
3. Reinsert the wheel and press it firmly back into place.

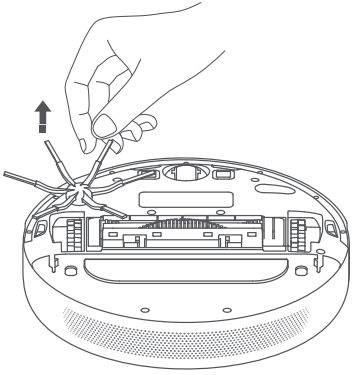
Notes:

· A small screwdriver or other pry tool can be used to gently pop out and remove the wheel.
· The wheel can be cleaned with water and reinstalled after drying.

Side Brush * Monthly cleaning is recommended

1. Flip the vacuum-mop over, then gently pull out the side brush as shown in the diagram below to clean it.
2. Reinstall the side brush.

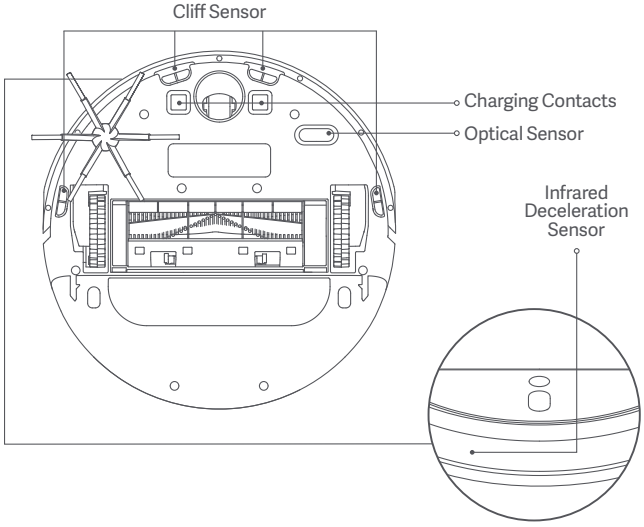
Note: It is recommended to clean the side brush monthly and replace every 3 to 6 months.



Sensors and Charging Contacts

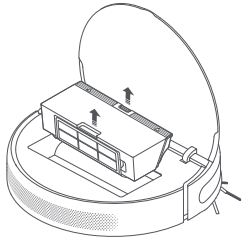
Use a soft cloth to clean all senors and chraging contacts in the vacuum-mop:

· The four cliff sensors on the bottom.
· The charging contacts on the bottom.
· Optical sensor on the bottom of the vacuum-mop.
· The infrared deceleration sensor on the front.



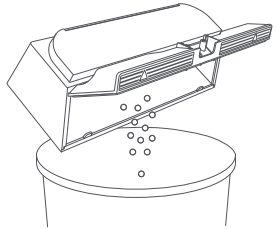
Dust Compartment * Weekly cleaning is recommended

1. Open the vacuum-mop cover, then pinch the dust compartment clip to remove the dust compartment.



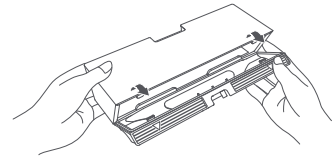
2. Open the dust compartment cover as indicated by the diagram.

Note: To prevent the filter from becoming clogged, lightly tap the dust compartment when emptying its contents.



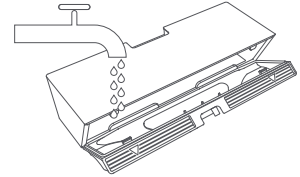
Filter * Biweekly cleaning is recommended

1. Open the dust compartment cover at the positions marked with arrows.



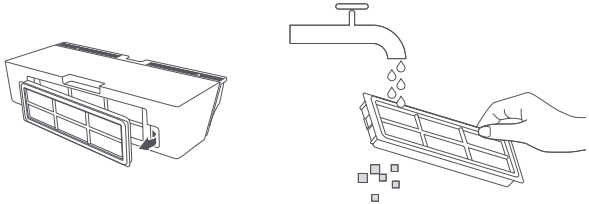
2. Add clean water to the dust compartment, and close the dust compartment cover, then shake the compartment back and forth, finally pour out the water.

Note: Only clean water should be used to clean the filter. Do not use detergent.



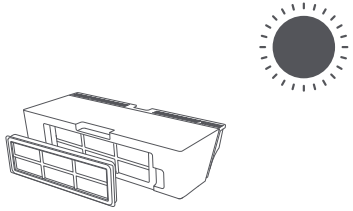
3. Remove the filter, as illustrated, then rinse it out and lightly tap on the edge of the filter to remove dust and debris.

Note: Do not attempt to clean the filter with a brush or finger.



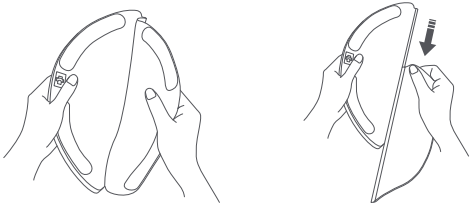
4. Place the dust compartment and filter aside to dry before reinstallation.

Note: Filter must be fully dry before use.



Mop Pad * After-each-use cleaning is recommended

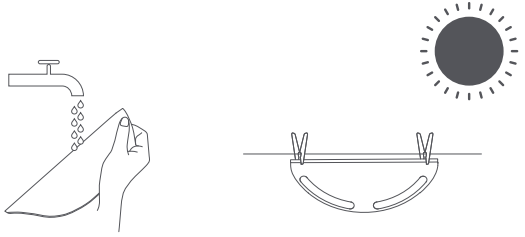
1. Pull the mop pad off the water tank to remove it.



2. Clean and dry the mop pad.

Remove the pad from the water tank before cleaning it, and make sure dirty water does not flow back into the water outlet to avoid clogging. Do not press too hard on the mop pad, as this can hinder its performance. Pad should be cleaned before each use.

Note: It is recommended to change the mop pad every 3 to 6 months.



Battery

The vacuum-mop contains a high-performance lithium-ion battery pack. Please ensure that it remains well-charged during daily use to maintain optimal battery performance.

Note: If the vacuum-mop is not used for an extended period, turn it off and put it away. To prevent damage from over-discharging, the vacuum-mop should be recharged at least once every three months.

Charging Dock

Clean the contacts of the charging dock with a soft cloth.

Updating the Firmware

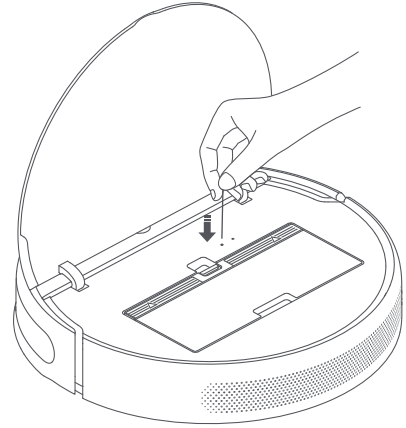
You can update the firmware via the app. Before updating, make sure the vacuum-mop is on the charging dock and has at least 15% battery left.

Restarting the Vacuum-mop

If the vacuum-mop stops responding or cannot be turned off, press and hold down the button ⏻ for 10 seconds to forcefully turn it off. Then press and hold the button ⏻ for 3 seconds to turn the vacuum-mop on.

Restoring Factory Settings

If the vacuum-mop does not function properly after being restarted, use a pin to press the reset button until you hear a voice saying "Restoring factory settings". This will reset the vacuum-mop to its original factory settings.



Resetting Consumables

Open Mi Home/Xiaomi Home app, select Mi Robot Vacuum-Mop 2 and then tap " ⋮ " to open the setting in the top right corner. Select Consumables and choose the accessory you want to reset, then follow the instructions in the app to complete the resetting.

FAQ

Problem Type	Solution
What should I do when the vacuum-mop does not turn on?	The vacuum-mop's battery may be low when the ambient temperature is below 0°C or above 40°C, please only use the vacuum-mop in environments with a temperature in the range of 0–40°C. Please charge it before use.
What should I do when the vacuum-mop does not charge?	Check whether the power cord is properly plugged into both the charging dock and the power outlet, and make sure the charging contacts are clean. If not, please wipe the charging contacts on both the dock and the vacuum-mop clean with a dry cloth.
Why doesn't the vacuum-mop return to the dock to charge?	Check whether there are too many obstacles around the charging dock, place the dock in a location without any obstacles around it. Make sure there are no obstacles within 0.5 meters on both sides, nor within 1.5 meters in front of the charging dock. Please clean the dock's signaling area.
What should I do when the vacuum-mop does not work as expected?	Turn off the vacuum mop, and turn it on again.
Why does the vacuum-mop make a strange noise?	A foreign object might be caught in the brush, side brush, or one of the main wheels. Stop the vacuum-mop and remove any debris.
Why doesn't the vacuum-mop clean as efficiently as before, or leave dust behind?	Please check whether the dust compartment is full, if so, empty it. Furthermore, please check the filter and clean it if necessary, and also check whether there is anything wrapped around any of the brushes.
What should I do when the vacuum-mop cannot connect to Wi-Fi?	Something is wrong with the Wi-Fi connection. Reset the Wi-Fi, then try reconnecting. Location permissions are not enabled. Please ensure your device has location permissions enabled for the Mi Home/Xiaomi Home app. The Wi-Fi signal is weak. Make sure the vacuum-mop is in an area with good Wi-Fi coverage. The vacuum-mop does not support a 5 GHz Wi-Fi connection. Make sure the vacuum-mop is connected to a 2.4 GHz Wi-Fi connection. The Wi-Fi network user name or password is incorrect. Make sure the user name and password used to connect to your Wi-Fi network are correct.

Problem Type	Solution
Why doesn't the vacuum-mop carry out the scheduled cleanup?	Check whether the battery level is sufficient. The vacuum-mop needs to have a battery level of 15% or more to start a scheduled cleanup.
Does the vacuum-mop consume electricity when it is left at the dock after being fully charged?	When the vacuum-mop is left at the dock, it will consume a small amount of electricity to allow the battery to maintain optimal performance in sleep mode.
What should I do when no water or very little water comes out when mopping the floor?	Please check whether the water compartment is filled and the mop is properly installed. Please clean the mop on a regular basis.
What should I do when too much water comes out of the mopping assembly?	Make sure the water tank lid is securely closed.
Why doesn't the vacuum-mop resume cleaning after charging?	The vacuum-mop does not resume cleaning in do not disturb (DND) mode, or after manually being returned to the dock to charge.
Why doesn't the vacuum-mop return to the charging dock after being moved?	Moving the vacuum-mop may cause it to re-position itself or re-map its surroundings. If the vacuum-mop is too far from the charging dock, it might not be able to automatically return on its own, in which case you need to manually place the vacuum-mop onto the charging dock.

Specifications

Vacuum-Mop

Model	STYTJ03ZHM
Dimensions	353 × 350 × 81 mm
Battery	14.4 V ⎓ /2900 mAh (Rated Capacity)
Charging Time	Approx. 4 hours
Net Weight	3.8 kg
Wireless Connectivity	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2.4 GHz
Compatible with	Android 4.4 & iOS 10.0 or above
Rated Voltage	14.4 V ⎓
Rated Power	40 W
Operation Frequency	2400–2483.5 MHz
Maximum Output Power	<20 dBm

Charging Dock

Model	CDZ2101
Dimensions	130 × 126 × 93 mm
Rated Input	100–240 V ~ 50/60 Hz 0.5 A
Rated Output	19.8 V ⎓ 1 A

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

WEEE Disposal and Recycling Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms an conditions of such collection points.

Información de seguridad

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

Este producto está destinado únicamente a la limpieza de suelos en un ambiente doméstico. No lo utilice al aire libre, en superficies que no sean suelos, ni en un entorno comercial o industrial.

La telecamera dell'aspirapolvere/lavapavimenti, durante la pulizia, filmerà chiunque passi entro la portata dei suoi angoli di osservazione, al solo scopo di posizionamento e navigazione. Assicurarsi che tutti i propri dati personali siano protetti dalla crittografia dei dati.

Restricciones de uso

Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con deficiencias físicas, sensoriales, intelectuales o con experiencia o conocimientos limitados, bajo la supervisión de un padre o tutor para garantizar un funcionamiento seguro y evitar cualquier riesgo de peligro. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.

El aparato sólo debe utilizarse con la fuente de alimentación suministrada con él.

Este producto contiene baterías que solo pueden ser reemplazadas por técnicos cualificados o por el servicio posventa.

Los niños no deben jugar con este producto. Asegúrese de que los niños y las mascotas se mantengan a una distancia segura del aspirador con mopa mientras esté en funcionamiento.

Si se ha dañado el cable de alimentación, deberá reemplazarlo por un cable o recambio especial del fabricante o su agente de servicio.

No utilice el aspirador con mopa en zonas suspendidas sobre el nivel del suelo sin barreras protectoras.

No use el aspirador con mopa en ambientes con temperaturas por encima de los 40 °C o por debajo de 0 °C, ni en suelos con líquidos o sustancias pegajosas.

Recoja cualquier cable que haya en el suelo antes de usar el aspirador con mopa para evitar que los arrastre mientras limpia.

Retire los objetos frágiles o pequeños del suelo para evitar que el aspirador con mopa choque con ellos y los dañe.

Mantenga la herramienta de limpieza del cepillo fuera del alcance de los niños.

No coloque a niños, mascotas ni ningún otro objeto encima del aspirador con mopa, independientemente de si está parado o en movimiento.

Mantenga el cabello, los dedos y otras partes del cuerpo lejos de la abertura de succión del aspirador con mopa.

No utilice el aspirador con mopa para limpiar sustancias candentes.

No aspire objetos duros o afilados.

Asegúrese de que el aspirador con mopa esté apagado y que la base de carga esté desenchufada antes de limpiarlo o de realizar tareas de mantenimiento.

No limpie ninguna parte de este producto con un paño húmedo ni con líquidos.

Utilice este producto según las instrucciones del Manual del usuario. Los usuarios son responsables de cualquier pérdida o daño que surja por el uso incorrecto de este producto.

Baterías y carga

ADVERTENCIA:

No utilice baterías de terceros. Usar sólo con la unidad de alimentación CDZ2101.

No intente desarmar, reparar ni modificar la batería o la base de carga por su cuenta.

No coloque la base de carga cerca de una fuente de calor.

No utilice un paño húmedo ni las manos mojadas para limpiar los contactos de carga de la base.

No deseche las pilas usadas de forma inadecuada. Las baterías que ya no se necesiten deben desecharse en una instalación de reciclaje adecuada.

Asegúrese de que el aspirador con mopa esté apagado cuando lo transporte y guárdelo en su embalaje original si es posible.

Si no va a utilizar el aspirador con mopa durante un largo periodo de tiempo, cárguelo completamente, apáguelo y guárdelo en un lugar fresco y seco. Recargue el aspirador con mopa al menos una vez cada 3 meses para evitar la sobredescarga de la batería.

El pack de batería de ion de litio contiene sustancias perjudiciales para el medio ambiente. Antes de desechar la aspiradora con mopa, quite el pack de batería y deséchelo o recíclelo siguiendo las

leyes y reglamentos locales del país o región en el que se use.

Es mejor agotar las baterías y asegurarse que el producto esté desconectado al retirar las mismas. Desatornille el tornillo de la parte inferior y retire la cubierta a continuación.

Desenchufe el conector de la batería y retire las baterías a continuación. No dañe el estuche de la batería para evitar cualquier riesgo de lesiones.

Envíe las baterías a una organización profesional de reciclaje.

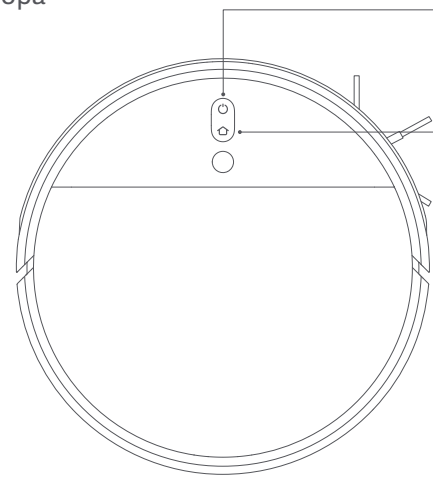
Declaración de conformidad de la UE

CE

Por la presente, Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico STYTJ03ZHM cumple con la Directiva 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Para un manual electrónico detallado, vaya a www.mi.com/global/service/userguide

Descripción General del Producto

Aspirador con mopa



Botón de encendido/limpieza

Botón de encendido/apagado: Mantener pulsado 3 segundos
Limpieza: Pulsar para iniciar la limpieza después de encender el aspirador con mopa

Botón de Manchas/Base

Pulsar para enviar el aspirador con mopa de vuelta a la base de carga
Mantener pulsado 3 segundo para iniciar el modo Limpieza de manchas

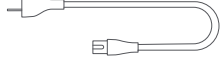
Indicador de estado
Blanco: Limpiando/Limpieza completada/Cargado Parpadeo en blanco: Volviendo a la base de carga (batería normal)
Parpadeo lento en blanco: Cargando (batería normal)
Parpadeo en naranja: Volviendo a la base de carga (batería baja)/ Error
Parpadeo lento en naranja: Cargando (batería baja)

Nota: Pulse cualquier botón para detener el aspirador con mopa mientras esté limpiando, volviendo a la base o en el modo Limpieza de manchas.

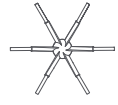
Accesorios



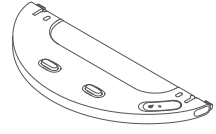
Herramienta de limpieza



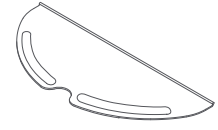
Cable de alimentación



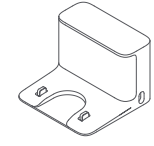
Cepillo lateral



Depósito de agua

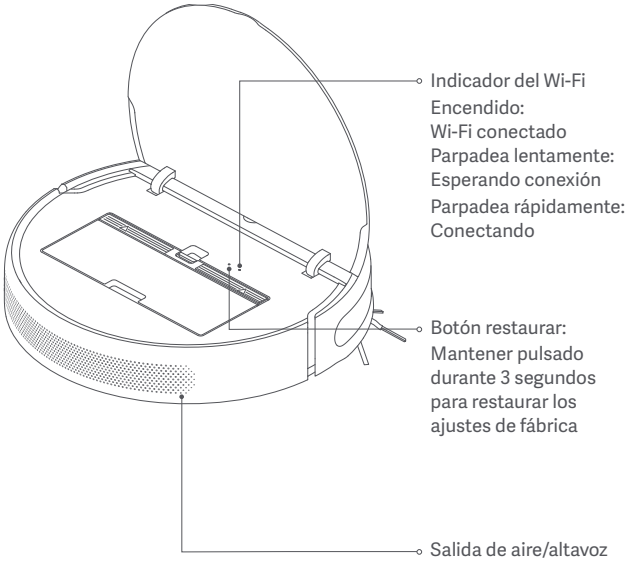


Almohadilla de la mopa

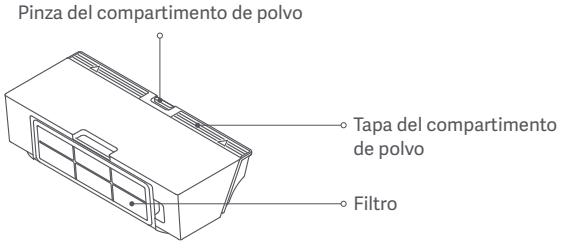


Cargador

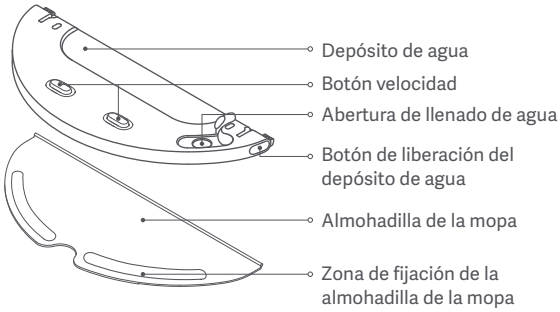
Nota: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a mejoras del producto.



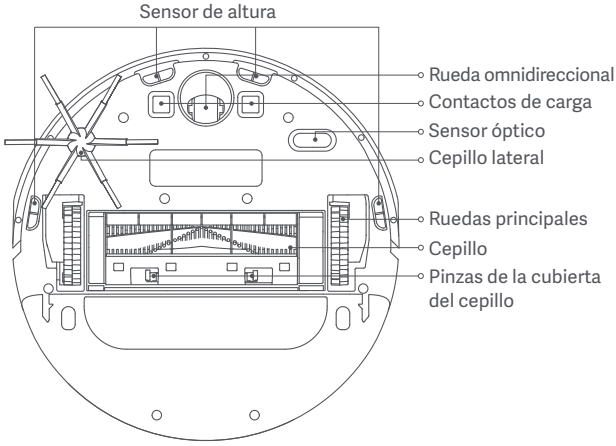
Compartimento de polvo

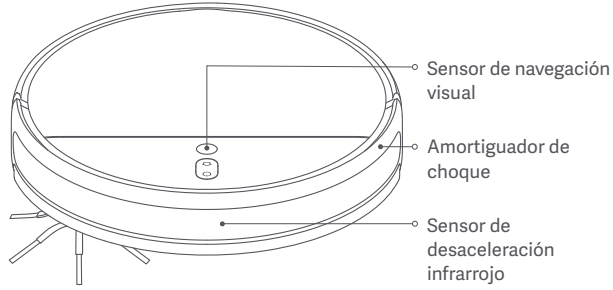


Conjunto de la mopa

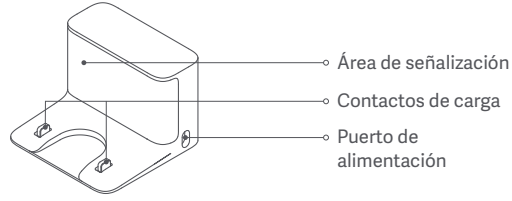


Aspirador con mopa y sensores





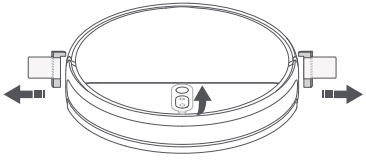
Cargador



Antes de usar

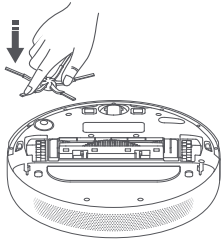
Quitar las cubiertas protectoras

Antes de usar, quite las tiras protectoras de ambos lados del amortiguador del aspirador con mopa, así como la película protectora del sensor de navegación visual.



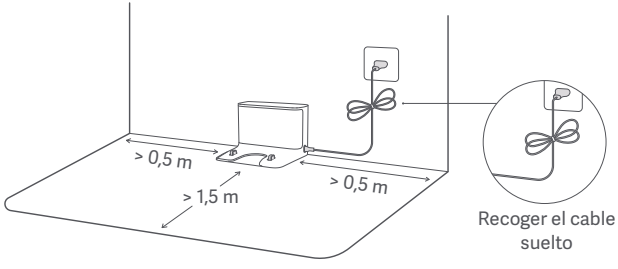
Instalar el cepillo lateral

Inserte el cepillo lateral en la ranura de la parte inferior del aspirador con mopa.



Colocar y conectar la base de carga

Coloque la base de carga cerca de una toma de corriente y en una zona con buena conexión Wi-Fi. Para asegurarse de que el aspirador con mopa pueda volver a la base de carga, deje 0,5 metros de separación, aproximadamente, a ambos lados de la base de carga y al menos 1,5 metros en la parte delantera. Además, asegúrese de que no tenga objetos encima. No coloque la base de carga debajo de muebles, como armarios o sillas. Conecte el cable de alimentación a la base de carga y recoja el cable sobrante para evitar que el aspirador con mopa se enrede con él, lo que podría mover o desenchufar accidentalmente la base de carga.

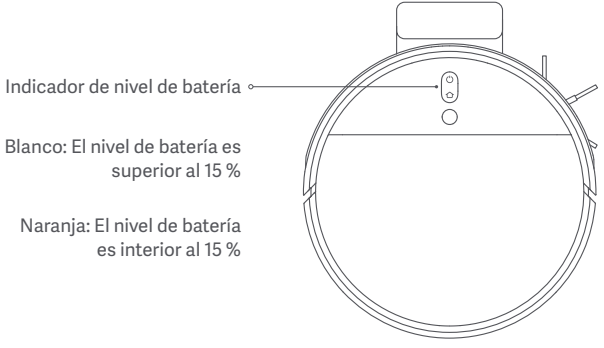


Nota: Asegúrese de que la base de carga está en una zona bien iluminada, fuera de la luz solar directa y alejada de objetos reflectantes, como espejos, que puedan impedir que el aspirador con mopa regrese a la base de carga.

Cargar el aspirador con mopa

Coloque el aspirador con mopa en la base de carga. El aspirador con mopa se encenderá automáticamente y empezará a cargarse. Los indicadores de los botones y del aspirador con mopa parpadearán lentamente en color blanco mientras se carga. Cuando esté completamente cargado, se mantendrán encendidos.

El indicador se apaga después de 10 minutos de la carga completa de la batería.



Notas:

- Cargue completamente el aspirador con mopa antes de usarlo por primera vez.
- Para garantizar la seguridad durante la carga y evitar que la almohadilla de la mopa dañe las superficies, quite el conjunto de la mopa antes de la carga.

Conectando con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home

Este producto trabaja con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home*. Utilice la aplicación Mi Home/Xiaomi Home para controlar su dispositivo y para interactuar con otros dispositivos inteligentes.

Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación. Se le dirigirá a la página de configuración de conexión si la aplicación ya está instalada. O busque "Mi Home/Xiaomi Home" en la App Store para descargarla e instalarla.

84B2B115

Abra la aplicación Mi Home/Xiaomi Home, pulse " " en la parte superior derecha y, a continuación, siga las instrucciones para añadir el dispositivo.

* La aplicación se conoce como Xiaomi Home en Europa (excepto en Rusia). El nombre de la aplicación que aparece en su dispositivo debe ser tomado como el predeterminado.

Notas:

- Solo se admiten redes Wi-Fi de 2,4 GHz.
- La versión de la aplicación puede haber sido actualizada, siga las instrucciones basadas en la versión actual de la aplicación.

Restablecer Wi-Fi

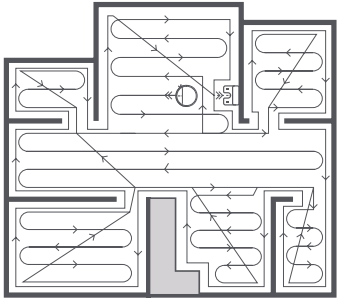
Cuando se pierde la conexión entre su teléfono y el aspirador con mopa debido a la reconfiguración del router o a una contraseña incorrecta, abra la tapa del aspirador con mopa para que pueda ver el indicador de Wi-Fi. Al mismo tiempo, mantenga pulsado los botones y hasta que escuche una voz diciendo «Esperando configuración de red». Cuando el indicador parpadee lentamente, el Wi-Fi se habrá restablecido correctamente.

Modo de uso

Comenzar limpieza

Mantenga pulsado el botón ⏻ durante 3 segundos para encender el aspirador con mopa. El indicador de energía se encenderá en color blanco para indicar que el aspirador con mopa está en el modo de espera. Pulse el botón ⏻ y el aspirador con mopa empezará a limpiar siguiendo un patrón en forma de S. Una vez termine de limpiar todas las áreas, el aspirador con mopa terminará de limpiar a lo largo de bordes y paredes, y luego volverá a la base de carga para recargarse.

Si el aspirador con mopa empieza a quedarse sin batería durante una tarea de limpieza, volverá automáticamente a la base de carga para recargarse. Cuando se haya cargado lo suficiente, reanudará la limpieza por donde la dejó.



Durante una tarea de limpieza, puede que el aspirador con mopa entre y salga de habitaciones y detecte los límites chocando suavemente contra las paredes y los muebles. Esto es un funcionamiento normal y no afectará a la eficiencia de la limpieza.

Notas:

- Antes de realizar una limpieza, asegúrese de que el aspirador con mopa esté completamente cargado y que empiece desde la base de carga. No mueva la base de carga mientras el aspirador con mopa está limpiando.
- El diagrama anterior se proporciona únicamente con fines ilustrativos.

Pausar

Pulse cualquier botón para pausar el aspirador con mopa durante la limpieza. Para reanudar la limpieza, pulse el botón ⏻. Pulse el botón ⌂ para finalizar la tarea de limpieza actual y el aspirador con mopa volverá a la base de carga.

Notas:

- Para evitar errores de navegación, no coja ni mueva el aspirador con mopa mientras está en pausa.
- Colocar el aspirador con mopa en la base de carga mientras está en pausa terminará la tarea de limpieza actual.

Modo Suspensión

El aspirador con mopa activará automáticamente el modo suspensión tras 10 minutos de inactividad. A continuación, se apagarán los indicadores de energía y de carga. Para volver a activar el aspirador con mopa, pulse algún botón.

Nota: Si el tiempo de suspensión supera las dos horas, el aspirador con mopa se apaga aautomáticamente.

Más funciones de la aplicación

La aplicación Mi Home/Xiaomi Home ofrece varias funciones especiales y diferentes modos de limpieza, como los siguientes: Seleccionar una zona de limpieza, Limpieza por zonas, Zonas restringidas desde la aplicación/Paredes virtuales, Zonas restringidas, Limpiar allí, Impulso para alfombras, etc.

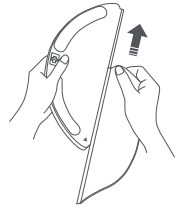
Notas:

- Para obtener más información sobre cómo utilizar las funciones del aspirador con mopa desde la aplicación Mi Home/Xiaomi Home, consulte las instrucciones de la aplicación.
- Tenga en cuenta que algunas funciones pueden ser diferentes, ya que realizamos actualizaciones y mejoras continuas en la aplicación.

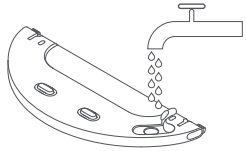
Usar la función de fregado

1. Instale la almohadilla de la mopa
Humedezca la almohadilla de la mopa y escurra el exceso de agua. Deslice la almohadilla hasta el fondo de la ranura del depósito de agua hasta que quede bien colocada.



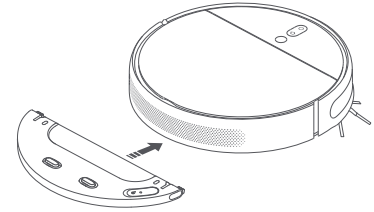


2. Rellenar el depósito de agua
Abra la tapa del depósito de agua, rellene el depósito con agua y cierre la tapa de forma segura.



Notas:
- No añada agua caliente en el depósito de agua ya que esto podría provocar que se deforme.
- Para evitar las obstrucciones, no añada productos de limpieza ni desinfectantes en el depósito de agua.

3. Instalar el conjunto de la mopa
Para instalar el conjunto de la mopa, deslícelo desde la parte trasera del aspirador con mopa hasta que encaje en su lugar.



4. Iniciar fregado
Pulse el botón ⏻ o utilice la aplicación Mi Home/Xiaomi Home para iniciar la limpieza. El aspirador con mopa reconocerá automáticamente el conjunto de la mopa y empezará a fregar y dispensar agua según sea necesario.

Notas:
- Use el modo de fregado cuando haya alguien en casa. Para evitar que el aspirador entre en zonas alfombradas, puede utilizar objetos.
- La almohadilla de la mopa debería limpiarse cada 30 minutos de uso para garantizar un buen flujo de agua y efectividad en la limpieza.

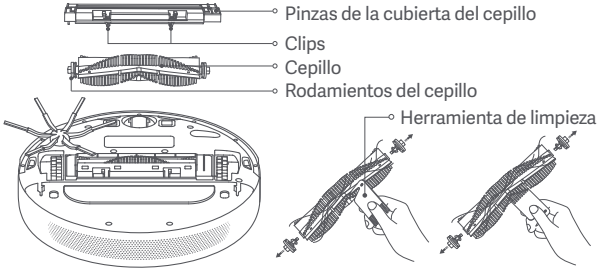
5. Extraer el conjunto de la mopa.
Después de que el aspirador con mopa termine la limpieza y vuelva a la base de carga, pulse las pinzas laterales del conjuntode la mopa y tire para extraer el conjunto.

Nota: Cuando el aspirador con mopa esté cargándose o no esté en uso, extraiga el conunto de la mopa, saque el agua que quede en el depósito y limpie la almohadilla de la mopa para evitar el moho y los olores persistentes.

Mantenimiento rutinario

Cepillo * Se recomienda hacer una limpieza a la semana.

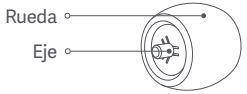
1. Dele la vuelta al aspirador con mopa y pulse las pinzas para quitar la cubierta del cepillo.
2. Saque el cepillo del aspirador con mopa y limpie los rodamientos.
3. Utilice la herramienta de limpieza de cepillo incluida para eliminar los pelos enredados en el cepillo.
4. Vuelva a colocar el cepillo y, a continuación, ponga la cubierta y presione hasta que las pinzas encajen en su lugar.



Notas:

· Si se acumulan muchos pelos en el cepillo, o si el pelo está muy enredado, no tire de él con fuerza ya que podría dañar el cepillo.
· Recomendamos limpiar el cepillo todas las semanas y reemplazarlo cada 6 o 12 meses.12 meses.

Rueda omnidireccional * Límpielo cuando sea necesario.



1. Dele la vuelta al aspirador con mopa y retire la rueda omnidireccional.
2. Quite los pelos, la suciedad y otros desechos de la rueda y el eje.
3. Vuelva a insertar la rueda y presiónela firmemente en su sitio.

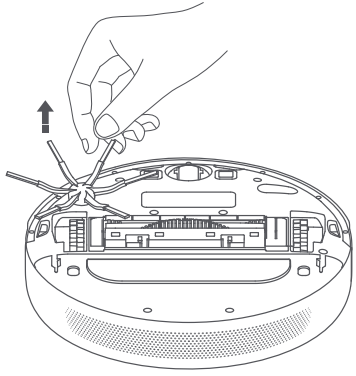
Notas:

· Puede utilizar un pequeño destornillador u otra herramienta para sacar suavemente la rueda.
· Puede limpiar la rueda con agua y volver a ponerla cuando esté seca.

Cepillo lateral * Se recomienda hacer una limpieza al mes.

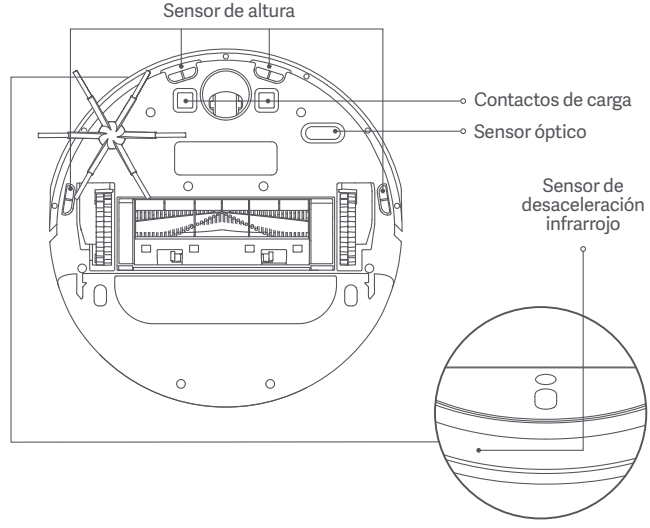
1. Dele la vuelva al aspirador con mopa y extraiga el cepillo lateral como se muestra en el diagrama siguiente para limpiarlo.
2. Vuelva a instalar el cepillo lateral.

Nota: Recomendamos limpiar el cepillo lateral todos los meses y reemplazarlo cada 3 o 6 meses.



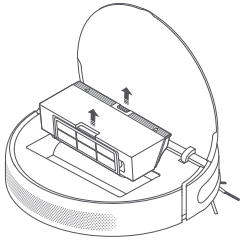
Sensores y contactos de carga

Use un paño suave para limpiar todos los sensoresy contactos de carga del aspirador con mopa.
1. Los cuatro sensores de altura de la base.
2. Los contactos de carga de la parte inferior.
3. Sensor óptico de la parte inferior del aspirador con mopa.
4. El sensor de desaceleración infrarrojo de la parte frontal.



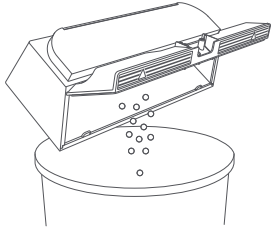
Compartimento de polvo * Se recomienda hacer una limpieza a la semana.

1. Abra la tapa del aspirador con mopa, apriete la pinza del compartimento de polvo para retirar el compartimento de polvo.



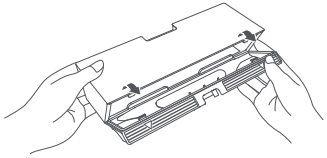
2. Abra la tapa del compartimento de polvo como lo indica el diagrama.

Nota: Para evitar que el filtro se obstruya, golpee suavemente el compartimento para el polvo al vaciarlo de contenido.



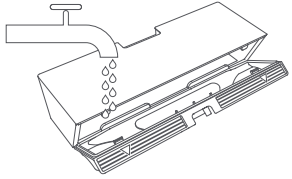
Filtro * Se recomienda hacer una limpieza cada dos semanas.

1. Abra la tapa del compartimento de polvo en la posición marcada con las flechas.



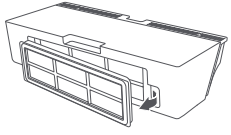
2. Añada agua limpia al compartimento de polvo y cierre la tapa del mismo. Agite el compartimento varias veces y, finalmente, extraiga el agua.

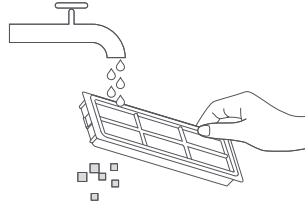
Nota: Solo debe utilizar agua limpia para limpiar el filtro. No utilice detergente.



3. Retire el filtro, como se muestra en las ilustraciones, enjuáguelo y golpee suavemente el borde del filtro para eliminar el polvo y la suciedad.

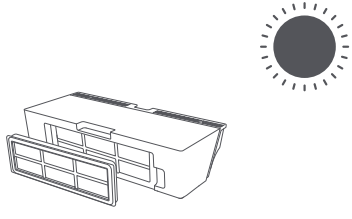
Nota: No intente limpiar el filtro con un cepillo ni con los dedos.





4. Deje secar el compartimento para el polvo y el filtro antes de volver a instalarlos.

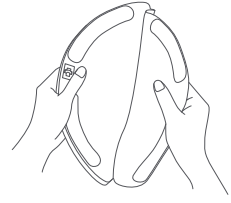
Nota: Deje secar el compartimento para el polvo y el filtro antes de volver a instalarlos.

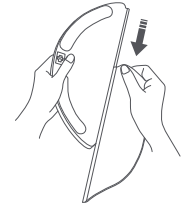


Almohadilla de la mopa

* Se recomienda una limpieza después de cada uso.

1. Tire de la almohadilla de la mopa del depósito de agua para extraerla.

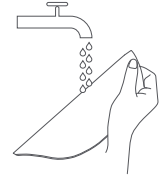


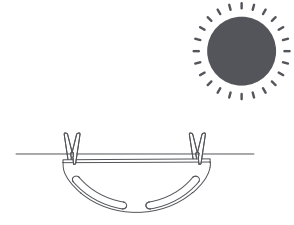


2. Limpiar y secar la almohadilla de la mopa.

Retire la almohadilla del depósito de agua antes de limpiarlo y asegúrese de que el agua sucia no fluye hacia la salida de agua para evitar que se obstruya. No presione demasiado la almohadilla de la mopa, ya que esto puede dificultar su funcionamiento. La almohadilla debe limpiarse antes de cada uso.

Nota: Recomendamos cambiarla cada 3 o 6 meses.





Batería

El aspirador con mopa contiene una batería de iones de litio de alto rendimiento. Asegúrese de que permanezca bien cargada durante el uso diario para que mantenga un rendimiento óptimo.

Nota: Si el aspirador con mopa no se utiliza durante un largo periodo de tiempo, apáguelo y guárdelo. Para evitar daños por descarga, debería recargar el aspirador con mopa una vez cada tres meses.

Cargador

Limpie los contactos del cargador con un paño suave.

Actualizar el firmware

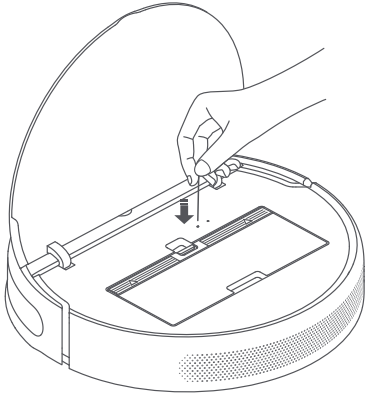
Puede actualizar el firmware a través de la aplicación. Antes de actualizar, asegúrese de que el aspirador con mopa esté en la base de carga y tenga al menos un 15 % de batería.

Reiniciar el aspirador con mopa

Si el aspirador con mopa deja de responder o no se puede apagar, mantenga pulsado el botón ⏻ durante 10 segundos para forzar el apagado. A continuación, mantenga pulsado el botón ⏻ durante 3 segundos para encender el aspirador con mopa.

Restaurar los ajustes de fábrica

Si el aspirador con mopa no funciona correctamente después de reiniciarlo, utilice un alfiler para pulsar el botón de reinicio hasta que escuche el mensaje "Restaurando ajustes de fábrica". Esto restaurará los ajustes de fábrica del aspirador con mopa.



Restaurar Consumibles

Abra la aplicación Mi Home/Xiaomi Home, seleccione Mi Robot Vacuum-Mop 2 y pulse en "⋮" para abrir los ajustes en la esquina superior derecha. Seleccione Consumibles y seleccione el accesorio que quiere reiniciar, siga las instrucciones de la aplicación para completar el reinicio.

FAQ

Tipo de problema	Solución
Qué debo hacer si el aspirador con mopa no se enciende?	Si la temperara ambiente está por debajo de los 0 °C o por encima de los 40 °C, puede que la batería del aspirador con mopa se descargue. Utilice únicamente el aspirador con mopa en entornos con una temperatura comprendida entre 0–40 °C. Cárguelo antes de usarlo.
Qué debo hacer si el aspirador con mopa no se carga?	Compruebe que el cable de alimentación esté bien conectado en la base de carga y en la toma de corriente y asegúrese de que los contactos de carga estén limpios. Si no, limpie los contactos de carga tanto de la base de carga como del aspirador con mopa con un paño seco.
Por qué no vuelve a la base de carga el aspirador con mopa?	Asegúrese de que no hay demasiados obstáculos alrededor de la base de carga y póngala en un lugar sin obstáculos. Asegúrese de que no hay obstáculos a menos de 0,5 metros de ambos lados, ni a menos de 1,5 metros de la parte delantera de la base de carga.Limpie el área de señalización de la base.
Qué debo hacer si el aspirador con mopa no funciona correctamente?	Apague el aspirador con mopa y vuelva a encenderlo.
El aspirador con mopa hace un ruido extraño.	Puede que haya un objeto extraño en el cepillo, el cepillo lateral o una de las ruedas principales. Pare el aspirador con mopa y quite toda la suciedad.
Por qué no limpia igual de bien que antes el aspirador con mopa? Por qué deja polvo?	Compruebe si el compartimento de polvo está lleno y, en ese caso, vacíelo. Además, compruebe el filtro y límpielo si es necesario, y compruebe si se ha enrollado algo en alguno de los cepillos.
El aspirador con mopa no se puede conectar al Wi-Fi.	Hay algún problema con la conexión Wi-Fi. Reinicie el Wi-Fi y vuelva a conectarlo. No se han otorgado permisos de ubicación. Asegúrese de que su dispositivo tiene activados los permisos de ubicación para la aplicación Mi Home/Xiaomi Home. La señal Wi-Fi es débil. Asegúrese de que el aspirador con mopa está en una zona con buena cobertura Wi-Fi. El aspirador con mopa no admite conexiones Wi-Fi de 5 GHz. Asegúrese de que el aspirador con mopa está conectado a una red Wi-Fi de 2,4 GHz. El nombre de usuario o la contraseña de la red Wi-Fi son incorrectos. Asegúrese de que el nombre de usuario y la contraseña de la red Wi-Fi sean correctos.

Tipo de problema	Solución
Por qué el aspirador con mopa no realiza la limpieza programada?	Compruebe si el nivel de batería es suficiente. El aspirador con mopa necesita un nivel de batería del 15 % o más para comenzar una limpieza programada.
Consume electricidad el aspirador con mopa cuando se queda en la base de carga después de cargarse del todo?	Si se deja el aspirador con mopa en la base de carga, consumirá una pequeña cantidad de electricidad para que la batería mantenga un rendimiento óptimo en el modo suspensión.
Qué debo hacer si no sale agua, o sale muy poca, al limpiar el suelo?	Compruebe que el compartimento de agua esté lleno y que la mopa esté bien puesta. Limpie la mopa periódicamente.
Sale demasiada agua del conjunto de la mopa.	Asegúrese de que el depósito de agua esté bien cerrado.
Por qué no reanuda la limpieza el aspirador con mopa después de cargarse?	El aspirador con mopa no reanuda la limpieza en el modo no molestar (DND), o si se ha colocado manualmente en la base de carga.
El aspirador con mopa no regresa a la base de carga después de haberlo movido.	Mover el aspirador con mopa puede provocar que vuelva a posicionarse o que tenga que escanear su entorno. Si el aspirador con mopa está demasiado lejos de la base de carga, podría no ser capaz de volver automáticamente por su cuenta. En ese caso, deberá colocarlo manualmente en la base de carga.

Especificaciones

Aspirador con mopa

Modelo	STYTJ03ZHM
Dimensiones	353 × 350 × 81 mm
Batería	14,4 V ⎓ /2900 mAh (Capacidad nominal)
Tiempo de carga	Aproximadamente 4 horas
Peso neto	3,8 kg
Conexión inalámbrica	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz
Compatible con	Android 4.4 y iOS 10.0 o superior
Tensión nominal	14,4 V ⎓
Potencia nominal	40 W
Frecuencia de operación	2400–2483,5 MHz
Potencia máxima de salida	<20 dBm

Cargador

Modelo	CDZ2101
Dimensiones	130 × 126 × 93 mm
Entrada	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Salida	19,8 V ⎓ 1 A

En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.

Directiva RAEE de información de eliminación y reciclaje



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

Informations sur la sécurité

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de commencer à utiliser le produit et conservez-le pour référence ultérieure.

Ce produit est uniquement destiné au nettoyage des sols dans un environnement domestique. Ne l'utilisez pas à l'extérieur, sur des surfaces non planes ou dans un contexte commercial ou industriel.

À des fins de navigation et de positionnement uniquement, pendant le nettoyage, la caméra du robot aspirateur laveur recueillera des informations sur les personnes aux alentours qui sont situées à portée des angles de vue. Soyez certains que toutes ces informations personnelles seront protégées par une technologie de chiffrement des données.

Restrictions d'utilisation

Ce produit peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans (inclus) et des personnes atteintes de déficiences physiques, sensorielles ou intellectuelles, ou possédant des connaissances ou une expérience limitées, sous la surveillance d'un adulte ou d'un tuteur légal afin d'assurer une utilisation sûre et d'éviter tout risque d'accident. Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien sans surveillance.

L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.

Ce produit contient des batteries qui peuvent être uniquement remplacées par des techniciens qualifiés ou par le service après-vente.

Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Pendant le nettoyage, assurez-vous que les enfants et les animaux de compagnie gardent une distance de sécurité par rapport au robot

aspirateur laveur.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, ce dernier doit être remplacé par un cordon spécial ou un assemblage disponible auprès du fabricant ou d'un agent de maintenance.

N'utilisez pas le robot aspirateur laveur dans une zone située au-dessus du niveau du sol sans barrière de protection.

N'utilisez pas l'aspirateur dans des environnements où la température ambiante est supérieure à 40 °C ou inférieure à 0 °C, ni sur le sol avec des liquides ou des substances collantes.

Retirez tous les câbles sur le sol avant d'utiliser le robot aspirateur laveur pour éviter qu'il ne s'emmêle dedans pendant le nettoyage.

Retirez tous les objets fragiles ou de petite taille sur le sol afin d'éviter que le robot aspirateur laveur les percute ou les endommage.

Conservez le nettoyeur de brosse hors de la portée des enfants.

Ne mettez pas d'enfants, d'animaux ou d'objets sur le robot aspirateur laveur, qu'il soit à l'arrêt ou en mouvement.

Tenez vos cheveux, vos doigts et les autres parties de votre corps éloignés de l'orifice d'aspiration du robot aspirateur laveur.

N'utilisez pas le robot aspirateur laveur pour nettoyer des substances brûlées.

N’aspirez pas d’objets durs ou tranchants.

Assurez-vous que le robot aspirateur laveur est éteint et que le socle de charge est débranché avant d’effectuer le nettoyage ou l’entretien.

Ne nettoyez aucune partie de ce produit avec un chiffon humide ou un liquide.

Veuillez utiliser ce produit conformément aux instructions du Mode d’emploi. Les utilisateurs sont responsables des pertes ou dommages découlant d’une mauvaise utilisation de ce produit.

Batteries et charge

AVERTISSEMENT:

N’utilisez pas de batterie tierce. Utilisez uniquement le socle de charge CDZ2101.

N’essayez pas de démonter, réparer ou modifier vous-même la batterie ou le socle de charge.

Ne placez pas le socle de charge près d’une source de chaleur.

Do not use a wet cloth or wet hands to wipe or clean the dock's charging contacts.

N’utilisez pas de chiffon humide, ni vos mains mouillées, pour essuyer ou nettoyer les contacts de charge du socle.

Ne jetez pas vos batteries usagées de façon incorrecte. Les batteries inutiles doivent être jetées aux centres de recyclage appropriés.

Dans la mesure du possible, assurez-vous que le robot aspirateur laveur est éteint lorsque vous le transportez et rangez-le dans son emballage d'origine.

Si vous ne prévoyez pas d'utiliser le robot aspirateur laveur pendant une période prolongée, chargez-le entièrement, éteignez-le, puis entreposez-le dans un endroit frais et sec. Chargez le robot aspirateur laveur au moins une fois tous les 3 mois pour éviter un déchargement excessif de la batterie.

La batterie lithium-ion contient des substances dangereuses pour l'environnement. Avant de mettre le robot aspirateur laveur au rebut, retirez d'abord la batterie pour la jeter ou la recycler conformément à la législation et à la réglementation locales du pays ou de la région dans lequel ou laquelle il est utilisé.

Lorsque vous retirez les batteries du produit, il est préférable de les décharger complètement et de vous assurer que votre produit est débranché de la source d'alimentation.

Débranchez le connecteur des batteries, puis retirez les batteries. N'endommagez pas le boîtier des batteries pour éviter tout risque de blessure.

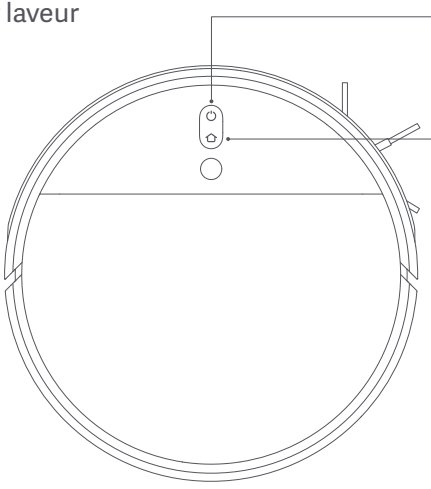
Rapportez les batteries à un organisme de recyclage professionnel.

Déclaration de conformité pour l'Union européenne

CE Par la présente, Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. déclare que cet équipement radio de type STYTJ03ZHM est conforme à la Directive européenne 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site www.mi.com/global/service/userguide

Présentation du produit

Robot aspirateur laveur



Bouton d'alimentation/nettoyage

Marche/arrêt : maintenir le bouton enfoncé pendant 3 secondes
Nettoyer : appuyer pour commencer le nettoyage lorsque le robot aspirateur laveur est mis sous tension

Bouton Touche/Socle

Appuyer pour renvoyer le robot aspirateur laveur au socle de charge
Maintenir le bouton enfoncé pendant 3 secondes pour activer le mode Nettoyage ponctuel

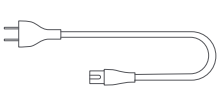
Indicateur d'état
Blanc : Nettoyage/Nettoyage terminé/Entièrement chargé
Blanc clignotant : Retour au socle pour charger (batterie normale)
Blanc qui clignote lentement : Chargement en cours (batterie normale)
Orange clignotant : Retour au socle pour charger (batterie faible)/Erreur
Orange qui clignote lentement : Chargement en cours (batterie faible)

Remarque : Appuyez sur n'importe quel bouton pour mettre le robot aspirateur laveur en pause pendant le nettoyage, le retour au socle ou le mode Nettoyage ponctuel.

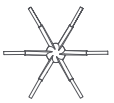
Accessoires



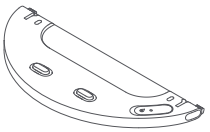
Nettoyeur



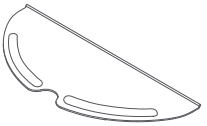
Cordon d'alimentation



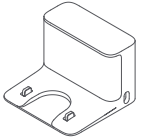
Brosse latérale



Réservoir d'eau

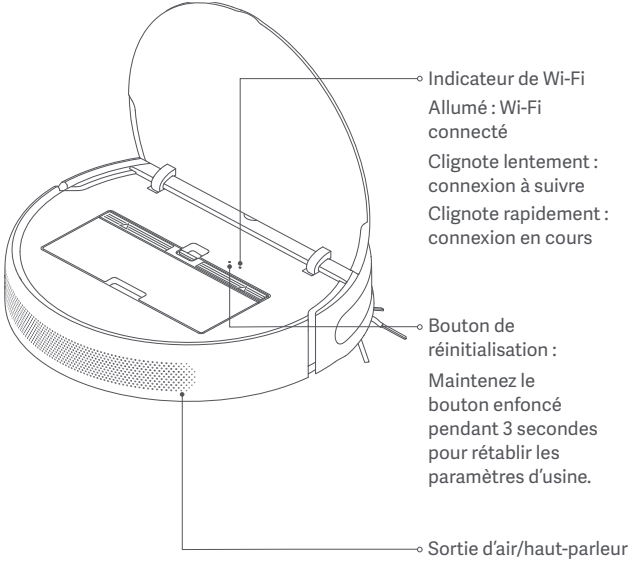


Serpillière

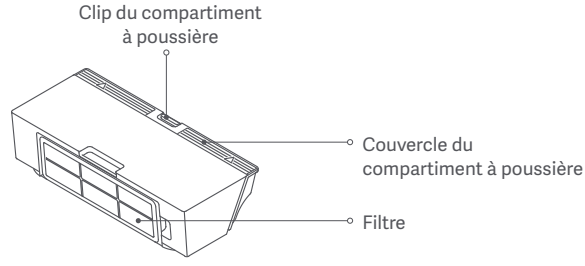


Socle de charge

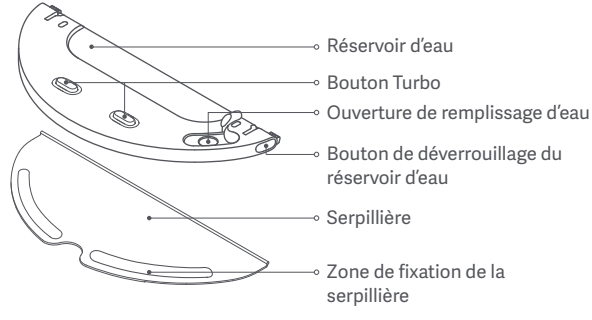
Remarque : Les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.



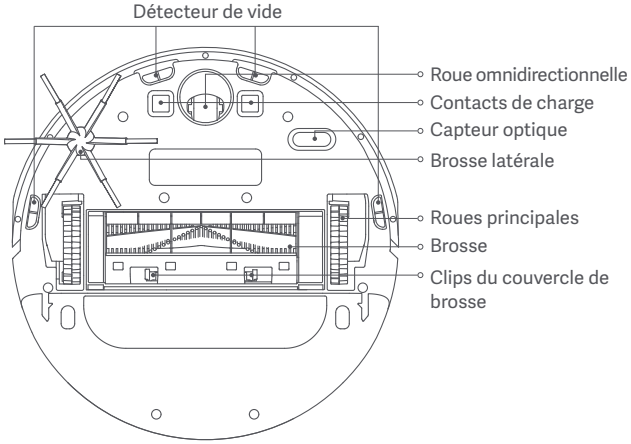
Compartiment à poussière

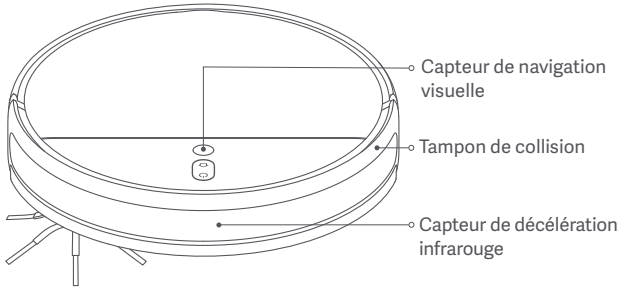


Ensemble de lavage

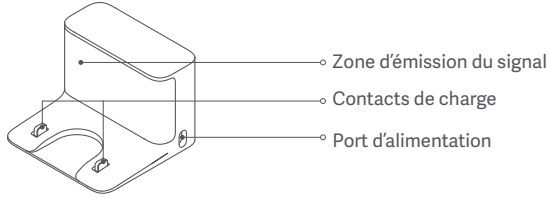


Robot aspirateur laveur et capteurs





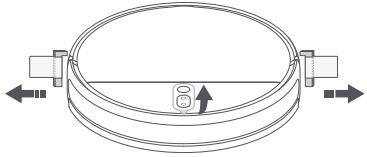
Socle de charge



Avant utilisation

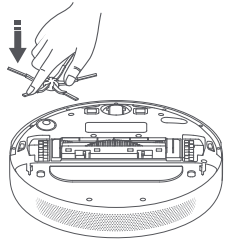
Retrait des revêtements protecteurs

Avant utilisation, retirez les bandes de protection de chaque côté de la butée du robot aspirateur laveur, ainsi que le film protecteur sur le capteur de navigation visuelle.



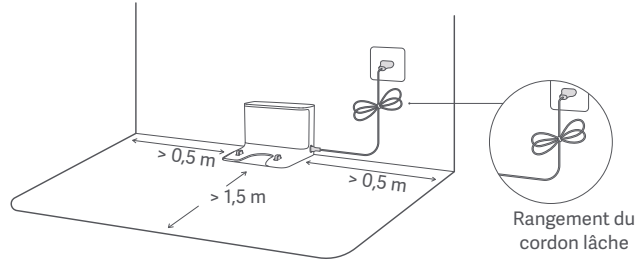
Instalar el cepillo lateral

Inserte el cepillo lateral en la ranura de la parte inferior del aspirador con mopa.



Positionnement et branchement du socle de charge

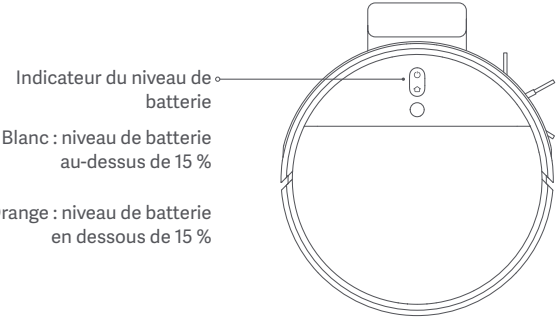
Placez le socle de charge à proximité d'une prise électrique dans une zone disposant d'une bonne couverture Wi-Fi. Pour veiller à ce que le robot aspirateur laveur puisse retourner au socle de charge, laissez un espace d'au moins 50 centimètres sur les côtés du socle et d'au moins 1,5 mètre à l'avant, et assurez-vous qu'aucun objet ne se trouve juste au-dessus. Ne placez pas le socle de charge sous un meuble comme une armoire ou une chaise. Branchez le cordon d'alimentation sur le socle de charge et fixez toute partie lâche afin que le robot aspirateur laveur ne puisse s'emmêler, ce qui pourrait déplacer ou débrancher le socle de charge.



Remarque : Assurez-vous que le socle de charge se trouve dans une zone bien éclairée sans exposition directe au soleil et exempte d'objets réfléchissants, tels que les miroirs, pouvant empêcher un retour du robot aspirateur laveur au socle de charge.

Chargement du robot aspirateur laveur

Placez le robot aspirateur laveur sur le socle de charge. Le robot aspirateur laveur s'allumera automatiquement et le chargement commencera. Les voyants des boutons ⏻ et ⌂ sur le robot aspirateur laveur clignotent lentement en blanc pendant le chargement et restent allumés une fois ce dernier terminé. 10 minutes après le rechargement complet de la batterie, l'indicateur s'éteint.



Remarques :

· Chargez entièrement la batterie du robot aspirateur laveur avant la première utilisation.
· Par sécurité et afin d'éviter que la serpillière n'abîme le sol pendant le chargement, retirez l'ensemble de lavage au préalable.

Connexion avec l'application Mi Home/Xiaomi Home

Ce produit fonctionne avec l'application Mi Home/Xiaomi Home*. Utilisez l'application Mi Home/Xiaomi Home pour contrôler votre appareil et pour interagir avec d'autres appareils intelligents dans votre maison.
Scannez le code QR pour télécharger et installer l'application. Vous serez redirigé vers la page de configuration si l'application est déjà installée. Sinon, recherchez « Mi Home/Xiaomi Home » dans l'App Store pour la télécharger et l'installer.

Ouvrez l'application Mi Home/Xiaomi Home, touchez l'icône " ⊕ " en haut à droite et suivez les invites pour ajouter votre appareil.
* Cette application est appelée l'application Xiaomi Home en Europe (sauf en Russie). Le nom de l'application qui s'affiche sur votre appareil devrait être utilisé comme nom par défaut.

84B2B115

Remarques :

· Seuls les réseaux Wi-Fi de 2,4 GHz sont pris en charge.
· La version de l'application a pu être mise à jour. Veuillez suivre les instructions pour la version actuelle de l'application.

Réinitialiser le Wi-Fi

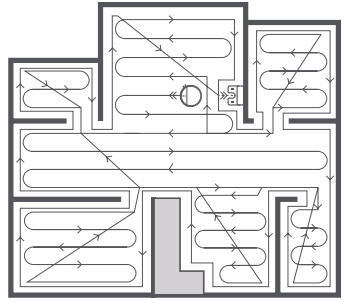
En cas de perte de connexion entre votre téléphone et le robot aspirateur laveur en raison de la reconfiguration du routeur, d'un mot de passe erroné ou autre, veuillez ouvrir le couvercle du robot aspirateur laveur afin de voir le voyant du Wi-Fi. Maintenez simultanément les touches ⏻ et ⌂ enfoncées jusqu'à ce que vous entendiez le message « En attente de la configuration réseau ». Lorsque le voyant du Wi-Fi clignote lentement, le Wi-Fi a été réinitialisé avec succès.

Mode d'utilisation

Commencer le nettoyage

Maintenez le bouton ⏻ enfoncé pendant 3 secondes pour rallumer le robot aspirateur laveur. Le voyant d'alimentation devient blanc pour indiquer que le robot aspirateur laveur est en mode attente. Appuyez sur le bouton ⏻, le robot aspirateur laveur commence à nettoyer en suivant un modèle en forme de S. Une fois les zones nettoyées, le robot aspirateur laveur finit par nettoyer le long des bords et des murs, avant de retourner au socle de charge pour se recharger.

Si le niveau de la batterie devient faible pendant le nettoyage, le robot aspirateur laveur revient automatiquement au socle de charge pour charger et il reprend le nettoyage là où il s'est arrêté une fois qu'il est suffisamment chargé.



Pendant une tâche de nettoyage, le robot aspirateur laveur peut entrer et sortir des pièces et détecter des limites en heurtant doucement les murs et les meubles. Ceci est normal et n'affecte en rien l'efficacité du nettoyage.

Remarques :

- Avant une tâche de nettoyage, assurez-vous que le robot aspirateur laveur est complètement chargé et démarre à partir du socle de charge. Ne déplacez pas le socle de charge pendant que le robot aspirateur laveur effectue un nettoyage.
- Le schéma ci-dessus n'est fourni qu'à titre d'information.

Pause

Appuyez sur n'importe quel bouton pour suspendre le nettoyage du robot aspirateur laveur. Pour reprendre le nettoyage, appuyez sur le bouton ⏻. Si vous appuyez sur le bouton ⌂, vous mettrez fin au nettoyage en cours et le robot aspirateur laveur retournera sur le socle de charge.

Remarques :

- Pour éviter les erreurs de navigation, ne soulevez pas et ne déplacez pas le robot aspirateur laveur pendant une pause.
- Le fait de placer le robot aspirateur laveur sur le socle de charge alors qu'il est en pause met fin à la tâche de nettoyage en cours.

Mode Veille

Le robot aspirateur laveur passera automatiquement en mode Veille après 10 minutes d'inactivité, puis les voyants d'alimentation et de charge s'éteindront. Pour quitter le mode Veille, appuyez sur n'importe quel bouton.

Remarque : Si le temps de veille dépasse 2 heures, le robot aspirateur laveur s'éteint automatiquement.

Plus de fonctionnalités

L'application Mi Home/Xiaomi Home offre une variété de fonctionnalités et différents modes de nettoyage, y compris Sélectionner une zone à nettoyer, Nettoyage par zone, Zones restreintes/murs virtuels configurés par l'application, Zones restreintes, Nettoyage localisé, mode Accélération moquette, etc.

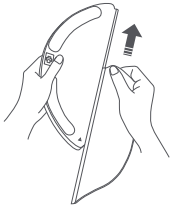
Remarques :

- Pour plus d'informations sur l'utilisation des fonctionnalités du robot aspirateur laveur avec l'application Mi Home/Xiaomi Home, veuillez vous reporter aux instructions de l'application.
- Veuillez noter que certaines fonctionnalités peuvent varier en raison des mises à jour et des améliorations de l'application.

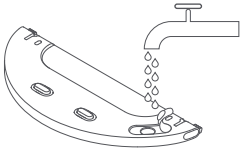
Utilisation de la fonction lavage

1. Installer la serpillière
Humidifiez la serpillière et essorez l'excès d'eau. Faites complètement glisser la serpillière dans l'emplacement sur le réservoir d'eau de manière à bien la fixer.



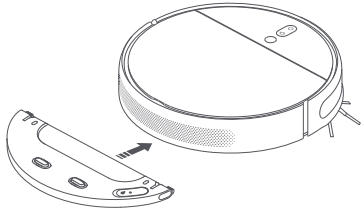


2. Remplir le réservoir d'eau
Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau, remplissez le réservoir avec de l'eau, puis fermez bien le couvercle.



Remarques :
- N'ajoutez pas d'eau chaude dans le réservoir d'eau, car cela pourrait le déformer.
- Pour éviter une obstruction, n'ajoutez aucun agent de nettoyage ou désinfectant dans le réservoir d'eau.

3. Installer l'assemblage de nettoyage
Pour installer l'ensemble de lavage, faites-le glisser à l'arrière du robot aspirateur laveur jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



4. Commencer le nettoyage
Appuyez sur le bouton ⏻ ou utilisez l'application Mi Home/Xiaomi Home pour commencer le nettoyage. Le robot aspirateur laveur reconnaîtra automatiquement l'ensemble de lavage et commencera à laver et à distribuer de l'eau au besoin.

Remarques :
- N'utilisez le mode lavage que s'il y a quelqu'un dans la maison. Pour éviter que le robot n'aille dans des endroits où il y a des tapis, vous pouvez utiliser des objets.
- La serpillière doit être lavée après 30 minutes d'utilisation pour s'assurer que l'eau s'écoule de manière adéquate et que le nettoyage reste efficace.

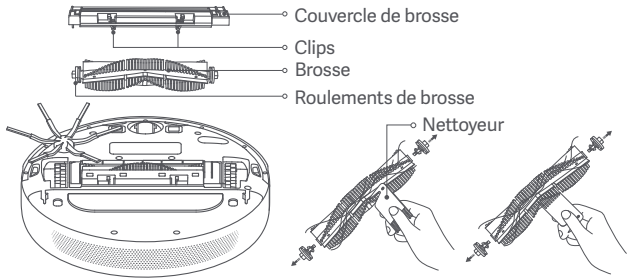
5. Retirer l'assemblage de nettoyage
Une fois que le robot aspirateur laveur a fini de nettoyer et qu'il est revenu au socle de charge, appuyez sur les clips latéraux de l'assemblage de nettoyage vers l'intérieur, puis retirez l'assemblage en tirant dessus.

Remarque : Lorsque le robot aspirateur laveur est en train de charger ou n'est pas en cours d'utilisation, retirez l'assemblage de nettoyage, videz toute l'eau restante du réservoir et nettoyez la serpillière pour éviter toute moisissure ou odeur persistante.

Entretien et maintenance

Brosse * Un nettoyage hebdomadaire est recommandé.

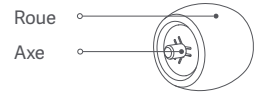
1. Retournez le robot aspirateur laveur et pincez les clips pour retirer le couvercle de brosse.
2. Retirez la brosse du robot aspirateur laveur en la soulevant, puis nettoyez ses roulements.
3. Utilisez le nettoyeur de brosse fourni pour enlever les cheveux qui y sont emmêlés.
4. Insérez à nouveau la brosse, puis remettez le couvercle en place et appuyez dessus jusqu'à ce que les clips soient bien fixés.



Remarques :

· Si trop de cheveux sont emmêlés dans la brosse, ou s'ils sont très emmêlés, ne tirez pas dessus trop fort, car cela pourrait endommager la brosse.
· Il est recommandé de nettoyer la brosse une fois par semaine et de la remplacer tous les 6 à 12 mois.

Roue omnidirectionnelle * Nettoyez si nécessaire.



1. Retournez le robot aspirateur laveur et retirez la roue omnidirectionnelle.
2. Enlevez les cheveux, la saleté et tout autre débris sur la roue et l'axe.
3. Remettez la roue en place et appuyez dessus fermement pour bien la fixer.

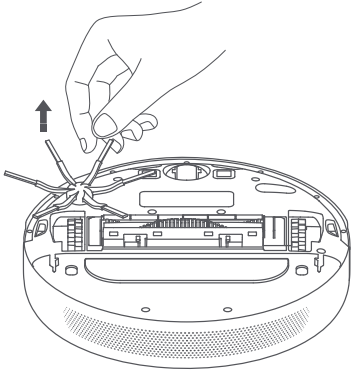
Remarques :

· Un petit tournevis ou un autre outil faisant office de levier peut être utilisé pour sortir doucement et retirer la roue.
· La roue peut être nettoyée à l'eau, puis remise en place une fois sèche.

Brosse latérale * Un nettoyage mensuel est recommandé.

1. Retournez le robot aspirateur laveur, puis retirez délicatement la brosse latérale comme indiqué sur le diagramme avant de la nettoyer.
2. Remettez en place la brosse latérale.

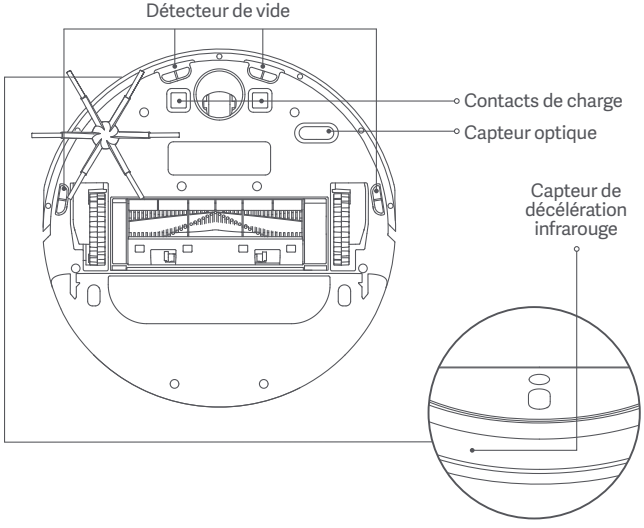
Remarque : Il est recommandé de nettoyer la brosse latérale une fois par mois et de la remplacer tous les 3 à 6 mois.



Capteurs et contacts de chargement

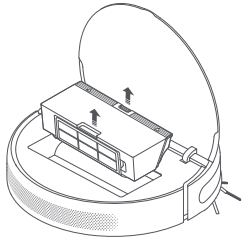
Utilisez un chiffon doux pour nettoyer tous les capteurs et les contacts de chargement du robot aspirateur laveur.

1. Les quatre détecteurs de vide au fond.
2. Les contacts de charge au fond.
3. Capteur optique au bas du robot aspirateur laveur.
4. Les capteurs de décélération infrarouge à l'avant .



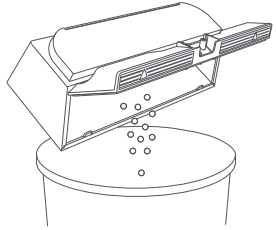
Compartiment à poussière * Il est recommandé de le nettoyer une fois par semaine.

1. Ouvrez le couvercle du robot aspirateur laveur, puis pincez le clip du compartiment à poussière pour retirer le compartiment.



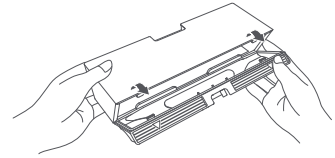
2. Ouvrez le couvercle du compartiment à poussière comme indiqué sur le diagramme.

Remarque : Pour éviter que le filtre ne se bouche, tapotez légèrement le compartiment à poussière lorsque vous videz son contenu.



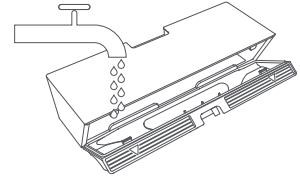
Filtre * Il est recommandé de le nettoyer une fois toutes les deux semaines.

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à poussière aux positions indiquées par les flèches.



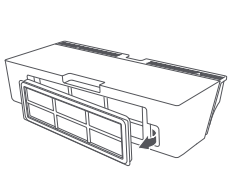
2. Ajoutez de l'eau propre dans le compartiment à poussière. Fermez le couvercle du compartiment à poussière et secouez le compartiment. Enfin, videz l'eau qu'il contient.

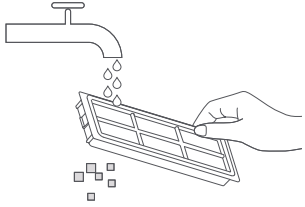
Remarque : Utilisez uniquement de l'eau propre pour nettoyer le filtre. N'utilisez pas de détergent.



3. Retirez le filtre, comme illustré, puis rincez-le et tapotez légèrement sur le bord du filtre pour retirer la poussière et les débris.

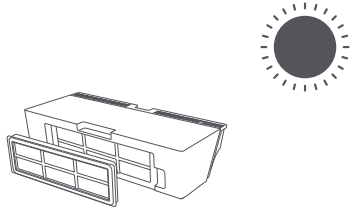
Remarque : N'essayez pas de nettoyer le filtre avec une brosse ou vos doigts.





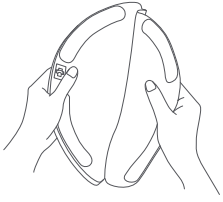
4. Mettez le compartiment à poussière et le filtre de côté pour qu'ils sèchent avant de les réutiliser.

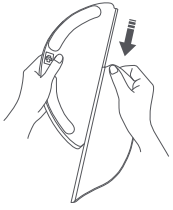
Remarque : Le filtre doit être parfaitement sec avant d'être utilisé.



Serpillière * Un nettoyage est recommandé après chaque utilisation.

1. Tirez sur la serpillière pour la retirer du réservoir d'eau.

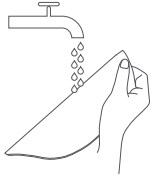


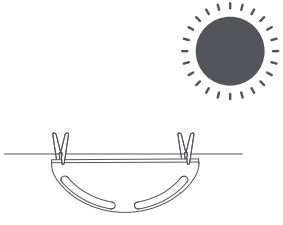


2. Nettoyez la serpillière, puis séchez-la

Retirez la serpillère du réservoir d'eau avant de la nettoyer, et assurez-vous que l'eau sale ne reflue pas dans l'évacuation d'eau, ce qui pourrait la boucher. Ne pressez pas trop fort la serpillère, cela pourrait altérer son efficacité. La serpillère doit être nettoyée avant chaque utilisation.

Remarque : Il est recommandé de remplacer la serpillère tous les 3 à 6 mois.





Batterie

Le robot aspirateur laveur contient une batterie lithium-ion haute performance. Veuillez vous assurer qu'il reste bien chargé pendant l'utilisation quotidienne pour garantir une performance optimale de la batterie.

Remarque : Si le robot aspirateur laveur n'est pas utilisé une période prolongée, éteignez-le et rangez-le. Afin qu'il ne soit pas endommagé en raison d'une décharge excessive, le robot aspirateur laveur doit être rechargé au moins une fois tous les trois mois.

Socle de charge

Nettoyez les contacts du socle de charge avec un chiffon doux.

Mise à jour du firmware

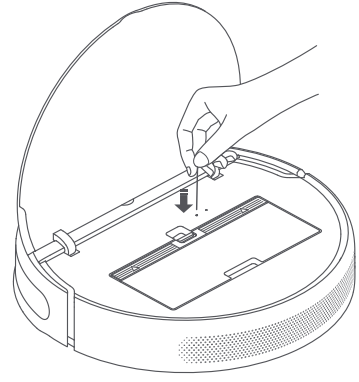
Vous pouvez mettre à jour le firmware via l'application. Avant de procéder à la mise à jour, assurez-vous que le robot aspirateur laveur est placé sur le socle de charge et dispose d'au moins 15 % de batterie.

Redémarrage du robot aspirateur laveur

Si l'aspirateur laveur ne répond plus ou s'il est impossible de l'éteindre, maintenez le bouton ⏻ enfoncé pendant 10 secondes pour forcer la mise hors tension. Après cela, maintenez le bouton ⏻ enfoncé pendant 3 secondes pour rallumer l'aspirateur laveur.

Restauration des paramètres d'usine

Si le robot aspirateur laveur ne fonctionne pas correctement après un redémarrage, utilisez une épingle pour appuyer sur le bouton de réinitialisation jusqu'à entendre le message « Restoring factory settings » (Rétablissement des paramètres d'usine). Les paramètres par défaut d'usine du robot aspirateur laveur sont alors réinitialisés.



Réinitialisation des consommables

Ouvrez l'application Mi Home/Xiaomi Home, sélectionnez Mi Robot Vacuum-Mop 2 et appuyez sur " ⋮ "pour ouvrir les paramètres en haut à droite. Sélectionnez Consommables et choisissez l'accessoire à réinitialiser. Suivez les instructions dans l'application pour finaliser la réinitialisation.

FAQ

Type de problème	Solution
Que dois-je faire si le robot aspirateur laveur ne s'allume pas ?	La batterie du robot aspirateur laveur peut être faible lorsque la température ambiante est inférieure à 0 °C ou supérieure à 40 °C. Veuillez utiliser le robot aspirateur laveur dans des environnements dont la température se situe entre 0 et 40 °C. Chargez-le avant toute utilisation.
Que dois-je faire si le robot aspirateur laveur ne charge pas ?	Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché dans le socle de charge ainsi qu'à la prise d'alimentation, et veillez à ce que les contacts de charge soient propres. Si ce n'est pas le cas, nettoyez-les sur le socle et sur le robot aspirateur laveur avec un tissu sec.
Pourquoi le robot aspirateur laveur ne retourne-t-il pas au socle pour charger ?	Vérifiez qu'il n'y a pas trop d'obstacles autour du socle de charge, placez le socle dans un endroit sans obstacle. Veillez à ce qu'il n'y ait rien sur 40 cm des deux côtés, ni sur 1,5 m à l'avant du socle.Veuillez nettoyer la zone d'émission de signal du socle.
Que dois-je faire si le robot aspirateur laveur ne fonctionne pas correctement ?	Éteignez-le, puis rallumez-le.
Le robot aspirateur laveur émet un bruit étrange	Un objet étranger peut être coincé dans la brosse, la brosse latérale ou la roue gauche/droite. Éteignez le robot aspirateur laveur et enlevez les débris.
Pourquoi le robot aspirateur laveur ne nettoie-t-il plus aussi efficacement ou laisse-t-il de la poussière ?	Vérifiez que le compartiment à poussière n'est pas plein. Si c'est le cas, videz-le. De plus, vérifiez le filtre et nettoyez-le si nécessaire. Vérifiez aussi que rien n'est enroulé autour des brosses.
Le robot aspirateur laveur ne peut pas se connecter au Wi-Fi	Il y a un problème avec la connexion Wi-Fi. Réinitialisez la connexion Wi-Fi, puis essayez de vous reconnecter. Les autorisations de localisation ne sont pas activées. Veuillez vous assurer que les autorisations de localisation de votre appareil sont activées pour l'application Mi Home/Xiaomi Home. Le signal Wi-Fi est faible. Assurez-vous que le robot aspirateur laveur est dans une zone offrant une bonne couverture Wi-Fi. Le robot aspirateur laveur ne prend pas en charge les connexions Wi-Fi de 5 GHz Assurez-vous que le robot aspirateur laveur dispose d'une connexion Wi-Fi de 2,4 GHz. Le nom d'utilisateur ou le mot de passe du réseau Wi-Fi est incorrect. Assurez-vous que le nom d'utilisateur et le mot de passe utilisés pour vous connecter à votre réseau Wi-Fi sont corrects.

Type de problème	Solution
Pourquoi le robot aspirateur laveur n'effectue-t-il pas le nettoyage planifié ?	Vérifiez que le niveau de batterie est suffisant. Le niveau doit être supérieur à 15 % pour démarrer un nettoyage planifié.
Le robot aspirateur laveur consomme-t-il de l'électricité lorsqu'il reste sur le socle alors qu'il est complètement chargé ?	Lorsque le robot aspirateur laveur reste sur le socle, il consommera une faible quantité d'électricité pour permettre à la batterie de conserver un niveau de performances optimal en mode Veille.
Que dois-je faire lorsque peu ou pas d'eau s'écoule lorsque je nettoie le sol ?	Vérifiez que le compartiment à eau est rempli et que le balai est correctement installé. Nettoyez le balai régulièrement.
Trop d'eau sort de l'assemblage de nettoyage	Assurez-vous que le réservoir d'eau est bien fermé.
Pourquoi le robot aspirateur laveur ne reprend-il pas le nettoyage après avoir chargé ?	Le robot aspirateur laveur ne reprend pas le nettoyage en mode Ne pas déranger, ou après avoir été replacé manuellement sur le socle de charge.
Le robot aspirateur laveur ne retourne pas au socle de charge après avoir été déplacé	Le déplacement du robot aspirateur laveur peut l'obliger à se repositionner ou à cartographier à nouveau ses environs. Si le robot aspirateur laveur est trop éloigné du socle de charge, il ne pourra pas y retourner automatiquement. Vous devrez alors le placer manuellement sur le socle de charge.

Spécifications

Robot aspirateur laveur

Modèle	STYTJ03ZHM
Dimensions	353 × 350 × 81 mm
Batterie	14,4 V ⎓ /2900 mAh (Capacité nominale)
Temps de Charge	Environ 4 heures
Poids net	3,8 kg
Connectivité sans fil	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz
Compatible avec	Android 4.4/iOS 10.0 ou version ultérieure
Tension nominale	14,4 V ⎓
Puissance nominale	40 W
Fréquence de fonctionnement	2400–2483,5 MHz
Puissance maximale en sortie	<20 dBm

Socle de charge

Modèle	CDZ2101
Dimensions	130 × 126 × 93 mm
Entrée	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Sortie	19,8 V ⎓ 1 A

Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Informations sur la réglementation DEEE sur la mise au rebut et le recyclage



Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permeront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

Informazioni di sicurezza

Leggere il presente manuale attentamente prima dell'utilizzo e conservarlo per riferimento futuro.

Questo prodotto deve essere usato solo per pulire i pavimenti di casa. Non va usato all'esterno, su superfici diverse dai pavimenti o in ambito commerciale o industriale.

Únicamente con fines de navegación y posicionamiento, la cámara del aspirador con mopa grabará a las personas de los alrededores dentro del rango de los ángulos de visión cuando esté limpiando. Tenga la seguridad de que toda su información personal estará protegida por tecnología de cifrado de datos.

Restrizioni per l'utilizzo

Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con handicap fisici, sensoriali e intellettivi oppure con un'esperienza o conoscenza limitate, sotto la supervisione di un genitore o tutore, al fine di garantire un funzionamento sicuro ed evitare pericoli. I bambini possono pulire ed effettuare la manutenzione solo se supervisionati.

L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con l'alimentatore fornito con l'apparecchio.

Questo prodotto contiene batterie che possono essere sostituite soltanto da tecnici qualificati o dal servizio di assistenza post-vendita.

Non consentire ai bambini di giocare con questo prodotto. Assicurarsi che bambini e animali domestici siano a distanza di sicurezza dall'aspirapolvere/lavapavimenti mentre è in funzione.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un cavo speciale o da uno speciale sistema di cavi disponibile presso il produttore o un responsabile dell'assistenza.

Non utilizzare l'aspirapolvere/lavapavimenti in un ambiente sospeso sopra il livello del suolo senza una barriera protettiva.

Non usare l'aspirapolvere/lavapavimenti a una temperatura ambiente oltre i 40 °C o al di sotto di

0 °C, nemmeno su pavimenti dove sono presenti liquidi o sostanze appiccicose.

Togliere da terra eventuali cavi prima di utilizzare l'aspirapolvere/lavapavimenti, per evitare che vengano tirati durante la pulizia.

Spostare dal pavimento gli oggetti fragili o piccoli per evitare che l'aspirapolvere/lavapavimenti li urti e li danneggi.

Tenere lo strumento per la pulizia della spazzola lontano dalla portata dei bambini.

Non posizionare bambini, animali domestici o nessun altro oggetto in cima all'aspirapolvere/lavapavimenti, sia quando è fermo, sia quando è in movimento.

Tenere lontani capelli, dita e altre parti del corpo dalla boccola di aspirazione dell'aspirapolvere/lavapavimenti.

Non usare l'aspirapolvere/lavapavimenti per pulire eventuali sostanze infiammabili.

Non usare l'aspirapolvere su oggetti duri e taglienti.

Accertarsi che l'aspirapolvere/lavapavimenti sia spento e che la stazione di ricarica sia scollegata

prima di pulire o effettuare operazioni di manutenzione.

Non pulire nessuna parte del prodotto con panni umidi o liquidi.

Utilizzare il prodotto seguendo le istruzioni fornite nel manuale utente. Gli utilizzatori sono responsabili di eventuali perdite o danni derivanti dall'uso improprio dell'apparecchio.

Batterie e Ricariche

Avvertenza:

Non utilizzare batterie non originali. Utilizzare soltanto con la stazione di ricarica CDZ2101.

Non tentare di smontare, riparare o modificare la batteria o la stazione di ricarica da soli.

Non posizionare la stazione di ricarica vicino a fonti di calore.

Non usare panni umidi o mani bagnate per strofinare o pulire i contatti della stazione di ricarica.

Non smaltire in modo improprio le batterie usate. Smaltire le batterie non più necessarie in appositi impianti di riciclaggio.

Accertarsi che l'aspirapolvere/lavapavimenti sia spento durante il trasporto e conservarlo nella sua confezione originale, se possibile.

Se l'aspirapolvere/lavapavimenti non viene utilizzato per diverso tempo, ricaricarlo completamente, quindi spegnerlo e conservarlo in un posto fresco e asciutto. Ricaricare l'aspirapolvere/lavapavimenti almeno una volta ogni 3 mesi per evitare uno scaricamento eccessivo della batteria.

La batteria agli ioni di litio contiene sostanze pericolose per l'ambiente. Prima di gettare via l'aspirapolvere/lavapavimenti, rimuovere la batteria, quindi smaltirla o riciclarla in conformità alle leggi e alle normative locali del Paese o dell'area in cui viene utilizzata.

Prima di rimuovere le batterie, verificare che siano esaurite e che il prodotto sia scollegato dall'alimentazione. Svitare la vite nella parte inferiore e rimuovere il coperchio.

Scollegare il connettore delle batterie e rimuovere queste ultime. Non danneggiare il portabatterie per evitare il rischio di lesioni.

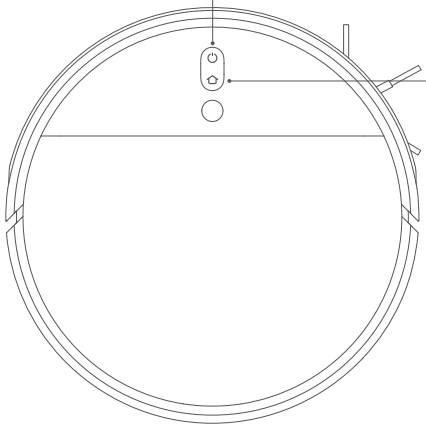
Conferire le batterie presso le aziende autorizzate al riciclo.

Dichiarazione di conformità europea

CE Con la presente, Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo STYTJ03ZHM è conforme alla Direiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Il manuale elettronico dettagliato è disponibile all'indirizzo www.mi.com/global/service/userguide

Panoramica prodotto

Vacuum-Mop



Pulsante di accensione/pulizia

Accensione/spegnimento: tenere premuto per 3 secondi
Pulizia: premere questo tasto per iniziare a pulire dopo l'accensione dell'aspirapolvere/lavapavimenti

Tasto Spot/Ricarica

Premere per rimandare l'aspirapolvere/lavapavimenti alla stazione
Tenere premuto per 3 secondi per avviare la modalità Pulizia macchie

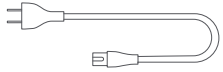
Indicatore di stato
Luce bianca: pulizia/pulizia completata/carica completa
Luce bianca lampeggiante: ritorno alla stazione di ricarica per caricare (batteria normale)
Luce bianca che lampeggia lentamente: in carica (batteria normale)
Luce arancione lampeggiante: ritorno alla stazione di ricarica per caricare (batteria scarica)/errore
Luce arancione che lampeggia lentamente: in carica (batteria scarica)

Nota: premere un tasto qualsiasi per fermare l'aspirapolvere/lavapavimenti mentre pulisce, torna alla stazione di ricarica o è in modalità Pulizia macchie.

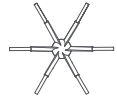
Accessori



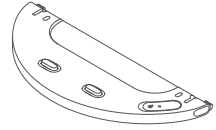
Strumento di pulizia



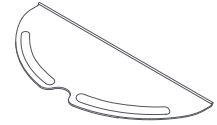
Cavo di alimentazione



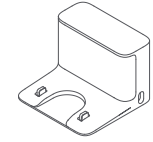
Spazzola laterale



Serbatoio dell'acqua

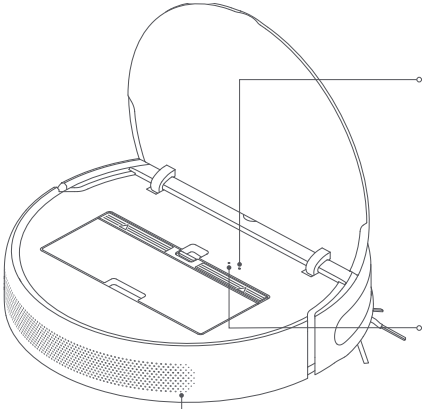


Panno per lavare

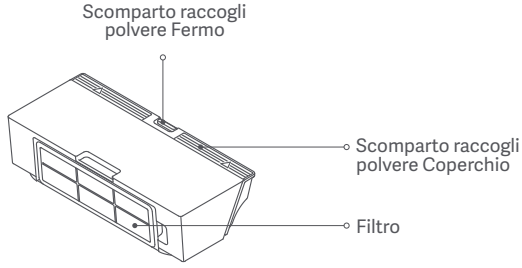


Stazione di ricarica

Nota: Le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente nel manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.



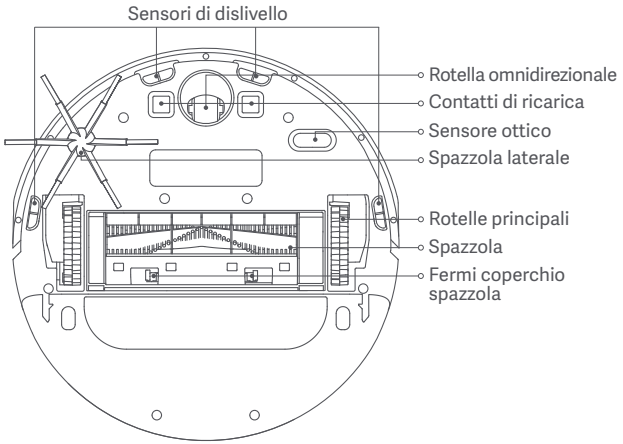
Scomparto raccogli polvere

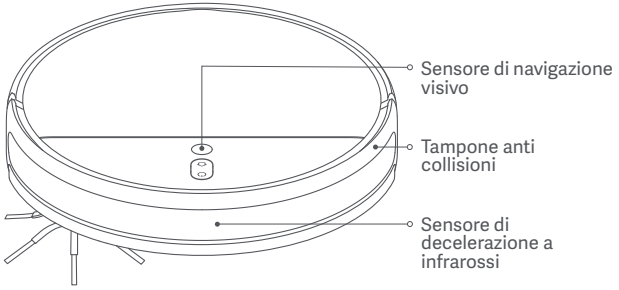


Gruppo di lavaggio

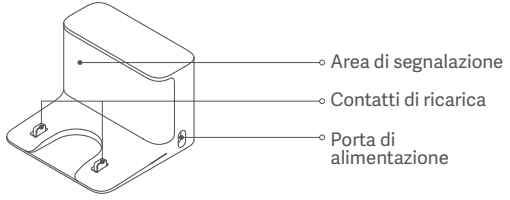


Aspirapolvere/lavapavimenti e sensori





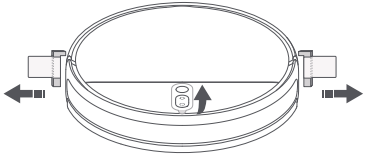
Stazione di ricarica



Prima dell'uso

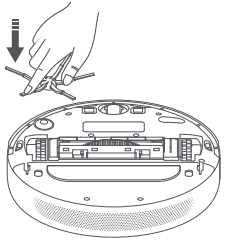
Rimuovere i rivestimenti protettivi

Prima dell'utilizzo, rimuovere le strisce protettive da entrambi i lati del paraurti dell'aspirapolvere/lavapavimenti e la pellicola protettiva sul sensore di navigazione visivo.



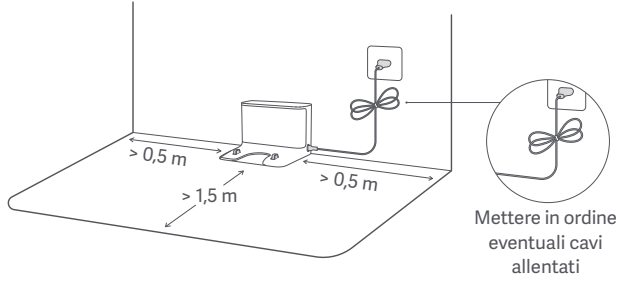
Installare la spazzola laterale

Inserire la spazzola laterale nell'alloggiamento posto nella parte inferiore dell'aspirapolvere/lavapavimenti.



Posizionare e collegare la stazione di ricarica

Posizionare la stazione di ricarica vicino a una presa elettrica in un'area con un adeguato segnale Wi-Fi. Affinché l'aspirapolvere/lavapavimenti possa tornare alla stazione di ricarica, accertarsi che vi sia uno spazio libero di almeno 0,5 metri su entrambi i lati di quest'ultima e di oltre 1,5 metri nella parte anteriore. Assicurarsi inoltre che non vi siano oggetti direttamente sospesi sopra la stazione di ricarica. Non posizionare la stazione di ricarica sotto i mobili, ad esempio armadi o sedie. Collegare il cavo di alimentazione alla stazione di ricarica e mettere in ordine eventuali cavi allentati per evitare che restino impigliati nell'aspirapolvere/lavapavimenti e spostino o scolleghino per errore la stazione di ricarica.

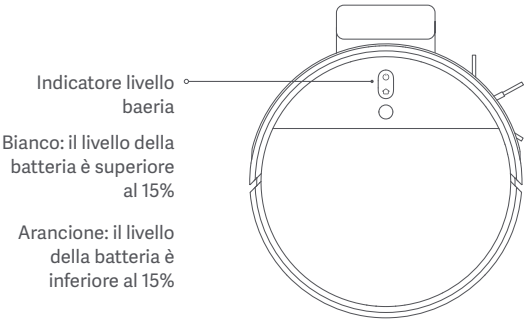


Nota: Accertarsi che la stazione di ricarica si trovi in un ambiente ben illuminato, al riparo dalla luce solare diretta e lontano da oggetti riflettenti, come gli specchi, che possono impedire all'aspirapolvere/lavapavimenti di tornare alla stazione di ricarica.

Ricaricare l'aspirapolvere/lavapavimenti

Posizionare l'aspirapolvere/lavapavimenti sulla stazione di ricarica. L'aspirapolvere/lavapavimenti si accenderà automaticamente e inizierà a caricare. Le spie dei pulsanti ⏻ e ⌂ sull'aspirapolvere/lavapavimenti lampeggeranno lentamente in bianco durante la ricarica e rimarranno accese una volta che la ricarica è completa.

L'indicatore si spegne dopo 10 minuti dalla ricarica completa della batteria.



Notas:

- Caricare completamente l'aspirapolvere/lavapavimenti prima di utilizzarlo per la prima volta.
- Per garantire la sicurezza durante la ricarica e per evitare che il panno lavapavimenti danneggi le superfici del pavimento, rimuovere il gruppo di lavaggio prima di mettere l'aspirapolvere/lavapavimenti sotto carica.

Connessione con l'app Mi Home/Xiaomi Home

Questo prodotto funziona con l'app Mi Home/Xiaomi Home*. Utilizzare l'app Mi Home/Xiaomi Home per controllare il dispositivo e per interagire con altri dispositivi smart home.
Eseguire la scansione del codice QR per scaricare e installare l'app. Se l'app è già installata, si verrà indirizzati alla pagina di configurazione della connessione. In alternativa, cercare l'app "Mi Home/Xiaomi Home" nell'App Store per scaricarla e installarla.

Aprire l'app Mi Home/Xiaomi Home, toccare il simbolo " ⊕ " nell'angolo in alto a destra e seguire le istruzioni fornite per aggiungere il dispositivo.
* In Europa, eccetto che in Russia, l'app si chiama Xiaomi Home. Si consiglia di tenere per impostazione predefinita il nome dell'app visualizzato sul dispositivo.

84B2B115

Nota:

- Sono supportate esclusivamente reti Wi-Fi a 2,4 GHz.
- Poiché la versione dell'app potrebbe essere stata aggiornata, seguire le istruzioni della versione dell'app corrente.

Ripristino della connessione Wi-Fi

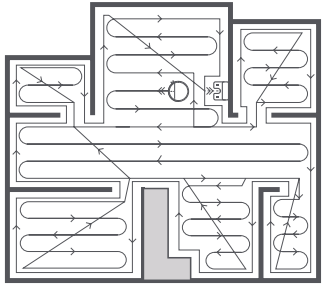
Se viene persa la connessione tra il cellulare e l'aspirapolvere/lavapavimenti a causa della riconfigurazione del router, di una password sbagliata e così via, aprire il coperchio dell'aspirapolvere/lavapavimenti in modo da poter vedere la spia del Wi Fi. Premere e tenere premuti contemporaneamente i tasti ⏻ e ⌂ fin quando non viene emesso il messaggio vocale "In attesa della configurazione di rete". Quando la spia del Wi Fi lampeggia lentamente, significa che il Wi-Fi è stato resettato correttamente.

Modalità d'utilizzo

Avvio della pulizia

Tenere premuto il pulsante per 3 secondi per accendere l'aspirapolvere/lavapavimenti. L'indicatore di alimentazione diventerà bianco per indicare che l'aspirapolvere/lavapavimenti è in modalità standby. Premendo il pulsante , l'aspirapolvere/lavapavimenti avvierà la pulizia effettuando un movimento a S. Una volta portata a termine la pulizia di tutte le zone, l'aspirapolvere/lavapavimenti concluderà con una pulizia lungo gli angoli e le pareti, per poi tornare alla stazione di ricarica per ricaricarsi.

Quando la batteria dell'aspirapolvere/lavapavimenti inizia a scaricarsi durante una fase di pulizia, l'apparecchio ritornerà automaticamente verso la stazione di ricarica per ricaricarsi, per poi riprendere la pulizia dal punto in cui l'aveva interrotta.



Durante una fase di pulizia, l'aspirapolvere/lavapavimenti entra ed esce dalle stanze e rileva i confini sbattendo delicatamente contro i muri e i mobili. Si tratta di una normale procedura che non influisce sull'efficacia della pulizia.

Notas:

- Prima di un'attività di pulizia, accertarsi che l'aspirapolvere/lavapavimenti sia completamente carico e si azioni dalla stazione di ricarica. Non spostare la stazione di ricarica mentre l'aspirapolvere/lavapavimenti è in fase di pulizia.
- Lo schema sopra indicato è fornito a puro scopo informativo.

In pausa

Premere qualsiasi tasto per mettere in pausa l'aspirapolvere/lavapavimenti quando sta pulendo. Per riprendere la pulizia, premere il tasto . Premere il tasto per terminare l'attività di pulizia corrente e far ritornare l'aspirapolvere/lavapavimenti alla stazione di ricarica.

Notas:

- Per evitare errori di navigazione, non sollevare o spostare l'aspirapolvere/lavapavimenti mentre è in pausa.
- Quando l'aspirapolvere/lavapavimenti è in pausa, l'attività di pulizia terminerà se viene posizionato sulla stazione di ricarica.

Modalità Risparmio energia

L'aspirapolvere/lavapavimenti entrerà automaticamente in modalità Risparmio energia dopo 10 minuti di inattività e gli indicatori di alimentazione e ricarica si spegneranno. Per riattivare l'aspirapolvere/lavapavimenti, premere un tasto qualsiasi.

Nota bene: Se resta inattivo più di 2 ore, l'aspirapolvere/lavapavimenti si spegne automaticamente.

Altre caratteristiche dell'app

L'app Mi Home/Xiaomi Home offre una varietà di funzioni speciali e diverse modalità di pulizia, tra cui Seleziona una zona da pulire, Pulizia a zone, Aree limitate/Pareti virtuali configurate dall'app, Aree limitate, Pulisci lì, Super aspirazione per tappeti e altro ancora.

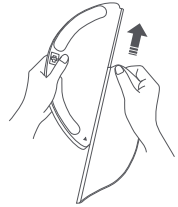
Notas:

- Per ulteriori informazioni sulle modalità di utilizzo delle funzioni dell'aspirapolvere/lavapavimenti nell'app Mi Home/Xiaomi Home, consultare le istruzioni nell'app.
- Alcune funzioni possono variare poiché le app subiscono continui aggiornamenti e miglioramenti.

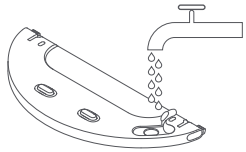
Utilizzo della funzione lavapavimenti

1. Installazione del panno per lavare
Inumidire il panno per lavare e strizzare l'acqua in eccesso. Far scorrere il panno fino in fondo nel vano del serbatoio dell'acqua finché non raggiunge la posizione adeguata.





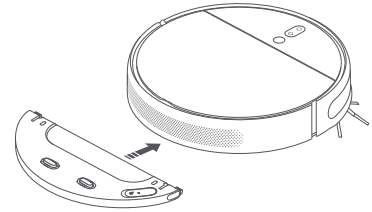
2. Riempimento del serbatoio dell'acqua
Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua, riempirlo d'acqua e richiudere saldamente il coperchio.



Notas:

· Non aggiungere acqua calda al serbatoio dell'acqua per evitare di deformare il serbatoio.
· Per evitare intasamenti, non aggiungere detergenti o disinfettanti al serbatoio dell'acqua.

3. Installare il sistema di pulizia
Per procedere con l'installazione, far scorrere il gruppo di lavaggio nella parte posteriore dell'aspirapolvere/lavapavimenti finché non scatta in posizione.



4. Avviare il lavaggio
Premere il tasto ⏻ oppure utilizzare l'app Mi Home/Xiaomi Home per avviare la pulizia. L'aspirapolvere/lavapavimenti riconoscerà automaticamente il gruppo di lavaggio e inizierà a pulire e ad erogare l'acqua a seconda delle necessità.

Notas:

· Utilizzare la modalità di lavaggio soltanto quando è presente qualcuno in casa. È possibile utilizzare degli oggetti per evitare che l'aspirapolvere entri in zone coperte da tappeti.
· Il panno per lavare deve essere pulito dopo ogni 30 minuti di utilizzo per garantire un flusso di acqua adeguato e una pulizia efficiente.

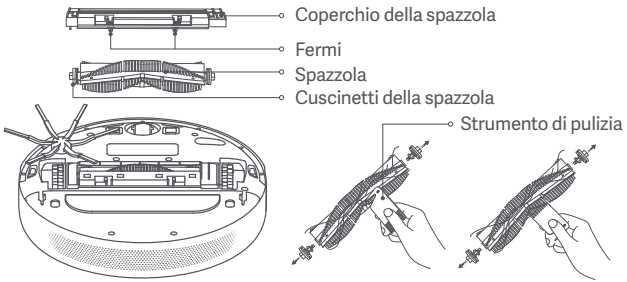
5. Rimuovere il sistema di pulizia
Al termine dell'utilizzo dell'aspirapolvere/del lavapavimenti, riporlo sulla stazione di ricarica, premere e tirare verso l'interno i fermi laterali del sistema di pulizia per rimuovere il sistema stesso.

Nota: Quando l'aspirapolvere/lavapavimenti è in fase di ricarica o non è in uso, rimuovere il sistema di pulizia, svuotare il serbatoio dell'acqua rimasta e pulire il panno per lavare, al fine di evitare la formazione di muffe o odori persistenti.

Cura e manutenzione

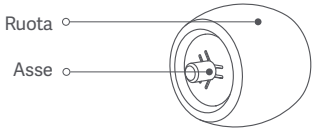
Spazzola * Si consiglia una pulizia settimanale.

1. Rovesciare l'aspirapolvere/lavapavimenti e premere sui fermi per rimuovere il coperchio della spazzola.
2. Sollevare ed estrarre la spazzola dall'aspirapolvere/lavapavimenti, quindi pulirne i cuscinetti.
3. Utilizzare lo strumento per la pulizia delle spazzole fornito in dotazione per rimuovere eventuali capelli impigliati nella spazzola.
4. Reinserire la spazzola, quindi applicare nuovamente il coperchio su di essa finché non scatta in posizione e si blocca.



Notas:
· Per evitare danni alla spazzola, non tirare con forza eventuali capelli rimasti impigliati se la quantità di capelli è eccessiva o il groviglio è molto stretto.
· Si consiglia di pulire la spazzola ogni settimana e di sostituirla ogni 6-12 mesi.

Rotella omnidirezionale * Pulire secondo necessità.



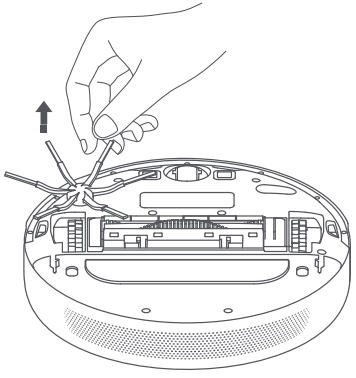
1. Rovesciare l'aspirapolvere/lavapavimenti ed estrarre la rotella omnidirezionale.
2. Rimuovere capelli, sporco e qualsiasi altro residuo si trovi sulla rotella e sull'asse.
3. Inserire nuovamente la rotella e premere su di essa con forza finché non scatta in posizione.

Notas:
· Per estrarre delicatamente la rotella utilizzare un piccolo cacciavite o un altro attrezzo con cui fare leva.
· È possibile pulire la rotella con acqua e reinstallarla una volta asciutta.

Spazzola laterale * Si consiglia una pulizia mensile.

1. Rovesciare l'aspirapolvere/lavapavimenti, quindi estrarre con delicatezza la spazzola laterale per pulirla, come mostrato nello schema seguente.
2. Reinstallazione della spazzola laterale

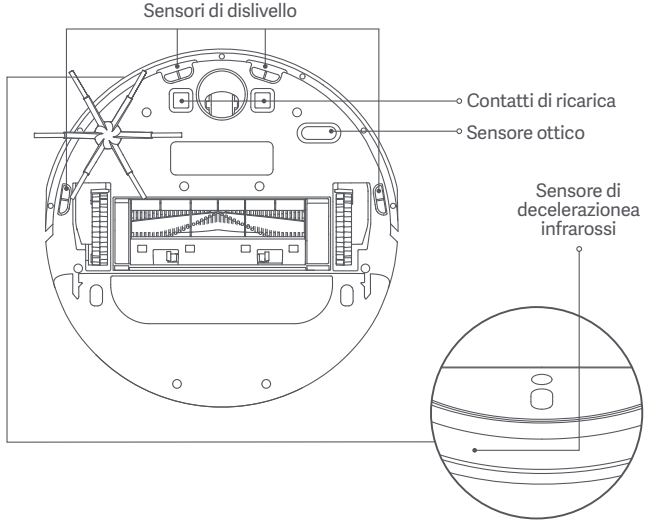
Nota: Si consiglia di pulire la spazzola laterale ogni mese e di sostituirla ogni 3-6 mesi.



Sensori e linguette di ricarica

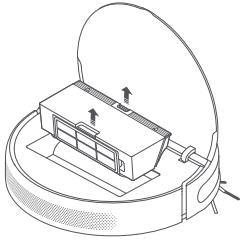
Usare un panno morbido per pulire tutti i sensori e le linguette di ricarica dell'aspirapolvere/lavapavimenti.

1. I quattro sensori di dislivello che si trovano sul fondo.
2. I contatti di ricarica sul fondo.
3. Sensore ottico nella parte inferiore dell'aspirapolvere/lavapavimenti.
4. Il sensore di decelerazione a infrarossi che si trova davanti.



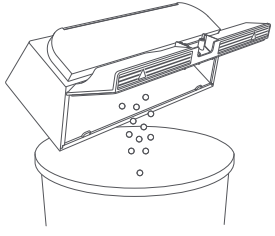
Scomparto raccogli polvere * Si consiglia una pulizia settimanale.

1. Aprire il coperchio dell'aspirapolvere/lavapavimenti, quindi stringere il fermo dello scomparto raccogli polvere per rimuovere lo scompartostesso.



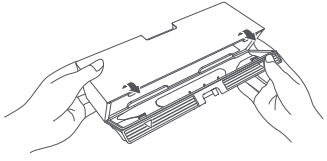
2. Aprire il coperchio dello scomparto raccogli polvere come mostrato nello schema.

Nota: Per evitare che il filtro si intasi, battere delicatamente sul contenitore della polvere quando lo si svuota.



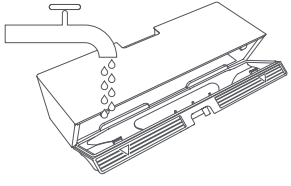
Filtro * Si consiglia una pulizia bisettimanale.

1. Aprire il coperchio dello scomparto raccogli polvere nelle posizioni segnalate dalle frecce.



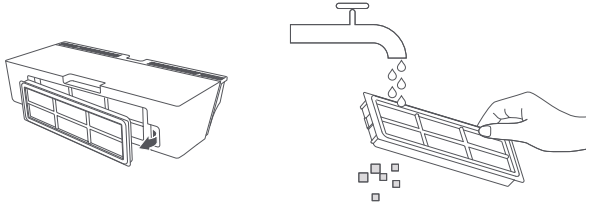
2. Aggiungere acqua pulita nello scomparto raccogli polvere, chiudere il coperchio dello scomparto raccogli polvere, quindi scuotere lo scomparto avanti e indietro e svuotarlo dell'acqua.

Nota: Utilizzare soltanto acqua pulita per pulire il filtro. Non usare detergenti.



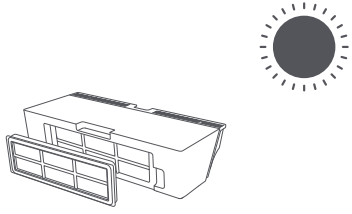
3. Rimuovere il filtro, come illustrato, risciacquarlo e battere delicatamente sul bordo del filtro per rimuovere polvere e detriti.

Nota: Non tentare di pulire il filtro con una spazzola o con le dita.



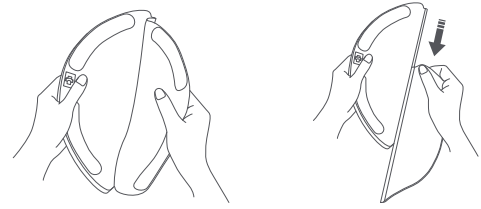
4. Lasciare asciugare il vano polvere e il filtro prima di reinserirli.

Nota: Il filtro deve essere completamente asciutto prima dell'uso.



Panno per lavare * Si consiglia la pulizia dopo ogni utilizzo.

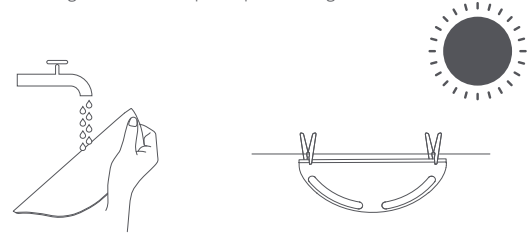
1. Togliere il panno per lavare dal serbatoio dell'acqua per estrarlo.



2. Pulire e far asciugare il panno per lavare.

Rimuovere il panno dal serbatoio dell'acqua prima di pulirlo e assicurarsi che l'acqua sporca non rifluisca nella tubazione di uscita dell'acqua per evitare l'intasamento. Non premere troppo forte sul panno per lavare per non comprometterne le prestazioni. Pulire il panno prima di ogni utilizzo.

Nota: Si consiglia di cambiare il panno per lavare ogni 3-6 mesi.



Batteria

L'aspirapolvere/lavapavimenti contiene una batteria agli ioni di litio ad alte prestazioni. Assicurarsi che l'apparecchio resti carico durante l'utilizzo quotidiano per mantenere le prestazioni ottimali della batteria.

Nota: Se l'aspirapolvere/lavapavimenti non viene utilizzato per diverso tempo, spegnerlo e metterlo via. Per evitare danni da scaricamento eccessivo, ricaricare l'aspirapolvere/lavapavimenti almeno una volta ogni tre mesi.

Stazione di ricarica

Pulire i contatti sulla stazione di ricarica con un panno morbido.

Aggiornamento del firmware

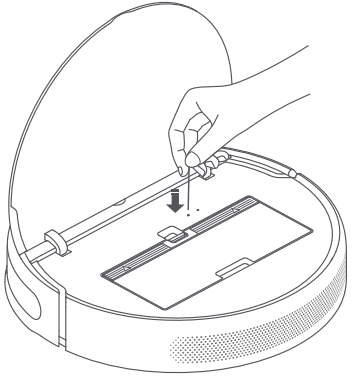
È possibile aggiornare il firmware tramite l'app. Prima di aggiornarlo, accertarsi che l'aspirapolvere/lavapavimenti sia sulla stazione di ricarica e abbia almeno un 15% di batteria rimanente.

Riavviare l'aspirapolvere/lavapavimenti

Se l'aspirapolvere/lavapavimenti smette di rispondere o non può essere spento, tenere premuto il tasto ⏻ per 10 secondi per forzarne lo spegnimento. Quindi tenere premuto il tasto ⏻ per 3 secondi per accendere l'aspirapolvere/lavapavimenti.

Ripristino impostazioni di fabbrica

Se l'aspirapolvere/lavapavimenti non funziona correttamente dopo il riavvio, utilizzare uno spinotto per tenere premuto il pulsante di ripristino fino a quando non si sentirà il messaggio "Ripristino impostazioni di fabbrica". In questo modo l'aspirapolvere/lavapavimenti verrà ripristinato alle impostazioni di fabbrica originali.



Ripristina materiali di consumo

Aprire l'app Mi Home/Xiaomi Home, selezionare Mi Robot Vacuum-Mop 2, quindi toccare "💧" nell'angolo in alto a destra per aprire la pagina Impostazioni. Selezionare Materiali di consumo e scegliere l'accessorio che si desidera reimpostare, quindi seguire le istruzioni nell'app per completare la reimpostazione.

FAQ

Tipo di Problema	Soluzione
Cosa devo fare quando l'aspirapolvere/ lavapavimenti non si accende?	La batteria dell'aspirapolvere/lavapavimenti può essere scarica quando la temperatura ambiente è inferiore a 0 °C o superiore a 40 °C; utilizzare l'aspirapolvere/lavapavimenti solo in ambienti con una temperatura compresa tra 0-40 °C. Ricaricare prima dell'uso.
Cosa devo fare quando l'aspirapolvere/ lavapavimenti non si carica?	Controllare se il cavo di alimentazione è collegato correttamente sia alla base di ricarica che alla presa di corrente e assicurarsi che i contatti di ricarica siano puliti. In caso contrario, pulire i contatti di ricarica sia sulla base di ricarica che sull'aspirapolvere/lavapavimenti.
Perché l'aspirapolvere/lavapavimenti non torna alla base per la carica?	Controllare che non ci siano troppi ostacoli intorno alla base di ricarica e porla la base di ricarica in una posizione libera da ostacoli. Assicurarsi che non ci siano ostacoli entro 0,5 metri da entrambi i lati, né entro 1,5 metri davanti alla base di ricarica.Pulire l'area di segnalazione della stazione di ricarica.
Cosa devo fare quando l'aspirapolvere/ lavapavimenti non funziona come previsto?	Spegnere l'aspirapolvere/lavapavimenti e riaccenderlo.
L'aspirapolvere/lavapavimenti fa uno strano rumore	Potrebbe essersi incastrato un corpo estraneo nella spazzola principale, nella spazzola laterale o in una delle rotelle principali. Arrestare l'aspirapolvere/lavapavimenti e rimuovere eventuali detriti.
Perché l'aspirapolvere/lavapavimenti non pulisce con la stessa efficienza di prima o lascia polvere dietro di sé?	Controllare se il vano polvere è pieno e svuotarlo, se necessario. Inoltre, controllare il filtro e, se necessario, pulirlo e controllare se c'è qualcosa di avvolto intorno alle spazzole.
L'aspirapolvere/lavapavimenti non riesce a collegarsi al Wi-Fi	È stato rilevato un problema con la connessione Wi-Fi. Ripristinare il Wi-Fi e provare a riconnettersi. Le autorizzazioni per la posizione non sono abilitate. Assicurarsi che il dispositivo abbia le autorizzazioni per la posizione abilitate per l'app Mi Home/Xiaomi Home. Il segnale Wi-Fi è debole. Assicurarsi che l'aspirapolvere/lavapavimenti sia in una zona all'interno della portata del Wi-Fi. L'aspirapolvere/lavapavimenti non supporta reti Wi-Fi da 5 GHz. Assicurarsi che l'aspirapolvere/ lavapavimenti sia collegato a una rete Wi-Fi a 2,4 GHz. Il nome utente della rete Wi-Fi o la password non sono corretti. Assicurarsi che il nome utente e la password utilizzati per la connessione alla rete Wi-Fi siano corretti.

Tipo di Problema	Soluzione
Perché l'aspirapolvere/lavapavimenti non avvia la pulizia programmata?	Controllare se il livello della batteria è sufficiente. Per avviare una pulizia programmata, l'aspirapolvere/lavapavimenti deve avere un livello di carica della batteria pari o superiore al 15%.
L'aspirapolvere/lavapavimenti consuma energia elettrica quando viene lasciato agganciato dopo essere stato completamente caricato?	Quando l'aspirapolvere/lavapavimenti viene lasciato agganciato, consuma una piccola quantità di elettricità per consentire alla batteria di mantenere prestazioni ottimali in modalità Risparmio energia.
Cosa devo fare quando non c'è acqua o c'è poca acqua quando si pulisce il pavimento?	Controllare se il comparto dell'acqua è pieno e se l'aspirapolvere/lavapavimenti è installato correttamente. Pulire regolarmente l'aspirapolvere/lavapavimenti.
Dal sistema di pulizia esce troppa acqua	Accertarsi che il coperchio del serbatoio dell'acqua sia chiuso saldamente.
Perché l'aspirapolvere/lavapavimenti non riprende la pulizia dopo la carica?	L'aspirapolvere/lavapavimenti non riprende la pulizia in modalità "non disturbare" (DND), o dopo essere stato riportato manualmente alla base per la ricarica.
L'aspirapolvere/lavapavimenti non ritorna sulla stazione di ricarica dopo essere stato spostato	Lo spostamento dell'aspirapolvere/lavapavimenti può portare quest'ultimo a posizionarsi altrove o a ridefinire ciò che gli sta intorno. Se l'aspirapolvere/lavapavimenti è troppo lontano dalla stazione di ricarica, potrebbe non riuscire a tornare automaticamente alla stazione di ricarica da solo, nel qual caso sarà necessario posizionarlo manualmente su di essa.

Specifiche tecniche

Vacuum-Mop

Modello	STYTJ03ZHM
Dimensioni	353 × 350 × 81 mm
Batteria	14,4 V ⎓ /2900 mAh (Capacità nominale)
Tempo di ricarica	Circa 4 ore
Peso netto	3,8 kg
Connettività wireless	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz
Compatibile con	Android 4.4 e iOS 10.0 o versioni successive
Tensione nominale	14,4 V ⎓
Potenza nominale	40 W
Frequenza d'esercizio	2400–2483,5 MHz
Potenza in uscita massima	<20 dBm

Stazione di ricarica

Modello	CDZ2101
Dimensioni	130 × 126 × 93 mm
Potenza in ingresso	100–240 V~50/60 Hz 0,5 A
Potenza in uscita	19,8 V ⎓ 1 A

In condizioni d'uso normali, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza minima di 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.

Scatola	**Manuale**	**Manuale**	**Pellicola**	**Borsa**	**Maniglia**	**Pellicola**
PAP 20	**PAP 21**	**PAP 22**	**PVC 3**	**CPE 7**	**PE 4/PP 5**	**PP 5**
Carta			**Plastica**			
RACCOLTA DIFFERENZIATA						
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.						

Informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio dei RAEE



Tui i prodoi contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature eleriche ed eleroniche (RAEE in base alla direiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature eleriche ed eleroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio correi aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative all'ambiente e alla salute umana. Contaare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Информация по технике безопасности

Перед использованием внимательно прочтите это руководство и сохраните его для справки.

Это устройство предназначено для уборки исключительно дома. Не используйте его на улице, в коммерческих или промышленных помещениях, а также не на полу.

Камера робота-пылесоса снимает людей в окружающем пространстве в диапазоне углов просмотра во время уборки исключительно в целях навигации и позиционирования. Убедитесь, что ваши персональные данные защищены с помощью технологии шифрования данных.

Ограничения на эксплуатацию

Дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями могут использовать данный прибор под присмотром родителя или опекуна для избежания возможных опасностей. Не разрешайте детям чистить устройство и выполнять другие действия по уходу за ним без присмотра взрослых.

Устройство должно использоваться только с блоком питания, поставляемым с устройством.

Производить замену аккумуляторов в данном приборе должны только специалисты.

Это устройство оснащено аккумуляторным блоком, который должны заменять только квалифицированные технические специалисты или специалисты отдела послепродажного обслуживания.

Детям не следует играть с этим устройством. Убедитесь, что дети и животные находятся на безопасном расстоянии от робота-пылесоса во время работы.

Если шнур питания поврежден, замените его специальным шнуром или комплектом, приобретенным у производителя или в соответствующем сервисном центре.

Не используйте робот-пылесос в областях, расположенных над полом, без защитного барьера.

Не используйте робот-пылесос в средах с температурой окружающей среды выше 40 °C или ниже 0 °C, а также на полу с жидкостями или липкими веществами.

Убедитесь, что на полу нет оставшихся проводов, прежде чем использовать робот-пылесос, чтобы он не тянул их во время уборки.

Уберите с пола хрупкие и мелкие предметы, чтобы робот-пылесос не врезался в них и не повредил.

Храните инструмент для чистки щетки в недоступном для детей месте.

Не размещайте на движущемся или остановленном роботе-пылесосе детей, животных и какие-либо предметы.

Не допускайте попадания волос, пальцев и других частей тела в отверстие робота-пылесоса, предназначенное для всасывания.

Не используйте робот-пылесос для уборки легковоспламеняющихся жидкостей.

Не используйте робот-пылесос для уборки твердых и острых предметов.

Перед очисткой и выполнением любых действий по обслуживанию убедитесь, что робот-пылесос и док-станция для зарядки отключены и отсоединены от источника питания.

Не очищайте части устройства с помощью влажной ткани или жидкостей.

Применяйте это устройство согласно руководству пользователя. Пользователи несут ответственность за убытки и ущерб, которые возникли из-за несоблюдения инструкций.

Аккумулятор и зарядка

Предупреждение.

Не используйте сторонний аккумулятор. Использовать только с зарядной док-станцией CDZ2101.

Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте аккумулятор или док-станцию для зарядки самостоятельно.

Не устанавливайте док-станцию для зарядки рядом с источником тепла.

Не вытирайте и не очищайте зарядные контакты влажной тканью или влажными руками.

Не утилизируйте старые аккумуляторы ненадлежащим образом. Ненужные аккумуляторы следует сдавать в соответствующие пункты переработки.

Перед транспортировкой убедитесь, что робот-пылесос выключен, и по возможности храните его в оригинальной упаковке.

Если робот-пылесос не будет использоваться в течение длительного периода, полностью зарядите его, отключите и храните в сухом прохладном месте. Во избежание чрезмерной разрядки аккумулятора заряжайте робот-пылесос не реже одного раза в 3 месяца.

Литий-ионный аккумулятор содержит вещества, представляющие опасность для окружающей среды. Перед утилизацией робота-пылесоса с функцией влажной уборки сначала извлеките аккумулятор и утилизируйте или сдайте его на переработку в соответствии с местными законами и правилами страны или региона эксплуатации.

Перед извлечением батарей рекомендуем разрядить их и убедиться, что устройство отключено от источника питания. Выкрутите винт внизу, затем снимите крышку.

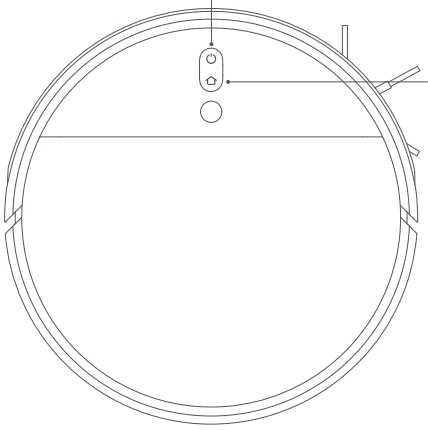
Отсоедините разъем, затем извлеките батареи. Будьте аккуратны, чтобы не повредить корпус батарей и не получить травму.

Сдайте батареи в организацию по утилизации.

Меры предосторожности при хранении и транспортировке:
• Не транспортируйте робот-пылесос при температуре выше 50 °C или ниже –20 °C.
• В течение короткого периода, например одного месяца, пылесос рекомендуется хранить при температуре от –20 до 50 °C и относительной влажности 60 % ± 5 %. В течение длительного времени храните пылесос при температуре окружающей среды от 0 °C до 25 °C.
• Утилизируйте пылесос надлежащим образом. Когда его срок службы подойдет к концу, утилизируйте пылесос в соответствии с местными законами и правилами страны или региона, в котором он используется.
Дату производства см. на этикетке со штрих-кодом.
Сведения об импортере указаны на упаковке.

Обзор устройства

Робот-пылесос с функцией влажной уборки



Кнопка питания / уборки

Включение или выключение питания: нажмите и удерживайте в течение 3 секунд
Уборка: после включения робота-пылесоса нажмите, чтобы начать уборку

Кнопка точечной уборки / док-станции

Нажмите, чтобы отправить робот-пылесос с функцией влажной уборки обратно на док-станцию для зарядки
Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы перейти в режим точечной уборки

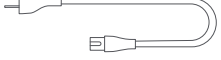
Индикатор состояния
Белый: идет уборка или уборка завершена (аккумулятор полностью заряжен)
Мигает белым: возвращение на док-станцию для зарядки (нормальный уровень заряда аккумулятора)
Мигает оранжевым: возвращение на док-станцию для зарядки (низкий уровень заряда аккумулятора) / ошибка
Медленно мигает оранжевым: зарядка (низкий уровень заряда аккумулятора)

Примечание. Нажмите любую кнопку, чтобы приостановить робот-пылесос во время уборки, возвращения на док-станцию для зарядки или пребывания в режиме точечной уборки.

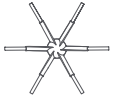
Аксессуары



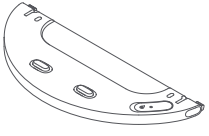
Инструмент чистки



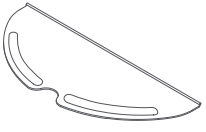
Шнур электропитания



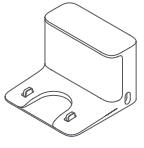
Боковая щетка



Резервуар для воды

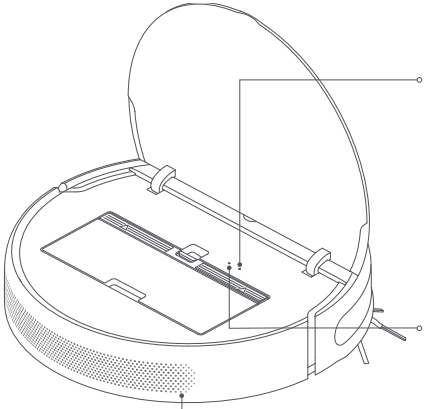


Губка для влажной уборки



Зарядная док-станция

Примечание. Иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.



Индикатор Wi-Fi

Вкл.: подключен к Wi-Fi.

Медленно мигает: ожидается подключение.

Быстро мигает: выполняется подключение.

Кнопка сброса: Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд для восстановления заводских настроек

Воздуховыпускное отверстие/динамик

Контейнер для пыли

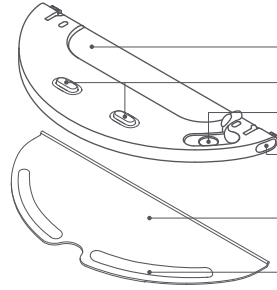


Зажим контейнера для пыли

Крышка контейнера для пыли

Фильтр

Блок для влажной уборки



Резервуар для воды

Кнопка турбо-режима

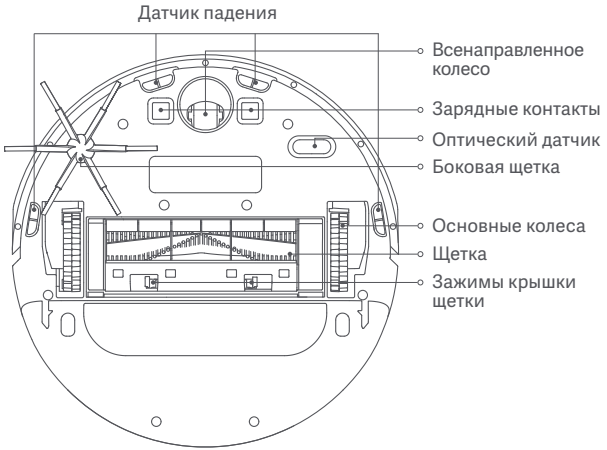
Отверстие для заполнения водой

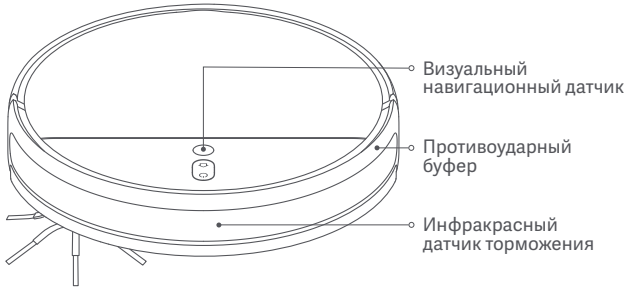
Кнопка снятия резервуара для воды

Губка для влажной уборки

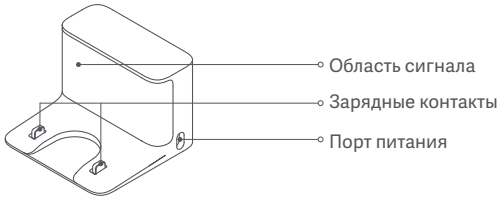
Место крепления губки для влажной уборки

Робот-пылесос с функцией влажной уборки и датчики





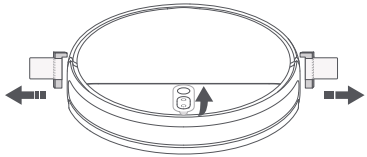
Зарядная док-станция



Перед использованием

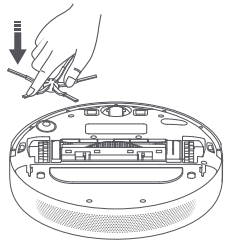
Снятие защитных крышек

Перед использованием снимите защитные ленты с обеих сторон бампера пылесоса, а также защитную пленку с датчика визуальной навигации.



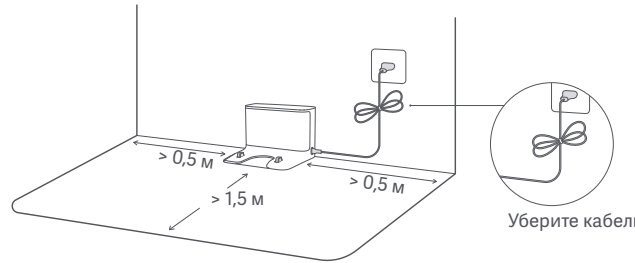
Установка боковой щетки

Вставьте боковую щетку в паз с нижней стороны пылесоса.



Расположение и подключение зарядной док-станции

Поставьте зарядную док-станцию рядом с электрической розеткой в месте с хорошим сигналом Wi-Fi. Чтобы пылесос мог вернуться к зарядной док-станции, оставьте зазор не менее 0,5 метра с обеих ее сторон и как минимум 1,5 метра свободного пространства перед ней, а также убедитесь, что непосредственно над док-станцией нет посторонних предметов. Не ставьте зарядную док-станцию под мебелью, например шкафом или стулом. Подключите шнур питания к зарядной док-станции и уберите кабель, чтобы пылесос в нем не запутался и случайно не переместил или не отключил док-станцию.



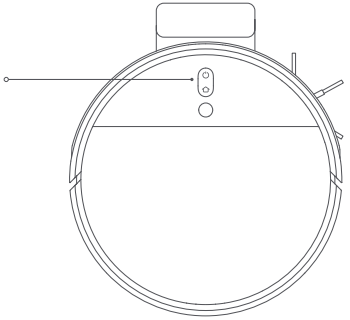
Примечание.

Убедитесь, что зарядная док-станция находится в хорошо освещенном месте, куда не попадают прямые солнечные лучи, и рядом с ней нет отражающих предметов, таких как зеркала, которые могут помешать пылесосу вернуться на док-станцию.

Зарядка робота-пылесоса

Поместите робот-пылесос на зарядную док-станцию. Робот-пылесос автоматически включится и начнет заряжаться. Во время зарядки индикаторы кнопок ⏻ и ⌂ на роботе-пылесосе будут медленно мигать, а после полной зарядки — непрерывно гореть.

Через 10 минут после того, как аккумулятор полностью заряжен, индикатор отключается.



Примечания:

- Полностью зарядите пылесос перед первым использованием.
- Чтобы обеспечить безопасную зарядку и предотвратить повреждение напольных покрытий губкой, перед зарядкой снимите блок для влажной уборки.

Подключение к приложению Mi Home/Xiaomi Home

Продукт работает с Mi Home/Xiaomi Home*. Используйте приложение Mi Home/Xiaomi Home, чтобы управлять устройством и взаимодействовать с другими устройствами умного дома. Отсканируйте QR-код, чтобы скачать и установить приложение. Вы будете перенаправлены на страницу настройки подключения, если приложение уже установлено. Или выполните поиск по запросу "Mi Home/Xiaomi Home" в App Store, чтобы скачать и установить приложение.

84B2B115

Откройте приложение Mi Home/Xiaomi Home, нажмите " ⊕ " в правом верхнем углу и следуйте инструкциям по добавлению устройства.
* В Европе приложение называется "Xiaomi Home" (кроме России).
Название приложения, которое отображается на вашем устройстве, должно быть принято по умолчанию.

Примечания:

- Поддерживаются только сети Wi-Fi с частотой 2,4 ГГц.
- Версия приложения могла обновиться. Следуйте инструкциям для текущей версии приложения.

Сброс Wi-Fi

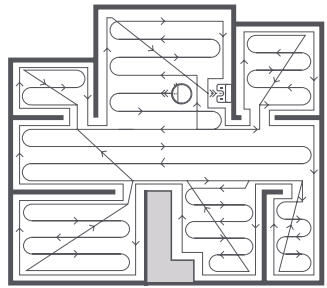
Если соединение между телефоном и роботом-пылесосом будет утеряно из-за перенастройки маршрутизатора, неправильного пароля или по другой подобной причине, откройте крышку робота-пылесоса, чтобы увидеть индикатор Wi-Fi. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки ⏻ и ⌂, пока не услышите сообщение об ожидании конфигурации сети. Как только этот индикатор начнет медленно мигать, Wi-Fi будет сброшен.

Инструкция

Начало уборки

Нажмите и удерживайте кнопку ⏻ в течение 3 секунд, чтобы включить робот-пылесос. Индикатор питания загорится белым, обозначая, что робот-пылесос находится в режиме ожидания. Нажмите кнопку ⏻ . Робот-пылесос начнет уборку, двигаясь по S-образной траектории. Когда уборка будет выполнена на всех участках, робот-пылесос напоследок сделает уборку в углах и вдоль стен, а затем вернется на док-станцию для зарядки.

Если во время уборки у робота-пылесоса разрядится аккумулятор, он автоматически вернется на док-станцию для зарядки. Зарядившись, он вернется и продолжит уборку с того места, где остановился.



Во время уборки робот-пылесос может въезжать в помещения и выезжать из них, а также обнаруживать препятствия, легко ударяясь о стены и мебель. Это нормальный процесс, он не влияет на эффективность уборки.

Примечания:

- Перед началом уборки убедитесь, что робот-пылесос полностью заряжен и запускается с зарядной док-станции. Не перемещайте зарядную док-станцию во время уборки.
- Приведенная выше схема представлена исключительно в качестве иллюстрации.

Состояние паузы

Нажмите любую кнопку, чтобы приостановить робот-пылесос во время уборки.Чтобы продолжить уборку, нажмите кнопку ⏻ . Нажмите кнопку ⌂, чтобы завершить текущую задачу по уборке и вернуть робот-пылесос обратно на док-станцию для зарядки.

Примечания:

- Во избежание ошибок навигации не поднимайте и не перемещайте пылесос после приостановки уборки.
- Если приостановить уборку и поставить пылесос на зарядную док-станцию, уборка будет завершена.

Спящий режим

Если в течение 10 минут не будет предпринято никаких действий, робот-пылесос автоматически перейдет в спящий режим, а индикаторы питания и зарядки погаснут. Нажмите любую кнопку, чтобы запустить робот-пылесос.

Примечание. Если время в режиме сна превышает 2 часа, пылесос автоматически выключается.

Дополнительные функции приложения

В приложении Mi Home/Xiaomi Home можно выбрать зону для уборки, зонированную уборку, настроить запрещенные зоны и виртуальные стены, функцию "Убрать там", повышение мощности на ковре и другие функции и режимы уборки.

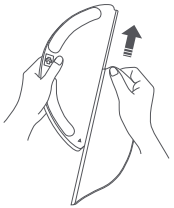
Примечания:

- Дополнительную информацию об использовании этих функций робота-пылесоса см. в приложении Mi Home/Xiaomi Home.
- Обратите внимание, что некоторые функции могут отличаться в связи с регулярным обновлением и улучшением приложений.

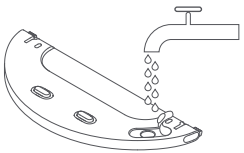
Использование функции влажной уборки

1. Установите губку для влажной уборки
Смочите губку и отожмите лишнюю воду. Вставьте губку до упора в паз резервуара для воды, пока она не будет надежно закреплена.



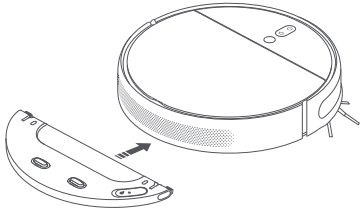


2. Наполните резервуар для воды
Откройте крышку резервуара для воды, наполните его водой и надежно закройте крышку.



Примечания:
- Не заливайте в резервуар горячую воду, так как это может привести к его деформации.
- Во избежание засорения не добавляйте в резервуар для воды какие-либо чистящие или дезинфицирующие средства.

3. Установка блока для влажной уборки
Чтобы установить блок для влажной уборки, вставьте его до щелчка в заднюю часть робота-пылесоса.



4. Начало влажной уборки
Нажмите кнопку ⏻ или запустите уборку с помощью приложения Mi Home/Xiaomi Home. Робот-пылесос автоматически обнаружит соответствующий блок и начнет влажную уборку, выпуская воду по мере необходимости.

Примечание. Включайте режим влажной уборки только если кто-то находится дома. Чтобы робот-пылесос не заехал в область с ковровым покрытием, можно оградить ее предметами.

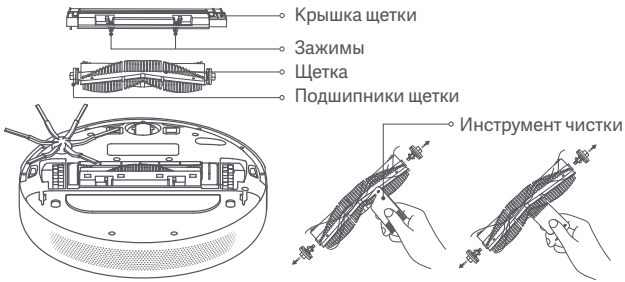
5. Снятие блока для влажной уборки
После того как робот-пылесос закончит уборку и вернется на док-станцию для зарядки, нажмите на боковые зажимы блока для влажной уборки и потяните, чтобы снять его.

Примечание. Когда робот-пылесос заряжается или не используется, снимите блок для влажной уборки, вылейте оставшуюся в резервуаре воду и очистите губку для влажной уборки, чтобы предотвратить появление плесени и неприятного запаха.

Уход и техническое обслуживание

Щетка * Рекомендуется чистить еженедельно.

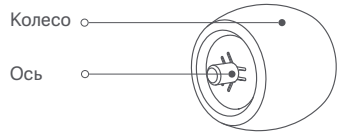
1. Переверните робот-пылесос и сдавите зажимы, чтобы снять крышку щетки.
2. Вытащите щетку из робота-пылесоса, а затем очистите подшипники щетки.
3. Используйте включенный в комплект инструмент для очисти щетки, чтобы снять намотавшиеся на нее волосы.
4. Вставьте щетку, верните крышку на место и нажимайте на нее, пока зажимы не будут зафиксированы.



Примечания:

· Если в щетке застряло слишком много волос или они сильно спутались, не тяните их с усилием, так как это может повредить щетку.
· Рекомендуется очищать щетку еженедельно и заменять ее каждые6–12 месяцев.

Всенаправленное колесо * Чистите по мере необходимости.



1. Переверните робот-пылесос и вытащите всенаправленное колесо.
2. Очистите волосы, грязь и другой мусор, намотавшийся на колесо и ось.
3. Верните колесо на место и нажмите, чтобы закрепить его.

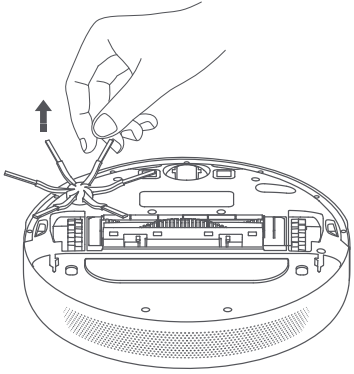
Примечания:

· С помощью небольшой отвертки или другого рычага можно аккуратно подцепить и снять колесо.
· Колесо можно помыть водой и вернуть на место, когда оно высохнет.

Боковая щетка * Рекомендуется чистить ежемесячно.

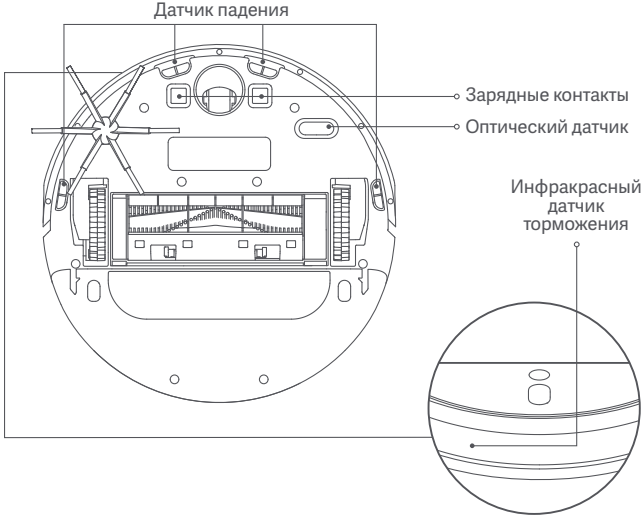
1. Переверните робот-пылесос, а затем аккуратно вытащите боковую щетку, как показано на приведенной ниже схеме, чтобы очистить ее.
2. Поставьте боковую щетку на место

Примечание. Рекомендуется очищать боковую щетку ежемесячно и заменять каждые 3–6 месяцев.



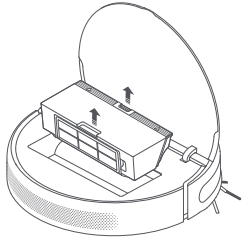
Датчики и контакты зарядки

Используйте мягкую ткань для очистки всех датчиков и контактов зарядки робота-пылесоса.
1. Четыре датчика падения в нижней части.
2. Зарядные контакты в нижней части.
3. Оптический датчик с нижней стороны робота-пылесоса.
4. Инфракрасный датчик торможения в передней части.



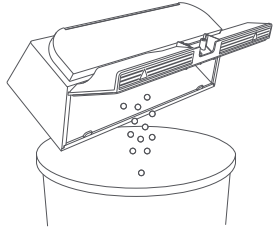
Контейнер для пыли * Рекомендуется чистить еженедельно.

1. Откройте крышку робота-пылесоса, а затем сдавите зажимы, чтобы извлечь контейнер для пыли.



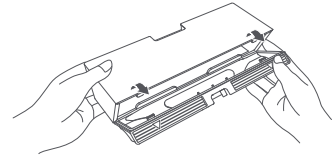
2. Откройте крышку контейнера для пыли, как показано на схеме.

Примечание. Во избежание засорения фильтра легко постукивайте по отсеку для пыли при его опорожнении.



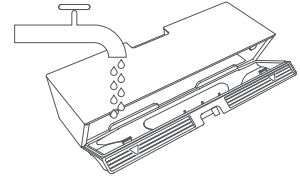
Фильтр* Рекомендуем проводить очистку раз в две недели.

1. Откройте крышку контейнера для пыли в местах, указанных стрелками.



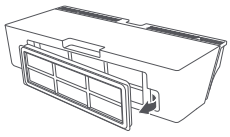
2. Добавьте чистую воду в контейнер для пыли и закройте его крышку, а затем встряхните контейнер и вылейте воду.

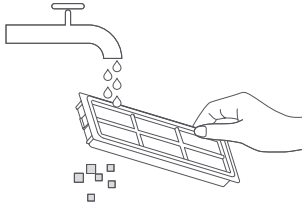
Примечание. Для очистки фильтра следует использовать только чистую воду. Не применяйте моющие средства.



3. Снимите фильтр, как показано на рисунке, а затем промойте его и легко постучите по краю фильтра, чтобы вытряхнуть из него пыль и другой мусор.

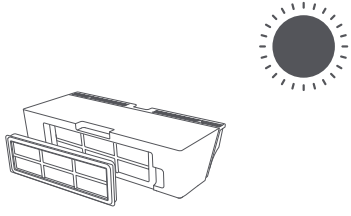
Примечание. Не пытайтесь чистить фильтр щеткой или пальцами.





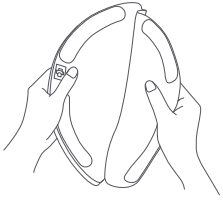
4. Перед установкой дождитесь, когда отсек для пыли и фильтр высохнут.

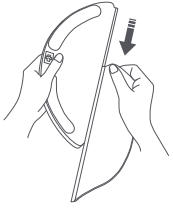
Примечание. Перед использованием фильтр необходимо полностью высушить.



Губка для влажной уборки * Рекомендуется чистить после каждого использования.

1. Чтобы снять насадку для влажной уборки с резервуара для воды, потяните за нее.

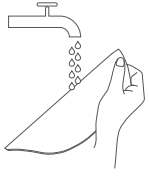


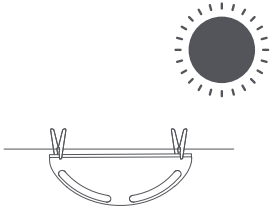


2. Вымойте и высушите губку для влажной уборки.

Чтобы очистить насадку, снимите ее с резервуара для воды и проследите, чтобы грязная вода не попала в резервуар, поскольку это может привести к его засорению. Не давите на насадку, поскольку это может повлиять на качество уборки. Насадку следует очищать перед каждым использованием.

Примечание. Рекомендуем заменять ее каждые 3–6 месяцев.





Аккумулятор

Робот-пылесос включает в себя высокоэффективный литий-ионный аккумуляторный блок. Он должен быть хорошо заряжен во время ежедневного использования для поддержания оптимальной производительности аккумулятора.

Примечание. Если робот-пылесос не используется в течение долгого периода времени, отключите и уберите его. Чтобы избежать повреждения от чрезмерной разрядки, робот-пылесос необходимо заряжать не реже одного раза в три месяца.

Зарядная док-станция

Очистите контакты док-станции для зарядки мягкой тканью.

Обновление встроенного ПО

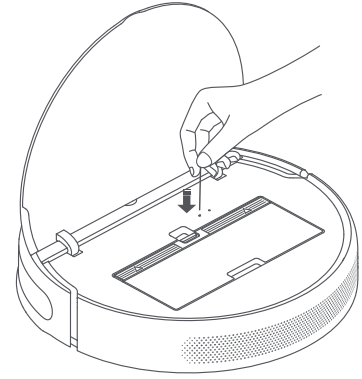
Встроенное ПО можно обновить с помощью приложения. Перед обновлением убедитесь, что робот-пылесос находится на док-станции, а уровень заряда аккумулятора составляет не менее 15 %.

Перезапуск робота-пылесоса

Если робот-пылесос перестает отвечать и не выключается, выключите его принудительно, удерживая кнопку ⏻ в течение 10 секунд. Затем нажмите и удерживайте кнопку ⏻ в течение 3 секунд, чтобы включить его.

Восстановление заводских настроек

Если робот-пылесос не работает надлежащим образом после перезапуска, с помощью булавки нажмите кнопку сброса и удерживайте ее, пока не услышите голосовое сообщение о сбросе настроек. Будут восстановлены заводские настройки робота-пылесоса.



Сброс данных о расходных материалах

Откройте приложение Mi Home или Xiaomi Home, выберите "Робот-пылесос Mi Robot Vacuum-Mop 2", а затем коснитесь значка ⋮ для открытия меню "Настройки" в правом верхнем углу. Перейдите в раздел "Расходные материалы" и выберите аксессуар, для которого нужно сбросить настройки. Затем следуйте инструкциям в приложении, чтобы завершить процесс.

FAQ

Тип проблемы	Решение
Что делать, если робот-пылесос с функцией влажной уборки не включается?	Аккумулятор робота-пылесоса с функцией влажной уборки может разряжаться при температуре окружающей среды ниже 0 °C и выше 40 °C. Оптимальный диапазон температур для нормального функционирования устройства — от 0 °C до 40 °C. Перед использованием его следует зарядить.
Что делать, если робот-пылесос с функцией влажной уборки не заряжается?	Проверьте, подключен ли шнур электропитания должным образом и к зарядной док-станции, и к розетке. Убедитесь, что зарядные контакты чистые. Если на них все же есть пыль или грязь, протрите их сухой тканью в двух местах: со стороны док-станции и со стороны робота-пылесоса с функцией влажной уборки.
Почему робот-пылесос с функцией влажной уборки не возвращается самостоятельно на док-станцию для зарядки?	Проверьте, нет ли вокруг зарядной док-станции множества преграждающих дорогу предметов. Ее следует располагать в месте с беспрепятственным подъездом. Убедитесь, что по обе стороны от док-станции нет никаких объектов на расстоянии 0,5 м, а пространство перед ней свободно на расстоянии 1,5 м.Очистите область сигнала док-станции.
Что делать, если робот-пылесос с функцией влажной уборки не работает должным образом?	Выключите робот-пылесос с функцией влажной уборки и снова включите.
Робот-пылесос издает странный шум	В щетку, боковую щетку или одно из основных колес мог попасть посторонний предмет. Остановите робот-пылесос и удалите мусор.
Что делать, если робот-пылесос с функцией влажной уборки убирает не так эффективно, как раньше, или оставляет пыль?	Убедитесь, что отсек для пыли не переполнен. Если это так, выбросите из него пыль и грязь. Следует также проверить фильтр и очистить его при необходимости. Кроме того, посмотрите, ничего ли не намоталось вокруг щеток.

Тип проблемы	Решение
Роботу-пылесосу не удается подключиться к Wi-Fi	Возникла проблема с подключением к сети Wi-Fi. Сбросьте настройки Wi-Fi и попробуйте подключиться заново. Не предоставлены разрешения на доступ к данным о местоположении. Убедитесь, что в приложении Mi Home/Xiaomi Home разрешен доступ к данным о местоположении. Сигнал Wi-Fi слишком слабый. Переместите робот-пылесос в зону с достаточно сильным сигналом Wi-Fi. Робот-пылесос не поддерживает подключение к сетям Wi-Fi с частотой 5 ГГц. Убедитесь, что он подключен к сети Wi-Fi с частотой 2,4 ГГц. Имя пользователя или пароль сети Wi-Fi указаны неправильно. Убедитесь, что имя пользователя и пароль для подключения к сети Wi-Fi указаны правильно.
Почему робот-пылесос с функцией влажной уборки не выполняет плановую уборку?	Убедитесь, что аккумулятор достаточно заряжен. Для запуска плановой уборки уровень заряда должен быть не ниже 15 %.
Потребляет ли робот-пылесос с функцией влажной уборки электричество, если оставить его на док-станции после полной зарядки?	Когда робот-пылесос с функцией влажной уборки находится на зарядной док-станции, он потребляет небольшое количество электроэнергии для поддержания оптимальной производительности аккумулятора в спящем режиме.
Что делать, если во время влажной уборки полов вода отсутствует или поступает в малом количестве?	Проверьте, наполнен ли отсек для воды и правильно ли установлен моп. Не забывайте регулярно чистить моп.
Из блока для влажной уборки поступает слишком много воды	Убедитесь, что крышка резервуара для воды закрыта.
Почему робот-пылесос с функцией влажной уборки не возобновляет работу после зарядки?	Робот-пылесос с функцией влажной уборки не возобновляет уборку в режиме "Не беспокоить" или после того, как его вручную вернули на док-станцию для зарядки.
Робот-пылесос не возвращается на док-станцию после перемещения	Перемещение робота-пылесоса может стать причиной изменения его положения или смены карты его окружающего пространства. Если робот-пылесос находится слишком далеко от зарядной док-станции, он не сможет автоматически вернуться на нее самостоятельно. В таком случае вам придется вручную поставить на нее робот-пылесос.

Технические характеристики

Робот-пылесос с функцией влажной уборки

Модель	STYTJ03ZHM
Размеры	353 × 350 × 81 мм
Аккумулятор	14,4 В ⎓ /2900 мА ч (Номинальная емкость)
Время зарядки	Около 4 ч
Вес нетто	3,8 кг
Беспроводное подключение	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 ГГц
Совместимость	Android 4.4 и iOS 10.0 или более поздней версии
Номинальное напряжение	14,4 В ⎓
Номинальная мощность	40 Вт
Рабочий диапазон частот	2400–2483.5 МГц
Максимальная выходная мощность	<20 дБм

Зарядная док-станция

Модель	CDZ2101
Размеры	130 × 126 × 93 мм
Номинальное входное напряжение	100–240 В ~ 50/60 Гц 0,5 А
Номинальное выходное напряжение	19,8 В ⎓ 1 А

При обычных условиях использования между антенной этого оборудования и телом пользователя должно сохраняться расстояние не менее 20 см.

Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования



Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защитыокружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического иэлектронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed przystąpieniem do eksploatacji należy zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do czyszczenia podłóg w środowisku domowym. Nie należy używać go na zewnątrz, na powierzchniach innych niż podłogi oraz w pomieszczeniach komercyjnych lub przemysłowych.

Podczas czyszczenia kamera odkurzacza z mopem będzie rejestrować osoby i otoczenie w swoim zasięgu wyłącznie do celów nawigacji i pozycjonowania. Pragniemy zapewnić, że wszelkie informacje osobiste będą chronione przy użyciu technologii szyfrowania.

Ograniczenia w użytkowaniu

Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych, a także przez osoby o ograniczonym doświadczeniu lub znajomości sprzętu, wyłącznie pod nadzorem rodzica lub opiekuna w celu zapewnienia bezpiecznego użytkowania i uniknięcia zagrożeń. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

Urządzenie należy stosować wyłącznie z zasilaczem zawartym w zestawie.

To urządzenie zawiera akumulator, który może być wymieniany jedynie przez wykwalifikowane osoby.

Dzieci nie mogą bawić się tym produktem. Należy upewnić się, że dzieci i zwierzęta domowe przebywają w bezpiecznej odległości od odkurzacza z mopem podczas jego pracy.

W razie uszkodzenia kabla należy go wymienić na oryginalny lub na cały zestaw dostępny u producenta lub w punkcie serwisowym.

Odkurzacza z mopem nie należy używać na obszarze zawieszonym nad ziemią bez uprzedniego zastosowania bariery ochronnej.

Nie należy używać odkurzacza z mopem w temperaturze powyżej 40°C lub poniżej 0°C, a także na podłogach z płynami lub lepkimi substancjami.

Przed użyciem odkurzacza z mopem należy podnieść z podłogi wszelkie przewody, aby zapobiec ich przemieszczaniu podczas czyszczenia.

Usunąć z podłogi wszelkie delikatne lub małe przedmioty, aby zapobiec ich uszkodzeniu w przypadku zderzenia.

Trzymać przyrząd do czyszczenia szczotki poza zasięgiem dzieci.

Nie wolno umieszczać dzieci, zwierząt domowych ani żadnych przedmiotów na odkurzaczu z mopem, niezależnie od tego, czy jest on nieruchomy, czy się porusza.

Trzymać włosy, palce i inne części ciała z dala od otworu ssącego odkurzacza z mopem.

Nie używać odkurzacza z mopem do czyszczenia jakichkolwiek palnych substancji.

Nie wciągać do odkurzacza żadnych twardych ani ostrych przedmiotów.

Przed czyszczeniem lub konserwacją upewnić się, że odkurzacz z mopem jest wyłączony, a stacja ładująca jest odłączona od zasilania.

Nie wycierać żadnych części produktu mokrą ściereczką ani płynami.

Produktu należy używać zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi. Użytkownicy ponoszą odpowiedzialność za wszelkie straty lub szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania tego produktu.

Akumulator i ładowanie

OSTRZEŻENIE:

Nie używać akumulatorów innych producentów. Do stosowania wyłącznie ze stacją ładująca CDZ2101.

Nie podejmować samodzielnych prób rozbierania, naprawy lub modyfikowania akumulatora lub stacji ładującej.

Nie stawiać stacji ładującej obok źródła ciepła.

Nie używać mokrej szmatki ani ściereczki z płynem do wycierania styków ładowania stacji ładującej.

Utylizować stare akumulatory we właściwy sposób. Zbędne akumulatory należy przykazywać do odpowiednich zakładów zajmujących się recyklingiem.

Na czas transportu należy upewnić się, że odkurzacz z mopem jest wyłączony oraz, w miarę możliwości, znajduje się w oryginalnym opakowaniu.

Jeżeli odkurzacz z mopem nie będzie używany przez dłuższy czas, należy naładować go do pełna, a następnie wyłączyć i przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Ładować odkurzacz z mopem co najmniej raz na 3 miesiące, aby uniknąć nadmiernego rozładowania akumulatora.

Akumulator litowo-jonowy zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska. Przed utylizacją odkurzacza z mopem należy najpierw wyjąć akumulator, a następnie zutylizować go lub poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami prawnymi kraju lub regionu, w którym jest używany.

Podczas wyjmowania baterii produkt powinien być odłączony od zasilania. Odkręcić śrubę u dołu i zdjąć pokrywę.

Odłączyć złącze baterii i wyjąć baterie. Aby uniknąć obrażeń, należy uważać, aby nie uszkodzić komory baterii.

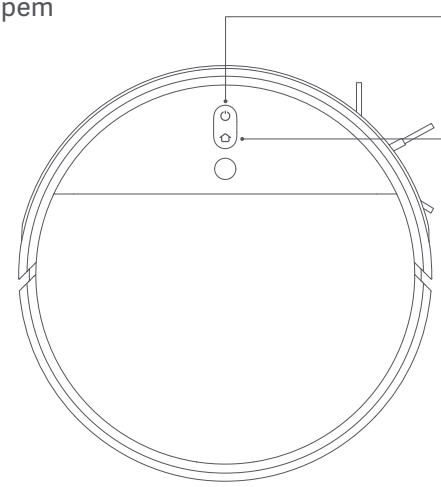
Baterie należy oddawać do utylizacji firmie zajmującej się recyklingiem odpadów.

Deklaracja zgodności UE

CE Niniejszym firma Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe typu STYTJ03ZHM jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Szczegółową elektroniczną instrukcję obsługi można znaleźć na stronie www.mi.com/global/service/userguide

Przegląd produktu

Odkurzacz z mopem



Przycisk zasilania/czyszczenia

Włączanie/wyłączanie: nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy
Czyszczenie: nacisnąć po włączeniu, aby rozpocząć czyszczenie

Przycisk czyszczenia punktowego/dokowania

Nacisnąć, aby odesłać odkurzacz z mopem do stacji ładującej
Nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy, aby przejść do trybu czyszczenia punktowego

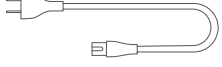
Wskaznik statusu
Światło białe: Czyszczenie/czyszczenie zakończone/ładowanie zakończone
Migające światło białe: Wracanie do stacji w celu naładowania (normalny poziom naładowania akumulatora)
Migające powoli światło białe: Ładowanie (normalny poziom naładowania akumulatora)
Migające światło pomarańczowe: Wracanie do stacji w celu naładowania (niski poziom naładowania akumulatora)/błąd
Migające powoli światło pomarańczowe: Ładowanie (niski poziom naładowania akumulatora)

Uwaga: nacisnąć dowolny przycisk, aby wstrzymać pracę odkurzacza z mopem w czasie czyszczenia, wracania do stacji lub czyszczenia punktowego.

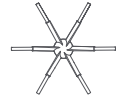
Akcesoria



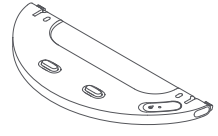
Przyrząd do czyszczenia



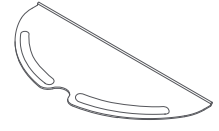
Kabel zasilania



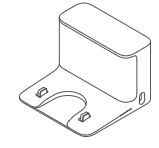
Szczotka boczna



Zbiornik na wodę

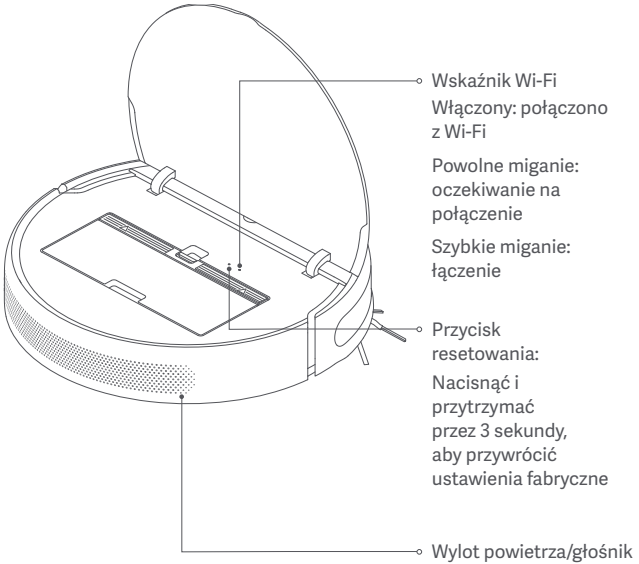


Wkład myjący

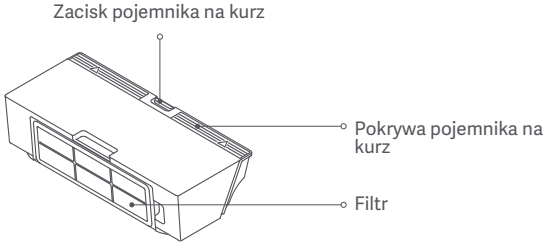


Stacja ładująca

Uwaga: Ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika w tej instrukcji obsługi są załączone jedynie jako materiał pomocniczy. Rzeczywisty produkt i jego funkcje mogą się różnić ze względu na wprowadzane ulepszenia.



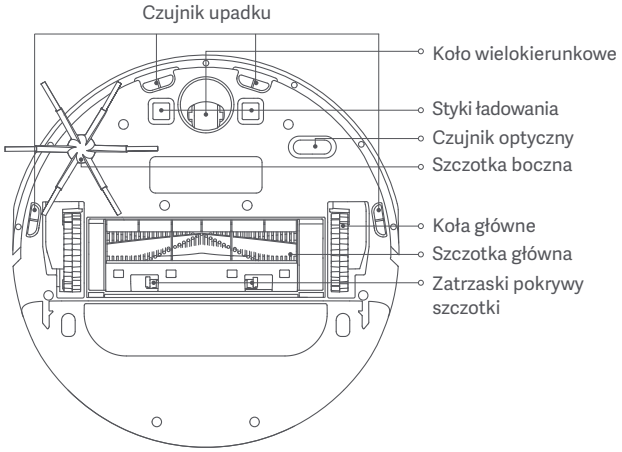
Pojemnik na kurz

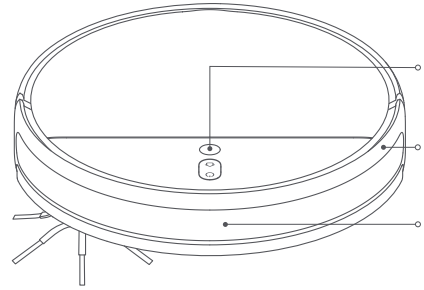


Zespół myjący

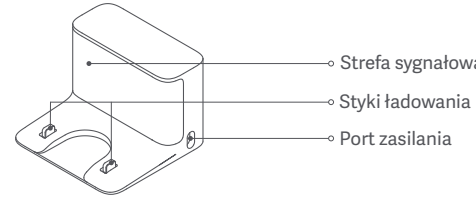


Odkurzacz z mopem Mi Robot — czujniki





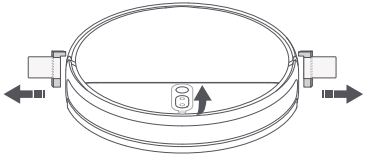
Stacja ładujaca



Przed użyciem

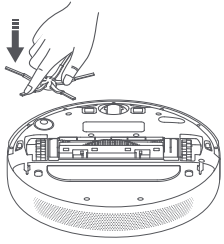
Zdejmowanie osłon ochronnych

Przed użyciem należy usunąć paski ochronne z obu stron zderzaka odkurzacza z mopem oraz folię ochronną z czujnika nawigacji wizualnej.



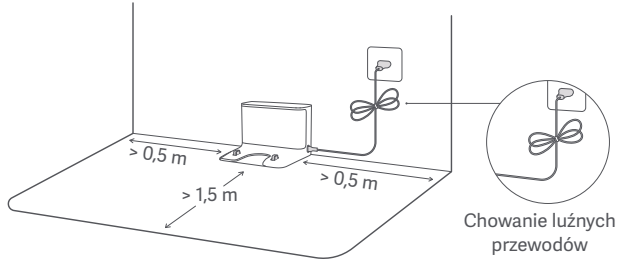
Montaż szczotki bocznej

Umieścić szczotkę boczną w szczelinie montażowej od spodu odkurzacza z mopem.



Ustawianie i podłączanie stacji ładującej

Umieścić stację ładującą w pobliżu gniazdka elektrycznego, w obszarze z dobrym zasięgiem sygnału Wi-Fi. Aby mieć pewność, że odkurzacz z mopem będzie w stanie powrócić do stacji ładującej, należy pozostawić po obu jej stronach co najmniej 0,5 metra wolnej przestrzeni i co najmniej 1,5 metra wolnej przestrzeni z przodu oraz upewnić się, że żadne przedmioty nie znajdują się bezpośrednio nad stacją. Nie należy umieszczać stacji ładującej pod meblami, takimi jak szafki czy krzesła. Podłączyć przewód zasilający do stacji ładującej i schować luźny przewód, aby zapobiec zaplątaniu się odkurzacza z mopem, co mogłoby spowodować przypadkowe przesunięcie lub odłączenie stacji.



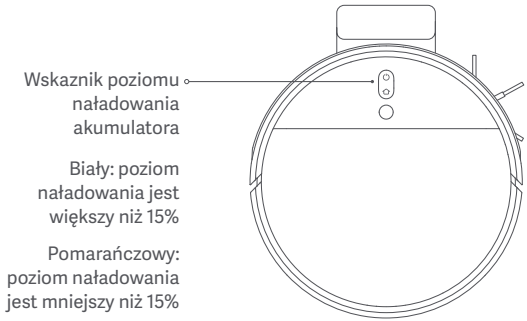
Chowanie luźnych przewodów

Uwaga: Należy upewnić się, że stacja ładująca znajduje się w dobrze oświetlonym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego i obiektów odbijających światło, takich jak lustra, które mogłyby uniemożliwić powrót odkurzacza z mopem do stacji.

Ładowanie odkurzacza z mopem

Umieścić odkurzacz z mopem w stacji ładującej. Odkurzacz z mopem włączy się automatycznie i rozpocznie ładowanie. Podczas ładowania wskaźniki przycisków ⏻ i ⌂ na odkurzaczu będą powoli migać na biało, a po całkowitym naładowaniu zaczną świecić światłem stałym.

Po 10 minutach od naładowania baterii do pełna wskaźnik gaśnie.



Uwagi:

- Przed pierwszym użyciem odkurzacza należy go w pełni naładować.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo podczas ładowania i zapobiec uszkodzeniu powierzchni podłogi przez wkład myjący, należy zdemontować zespół myjący przed rozpoczęciem ładowania.

Łączenie z aplikacją Mi Home/Xiaomi Home

Ten produkt obsługuje aplikację Mi Home/Xiaomi Home*. Używaj aplikacji Mi Home/Xiaomi Home do sterowania urządzeniem i obsługi innych inteligentnych urządzeń domowych.
Zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację. Jeśli aplikacja jest już zainstalowana, nastąpi przekierowanie do strony konfiguracji połączenia. Aby pobrać i zainstalować aplikację, możesz też wyszukać nazwę „Mi Home/Xiaomi Home” w sklepie z aplikacjami.

84B2B115

Otwórz aplikację Mi Home/Xiaomi Home, naciśnij przycisk " ⊕ " w górnym prawym rogu ekranu i wykonaj polecenia, aby dodać urządzenie.
* Nazwa aplikacji Xiaomi Home obowiązuje w Europie (za wyjątkiem Rosji). Nazwa aplikacji wyświetlana w urządzeniu użytkownika jest obowiązująca.

Uwagi:

- Obsługiwane są wyłącznie sieci Wi-Fi 2,4 GHz.
- Wersja aplikacji mogła zostać zaktualizowana. Prosimy o postępowanie zgodnie z instrukcjami w bieżącej wersji aplikacji.

Resetowanie połaczenia Wi-Fi

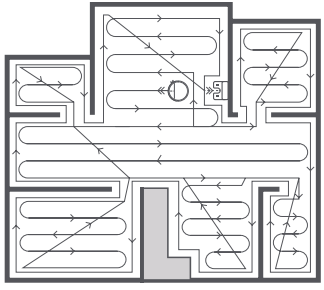
W przypadku utraty połączenia między telefonem a odkurzaczem z mopem, spowodowanej zmianą konfiguracji routera, błędnym hasłem lub innym zdarzeniem, należy otworzyć pokrywę odkurzacza z mopem, aby zobaczyć wskaźnik Wi-Fi. Następnie wcisnąć jednocześnie przyciski ⏻ i ⌂ i przytrzymać je do momentu usłyszenia komunikatu głosowego o oczekiwaniu na konfigurację sieci. Gdy wskaźnik Wi-Fi zacznie powoli migać, będzie to oznaczało, że połączenie zostało pomyślnie zresetowane.

Użytkowanie

Rozpoczynanie czyszczenia

Nacisnąć i przytrzymać przycisk ⏻ przez 3 sekundy, aby włączyć odkurzacz z mopem. Wskaźnik zasilania zmieni kolor na biały, co będzie oznaczać, że odkurzacz jest w trybie czuwania. Nacisnąć przycisk ⏻. Odkurzacz z mopem rozpocznie czyszczenie, poruszając się po trasie w kształcie litery S. Po wyczyszczeniu wszystkich obszarów odkurzacz zakończy pracę, czyszcząc powierzchnię wzdłuż ścian i innych krawędzi, a następnie powróci do stacji w celu doładowania.

Jeżeli odkurzacz z mopem zacznie się rozładowywać podczas czyszczenia, automatycznie powróci do stacji ładującej w celu naładowania. Po wystarczającym naładowaniu odkurzacz wznowi pracę w miejscu, w którym ją przerwał.



Podczas czyszczenia odkurzacz z mopem może wjeżdżać do pomieszczeń i opuszczać je, wykrywając granice poprzez delikatne uderzanie w ściany i meble. Jest to normalne zjawisko i nie ma wpływu na skuteczność czyszczenia.

Uwagi:

- Przed rozpoczęciem czyszczenia należy upewnić się, że odkurzacz z mopem jest w pełni naładowany i zaczyna pracę w stacji ładującej. Nie wolno przestawiać stacji ładującej podczas czyszczenia.
- Powyższy schemat ma wyłącznie charakter poglądowy.

Wstrzymywanie

Wcisnąć dowolny przycisk, aby wstrzymać pracę odkurzacza z mopem podczas czyszczenia. Aby wznowić czyszczenie, wcisnąć przycisk ⏻. Wciśnięcie przycisku ⌂ spowoduje zakończenie bieżącego zadania czyszczenia i powrót odkurzacza z mopem do stacji ładującej.

Uwagi:

- Aby uniknąć błędów nawigacji, nie należy podnosić ani przesuwać odkurzacza z mopem, gdy jego praca jest wstrzymana.
- Umieszczenie odkurzacza w stacji ładującej, gdy jest on w stanie wstrzymania, zakończy bieżące zadanie czyszczenia.

Tryb uśpienia

Odkurzacz z mopem automatycznie wejdzie w tryb uśpienia po 10 minutach bezczynności, po czym wskaźniki zasilania i ładowania zgasną. Aby go wybudzić, należy wcisnąć dowolny przycisk.

Uwaga: Jeżeli czas uśpienia przekroczy 2 godziny, odkurzacz z mopem zostanie automatycznie wyłączony.

Więcej funkcji aplikacji

Aplikacja Mi Home/Xiaomi Home udostępnia wiele funkcji specjalnych i różnych trybów czyszczenia, takich jak wybór strefy do oczyszczenia, czyszczenie strefowe, konfiguracja zastrzeżonych obszarów/wirtualnych ścian, zastrzeżone obszary, czyszczenie miejscowe, czyszczenie dywanów i inne.

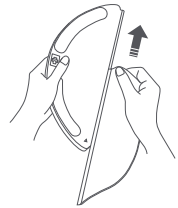
Uwagi:

- Więcej informacji o tym, jak korzystać z funkcji odkurzacza z mopem w aplikacji Mi Home/Xiaomi Home, można znaleźć w instrukcjach dostępnych w aplikacji.
- Należy pamiętać, że niektóre funkcje mogą się różnić ze względu na ciągłe aktualizacje i ulepszenia aplikacji.

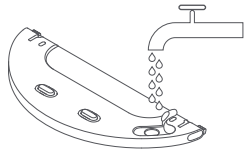
Korzystanie z funkcji mycia

1. Zamontować wkład myjący
Zwilżyć wkład i wykręcić nadmiar wody, a następnie wsunąć go do końca w szczelinę zbiornika na wodę do momentu pełnego zamocowania.





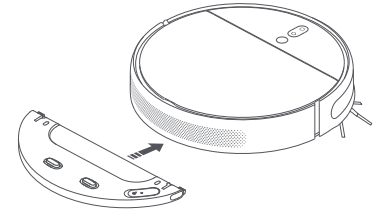
2. Napełnić zbiornik na wodę
Otworzyć pokrywę zbiornika i wlać wodę, a następnie dokładnie zamknąć pokrywę.



Uwagi:

- Nie należy wlewać gorącej wody do zbiornika na wodę, ponieważ może to spowodować jego odkształcenie.
- Aby uniknąć zatkania, nie należy dodawać do zbiornika na wodę żadnych środków czyszczących ani dezynfekujących.

3. Zamontować zespół myjący
Aby zamontować zespół myjący, należy wsunąć go do tylnej części odkurzacza do momentu jego zatrzaśnięcia w prawidłowym położeniu.



4. Rozpoczynanie mycia
Wcisnąć przycisk ⏻ lub użyć aplikacji Mi Home/Xiaomi Home, aby rozpocząć czyszczenie. Odkurzacz z mopem automatycznie rozpozna zespół myjący i rozpocznie mycie oraz dozowanie wody zgodnie z potrzebami.

Uwagi:

- Należy używać trybu mycia wyłącznie w trakcie obecności w domu. Aby zapobiec wjeżdżaniu odkurzacza na obszary pokryte wykładziną dywanową, można zastosować obiekty.
- Wkład myjący należy czyścić co 30 minut pracy, aby zapewnić odpowiedni przepływ wody i skuteczność czyszczenia.

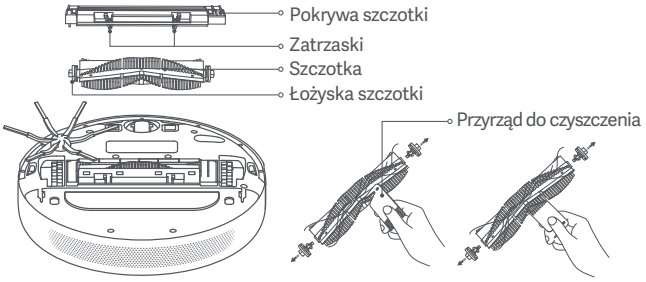
5. Usunąć zespół myjący
Gdy odkurzacz z mopem zakończy czyszczenie i powróci do stacji ładującej, należy wcisnąć do wewnątrz boczne zatrzaski zespołu myjącego i pociągnąć, aby wyjąć zespół.

Uwaga: Gdy odkurzacz z mopem ładuje się lub nie jest używany, należy wyjąć zespół myjący, wylać wodę pozostałą w zbiorniku i umyć wkład myjący, aby zapobiec powstawaniu pleśni lub utrzymywaniu się zapachów.

Dbanie o urządzenie i konserwacja

Szczotka * Zaleca się czyszczenie raz w tygodniu.

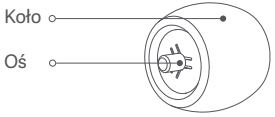
1. Odwróć odkurzacz z mopem i ściśnij zatrzaski, aby umożliwić zdjęcie pokrywy szczotki.
2. Wyjmij szczotkę z odkurzacza, a następnie wyczyść jej łożyska.
3. Użyć dołączonego przyrządu do czyszczenia szczotki, aby usunąć splątane z nią włosy.
4. Ponownie włóż szczotkę na miejsce, załóż pokrywę i dociśnij ją do momentu wskoczenia zatrzasków na miejsce.



Uwagi:

- Jeśli na szczotce jest zbyt dużo włosów lub jeśli są one ciasno splątane, nie należy ciągnąć ich na siłę, ponieważ może to spowodować uszkodzenie szczotki.
- Zaleca się czyszczenie szczotki raz w tygodniu oraz jej wymianę co 6–12 miesięcy.

Koło wielokierunkowe* Wyczyścić w razie potrzeby.



1. Odwrócić odkurzacz i wyciągnąć koło wielokierunkowe.
2. Usunąć włosy, kurz i inne zabrudzenia z koła i osi.
3. Ponownie włożyć koło i mocno wcisnąć je na miejsce.

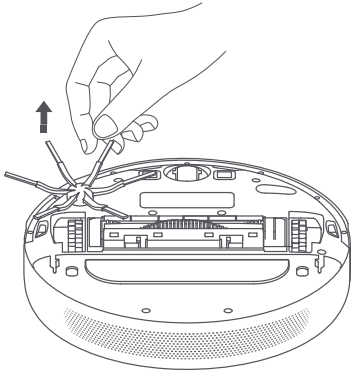
Uwagi:

- Do delikatnego wysunięcia i zdjęcia koła można użyć małego śrubokręta lub innego narzędzia, które nadaje się do podważania.
- Koło można wyczyścić wodą i zamontować ponownie po wyschnięciu.

Szczotka boczna * Zaleca się czyszczenie raz w miesiącu.

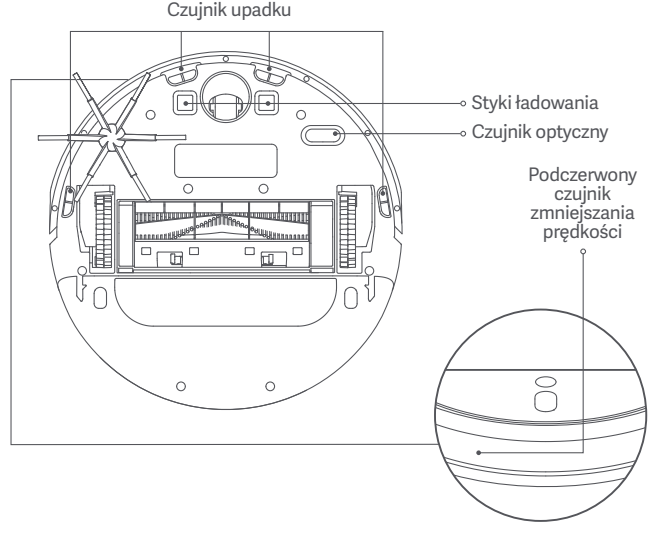
1. Odwrócić odkurzacz z mopem, a następnie ostrożnie wyciągnąć szczotkę boczną, jak pokazano na rysunku, aby ją wyczyścić.
2. Ponowny montaż szczotki bocznej

Uwaga: Zaleca się czyszczenie szczotki bocznej raz w miesiącu oraz jej wymianę co 3–6 miesięcy.



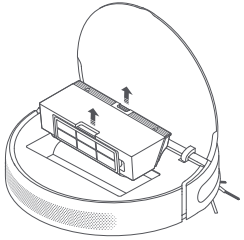
Czujniki i styki ładowania

Używać miękkiej tkaniny do czyszczenia czujników i styków ładowania.
1. Cztery czujniki upadku na spodzie.
2. Styki ładowania na spodzie.
3. Czujnik optyczny na spodzie odkurzacza z mopem.
4. Podczerwony czujnik zmniejszania prędkości z przodu.



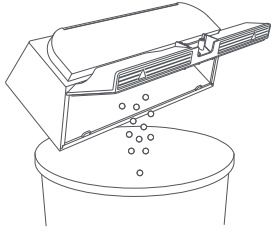
Pojemnik na kurz *Zaleca się czyszczenie raz w tygodniu.

1. Otwórz pokrywę odkurzacza z mopem, a następnie ściśnij zacisk pojemnika na kurz, aby wyjąć pojemnik na kurz.



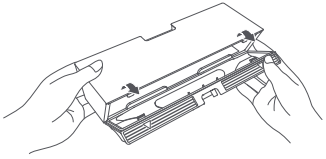
2. Otwórz pokrywę pojemnika na kurz zgodnie z rysunkiem.

Uwaga: Aby zapobiec zapychaniu się filtra, należy lekko postukać w pojemnik na kurz podczas opróżniania jego zawartości.



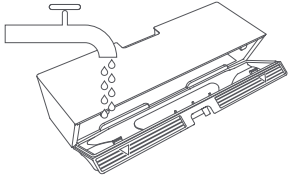
Filtr *Zaleca się czyszczenie raz na dwa tygodnie.

1. Otwórz pokrywę pojemnika na kurz w miejscach oznaczonych strzałkami.



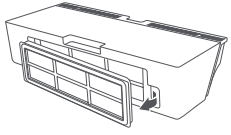
2. Nalej czystej wody do pojemnika na kurz i zamknij pokrywę pojemnika na kurz, następnie wstrząśnij pojemnikiem w tył i w przód, po czym wylej wodę. Powtarzaj powyższe czynności do momentu, aż filtr będzie czysty.

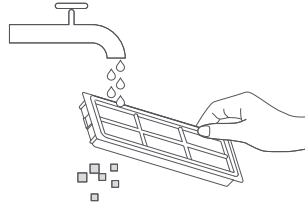
Uwaga: Do czyszczenia filtra należy używać wyłącznie czystej wody. Nie stosować detergentów.



3. Wyjąć filtr, jak pokazano na rysunku, a następnie wypłukać go i lekko postukać w krawędź filtra, aby usunąć kurz i inne zanieczyszczenia.

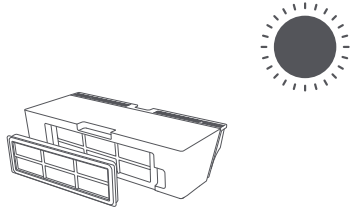
Uwaga: Nie należy czyścić filtra szczotką ani palcem.





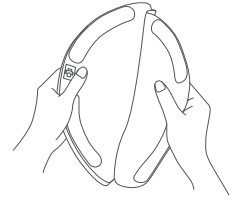
4. Przed ponownym zamontowaniem odłożyć pojemnik na kurz i pozostawić go do wyschnięcia.

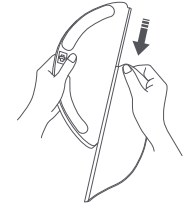
Uwaga: Przed użyciem filtr musi całkowicie wyschnąć.



Wkład myjący * Zaleca się czyszczenie po każdym użyciu.

1. Wyciągnąć wkład myjący ze zbiornika na wodę.

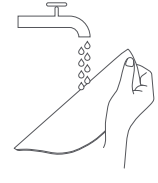


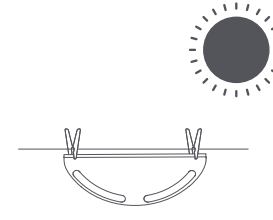


2. Wyczyścić i osuszyć wkład myjący.

Usunąć wkład myjący ze zbiornika na wodę przed przystąpieniem do jego mycia i upewnić się, że brudna woda nie wpływa do wylotu wody, aby uniknąć jego zablokowania. Nie dociskać zbyt mocno wkładu myjącego, ponieważ może to spowodować pogorszenie wydajności mycia. Wkład należy umyć przed każdym użyciem.

Uwaga: Zaleca się czyszczenie szczotki bocznej raz w miesiącu oraz jej wymianę co 3–6 miesięcy.





Akumulator

Odkurzacz z mopem wyposażono w wysokiej jakości akumulator litowo-jonowy. Należy upewnić się, że pozostaje on naładowany w dużym stopniu podczas codziennego użytkowania, aby utrzymać jego optymalną wydajność.

Uwaga: Jeśli odkurzacz z mopem nie jest używany przez dłuższy czas, należy go wyłączyć i odłożyć. Aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym nadmiernym rozładowaniem, odkurzacz z mopem należy ładować co najmniej raz na trzy miesiące.

Stacja ładująca

Wyczyścić styki stacji ładującej miękką szmatką.

Aktualizacja oprogramowania układowego

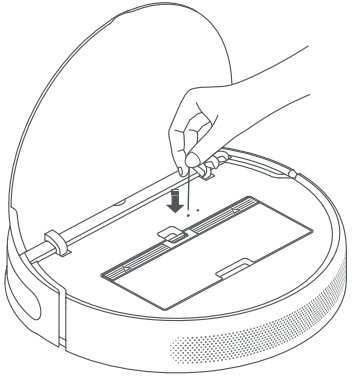
Oprogramowanie układowe można aktualizować za pośrednictwem aplikacji. Przed aktualizacją należy upewnić się, że odkurzacz z mopem znajduje się w stacji ładującej, a poziom naładowania jego akumulatora wynosi co najmniej 15%.

Ponowne uruchamianie odkurzacza z mopem

Jeśli odkurzacz z mopem przestanie reagować lub nie będzie można go wyłączyć, należy przytrzymać przycisk ⏻ przez 10 sekund, aby wyłączyć urządzenie. Następnie należy nacisnąć i przytrzymać przycisk ⏻ przez 3 sekundy, aby włączyć odkurzacz z mopem.

Przywracanie ustawień fabrycznych

Jeżeli po ponownym uruchomieniu odkurzacz nie działa prawidłowo, należy wcisnąć przycisk resetowania za pomocą szpilki i przytrzymać go do usłyszenia komunikatu o przywracaniu ustawień fabrycznych. Spowoduje to przywrócenie pierwotnych ustawień urządzenia.



Resetuj materiały eksploatacyjne

Otwórz aplikację Mi Home/Xiaomi Home, wybierz Odkurzacz z mopem Mi Robot 2 i dotknij "⚙", aby otworzyć ustawienia w prawym górnym rogu. Wybierz materiały eksploatacyjne i akcesorium, które chcesz zresetować. Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby zakończyć resetowanie.

Pytania i odpowiedzi

Rodzaj problemu	Rozwiązanie
Co należy zrobić, gdy odkurzacz z mopem nie daje się wyłączyć?	Akumulator odkurzacza z mopem może się rozładować, gdy temperatura otoczenia jest niższa niż 0°C lub wyższa niż 40°C. Odkurzacza z mopem należy używać tylko w środowisku o temperaturze w zakresie od 0°C do 40°C. Przed użyciem należy go naładować.
Co należy zrobić, gdy odkurzacza z mopem nie można naładować?	Należy sprawdzić, czy przewód zasilający jest prawidłowo podłączony zarówno do stacji ładowania, jak i do gniazdka sieciowego. Następnie upewnić się, że styki ładowania są czyste. Jeśli nie, należy je wytrzeć suchą szmatką — zarówno w stacji dokowania, jak i w odkurzaczu z mopem.
Dlaczego odkurzacz z mopem nie wraca do stacji ładowania?	Należy sprawdzić, czy wokół stacji ładowania nie ma żadnych przeszkód. Umieścić stację dokowania w miejscu, w którym nie ma przeszkód. Upewnić się, że w odległości 0,5 metra po obu stronach stacji ani w odległości 1,5 metra przed nią nie występują przeszkody.Oczyścić strefę sygnałową stacji ładującej.
Co należy zrobić, gdy odkurzacz z mopem nie działa zgodnie z oczekiwaniami?	Wyłączyć odkurzacz z mopem i włączyć go ponownie.
Odkurzacz z mopem wydaje dziwny dźwięk	W szczotkę, szczotkę boczną lub jedno z kółek głównych mogło zaplątać się ciało obce. Zatrzymaj odkurzacz z mopem i usuń wszelkie zanieczyszczenia.
Dlaczego odkurzacz z mopem nie sprząta tak wydajnie jak wcześniej lub zostawia za sobą kurz?	Należy sprawdzić, czy pojemnik na kurz jest pełny. Jeśli tak, opróżnić go. Ponadto należy sprawdzić filtr i w razie potrzeby go wyczyścić, a także sprawdzić, czy nic się nie owinęło wokół szczotek.
Odkurzacz z mopem nie może się połączyć z siecią Wi-Fi	Wystąpił problem z połączeniem Wi-Fi. Należy ponownie uruchomić sieć Wi-Fi, a następnie połączyć się jeszcze raz. Uprawnienia dostępu do lokalizacji nie zostały przyznane. Należy upewnić się, że urządzenie przyznało uprawnienia dostępu do lokalizacji aplikacji Mi Home/Xiaomi Home. Sygnał sieci Wi-Fi jest za słaby. Należy upewnić się, że odkurzacz z mopem znajduje się w obszarze z dobrym zasięgiem sieci Wi-Fi. Odkurzacz z mopem nie obsługuje sieci Wi-Fi 5 GHz. Należy upewnić się, że odkurzacz jest połączony z siecią Wi-Fi 2,4 GHz. Nazwa użytkownika lub hasło do sieci Wi-Fi są nieprawidłowe. Należy upewnić się, że nazwa użytkownika i hasło używane do nawiązywania połączenia z siecią Wi-Fi są prawidłowe.

Rodzaj problemu	Rozwiązanie
Dlaczego odkurzacz z mopem nie wykonuje zaplanowanego sprzątania?	Należy sprawdzić, czy poziom naładowania akumulatora jest wystarczający. Aby rozpocząć zaplanowane sprzątanie, odkurzacz z mopem musi mieć akumulator naładowany w co najmniej 15%.
Czy odkurzacz z mopem zużywa energię elektryczną, gdy jest pozostawiony w stacji dokowania po pełnym naładowaniu?	Jeśli odkurzacz z mopem zostanie pozostawiony w stacji dokowania, zużywa niewielką ilość energii elektrycznej, aby zapewnić akumulatorowi utrzymanie optymalnej wydajności w trybie uśpienia.
Co należy zrobić, gdy podczas mycia podłogi woda nie wypływa lub wypływa jej bardzo mało?	Należy sprawdzić, czy komora na wodę jest napełniona i czy mop jest prawidłowo zainstalowany. Mop należy regularnie czyścić.
Z zespołu myjącego wypływa zbyt dużo wody	Należy upewnić się, że pokrywa zbiornika na wodę jest prawidłowo zamknięta.
Dlaczego odkurzacz z mopem nie wznawia sprzątania po naładowaniu?	Odkurzacz z mopem nie wznawia sprzątania, jeśli jest w trybie „nie przeszkadzać" (DND) lub po ręcznym powrocie do stacji dokowania w celu naładowania akumulatora.
Odkurzacz z mopem nie wraca do stacji ładującej po jego przeniesieniu	Przeniesienie odkurzacza z mopem może spowodować zmianę jego pozycji lub ponowne zeskanowanie otoczenia. Jeśli odkurzacz jest za daleko od stacji ładującej, może nie być w stanie automatycznie do niej powrócić. W takim przypadku należy ręcznie umieścić go w stacji ładującej.

Dane techniczne

Odkurzacz z mopem

Model	STYTJ03ZHM
Wymiary	353 × 350 × 81 mm
Akumulator	14,4 V ⎓ /2900 mAh (Pojemność nominalna)
Czas ładowania	Około 4 godzin
Masa netto	3,8 kg
Łączność bezprzewodowa	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz
Zgodność z systemem	Android 4.4 i iOS 10.0 lub nowszy
Napięcie znamionowe	14,4 V ⎓
Moc znamionowa	40 W

Stacja ładująca

Model	CDZ2101
Wymiary	130 × 126 × 93 mm
Wejście znamionowe	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Znamionowa moc wyjściowa	19,8 V ⎓ 1 A

Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

Informacje dotyczące utylizacji i recyklingu WEEE



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

Sicherheitsinformationen

Lesen Sie diese Handbuch vor der Verwendung sorgfältig und bewahren Sie es auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.

Dieses Produkt ist nur für die Bodenreinigung in einer häuslichen Umgebung bestimmt. Benutzen Sie es nicht im Freien, auf anderen Oberflächen als dem Boden oder in einer kommerziellen oder industriellen Umgebung.

Die Kamera des Staubsauger-Wischers wird beim Reinigen Personen in der Umgebung innerhalb des Kamerawinkels erfassen. Dies dient ausschließlich der Navigation und Positionierung. Wir können Ihnen versichern, dass alle Ihre persönlichen Daten durch die Datenverschlüsselungstechnologie geschützt werden.

Nutzungseinschränkungen

Dieses Produkt kann von Kindern im Alter ab acht Jahren und von Personen mit physischen, sensorischen und intellektuellen Einschränkungen oder begrenzter Erfahrung oder Wissen benutzt werden, dies muss 57 jedoch unter Aufsicht von Eltern oder einer Aufsichtsperson erfolgen, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten und Gefahren auszuschließen. Eine Wartung und Reinigung darf durch Kinder nur unter Aufsicht erfolgen.

Das Gerät darf nur mit dem zum Gerät mitgelieferten Netzteil verwendet werden.

Dieses Produkt enthält Akkus, die nur von qualifizierten Personen ausgewechselt werden dürfen.

Kinder dürfen nicht mit diesem Produkt spielen. Sorgen Sie dafür, dass Kinder und Haustiere während des Betriebs des Staubsauger-Wischers in einem sicheren Abstand zum Gerät gehalten werden.

Wenn das Stromkabel beschädigt ist, schalten Sie das Gerät sofort aus und wenden Sie sich an den Kundendienst.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder eine spezielle Baugruppe ersetzt werden, die beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.

Verwenden Sie den Staubsauger-Wischer nicht in einem Bereich, der sich über dem Bodenniveau befindet und der nicht durch eine Schutzbarriere begrenzt wird.

Benutzen Sie den Staubsauger-Wischer nicht in Umgebungen, in denen die Temperaturen über 40 °C oder unter 0 °C liegen, und auch nicht auf Böden mit Flüssigkeiten oder klebrigen Substanzen.

Heben Sie Kabel vom Boden auf, bevor Sie den Staubsauger-Wischer benutzen, um zu verhindern, dass diese während der Reinigung mitgezogen werden.

Entfernen Sie zerbrechliche oder kleine Gegenstände vom Boden, um zu verhindern, dass der Staubsauger-Wischer sie anstößt und beschädigt.

Bitte halten Sie die Reinigungswerkzeuge für die Bürste von Kindern fern.

Kinder, Haustiere oder andere Gegenstände dürfen weder auf dem stillstehenden noch dem sich bewegenden Staubsauger-Wischer positioniert werden.

Halten Sie Haare, Finger und andere Körperteile von der Saugöffnung des Staubsauger-Wischers fern.

Benutzen Sie den Staubsauger-Wischer nicht zum Aufwischen oder Aufsaugen brennender Substanzen.

Saugen Sie keine harten oder scharfen Gegenstände ein.

Stellen Sie sicher, dass der Staubsauger-Wischer ausgeschaltet und die Ladestation vom Netz getrennt ist, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.

Wischen Sie Teile dieses Produkt nicht mit nassen Lappen oder anderen Flüssigkeiten ab.

Bitte verwenden Sie das Produkt gemäß den Anweisungen im Benutzerhandbuch. Der Benutzer ist für jeglichen Verlust oder Schaden verantwortlich, der aufgrund inkorrekter Verwendung dieses Produkts entsteht.

Akkus und Ladung

WARNUNG:

Verwenden Sie keine Akkus von Drittanbietern. Darf nur mit CDZ2101 Ladestation verwendet werden.

Sie dürfen den Akku und die Ladestation nicht zerlegen, reparieren oder modifizieren.

Platzieren Sie die Ladestation nicht nahe an Wärmequellen.

Benutzen Sie keinen nassen Stoff oder nasse Hände, um die Ladekontakte der Ladestation zu reinigen.

Entsorgen Sie alte Akkus sachgemäß. Nicht benötigte Akkus sollten in einer geeigneten Recycling-Einrichtung entsorgt werden.

Stellen Sie sicher, dass der Staubsauger-Wischer beim Transport ausgeschaltet ist und möglichst in der Originalverpackung befördert wird.

Wenn der Staubsauger-Wischer für eine längere Zeit nicht benutzt werden soll, laden Sie ihn voll auf, schalten ihn aus und lagern ihn an einem kühlen und trockenen Ort. Laden Sie den Staubsauger-Wischer mindestens alle 3 Monate auf, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden.

Der Lithium-Ionen-Akku enthält umweltgefährdende Stoffe. Bevor der Staubsauger-Wischer entsorgt wird, muss zunächst der Akku entfernt werden, anschließend muss in Übereinstimmung mit den lokalen Gesetzen und Vorschriften des Landes oder der Region, in dem er benutzt wurde, eine Entsorgung oder Wiederverwertung stattfinden.

Es ist besser, den Akku erst aus dem Produkt zu entnehmen, wenn er aufgebraucht ist. Dabei muss sichergestellt werden, dass Ihr Produkt von der Spannungsversorgung getrennt ist. Entfernen Sie die Schraube an der Unterseite und nehmen Sie die Abdeckung ab.

Ziehen Sie den Akkuanschluss ab und nehmen Sie anschließend den Akku heraus. Beschädigen Sie den Akku nicht, um Verletzungen vorzubeugen.

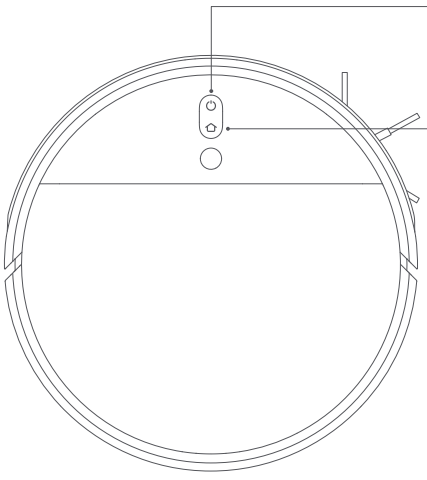
Geben Sie den Akku an eine Recyclingstelle zurück.

EU-Konformitätserklärung

CE Hiermit bestätigt Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd., dass das Funkgerät des Typs STYTJ03ZHM mit der Verordnung 2014/53/EU in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abru:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Ein detailliertes elektronisches Handbuch finden Sie unter www.mi.com/global/service/userguide

Produktübersicht

Staubsauger-Wischer



Ein-/Aus- und Reinigungstaste

Ein-/Ausschalten: Drücken und 3 Sekunden lang gedrückt halten
Reinigen: Drücken, um die Reinigung nach dem Einschalten des Staubsauger-Wischers zu starten

Platzieren/Anlegetaste

Drücken, um den Staubsauger-Wischer zur Ladestation zurückzufahren
Halten Sie die Taste 3 Sekunden gedrückt, um den Zielreinigungs-Modus zu starten

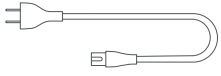
Statusanzeige
Weiß: Reinigung/Reinigung abgeschlossen/Voll geladen
Weiß blinkend: Rückkehr zur Ladestation zum Aufladen (normaler Akkustand)
Langsam weiß blinkend: Wird geladen (normaler Akkustand)
Orangefarbenes Blinken: Rückkehr zur Ladestation zum Aufladen (niedriger Akkustand)/Fehler
Langsam orange blinkend: Wird geladen (niedriger Akkustand)

Hinweis: Drücken Sie eine beliebige Taste, um eine Pause zu machen, während der Staubsauger-Wischer reinigt, zum Dock zurückkehrt oder sich im Zielreinigungs-Modus befindet.

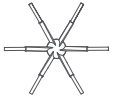
Zubehör



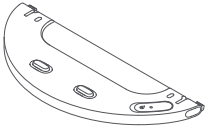
Reinigungswerkzeug



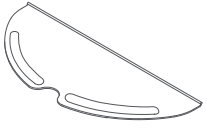
Stromkabel



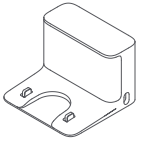
Seitenbürste



Wassertank

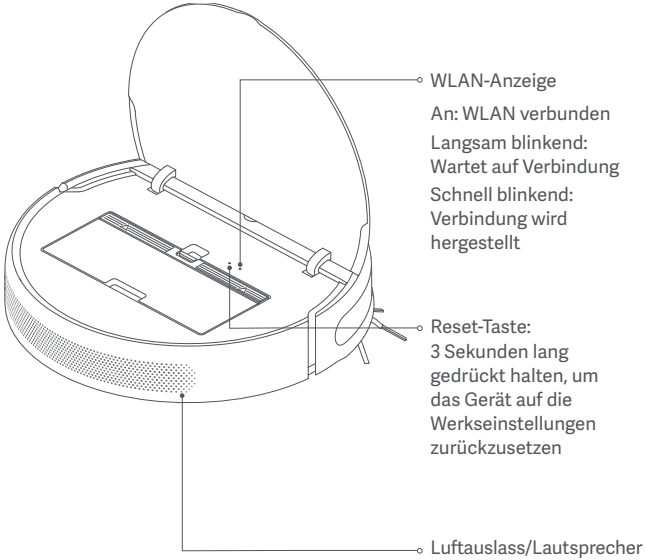


Wischer

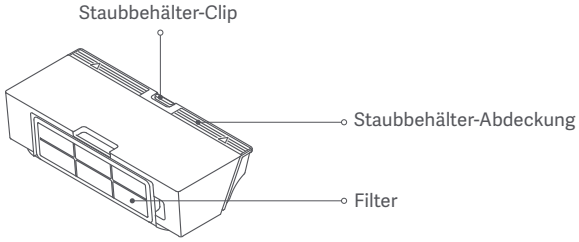


Ladestation

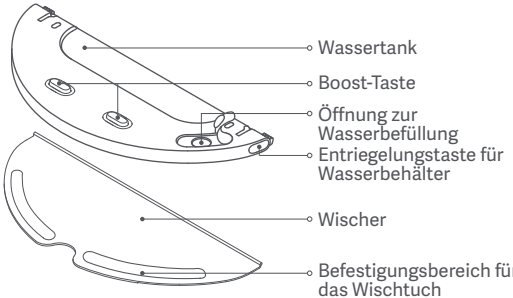
Hinweis: Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche in der Benutzerhandbuch dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.



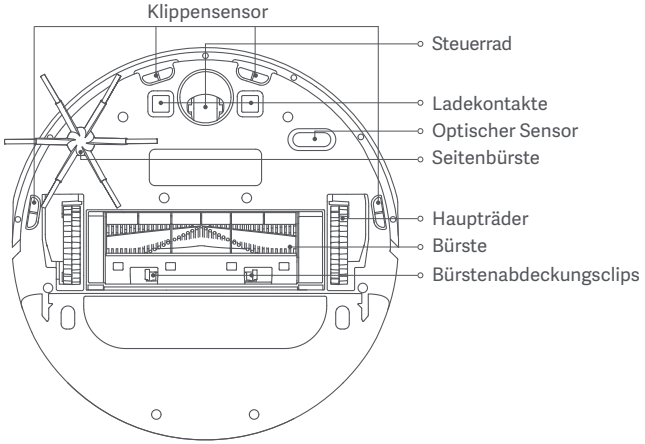
Staubbehälter

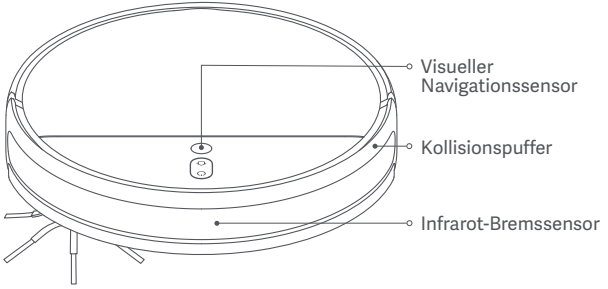


Wischtuch-Aufsatz

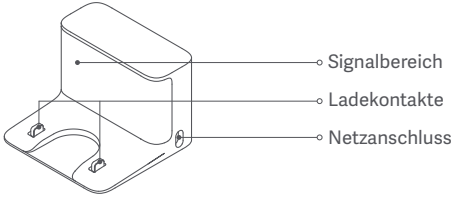


Staubsauger-Wischer und Sensoren





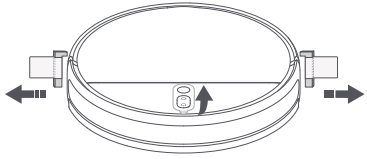
Ladestation



Vor der Verwendung

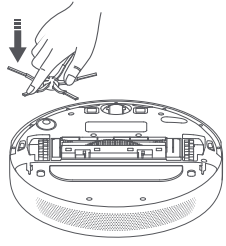
Schutzabdeckung abnehmen

Entfernen Sie vor der Verwendung die Schutzstreifen, die sich an beiden Seiten des Dämpfers des Staubsauger-Wischer-Roboters befinden, sowie den am visuellen Navigationssensor angebrachten Schutzfilm.



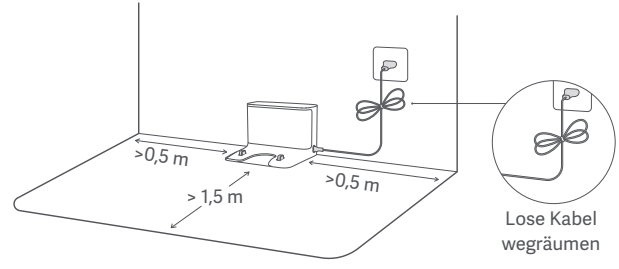
Die Seitenbürste montieren

Stecken Sie die Seitenbürste in den Befestigungsschlitz unten am Staubsauger-Wischer.



Die Ladestation positionieren und anschließen

Stellen Sie die Ladestation in die Nähe einer Steckdose in einem Bereich mit gutem WLAN-Signal auf. Um sicherzustellen, dass der Staubsauger-Wischer zum Ladegerät zurückkehren kann, müssen Sie auf beiden Seiten der Ladestation mindestens 0,5 m und vor der Station mindestens 1,5 m Platz lassen. Stellen Sie auch sicher, dass sich direkt darüber keine Objekte befinden. Die Ladestation darf nicht unter Möbeln, wie zum Beispiel einem Schrank oder einem Stuhl, platziert werden. Schließen Sie das Stromkabel an die Ladestation an und räumen Sie lose Kabel auf, um zu verhindern, dass sie sich mit dem Staubsauger-Wischer verheddern, und so die Ladestation versehentlich verschoben oder der Stecker herausgezogen werden könnte.

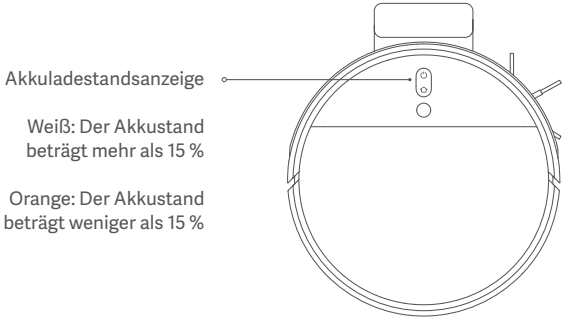


Hinweis: Achten Sie darauf, dass sich die Ladestation in einem gut beleuchteten Bereich ohne direkte Sonneneinstrahlung und nicht in der Nähe reflektierender Objekte wie Spiegel befindet, da diese die Rückkehr des Staubsauger-Wischers zur Ladestation erschweren könnten.

Den Staubsauger-Wischer aufladen

Positionieren Sie den Staubsauger-Wischer an der Ladestation. Der Staubsauger-Wischer schaltet sich automatisch ein und beginnt zu laden. Die Anzeigen der Tasten ⏻ und ⌂ am Staubsauger-Wischer blinken während des Ladevorgangs langsam weiß. Sobald der Staubsauger-Wischer vollständig aufgeladen ist, leuchten sie dauerhaft weiß.

Die Anzeige schaltet sich 10 Minuten nach dem vollständigen Aufladen des Akkus automatisch aus.



Hinweise:

- Vor der erstmaligen Benutzung sollte der Staubsauger-Wischer voll aufgeladen werden.
- Um die Sicherheit beim Laden zu gewährleisten und zu verhindern, dass Bodenflächen beschädigt werden, nehmen Sie bitte den Wischtuch-Aufsatz vor dem Laden heraus.

Verbinden mit der Mi Home/Xiaomi Home-App

Dieses Produkt funktioniert mit der Mi Home-/Xiaomi Home-App*. Verwenden Sie die Mi Home/Xiaomi Home-App für die Steuerung Ihres Geräts und für die Interaktion mit anderen Smart Home-Geräten. Scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren. Ist die App bereits installiert, werden Sie zur Verbindungseinrichtungs-Seite weitergeleitet. Sie können aber auch im App Store nach „Mi Home/Xiaomi Home" suchen, um die App herunterzuladen und zu installieren.
Öffnen Sie die Mi Home-/Xiaomi Home-App, tippen Sie auf das " ⊕ " oben rechts und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihr Gerät hinzuzufügen.
* In Europa (außer in Russland) wird die App unter dem Namen Xiaomi Home-App geführt. Der auf Ihrem Gerät angezeigte Name der App sollte standardmäßig verwendet werden.

84B2B115

Hinweis:

- Es werden ausschließlich 2,4-GHz-WLAN-Netze unterstützt.
- Die Version der App wurde möglicherweise aktualisiert, befolgen Sie bitte die Anweisungen zur aktuellen App-Version.

WLAN zurücksetzen

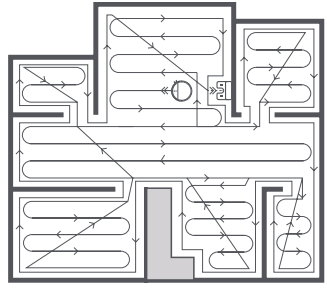
Sollte die Verbindung zwischen Ihrem Telefon und dem Staubsauger-Wischer durch die Routerkonfiguration, die Eingabe eines falschen Passworts oder Ähnliches verloren gehen, öffnen Sie bitte die Abdeckung des Staubsaugers, sodass Sie die WLAN-Anzeige sehen können. Gleichzeitig drücken und halten Sie die ⏻ und ⌂ Taste bis Sie eine Sprachmeldung hören „Warten auf Netzwerkkonfiguration". Sobald die WLAN-Anzeige langsam blinkt, wurde das WLAN erfolgreich zurückgesetzt.

Verwendung

Reinigung beginnen

Halten Sie die Taste ⏻ 3 Sekunden gedrückt, um den Staubsauger-Wischer einzuschalten. Die Betriebsanzeige schaltet auf weiß, um anzuzeigen, dass sich der Staubsauger-Wischer im Standby-Modus befindet. Drücken Sie die Taste ⏻ und der Staubsauger-Wischer beginnt mit der Reinigung in einem S-förmigen Muster. Nachdem alle Bereiche gereinigt wurden, beendet der Staubsauger-Wischer die Reinigung entlang der Ecken und Wände, um anschließend zum Aufladen zur Ladestation zurückzukehren.

Wenn der Akku des Staubsauger-Wischers während einer Reinigungsaufgabe zur Neige geht, kehrt er automatisch zur Ladestation



Während einer Reinigungsaufgabe fährt der Staubsauger-Wischer durch die Räume und ermittelt die Grenzen der Räume, indem er sanft gegen Wände und Möbel stößt. Das ist normal und hat keine Auswirkungen auf die Reinigungseffizienz.

Hinweise:

- Vergewissern Sie sich vor einer Reinigungsaufgabe, dass der Staubsauger-Wischer vollständig aufgeladen ist und von der Ladestation losfährt. Bewegen Sie die Ladestation nicht, während der Staubsauger-Wischer reinigt.
- Die vorstehende Abbildung dient nur der Veranschaulichung.

Pausiert

Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Staubsauger-Wischer während der Reinigung zu pausieren.Um die Reinigung fortzusetzen, drücken Sie die Taste ⏻. Drücken Sie die Taste ⌂, um die aktuelle Reinigungsaufgabe zu beenden und den Staubsauger-Wischer zur Ladestation zurückzuschicken.

Hinweise:

- Um Navigationsfehler zu vermeiden, dürfen Sie den Staubsauger-Wischer nicht anheben oder bewegen, wenn er sich im Pausenmodus befindet.
- Wenn Sie den Staubsauger-Wischer in die Ladestation setzen, während er sich im Pausenmodus befindet, wird die aktuelle Reinigungsaufgabe beendet.

Energiesparmodus

Der Staubsauger-Wischer geht nach 10 Minuten Inaktivität automatisch in den Energiesparmodus. Die Betriebs- und Ladeanzeige werden in diesem Fall ausgeschaltet. Um den Staubsauger-Wischer aufzuwecken, drücken Sie eine beliebige Taste.

Hinweis: Dauert der Ruhezustand länger als 2 Stunden an, schaltet sich der Staubsauger-Wischer-Roboter automatisch aus.

Mehr App-Funktionen

Die Mi Home/Xiaomi Home-App bietet eine Vielzahl an Sonderfunktionen und verschiedene Reinigungsmodi, einschließlich „Zone zur Reinigung auswählen“, „Zonen-Reinigung“, „App-konfigurierte eingeschränkte Bereiche/Virtuelle Wände“, „Eingeschränkte Bereiche“, „Dort reinigen“, „Teppich-Boost“ und mehr.

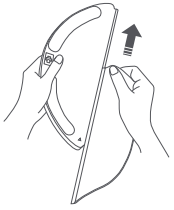
Hinweise:

- Weitere Informationen dazu, wie die Funktionen des Staubsauger-Wischers in der Mi Home/Xiaomi Home-App verwendet werden, entnehmen Sie bitte den Anweisungen in der App.
- Bitte beachten Sie, dass bestimmte Funktionen aufgrund fortlaufender App-Aktualisierungen und Verbesserungen variieren können.

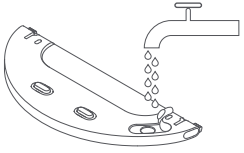
Benutzung der Wischfunktion

1. Installation des Wisch-Moduls.
Installation des Wischers: Befeuchten Sie das Wischer-Pad und wringen Sie überschüssiges Wasser aus. Schieben Sie das Wischer-Pad ganz in den Schlitz des Wassertanks, bis es sicher an seinem Platz ist.





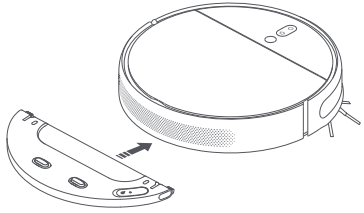
2. Füllen Sie den Wassertank
Öffnen Sie den Wassertankdeckel, füllen Sie den Tank mit Wasser und verschließen Sie den Deckel sicher.



Hinweise:

- Füllen Sie kein heißes Wasser in den Wasserbehälter, da sich der Behälter dadurch verformen könnte.
- Um Verstopfungen zu vermeiden, geben Sie keine Reinigungs- oder Desinfektionsmittel in den Wasserbehälter.

3. Installation des Wischaufsatzes
Um den Wischaufsatz anzubringen, schieben Sie ihn an der Rückseite des Staubsauger-Wischers ein, bis er einrastet.



4. Wischen starten
Drücken Sie die Taste ⏻ oder starten Sie die Reinigung über die Mi Home/Xiaomi Home-App. Der Staubsauger-Wischer erkennt den Wischaufsatz automatisch und beginnt mit dem Wischen und der Wasserzugabe nach Bedarf.

Hinweise:

- Nutzen Sie den Wischmodus nur im Beisein einer Person. Damit nicht auf Teppich gesaugt wird, können Gegenstände davor platziert werden.
- Das Wischtuch sollte nach 30-minütiger Benutzung gereinigt werden, um einen angemessenen Wasserfluss und optimale Reinigungswirkung zu gewährleisten.

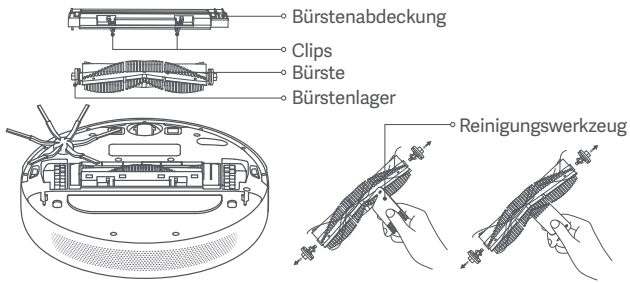
5. Entfernen des Wischtuchaufsatzes
Nachdem der Staubsauger-Wischer die Reinigung beendet hat und in die Ladestation zurückgekehrt ist, drücken Sie die Seitenclips des Wischaufsatzes nach innen und ziehen Sie den Aufsatz heraus.

Hinweis: Wenn der Staubsauger-Wischer geladen oder nicht verwendet wird, entfernen Sie den Wischaufsatz, gießen Sie das gesamte restliche Wasser aus dem Tank aus und reinigen Sie den Wischer, um Schimmelbildung und Gerüche zu vermeiden.

Regelmäßige Wartung

Bürste * Wöchentliche Reinigung wird empfohlen.

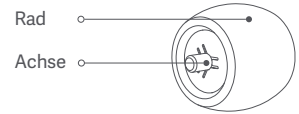
1. Drehen Sie den Staubsauger-Wischer um und drücken Sie die Clips zusammen, um die Bürstenabdeckung zu entfernen.
2. Heben Sie die Bürste aus dem Staubsauger-Wischer heraus und reinigen Sie dann die Bürstenlager.
3. Verwenden Sie das mitgelieferte Bürstenreinigungswerkzeug, um Haare zu entfernen, die sich auf der Bürste verfangen haben.
4. Setzen Sie die Bürste wieder ein, setzen Sie dann die Abdeckung wieder auf und drücken Sie sie an, bis die Clips einrasten.



Hinweise:

· Wenn sich in der Bürste zu viele Haare verfangen haben oder wenn Haarknäuel darin feststecken, ziehen Sie nicht zu fest daran, da die Bürste beschädigt werden könnte.
· Es wird empfohlen, die Bürste wöchentlich zu säubern und alle 6 bis 12 Monate zu ersetzen.

Steuerrad * Nach Bedarf reinigen.



1. Drehen Sie den Staubsauger-Wischer um und ziehen Sie das Steuerrad heraus.
2. Entfernen Sie Haare, Dreck und andere Verunreinigungen vom Rad und der Achse.
3. Setzen Sie das Rad wieder ein und drücken Sie es wieder fest an seinen Platz.

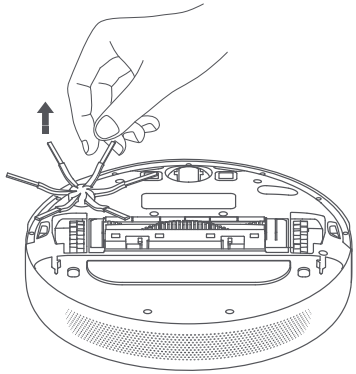
Hinweise:

· Ein kleiner Schraubenschlüssel oder ein anderes Hebelwerkzeug kann verwendet werden, um das Rad vorsichtig herauszuheben und zu entfernen.
· Das Rad kann mit Wasser gereinigt und nach dem Trocknen wieder eingebaut werden.

Seitenbürste * Monatliche Reinigung wird empfohlen.

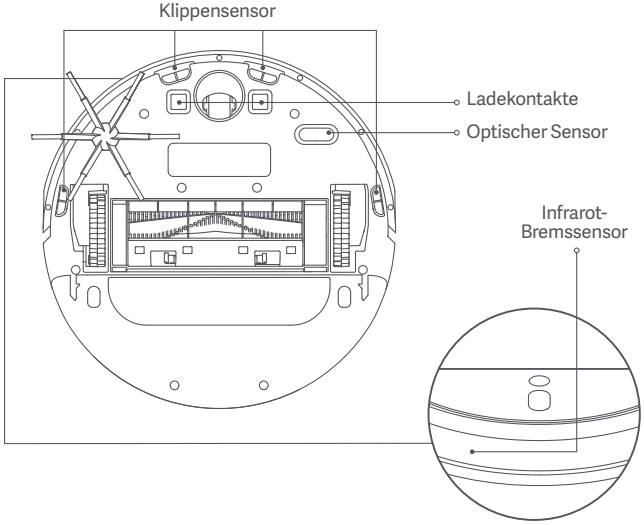
1. Drehen Sie den Staubsauger-Wischer um und ziehen Sie dann die Seitenbürste vorsichtig wie in der Abbildung unten gezeigt heraus, um sie zu reinigen.
2. Bringen Sie anschließend die Seitenbürste wieder an

Hinweis: Es wird empfohlen, die Seitenbürste monatlich zu säubern und alle 3 bis 6 Monate zu ersetzen.



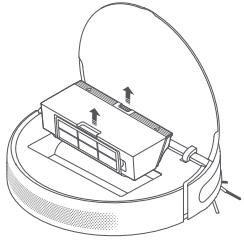
Sensoren und Aufladekontakte

Reinigen Sie mit einem weichen Tuch alle Sensoren und Aufladekontakte des Staubsauger-Wischers.
1. Vier Klippensensoren auf der Unterseite des Staubsaugers.
2. Der Bewegungssensor auf der Unterseite.
3. Optischer Sensor an der Unterseite des Staubsauger-Wischers.
4. Der Infrarot-Bremssensor an der Vorderseite.



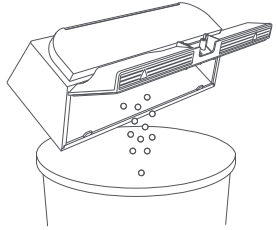
Staubbehälter * Eine wöchentliche Reinigung wird empfohlen.

1. Öffnen Sie den Deckel des Staubsauger-Wischers und drücken Sie dann den Staubbehälter-Clip ein, um das Staubfach zu entfernen.



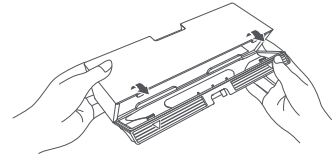
2. Öffnen Sie den Deckel des Staubbehälters wie in der Abbildung dargestellt.

Hinweis: Damit der Filter frei von Verstopfungen bleibt, klopfen Sie leicht auf den Staubbehälter, wenn Sie ihn leeren.



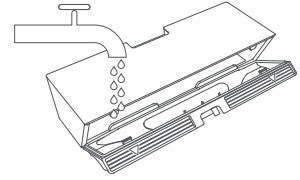
Filter * Eine 14-tägige Reinigung wird empfohlen.

1. Öffnen Sie den Deckel des Staubbehälters an den mit Pfeilen markierten Stellen.



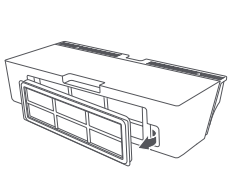
2. Geben Sie sauberes Wasser in den Staubbehälter und schließen Sie den Deckel. Schütteln Sie dann den Behälter hin und her und gießen Sie das Wasser schließlich aus.

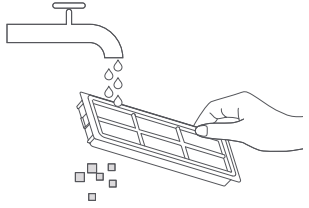
Hinweis: Zur Reinigung des Filters sollte nur sauberes Wasser verwendet werden. Verwenden Sie kein Reinigungsmittel.



3. Nehmen Sie den Filter heraus, wie in der Abbildung gezeigt, spülen Sie ihn aus und klopfen Sie leicht auf den Rand des Filters, um Staub und Ablagerungen zu entfernen.

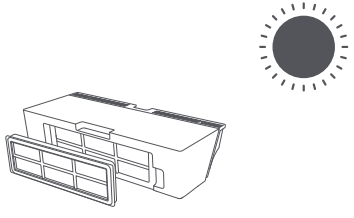
Hinweis: Versuchen Sie nicht, den Filter mit einer Bürste oder einem Finger zu reinigen.





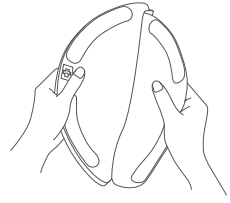
4. Legen Sie den Staubbehälter und den Filter zum Trocknen zur Seite, bevor Sie wieder eingesetzt werden.

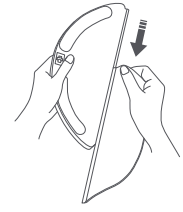
Hinweis: Der Filter muss vor der Benutzung vollständig trocken sein.



Wischer * Reinigung nach jeder Verwendung wird empfohlen.

1. Ziehen Sie das Wischer-Pad vom Wassertank ab.

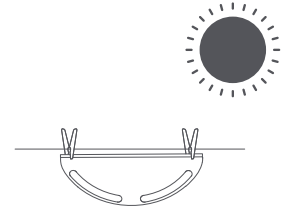




2. Reinigen und trocknen Sie das Wischer-Pad.

Entnehmen Sie das Pad aus dem Wassertank, bevor Sie ihn reinigen, und achten Sie darauf, dass kein Schmutzwasser zurück in den Auslass gelangt. Anderenfalls droht eine Verstopfung. Wringen Sie das Wischer-Pad nicht zu stark aus, dies könnte seine Funktion beeinträchtigen. Reinigen Sie das Pad am besten vor jedem Gebrauch.
Hinweis: Es wird empfohlen, Wischer-Pad alle 3 bis 6 Monate zu auszutauschen.





Akku

Der Staubsauger-Wischer enthält einen Hochleistungs-Lithium-Ionen-Akku. Bitte stellen Sie sicher, dass dieser bei täglicher Nutzung gut geladen ist, um die optimale Akkuleistung beizubehalten.

Hinweis: Wenn der Staubsauger-Wischer längere Zeit nicht benutzt wird, schalten Sie ihn aus und stellen Sie ihn weg. Um Schäden durch Tiefentladung zu vermeiden, sollte der Staubsauger-Wischer mindestens einmal alle drei Monate aufgeladen werden.

Ladestation

Reinigen Sie die Kontakte der Ladestation mit weichem Stoff.

Aktualisieren auf die neueste Firmware

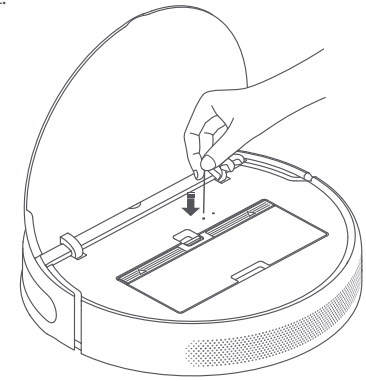
Sie können die Firmware über die App aktualisieren. Stellen Sie vor der Aktualisierung sicher, dass der Staubsauger-Wischer auf der Ladestation steht und noch mindestens 15 % Akkuladung hat.

Staubsauger-Wischer neu starten

Wenn der Staubsauger-Wischer nicht mehr reagiert oder sich nicht mehr ausschalten lässt, drücken Sie die Taste ⏻ 10 Sekunden lang, um eine Zwangsabschaltung durchzuführen. Drücken und halten Sie dann die Taste ⏻ 3 Sekunden lang, um den Staubsauger-Wischer einzuschalten.

Werkseinstellungen wiederherstellen

Wenn der Staubsauger-Wischer nach dem Neustart nicht funktioniert, drücken Sie die Reset-Taste mit einem Stift, bis Sie die Sprachmeldung hören „Wiederherstellen der Werkseinstellungen". Dadurch wird der Staubsauger-Wischer auf seine ursprünglichen Werkseinstellungen zurückgesetzt.



Fehlerbehebung

Öffnen Sie die App Mi Home/Xiaomi Home, wählen Sie den Mi Staubsauger-Wischer-Roboter 2 und tippen Sie anschließend auf " ⋮ " , um die Einstellungen oben rechts zu öffnen. Wählen Sie Verbrauchsmaterialien aus und wählen Sie das Zubehör, das Sie zurücksetzen möchten. Befolgen Sie die Anweisungen in der App, um das Zurücksetzen abzuschließen.

FAQ

Problemtyp	Lösung
Was soll ich machen, wenn sich der Staubsauger-Wischer nicht anschalten lässt?	Bei einer Umgebungstemperatur von unter 0°C oder über 40°C kann die Batterie des Staubsauger-Wischers schwach sein. Bitte verwenden Sie den Staubsauger-Wischer ausschließlich in Umgebungen mit einer Temperatur von 0-40°C. Laden Sie das Produkt vor der Verwendung.
Was soll ich machen, wenn sich der Staubsauger-Wischer nicht laden lässt?	Vergewissern Sie sich, dass das Stromkabel richtig in die die Ladestation und die Steckdose eingesteckt ist, und stellen Sie sicher, dass die Ladekontakte sauber sind. Falls dem nicht so ist, dann wischen Sie die Ladekontakte an der Station und dem Staubsauger-Wischer mit einem trockenen Tuch ab.
Warum kehrt der Staubsauger-Wischer nicht zum Laden an die Station zurück?	Prüfen Sie, ob sich im Bereich der Ladestation zu viele Hindernisse befinden und platzieren Sie die Station an einem Ort ohne Hindernisse in der Umgebung. Vergewissern Sie sich, dass sich seitlich von der Ladestation in einem Umkreis von 0,5 Metern und vor der Ladestation in einem Umkreis von 1,5 Metern keine Hindernisse befinden.Bitte reinigen Sie den Signalbereich der Ladestation.
Was soll ich machen, wenn der Staubsauger-Wischer nicht erwartungsgemäß funktioniert?	Schalten Sie den Staubsauger-Wischer aus und wieder ein.Schalten Sie den Staubsauger-Wischer aus und wieder ein.
Staubsauger-Wischer gibt ein merkwürdiges Geräusch ab.	Ein Fremdkörper könnte sich in der Hauptbürste, Seitenbürste oder einem der Räder verfangen haben. Schalten Sie den Staubsauger-Wischer aus und entfernen Sie eventuell vorhandenen Schmutz.
Warum reinigt der Staubsauger-Wischer nicht mehr so effizient oder lässt Staub zurück?	Bitte prüfen Sie, ob das Staubfach voll ist und leeren Sie dieses, falls dem so ist. Bitte prüfen Sie zudem den Filter und reinigen Sie diesen erforderlichenfalls und prüfen Sie, ob sich etwas um die Bürsten gewickelt hat.
Staubsauger-Wischer kann nicht mit dem WLAN verbunden werden.	Etwas ist mit der WLAN-Verbindung nicht in Ordnung. Setzen Sie das WLAN zurück und versuchen Sie dann erneut, eine Verbindung herzustellen. Standortberechtigungen sind nicht aktiviert. Vergewissern Sie sich, dass bei Ihrem Gerät Standortberechtigungen für die Mi Home/Xiaomi Home-App aktiviert sind. Das WLAN-Signal ist schwach. Stellen Sie sicher, dass der Staubsauger-Wischer sich in einem Bereich mit gutem WLAN-Empfang befindet. Der Staubsauger-Wischer unterstützt keine 5-GHz-WLAN-Verbindung. Stellen Sie sicher, dass der Staubsauger-Wischer eine 2,4-GHz-WLAN-Verbindung hat. Benutzername oder Passwort für das WLAN-Netzwerk ist falsch. Stellen Sie sicher, dass Sie zur Verbindung mit Ihrem WLAN-Netzwerk den richtigen Benutzernamen bzw. das richtige Passwort verwenden.

Problemtyp	Lösung
Warum führt der Staubsauger-Wischer nicht die planmäßige Reinigung durch?	Vergewissern Sie sich, dass der Batteriestand ausreichend ist. Der Batteriestand des Staubsauger-Wischers muss mindestens 15 % betragen, damit mit einer geplanten Reinigung begonnen werden kann.
Verbraucht der Staubsauger-Wischer Strom, wenn dieser nach dem vollständigen an der Ladestation bleibt?	Wenn der Staubsauger-Wischer nach dem vollständigen an der Ladestation bleibt, wird eine geringe Menge Strom verbraucht, damit die Batterie im Ruhemodus weiterhin eine optimale Leistung erbringen kann.
Was soll ich machen, wenn beim Bodenwischen kein oder sehr wenig Wasser austritt?	Bitte vergewissern Sie sich, dass das Wasserfach gefüllt ist und dass der Wischer richtig installiert ist. Bitte reinigen Sie den Wischer in regelmäßigen Abständen.
Aus dem Wischaufsatz tritt zu viel Wasser aus.	Stellen Sie sicher, dass der Wasserbehälter ordnungsgemäß verschlossen ist.
Warum setzt der Staubsauger-Wischer die Reinigung nach dem Laden nicht fort?	Im „Do Not Disturb"-Modus (DND, nicht stören) oder nach dem manuellen Zurückstellen an die Ladestation setzt der Staubsauger-Wischer die Reinigung nicht fort.
Der Staubsauger-Wischer kehrt nicht zur Ladestation zurück, nachdem er versetzt wurde.	Das Versetzen des Staubsauger-Wischers kann dazu führen, dass er sich repositioniert oder für seine Umgebung eine neue Karte anlegt. Falls der Staubsauger-Wischer zu weit von der Ladestation entfernt ist, kann er möglicherweise nicht alleine automatisch zurückkehren; in diesem Fall müssen Sie ihn von Hand an der Ladestation positionieren.

Spezifikationen

Staubsauger-Wischer

Modell	STYTJ03ZHM
Abmessungen	353 × 350 × 81 mm
Akku	14,4 V ⎓ /2900 mAh (Nennkapazität)
Ladedauer	Ca. 4 Stunden
Nettogewicht	3,8 kg
WLAN-Verbindung	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz
Kompatibilität	Android 4.4 und iOS 10.0 oder neuer
Nennspannung	14,4 V ⎓
Eingangsspannung	40 W
Betriebsfrequenz	2400–2483,5 MHz
Maximale Ausgangsleistung	<20 dBm

Ladestation

Modell	CDZ2101
Abmessungen	130 × 126 × 93 mm
Ausgangsleistung	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Nennleistung	19,8 V ⎓ 1 A

Unter normalen Einsatzbedingungen muss dieses Gerät einen Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers einhalten.

WEEE-Informationen zur Entsorgung und zum Recycling



Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschro und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Schützen Sie stadessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschro und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bie an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

Güvenlik Bilgileri

Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Bu ürün yalnızca ev ortamında zemin temizliği için kullanılır. Ürünü dış mekanlarda, zemin olmayan yüzeylerde veya ticari ya da endüstriyel ortamlarda kullanmayın.

Камера робота-пилососа знімає людей у навколишньому середовищі в межах кутів огляду під час прибирання виключно з метою навігації та позиціонування. Будьте впевнені, що вся ваша особиста інформація захищена технологією шифрування даних.

Kullanım Kısıtlamaları

Ürünün güvenli kullanıldığından emin olmak ve tehlikelerden kaçınmak amacıyla 8 yaş ve üzerindeki çocuklar; fiziksel, duyusal veya zihinsel yetmezlikleri ya da deneyim veya bilgi eksiklikleri bulunan kişiler bu ürünü bir ebeveyn veya vasinin gözetimi altında kullanabilir. Çocuklar tarafından gözetimsiz bir şekilde temizlik ve bakım yapılmamalıdır.

Cihaz, yalnızca cihazla birlikte verilen güç kaynağı ünitesi ile birlikte kullanılmalıdır.
Bu ürün yalnızca nitelikli teknisyenler ve satış sonrası servis ekibi tarafından değiştirilebilen piller içerir.

Çocuklar ürünle oynamamalıdır. Temizlik robotu çalışırken çocukların ve evcil hayvanların güvenli bir mesafede bulunduğundan emin olun.

Güç kablosu hasar görürse, üreticiden veya servis acentesinden temin edilebilen özel bir kablo veya tertibatla değiştirilmelidir.

Temizlik robotunu koruyucu bariyerleri olmayan yerden yüksek alanlarda kullanmayın.

Temizlik robotunu 40 °C'den yüksek veya 0 °C'den düşük ortam sıcaklıklarında ya da sıvı veya yapışkan maddeler bulunan zeminlerde kullanmayın.

Temizlik sırasında sürüklenmelerine engel olmak için, temizlik robotunu kullanmadan önce zeminde bulunan kabloları kaldırın.

Temizlik robotunun çarpmasını ve zarar vermesini önlemek için zeminde bulunan kırılabilir veya küçük eşyaları kaldırın.

Fırça temizlik aletini çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

Sabitken veya hareket ederken temizlik robotunun üzerine çocuk, evcil hayvan ya da herhangi bir eşya koymayın.

Saçınızı, parmaklarınızı ve vücudunuzun diğer bölümlerini temizlik robotunun emme açıklığına yaklaştırmayın.

Yanıcı maddeleri temizlemek için temizlik robotunu kullanmayın.

Sert veya keskin cisimleri süpürge ile çektirmeyin.

Temizlik veya bakım öncesinde temizlik robotunun kapalı olduğundan ve şarj standının fişinin

çıkarılmış olduğundan emin olun.

Bu ürünün herhangi bir kısmını silmek için ıslak bez veya herhangi bir sıvı kullanmayın.

Lütfen bu ürünü Kullanım Kılavuzu'nda bulunan talimatlara uygun şekilde kullanın. Ürünün yanlış kullanımından kaynaklanabilecek herhangi bir kayıp veya hasardan kullanıcılar sorumludur.

Piller ve Şarj

UYARI:

Herhangi türde bir üçüncü taraf pil kullanmayın. Yalnızca CDZ2101 şarj standıyla kullanın.

Kendi başınıza pili veya şarj standını parçalarına ayırmaya, onarmaya veya bunlar üzerinde değişiklik yapmaya çalışmayın.

Şarj standını bir ısı kaynağının yakınına yerleştirmeyin.

Standın şarj temas yüzeylerini silmek veya temizlemek için ıslak bez kullanmayın ya da bu bölümlere ıslak elle dokunmayın.

Eski pilleri uygun olmayan bir şekilde imha etmeyin. İhtiyaç duyulmayan piller uygun bir geri dönüşüm tesisi aracılığıyla atılmalıdır.

Temizlik robotunun taşınırken kapalı olduğundan ve mümkünse orijinal ambalajında tutulduğundan emin olun.

Temizlik robotu uzun süre kullanılmayacaksa cihazı tam olarak şarj edin ve kapattıktan sonra serin ve kuru bir yerde saklayın. Pili aşırı boşaltmaktan kaçınmak için temizlik robotunu en az 3 ayda bir tekrar şarj edin.

Lityum iyon pil takımı, çevre için tehlikeli maddeler içerir. Temizlik robotunu imha etmeden önce lütfen önce pil takımını çıkarıp atın veya kullanıldığı ülkenin ya da bölgenin yerel yasa ve düzenlemelerine uygun olarak geri dönüştürün.

Piller üründen çıkarılmadan önce pillerin bitmiş olması önerilir; ayrıca ürününüzün güçle bağlantısının kesildiğinden emin olmanız gerekir. Alttaki vidayı sökün ve kapağı kaldırın.

Pil konnektörünü prizden çekin ve pilleri çıkarın. Yaralanma riskini önlemek için, pil tertibatına hasar vermeyin.

Pilleri profesyonel bir geri dönüşüm kuruluşuna teslim edin.

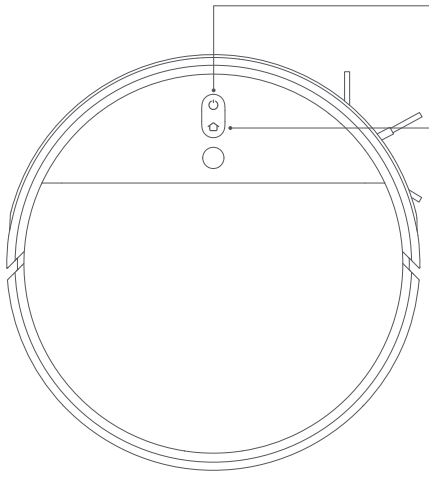
Bu ürün yalnızca nitelikli teknisyenler ve satış sonrası servis ekibi tarafından değiştirilebilen piller içerir.

EU Uygunluk Beyanı

CE İşbu belge ile Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd., radyo ekipmanı tipi STYTJ03ZHM ürününün 2014/53/EU sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine şu adresten ulaşılabilir:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Ayrıntılı e-kılavuz için lütfen www.mi.com/global/service/userguide adresine gidin

Ürüne Genel Bakış

Temizlik Robotu



Güç/Temizlik Düğmesi

Açma/kapama: Düğmeyi 3 saniye basılı tutun
Temizlik: Temizlik robotu açıldıktan sonra temizliği başlatmak için düğmeye basın

Nokta/Stant Düğmesi

Temizlik robotunu şarj standına geri göndermek için düğmeye basın
Nokta Temizliği modunu başlatmak için düğmeye basın ve 3 saniye basılı tutun

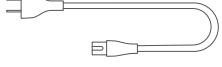
Durum Göstergesi
Beyaz: Temizleniyor/Temizlik tamamlandı/Tamamen şarj oldu
Yanıp sönen beyaz: Şarj için standa geri dönüyor (normal pil)
Yavaşça yanıp sönen beyaz: Şarj oluyor (normal pil)
Yanıp sönen turuncu: Şarj için standa geri dönüyor (düşük pil)/Hata
Yavaşça yanıp sönen turuncu: Şarj oluyor (düşük pil)

Not: Temizlik robotu temizlik yaparken, standa dönerken veya Nokta Temizliği modundayken cihazı duraklatmak için herhangi bir düğmeye basın.

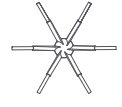
Aksesuarlar



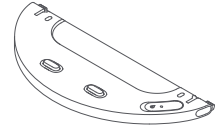
Temizlik Aleti



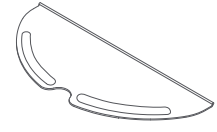
Güç Kablosu



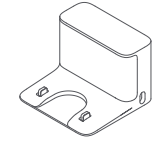
Yan Fırça



Su Haznesi

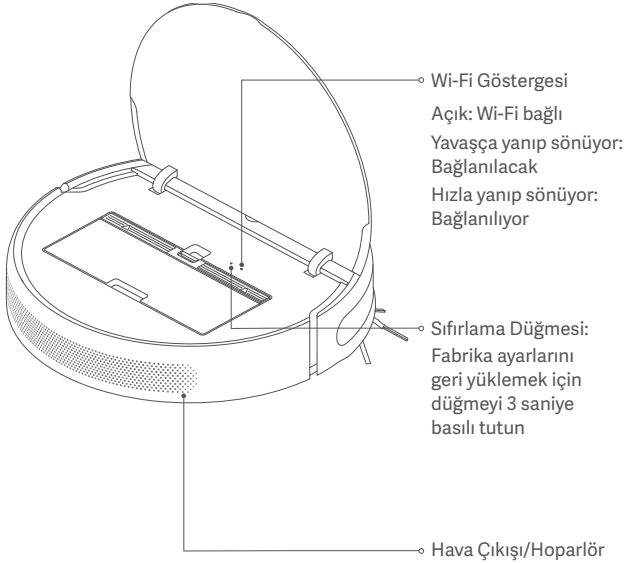


Paspas Pedi

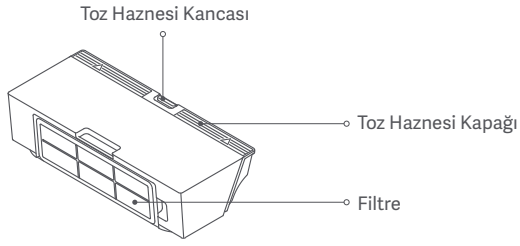


Şarj Standı

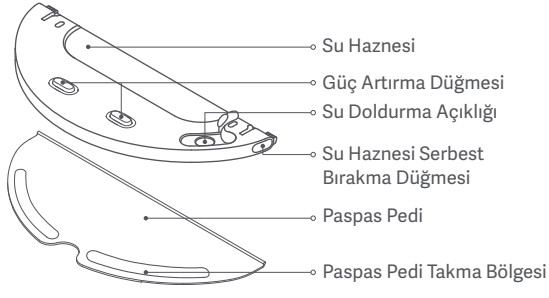
Not: Kullanım kılavuzundaki ürün, aksesuar ve kullanıcı arayüzü çizimleri yalnızca referans amaçlı olarak sağlanmıştır. Ürün iyileştirmeleri nedeniyle asıl ürün ve işlevler farklılık gösterebilir.



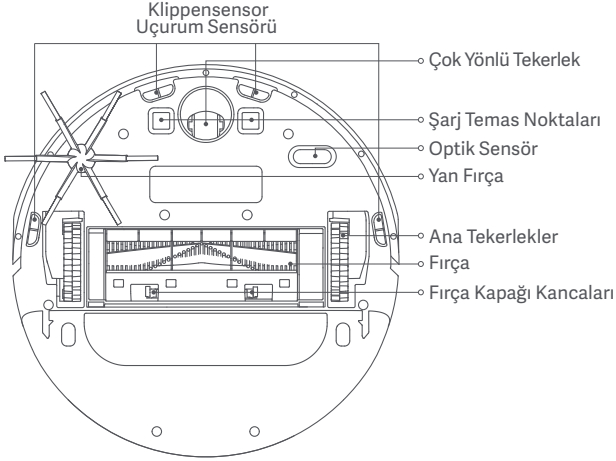
Toz Haznesi

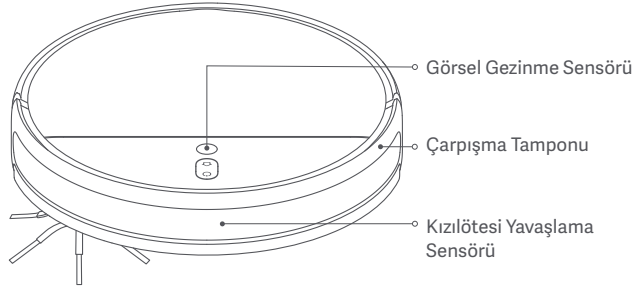


Paspas Grubu

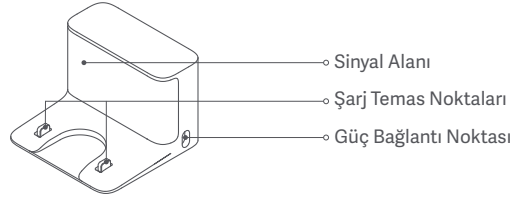


Temizlik Robotu ve Sensörler





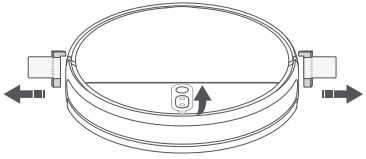
Şarj Standı



Kullanmadan Önce

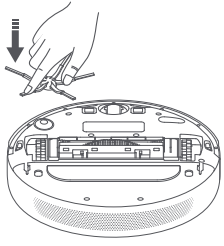
Koruyucu Kılıfları Çıkarma

Kullanımdan önce, temizlik robotu tamponunun her iki tarafındaki koruyucu şeritlerin yanı sıra görsel gezinme sensöründeki koruyucu filmi çıkarın.



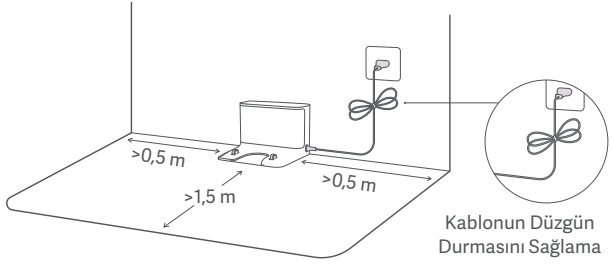
Yan Fırçayı Takma

Yan fırçayı temizlik robotunun altındaki takma yuvasına takın.



Şarj Standını Konumlandırma ve Bağlama

Şarj standını bir prize yakın ve Wi-Fi sinyalinin güçlü olduğu bir alana yerleştirin. Temizlik robotunun şarj standına geri dönebileceğinden emin olmak için şarj standının her iki tarafında 0,5 metre ve önünde 1,5 metre boşluk bırakın. Ayrıca tam önünde herhangi bir eşya bulunmadığından emin olun. Şarj standını dolap veya sandalye gibi mobilyaların altına yerleştirmeyin. Güç kablosunu şarj standına bağlayın ve kablonun düzgün durmasını sağlayın. Aksi halde, kablo temizlik robotuna dolanarak şarj standının yanlışlıkla hareket etmesine veya prizden çıkmasına neden olabilir.



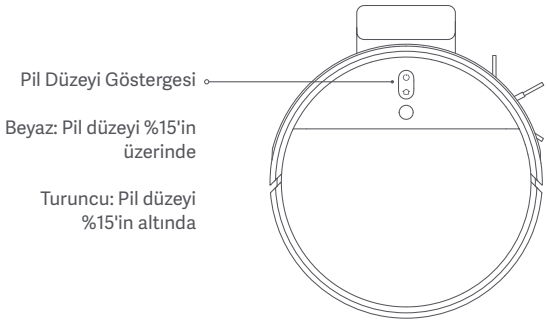
Kablonun Düzgün Durmasını Sağlama

Not: Temizlik robotunun şarj standına geri dönmesini engellememek için şarj standının iyi aydınlanan, doğrudan güneş ışığı almayan ve ayna gibi yansıtıcı yüzeylerden uzak bir yerde bulunduğundan emin olun.

Temizlik robotunu şarj etme

Temizlik robotunu şarj standına yerleştirin. Temizlik robotu otomatik olarak açılır ve şarj olmaya başlar. Temizlik robotundaki ⏻ ve ⌂ düğmelerinin göstergeleri şarj sırasında beyaz renkte yavaşça yanıp söner; cihaz tamamen şarj olduğunda ise yanık kalır.

Pil tamamen şarj edildikten 10 dakika sonra gösterge söner.



Notlar:

· Temizlik robotunu ilk kez kullanmadan önce tamamen şarj edin.
· Cihazın güvenli bir şekilde şarj olduğundan emin olmak ve paspas pedinin zemine zarar vermesini önlemek için lütfen cihazı şarj etmeden önce paspas grubunu çıkarın.

Mi Home/Xiaomi Home Uygulamasına bağlanılıyor.

Bu ürün Mi Home/Xiaomi Home uygulaması* ile çalışır. Cihazınızı kontrol etmek ve diğer akıllı ev cihazlarıyla etkileşime geçmek için Mi Home/Xiaomi Home uygulamasını kullanın.
QR kodunu tarayarak uygulamayı indirin ve yükleyin. Uygulama zaten yüklüyse bağlantı kurulum sayfasına yönlendirilirsiniz. Dilerseniz uygulamayı indirip yüklemek için uygulama mağazasında"Mi Home/Xiaomi Home" ifadesini arayın.

Mi Home/Xiaomi Home uygulamasını açın, sağ üstteki "+" simgesine dokunun ve cihazınızı eklemeye yönelik istemleri izleyin.

84B2B115

* Uygulamanın Avrupa'daki (Rusya hariç) adı Xiaomi Home'dur. Cihazınızda görüntülenen uygulama adı varsayılan olarak kabul edilmelidir.

Notlar:

· Yalnızca 2,4 GHz Wi-Fi ağları desteklenir.
· Uygulamanın sürümü güncelleştirilmiş olabilir. Lütfen mevcut uygulama sürümüne ilişkin talimatları uygulayın.

Wi-Fi'ı Sıfırlama

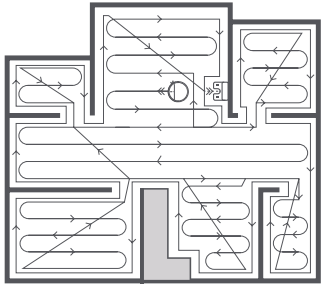
Yönlendirici yeniden yapılandırması, yanlış parola vb. nedenlerle telefonunuz ile temizlik robotu arasındaki bağlantının kopması durumunda Wi-Fi göstergesini görebilmek için lütfen temizlik robotunun kapağını açın. "Waiting for the network configuration" (Ağ yapılandırması bekleniyor) ifadesini duyana kadar ⏻ ve ⌂ düğmelerini aynı anda basılı tutun. Wi-Fi göstergesi yavaşça yanıp sönmeye başladıysa Wi-Fi başarıyla sıfırlanmıştır.

Kullanım

Temizliği Başlatma

Temizlik robotunu açmak için ⏻ düğmesini 3 saniye basılı tutun. Güç göstergesi, temizlik robotunun bekleme modunda olduğunu göstermek için beyaz renge döner. ⏻ düğmesine bastığınızda temizlik robotu S deseni çizerek temizlemeye başlar. Tüm alanlar temizlendiğinde temizlik robotu kenarlar ve duvarlar boyunca temizlik yaparak temizliği bitirir. Ardından tekrar şarj olmak için şarj standına geri döner.

Bir temizlik görevi sırasında şarjının azalmaya başlaması durumunda temizlik robotu, şarj olmak için otomatik olarak şarj standına döner; yeterince şarj olduktan sonra kaldığı yerden temizliğe devam eder.



Bir temizleme görevi sırasında temizlik robotu odalara girip çıkabilir, duvarlara ve mobilyalara yavaşça çarparak sınırları algılayabilir. Bu durum normaldir ve temizliğin etkililik düzeyini değiştirmez.

Notlar:

- Temizlik görevlerinden önce, temizlik robotunun tamamen şarj olduğundan ve temizliğe şarj standından başladığından emin olun. Temizlik robotu temizlik yaparken şarj standını hareket ettirmeyin.
- Yukarıdaki şema yalnızca gösterim amacıyla sağlanmıştır.

Duraklatma

Temizliğe devam etmek için ⏻ düğmesine basın. Geçerli temizlik görevini bitirmek için ⌂ düğmesine bastığınızda temizlik robotu şarj standına geri döner.

Notlar:

- Gezinme hatalarını önlemek için, duraklatma sırasında temizlik robotunu kaldırmayın veya hareket ettirmeyin.
- Duraklatma sırasında temizlik robotunu şarj standına yerleştirmek, mevcut temizlik görevini sonlandırır.

Uyku Modu

Temizlik robotu 10 dakika hareketsiz kaldıktan sonra otomatik olarak uyku moduna girer. Ardından güç ve şarj göstergeleri kapanır. Temizlik robotunu uyandırmak için herhangi bir düğmeye basın.

Not: Uyku süresi 2 saati geçerse temizlik robotu otomatik olarak kapanır.

Daha Fazla Uygulama Özelliği

Mi Home/Xiaomi Home uygulaması, çeşitli farklı özellikler; Temizlenecek Alanı Seçme, Alanlara Ayrılmış Temizlik, Uygulamadan Yapılandırılan Sınırlandırılmış Alanlar/Sanal Duvarlar, Sınırlandırılmış Alanlar, Orayı Temizle, Halı Desteği dahil olmak üzere farklı temizlik modları ve daha fazlasını sunar.

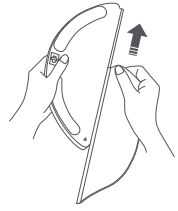
Notlar:

- Mi Home/Xiaomi Home uygulamasında temizlik robotunun özelliklerini kullanmaya ilişkin daha fazla bilgi almak için lütfen uygulamadaki talimatlara bakın.
- Uygulamanın sürekli güncelleştirilmesine ve iyileştirilmesine bağlı olarak bazı özelliklerin değişiklik gösterebileceğine lütfen unutmayın.

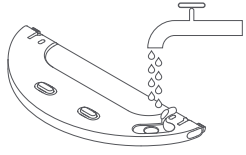
Paspaslama İşlevini Kullanma

1. Paspas pedini takma
Paspas pedini ıslatın ve fazla suyunu sıkın. Pedi güvenli bir şekilde yerine oturana kadar su haznesi yuvasına kaydırın.



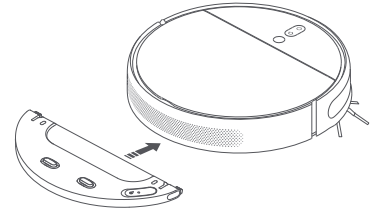


2. Su haznesini doldurma
Su haznesi kapağını açın, hazneyi suyla doldurun ve kapağını güvenli bir şekilde kapatın.



Notlar:
· Su haznesine sıcak su eklemeyin. Bu, tankın deforme olmasına neden olabilir.
· Tıkanmayı önlemek için, su haznesine herhangi bir temizlik maddesi veya arındırıcı eklemeyin.

3. Paspas grubunu takın
Paspas grubunu takmak için, yerine oturana kadar temizlik robotunun arkasına doğru kaydırın.



4. Paspaslamaya başlama
Temizliğe başlamak için ⏻ düğmesine basın veya Mi Home/Xiaomi Home uygulamasını kullanın. Temizlik robotu paspas grubunu otomatik olarak algılar ve suyu gerektiği şekilde dağıtarak paspaslamaya başlar.

Notlar:
· Paspaslama modunu yalnızca evde birisi olduğunda kullanın. Temizlik robotunun halı kaplı alanlara girmesini önlemek için nesneler kullanılabilir.
· Yeterli su akışının ve etkili temizliğin gerçekleştiğinden emin olmak için paspas pedi her 30 dakikalık kullanımdan sonra temizlenmelidir.

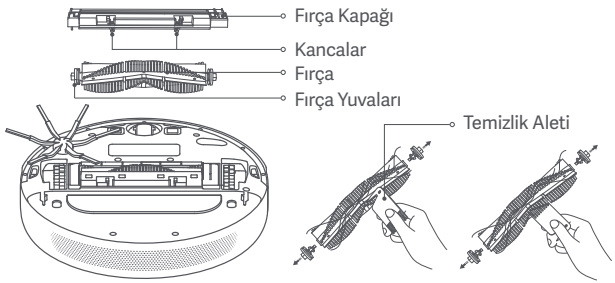
5. Paspas grubunu çıkarın
Temizlik robotu temizliği bitirdikten ve şarj standına döndükten sonra, paspas grubunun yan kancalarını içe doğru itin ve paspas grubunu çekerek çıkarın.

Not: Temizlik robotu şarj olurken veya kullanılmıyorken küflenmeyi ya da kalıcı kokuları önlemek için paspas grubunu çıkarın, haznede kalan suyu dökün ve paspas pedini temizleyin.

Bakım

Fırça * Haftada bir temizlenmesi önerilir.

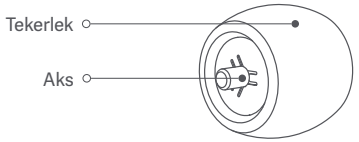
1. Temizlik robotunu ters çevirin ve fırça kapağını çıkarmak için kancaları sıkıştırın.
2. Fırçayı kaldırarak temizlik robotundan çıkarın ve fırça yuvalarını temizleyin.
3. Fırçaya dolaşmış saçları çıkarmak için temizlik robotuyla beraber gelen fırça temizlik aletini kullanın.
4. Fırçayı geri takın, kapağı kapatın ve kancalar yerine oturana kadar bastırın.



Notlar:

· Fırçaya çok fazla miktarda veya çok sıkı bir şekilde saç dolaştıysa saçları zorla çekmeyin. Bu, fırçaya zarar verebilir.
· Fırçanın her hafta temizlenmesi ve her 6-12 ayda bir değiştirilmesi önerilir.

Çok Yönlü Tekerlek * Gerektikçe temizleyin.



1. Temizlik robotunu ters çevirin ve çok yönlü tekerleği çekerek çıkarın.
2. Tekerlek ve aksta bulunan saç, kir ve diğer birikintileri temizleyin.
3. Tekerleği geri takın ve yerine oturana kadar bastırın.

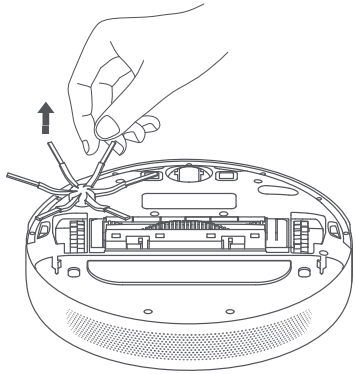
Notlar:

· Tekerleği nazik bir şekilde yuvasından ve temizlik robotundan çıkarmak için küçük bir tornavida veya başka sökme aletleri kullanılabilir.
· Tekerlek suyla temizlenip kuruduktan sonra tekrar takılabilir.

Yan Fırça * Ayda bir temizlenmesi önerilir.

1. Temizlik robotunu ters çevirin ve yan fırçayı temizlemek için aşağıdaki şemada gösterildiği şekilde nazikçe çekerek çıkarın.
2. Yan fırçayı geri takın.

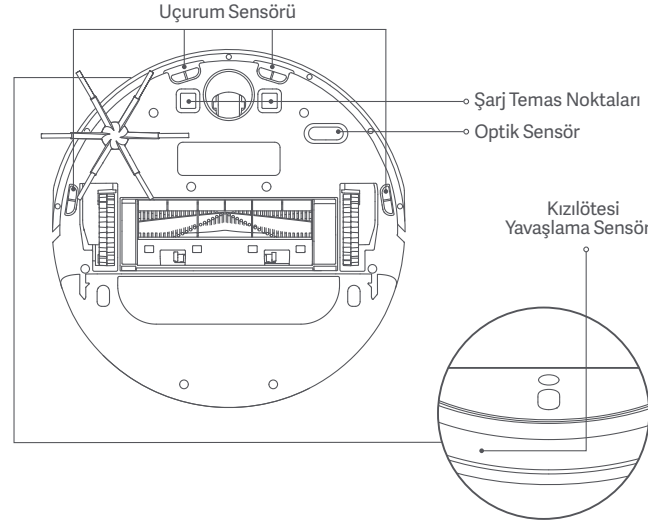
Not: Yan fırçanın her ay temizlenmesi ve her 3-6 ayda bir değiştirilmesi önerilir.



Sensörler ve Şarj Temas Yüzeyleri

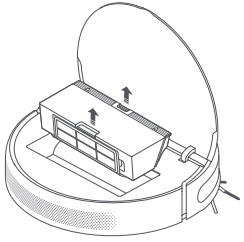
Temizlik robotundaki tüm sensörleri ve şarj temas yüzeylerini temizlemek için yumuşak bir bez kullanın.

1. Altta bulunan dört adet uçurum sensörü.
2. Altta bulunan temas noktaları.
3. Temizlik robotunun altında bulunan optik sensör.
4. Temizlik robotunun ön kısmında bulunan kızılötesi yavaşlama.



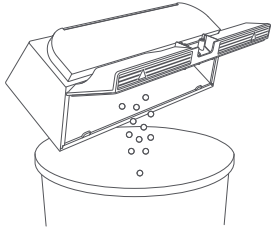
Toz Haznesi *Haftada bir temizlenmesi önerilir.

1. Temizlik robotu kapağını açın. Toz haznesini çıkarmak için toz haznesi kancalarını sıkıştırın.



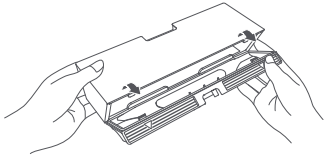
2. Şemada gösterildiği şekilde toz haznesi kapağını açın.

Not: Filtrenin tıkanmasını önlemek için, içindekileri boşaltırken toz haznesine hafifçe vurun.



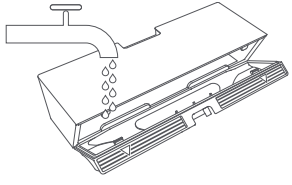
Filtre * İki haftada bir temizlenmesi önerilir.

1. Oklarla işaretlenmiş konumlardan toz haznesi kapağını açın.



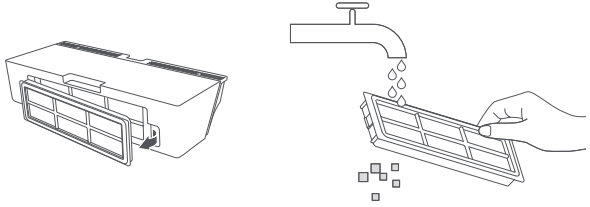
2. Toz haznesine su ekleyin, toz haznesi kapağını kapatın ve hazneyi ileri geri sallayın. Ardından haznenin içindeki suyu dökün.

Not: Filtreyi temizlemek için yalnızca temiz su kullanılmalıdır. Deterjan kullanmayın.



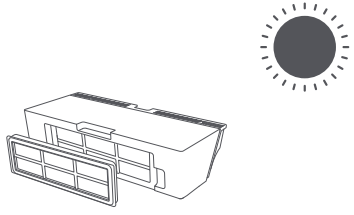
3. Filtreyi gösterildiği şekilde çıkarın ve durulayın. Ardından toz ve birikintileri temizlemek için filtrenin kenarına yavaşça vurun.

Not: Filtreyi fırça veya parmaklarınızı kullanarak temizlemeyi denemeyin.



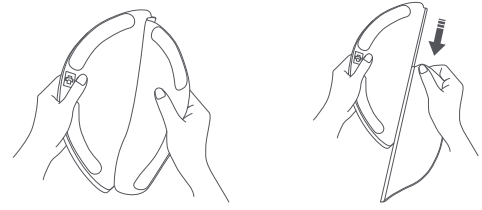
4. Tekrar takmadan önce toz haznesini ve filtreyi kurumaya bırakın.

Not: Kullanımdan önce filtre tamamen kurumuş olmalıdır.



Paspas Pedi *Her kullanımdan sonra temizlenmesi önerilir.

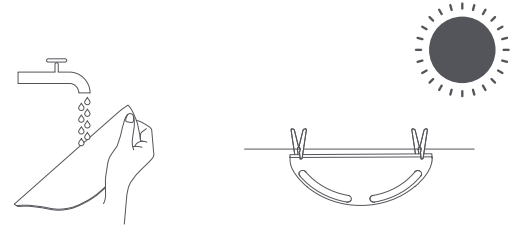
1. Paspas pedini çıkarmak için su haznesinden çekin.



2. Paspası temizleyin ve kurutun.

Paspas pedini temizlemeden önce su haznesinden çıkarın ve tıkanmayı önlemek için kirli suyun, su çıkışına geri gitmediğinden emin olun. Paspas pedine çok sert bir şekilde bastırmayın. Aksi halde paspas pedinin performansı etkilenebilir. Ped her kullanımdan önce temizlenmelidir.

Not: Paspas pedinin her 3-6 ayda bir değiştirilmesi önerilir.



Pil

Temizlik robotu yüksek performanslı lityum iyon pil takımı içerir. En iyi pil performansını korumak için günlük kullanımda yeterince şarj olduğundan emin olun.

Not: Temizlik robotu uzun süre kullanılmayacaksa kapatın ve kaldırın. Pilin aşırı boşalmasını engellemek için temizlik robotu en az üç ayda bir tekrar şarj edilmelidir.

Şarj Standı

Şarj standının temas noktalarını yumuşak bir bezle silin.

Yazılımı Güncelleştirme

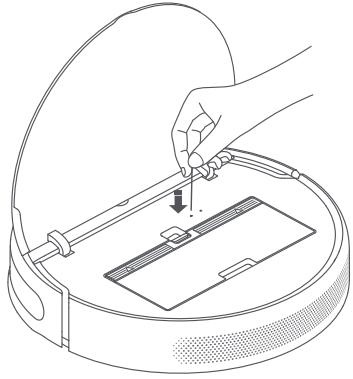
Yazılımı uygulama üzerinden güncelleştirebilirsiniz. Güncelleştirmeden önce temizlik robotunun şarj standında olduğundan ve pil düzeyinin en az %15 olduğundan emin olun.

Temizlik Robotunu Yeniden Başlatma

Temizlik robotu yanıt vermeyi durdurursa veya kapatılamıyorsa ⏻ düğmesini 10 saniye basılı tutarak cihazı kapanmaya zorlayın. Ardından temizlik robotunu açmak için ⏻ düğmesini 3 saniye basılı tutun.

Fabrika Ayarlarını Geri Yükleme

Temizlik robotu yeniden başlatıldıktan sonra düzgün çalışmazsa bir iğne yardımıyla "Restoring factory settings" (Fabrika ayarları geri yükleniyor) ifadesini duyana kadar sıfırlama düğmesini basılı tutun. Bu işlem temizlik robotunu orijinal fabrika ayarlarına sıfırlar.



Sarf Malzemelerini Sıfırlama

Mi Home/Xiaomi Home uygulamasını açıp Mi Temizlik Robotu 2'yi seçin ve sağ üst köşedeki "⋮" öğesine dokunarak Ayarlar'ı açın. Sarf Malzemeleri'ni ve ardından sıfırlamak istediğiniz aksesuarı seçip, sıfırlama işlemini tamamlamak için uygulamadaki talimatları uygulayın.

Sorun Giderme

Sorun Tipi	Çözüm
Temizlik robotu açılmazsa ne yapmam gerekir?	Ortam sıcaklığı 0°C'nin altında veya 40°C'nin üstünde olduğunda temizlik robotunun pil düzeyi düşük olabilir. Temizlik robotunu lütfen sıcaklığın yalnızca 0-40°C arasında olduğu ortamlarda kullanın ve kullanmadan önce şarj edin.
Temizlik robotu şarj olmazsa ne yapmam gerekir?	Güç kablosunun, şarj standına ve prize düzgün bir şekilde takılı olup olmadığını kontrol edin ve şarj temas yüzeylerinin temiz olduğundan emin olun. Aksi halde lütfen hem şarj standının hem temizlik robotunun üzerindeki şarj temas yüzeylerini kuru bir bezle silin.
Temizlik robotu şarj olmak için neden standa geri dönmüyor?	Şarj standının etrafında çok fazla engel olup olmadığını kontrol edip standı engellerin olmadığı bir konuma yerleştirin. Şarj standının her iki tarafındaki 0,5 metrelik veya önündeki 1,5 metrelik alanda herhangi bir engel bulunmadığından emin olun.Lütfen standın sinyal alanını temizleyin.
Temizlik robotu beklendiği gibi çalışmazsa ne yapmam gerekir?	Temizlik robotunu kapatıp açın.
Temizlik robotu garip bir ses çıkarıyor	Fırçaya, yan fırçaya veya ana tekerleklerden birine yabancı bir cisim takılmış olabilir. Temizlik robotunu duraklatın ve birikintileri temizleyin.
Temizlik robotu neden eskisi kadar etkili bir şekilde çalışmıyor veya toz bırakıyor?	Lütfen toz haznesinin doluluğunu kontrol edin ve doluysa hazneyi boşaltın. Ayrıca filtreyi kontrol ettikten sonra gerekirse temizleyin ve fırçalardan herhangi birinin etrafına bir şey dolanıp dolanmadığını kontrol edin.
Temizlik robotu Wi-Fi'a bağlanamıyor	Wi-Fi bağlantısında bir sorun var. Wi-Fi'ı sıfırlayın, ardından yeniden bağlanmayı deneyin. Konum izinleri etkinleştirilmemiş. Lütfen cihazınızda Mi Home/Xiaomi Home uygulaması için konum izinlerinin etkinleştirilmiş olduğundan emin olun. Wi-Fi sinyali zayıf. Temizlik robotunun güçlü Wi-Fi sinyali olan bir alanda olduğundan emin olun. Temizlik robotu 5 GHz Wi-Fi bağlantılarını desteklemez. Temizlik robotunun 2,4 GHz Wi-Fi ağına bağlandığından emin olun. Wi-Fi ağının kullanıcı adı veya parolası yanlış. Wi-Fi ağınıza bağlanmak için kullanılan kullanıcı adı ve parolanın doğru olduğundan emin olun.

Sorun Tipi	Çözüm
Temizlik robotu, planlanmış temizliği neden yapmıyor?	Pil düzeyinin yeterli olup olmadığını kontrol edin. Planlanmış temizliğin başlatılabilmesi için temizlik robotunun pil düzeyi en az %15 olmalıdır.
Temizlik robotu tamamen şarj edildikten sonra standın üzerinde bırakılırsa elektrik tüketir mi?	Temizlik robotu standın üzerinde bırakıldığında, pilin uyku modundayken en iyi performansını korumasına olanak sağlamak için az miktarda elektrik tüketir.
Yerleri silerken hiç su gelmemesi veya az miktarda su gelmesi halinde ne yapmalıyım?	Lütfen su haznesinin doluluğunu ve paspasın düzgün bir şekilde takılıp takılmadığını kontrol edin. Ayrıca paspası düzenli aralıklarla temizleyin.
Paspas grubundan çok fazla su çıkıyor	Su haznesi kapağının güvenli bir şekilde kapalı olduğundan emin olun.
Temizlik robotu şarj olduktan sonra neden temizliğe devam etmiyor?	Temizlik robotu, rahatsız etme (DND) modundayken veya şarj olması için standa geri yerleştirildiğinde temizliğe devam etmez.
Temizlik robotu hareket ettirildikten sonra şarj standına dönmüyor	Temizlik robotunun hareket ettirilmesi, kendini yeniden konumlandırmasına veya çevresindekilerin haritasını yeniden çıkarmasına neden olabilir. Temizlik robotu şarj standından çok uzaktaysa otomatik olarak şarj standına dönemeyebilir. Bu durumda temizlik robotunu şarj standına elle yerleştirmeniz gerekir.

Belirtimler

Temizlik Robotu

Model	STYTJ03ZHM
Boyutlar	353 × 350 × 81 mm
Pil	14,4 V ⎓ /2900 mAh (Nominal Kapasite)
Şarj Süresi	Yaklaşık 4 saat sürer
Net Ağırlık	3,8 kg
Kablosuz Bağlantı	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz
Şunlarla uyumludur	Android 4.4 ve iOS 10.0 veya sonraki sürümleri
Nominal Voltaj	14,4 V ⎓
Nominal Güç	40 W
İşlem Frekansı	2.400–2.483,5 MHz
Maksimum Çıkış Gücü	<20 dBm

Şarj Standı

Model	CDZ2101
Boyutlar	130 × 126 × 93 mm
Nominal Giriş	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Nominal Çıkış	19,8 V ⎓ 1 A

Normal koşullar altında, bu ekipman için anten ile kullanıcı arasında en az 20 cm'lik bir mesafe bırakılmalıdır.

WEEE İmha ve Geri Dönüşüm Bilgileri



Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarıdır (2012/19/EU sayılı direktifte WEEE olarak belirtilmiştir) ve bunların sınıflandırılmamış evsel atıklarla birlikte atılmaması gerekir. Bunun yerine ekipman atıklarınızı, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının geri dönüşümü için devlet veya yerel makamlar tarafından belirlenmiş bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumanız gerekir. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur. Söz konusu toplama noktaları ve bu tür toplama noktalarının koşul ve şartları ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen kurulumcuya veya yerel makamlara başvurun.

معلومات السلامة

هذا المنتج مخصص لتنظيف الأرضيات في بيئة منزلية فقط.
لا تستخدمه في الخارج أو على الأسطح غير الأرضية أو في بيئة تجارية أو صناعية.
فقط لأغراض التنقل وتحديد المواقع، تقوم كاميرا الممسحة والمكنسة الكهربائية بجمع الأفراد في المناطق المحيطة ضمن نطاق زوايا المشاهدة عند التنظيف. يرجى التأكد من حماية جميع معلوماتك الشخصية بواسطة تقنية تشفير البيانات.

قيود الاستخدام

يمكن استخدام هذا المنتج من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات فما فوق والأشخاص الذين يعانون من قصور جسدي أو حسي أو فكري أو خبرة محدودة أو معرفة محدودة تحت إشراف أحد الوالدين أو الوصي لضمان التشغيل الآمن وتجنب أي خطر من المخاطر. يجب ألا يتم التنظيف والصيانة من قبل الأطفال دون إشراف.
هذا الجهاز مصمم لالستخدام فقط مع وحدة مزود الطاقة المتوفرة مع الجهاز.
يحتوي هذا المنتج على بطاريات ال يمكن استبدالها إال بمعرفة فنيين مؤهلين أو خدمة ما بعد البيع.
يجب ألا يلعب الأطفال بهذا المنتج. تأكد من بقاء الأطفال والحيوانات الأليفة على مسافة آمنة من الممسحة والمكنسة الكهربائية أثناء تشغيلها.

إذا حدث تلف لسلك الطاقة، يجب استبداله بسلك خاص أو مجموعة خاصة من الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة.
لا تستخدم الممسحة والمكنسة الكهربائية في منطقة معلقة فوق مستوى الأرض دون حاجز واقي.
لا تستخدم المكنسة الكهربائية عند درجة حرارة محيطة أعلى من 40 درجة مئوية أو أقل من 0 درجة مئوية أو على أرضية عليها سوائل أو مواد لاصقة.
أبعد أي كابلات من الأرضية قبل استخدام الممسحة والمكنسة الكهربائية لتجنب قيامها بسحبها أثناء التنظيف.
قم بإزالة العناصر الهشة أو الصغيرة من الأرض لمنع الممسحة والمكنسة الكهربائية من الاصطدام بها وتحطيمها.
اجعل أداة تنظيف الفرشاة بعيدة عن متناول الأطفال.
لا تضع الأطفال أو الحيوانات الأليفة أو أي شيء أعلى الممسحة والمكنسة الكهربائية بغض النظر عن كونها ثابتة أو متحركة.
أبق الشعر والأصابع وأعضاء الجسم الأخرى بعيدة عن فتحة الشفط الخاصة بالممسحة والمكنسة الكهربائية.
لا تستخدم الممسحة والمكنسة الكهربائية لتنظيف أي أسطح محترقة.
لا تقم بكنس الأجسام الصلبة أو الحادة.
قبل التنظيف أو إجراء الصيانة، تأكد من إيقاف تشغيل الممسحة والمكنسة الكهربائية وفصل قاعدة الشحن من الكهرباء.
لا تقم بمسح أي جزء من هذا المنتج باستخدام قطعة قماش

مبللة أو أي سوائل.
يرجى استخدام هذا المنتج وفقًا للتعليمات الموجودة في دليل المستخدم. يتحمل المستخدمون مسؤولية أي خسارة أو ضرر ناتج عن الاستخدام غير الصحيح لهذا المنتج.

البطاريات والشحن

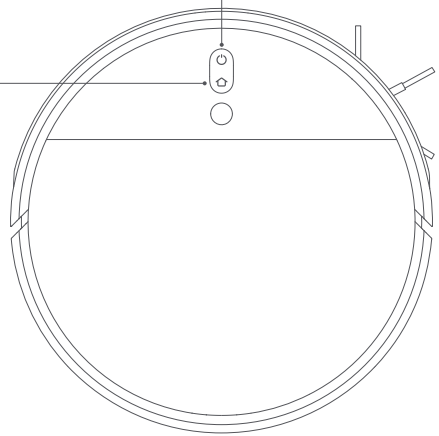
تحذير:

لا تستخدم أي بطارية أو شاحن أو قاعدة شحن تابعة لشركة أخرى.يُستخدم فقط مع وحدة إمداد CDZ2101.
لا تحاول تفكيك البطارية أو قاعدة الشحن أو إصلاحهما أو تعديلهما بنفسك.
لا تضع قاعدة الشحن بالقرب من مصدر حرارة.
لا تستخدم قطعة قماش مبللة أو يدين مبللتين لمسح أو تنظيف موصلات شحن قاعدة الشحن..
لا تتخلص من البطاريات القديمة بشكل غير صحيح. يجب التخلص من البطاريات غير اللازمة في مرفق إعادة التدوير المناسب.
تأكد من إيقاف الممسحة والمكنسة الكهربائية عند نقلها ووضعه في عبوتها الأصلية إن أمكن.
إذا لم يتم استخدام الممسحة والمكنسة الكهربائية لفترة طويلة، فقم بشحنها بالكامل، ثم أطفئها واحفظها في مكان بارد وجاف. أعد شحن الممسحة والمكنسة الكهربائية مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر لتجنب التفريغ الزائد للبطارية.
تحتوي علبة بطارية ليثيوم أيون على مواد خطرة على البيئة. قبل التخلص من الممسحة والمكنسة الكهربائية، يُرجى أولًا إزالة علبة البطارية، ثم التخلص منها أو إعادة تدويرها وفقًا للقوانين واللوائح المحلية للبلد أو المنطقة التي تستخدم فيها.
عند إزالة البطاريات من المنتج، يُفضل استنفاد البطاريات والتأكد من فصل الطاقة عن المنتج. قم بفك المسمار الموجود بالأسفل، ثم قم بإزالة الغطاء.
افصل موصل البطارية، ثم أزل البطاريات. لا تتلف علبة البطارية لتجنب أي خطر حدوث إصابات.
أعد البطاريات إلى شركة متخصصة في إعادة تدوير.
يحتوي هذا المنتج على بطاريات لا يمكن استبدالها إلا بمعرفة فنيين مؤهلين أو خدمة ما بعد البيع.

للحصول على دليل إلكتروني مفصل، يرجى االنتقال إلى
www.mi.com/global/service/userguide

الممسحة والمكنسة الكهربائية

الممسحة والمكنسة الكهربائية



زر التشغيل/التنظيف

التشغيل/الإيقاف: اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ
التنظيف: اضغط لبدء التنظيف بعد تشغيل الممسحة والمكنسة الكهربائية

زر الإيقاف/القاعدة

اضغط لإرسال الممسحة والمكنسة الكهربائية إلى قاعدة الشحن
اضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين لبدء تشغيل وضع "تنظيف منطقة"

مؤشر الحالة

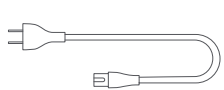
أبيض: اكتمل التنظيف/التطهير/تم الشحن بالكامل
وميض باللون الأبيض: العودة إلى القاعدة للشحن (بطارية عادية)
وميض باللون الأبيض بطيء: الشحن (بطارية عادية)
وميض باللون برتقالي: العودة إلى القاعدة للشحن (بطارية منخفضة)/خطأ
وميض باللون البرتقالي بطيء: الشحن (بطارية منخفضة)

ملاحظة: اضغط على أي زر للإيقاف المؤقت أثناء قيام الممسحة والمكنسة الكهربائية بالتنظيف أو العودة إلى القاعدة أو للدخول في وضع "تنظيف منطقة".

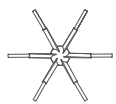
الملحقات



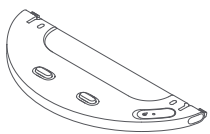
أداة التنظيف



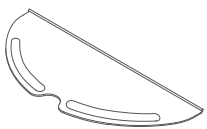
سلك الطاقة



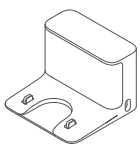
الفرشاة الجانبية



خزان المياه



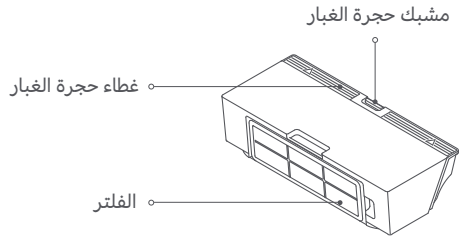
لوحة الممسحة



قاعدة الشحن

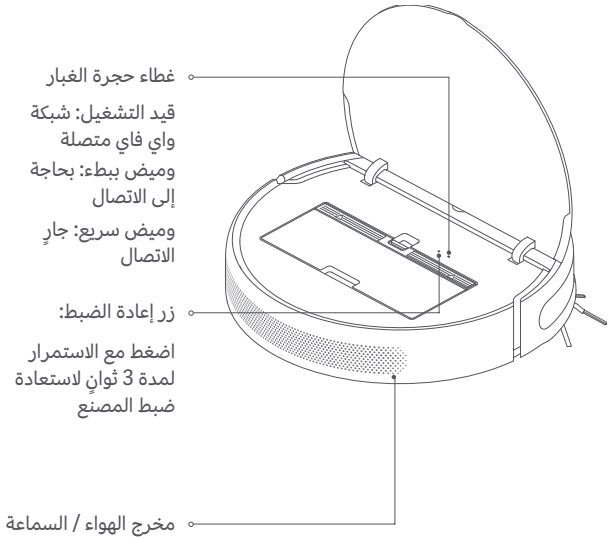
ملاحظة: إن الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم الموجودة في دليل المستخدم هي لأغراض مرجعية فقط. قد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب تحسينات المنتج.

الملحقات

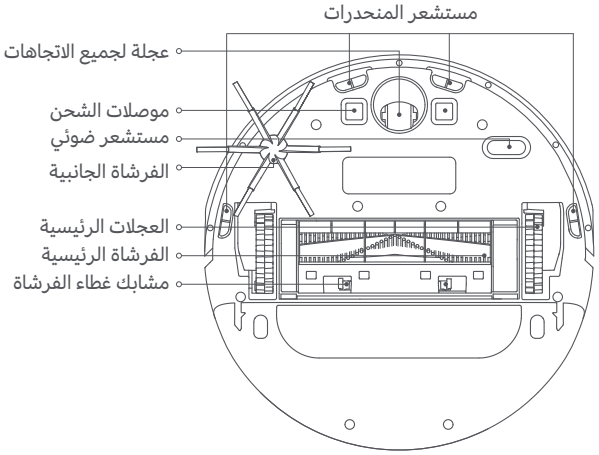


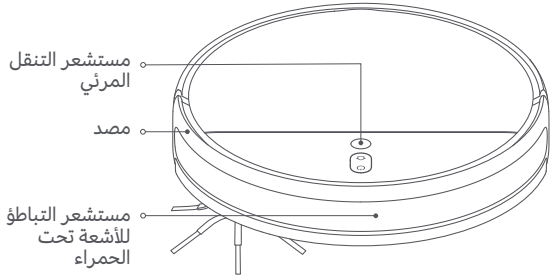
مجموعة المسح



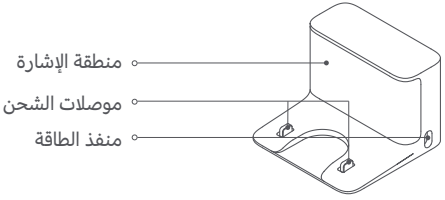


الممسحة والمكنسة الكهربائية والمستشعرات





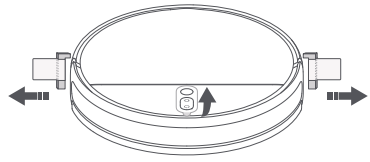
قاعدة الشحن



قبل الاستخدام

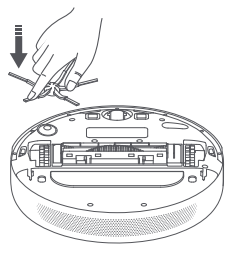
إزالة الأغطية الواقية

قبل الاستخدام، قم بإزالة الشرائط الواقية من جانبي مصد الممسحة والمكنسة الكهربائية وكذلك الطبقة الواقية من على مستشعر التنقل المرئي.



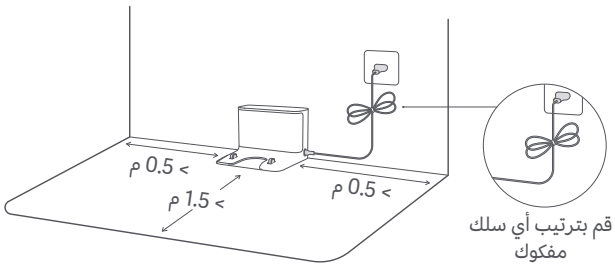
تركيب الفرشاة الجانبية

أدخل الفرشاة الجانبية في فتحة المرفقات في أسفل الممسحة والمكنسة الكهربائية.



ضع قاعدة الشحن ووصلها

ضع قاعدة الشحن بالقرب من مقبس كهربائي في منطقة بها إشارة Wi-Fi جيدة. لضمان عودة الممسحة والمكنسة الكهربائية إلى قاعدة الشحن، اترك مسافة 0.5 متر على الأقل على جانبي قاعدة الشحن ومساحة مفتوحة تبلغ 1.5 متر على الأقل في الأمام، وتأكد من عدم وجود أي أشياء أعلاها مباشرة. لا تضع قاعدة الشحن أسفل أثاث، مثل خزانة أو كرسي. قم بتوصيل سلك الطاقة بقاعدة الشحن وقم بترتيب أي سلك مفكوك لمنع تشابك الممسحة، مما قد يؤدي إلى تحريك قاعدة الشحن أو فصلها عن طريق الخطأ.

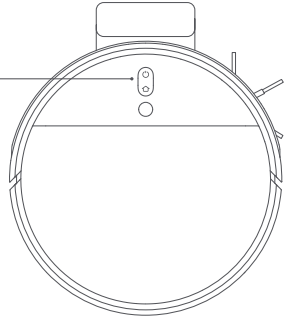


ملاحظة: تأكد من أن قاعدة الشحن في منطقة جيدة الإضاءة بعيدة عن ضوء الشمس المباشر وبعيدة عن الأجسام العاكسة، مثل المرايا، والتي يمكن أن تمنع الممسحة والمكنسة الكهربائية من العودة إلى قاعدة الشحن.

شحن الممسحة والمكنسة الكهربائية

ضع الممسحة والمكنسة الكهربائية على قاعدة الشحن. سيتم تشغيل الممسحة والمكنسة الكهربائية تلقائيًا وتبدأ الشحن. ستومض مؤشرات الأزرا ⏻ و ⌂ الموجودة في الممسحة والمكنسة الكهربائية ببطء باللون الأبيض أثناء الشحن، وتظل مضاءة بمجرد الشحن بالكامل.

ينطفئ المؤشر بعد 10 دقائق من الشحن الكامل للبطارية.



اللون الأبيض: مستوى البطارية أكثر من 15%

اللون البرتقالي: مستوى البطارية أقل من 15%

ملاحظة:

· اشحن هذه الممسحة والمكنسة الكهربائية بالكامل قبل استخدامها للمرة الأولى.

· لضمان السلامة أثناء الشحن ولمنع لوحة الممسحة من إتلاف أسطح الأرضية، يُرجى إزالة مجموعة المسح قبل الشحن.

الاتصال بتطبيق Mi Home/Xiaomi Home

يعمل هذا المنتج من خلال تطبيق Mi Home/Xiaomi Home*. استخدم تطبيق Mi Home/Xiaomi Home للتحكم في جهازك، وللتفاعل مع أجهزة المنزل الذكية الأخرى.

امسح كود QR ضوئيًا لتنزيل التطبيق وتثبيته. سيتم توجيهك إلى صفحة إعداد الاتصال في حال كان التطبيق مثبتًا بالفعل. أو ابحث عن "Mi Home/Xiaomi Home" في متجر التطبيقات لتنزيله وتثبيته.

84B2B115

افتح تطبيق Mi Home / Xiaomi Home، واضغط على " ⊕ " في أعلى الجانب الأيسر، ثم اتبع المطالبات لإضافة جهازك.

* تتم الإشارة إلى التطبيق باسم تطبيق Xiaomi Home في أوروبا (عدا روسيا). وينبغي التعامل مع اسم التطبيق الذي يظهر على جهازك على أنه افتراضي.

ملاحظة:

يتم دعم شبكات Wi-Fi 2.4 جيجا هرتز فقط.

ربما قد تم تحديث إصدار التطبيق، الرجاء إتباع التعليمات استنادًا إلى إصدار التطبيق الحالي.

إعادة ضبط شبكة واي فاي

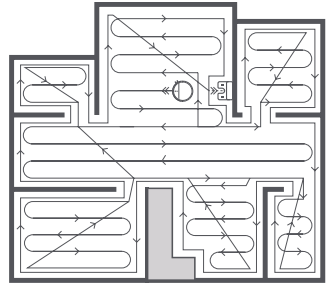
عندما يكون هناك انقطاع في الاتصال بين هاتفك والممسحة والمكنسة الكهربائية بسبب إعادة تكوين جهاز التوجيه أو كلمة مرور خاطئة أو نحو ذلك، يرجى فتح غطاء الممسحة والمكنسة الكهربائية بحيث يمكنك رؤية مؤشر الواي فاي. اضغط مع الاستمرار على الزرين ⏻ و ⌂ حتى تسمع صوتًا يقول "بانتظار تكوين الشبكة". بمجرد وميض مؤشر الواي فاي ببطء، يكون قد تمت إعادة ضبط الواي فاي بنجاح.

طريقة الاستخدام

بدء التنظيف

اضغط مع الاستمرار على الزر ⏻ لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل الممسحة والمكنسة الكهربائية. سيتحول مؤشر الطاقة إلى اللون الأبيض ليشير إلى أن الممسحة والمكنسة الكهربائية في وضع الاستعداد. اضغط على الزر ⏻ ، وستبدأ الممسحة والمكنسة الكهربائية في التنظيف على شكل حرف S. بمجرد تنظيف جميع المناطق، ستختم الممسحة والمكنسة الكهربائية بتنظيف الحواف والجدران ثم العودة إلى قاعدة الشحن لإعادة الشحن.

إذا كان مستوى بطارية الممسحة والمكنسة الكهربائية منخفضًا أثناء مهمة تنظيف، فستعود تلقائيًا إلى قاعدة الشحن لإعادة شحنها، ثم تستأنف عملية التنظيف من حيث توقفت بعد شحنها بشكل كافٍ.



أثناء مهمة التنظيف، قد تدخل الممسحة والمكنسة الكهربائية إلى الغرف وتخرج منها وتكشف الحدود عن طريق الاصطدام في الجدران والأثاث برفق. هذا أمر طبيعي ولا يؤثر على كفاءة التنظيف.

مالحظات:

·قبل مهمة التنظيف، تأكد من أن الممسحة والمكنسة الكهربائية مشحونة بالكامل وتبدأ من قاعدة الشحن. لا تحرك قاعدة الشحن أثناء قيام الممسحة والمكنسة الكهربائية بالتنظيف.

·يتوفر الرسم البياني أعلاه لأغراض التوضيح فقط.

الإيقاف المؤقت

اضغط على أي زر لإيقاف الممسحة والمكنسة الكهربائية مؤقتًا أثناء التنظيف. ولاستئناف التنظيف، اضغط على الزر ⏻ . اضغط على الزر ⌂ لإنهاء مهمة التنظيف الحالية وستعود الممسحة والمكنسة الكهربائية إلى قاعدة الشحن.

مالحظات:

·للمساعدة على تجنب أخطاء التنقل، لا تلتقط أو تحرك الممسحة والمكنسة الكهربائية أثناء إيقافها مؤقتًا.

·إن وضع الممسحة والمكنسة الكهربائية على قاعدة الشحن أثناء إيقافها مؤقتًا سينهي مهمة التنظيف الحالية.

وضع السكون

ستدخل الممسحة والمكنسة الكهربائية تلقائيًا في وضع السكون بعد 10 دقائق من عدم النشاط، ثم يتوقف كل من مؤشر الطاقة والشحن. لإيقاظ الممسحة والمكنسة الكهربائية، اضغط على أي زر.

مالحظات: إذا تجاوز وقت السكون ساعتين، فسيتم إيقاف تشغيل الممسحة والمكنسة الكهربائية تلقائيًا.

المزيد من ميزات التطبيق

يقدم تطبيق Mi Home/Xiaomi Home مجموعة متنوعة من الميزات الخاصة وأوضاع التنظيف المختلفة، بما في ذلك اختيار منطقة لتنظيفها، والتطهير حسب المناطق، والمناطق المحظورة المهيئة بواسطة التطبيق/الجدران الافتراضية، والمناطق المحظورة، وتحديد منطقة التنظيف، ودعم السجاد، والمزيد.

مالحظات:

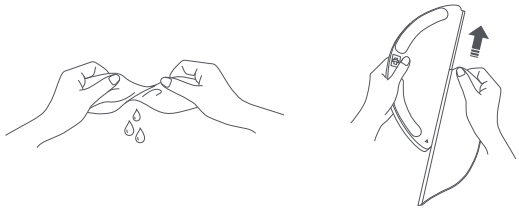
· لمزيد من المعلومات حول كيفية استخدام ميزات الممسحة والمكنسة الكهربائية في تطبيق /Mi Home Xiaomi Home، يُرجى الرجوع إلى التعليمات في التطبيق.

· يُرجى ملاحظة أنه قد تختلف بعض الميزات بسبب التحديثات والتحسينات المستمرة للتطبيق.

استخدام وظيفة المسح

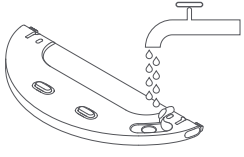
1. تركيب لوحة الممسحة

قم بترطيب لوحة الممسحة وانتزاع المياه الزائدة. حرك اللوحة بالكامل إلى فتحة خزان المياه حتى تستقر في مكانها بأمان.



2. ملء خزان المياه

افتح غطاء خزان المياه، واملأ الخزان بالماء، ثم أغلق الغطاء بإحكام.

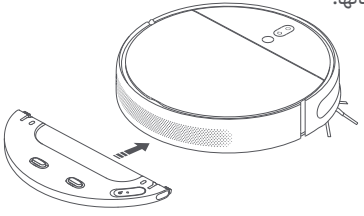


مالحظات:

- لا تضف المياه الساخنة في خزان المياه، حيث قد يسبب ذلك تشوه الخزان.
- لتجنب الانسداد، لا تضف أي مواد تنظيف أو مطهرات إلى خزان المياه.

3. قم بتركيب مجموعة المسح

لتركيب مجموعة المسح، حركها في الجزء الخلفي من الممسحة والمكنسة الكهربائية حتى تستقر في مكانها.



4. أبدأ المسح

اضغط على زر ⏻ أو استخدم تطبيق Mi Home/Xiaomi Home لبدء التطهير. سوف تتعرف الممسحة والمكنسة الكهربائية على مجموعة المسح وتبدأ في المسح وتوزيع المياه حسب الحاجة.

مالحظات:

- ملاحظة: لا تستخدم وضع الممسحة إلا عندما يكون شخص ما في المنزل. ولتجنب دخول المكنسة الأماكن المغطاة بالسجاد، يمكن استخدام أشياء.
- يجب تنظيف لوحة الممسحة بعد كل 30 دقيقة من الاستخدام لضمان التدفق الكافي للمياه وفاعلية التنظيف.

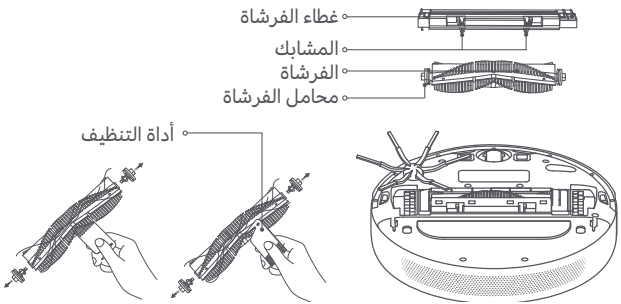
5. قم بفك مجموعة المسح

بعد انتهاء الممسحة والمكنسة الكهربائية من التنظيف والعودة إلى قاعدة الشحن، اضغط على المشابك الجانبية لمجموعة المسح إلى الداخل واسحبها لفك المجموعة.
ملاحظة: عند شحن الممسحة والمكنسة الكهربائية أو عدم استخدامها، قم بفك مجموعة المسح، وصب جميع المياه المتبقية في الخزان، ونظف لوحة الممسحة لمنع الروائح الفطرية أو العالقة.

العناية والصيانة

الفرشاة* يوصى بالتنظيف أسبوعيًا.

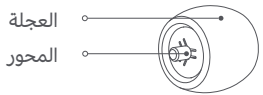
1. اقلب الممسحة والمكنسة الكهربائية واضغط على المشابك لخلع غطاء الفرشاة.
2. ارفع الفرشاة خارج الممسحة والمكنسة الكهربائية، ثم قم بتنظيف محامل الفرشاة.
3. استخدم أداة تنظيف الفرشاة المرفقة لإزالة أي شعر متشابك على الفرشاة.
4. أعد إدخال الفرشاة، ثم أعد الغطاء مرة أخرى واضغط عليه حتى تثبت المشابك في مكانها.



مالحظات:

· إذا كان الكثير من الشعر متشابكًا في الفرشاة، أو إذا كان الشعر متشابكًا بإحكام، فلا تشده بقوة، لأن ذلك قد يؤدي إلى تلف الفرشاة.
· يوصى بتنظيف الفرشاة أسبوعيًا واستبدالها كل 6 إلى 12 شهرًا.

عجلة لجميع الاتجاهات* التنظيف حسب الحاجة.



1.اقلب الممسحة والمكنسة الكهربائية واسحب عجلة جميع الاتجاهات.
2.قم بإزالة الشعر والأوساخ وغيرها من الحطام من العجلة والمحور.
3.أعد تركيب العجلة واضغط عليها بإحكام في مكانها.

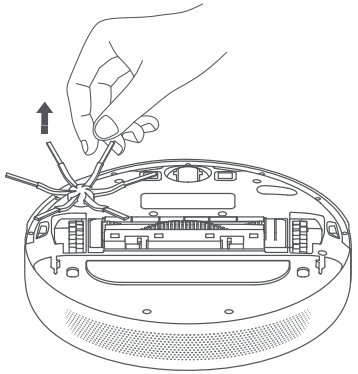
مالحظات:

· يمكن استخدام مفك براغي صغير أو أداة براغي أخرى لإخراج العجلة برفق وإزالتها.
يُرجى ملاحظة أنه قد تختلف بعض الميزات بسبب التحديثات والتحسينات المستمرة للتطبيق.
· ملاحظة: يمكن تنظيف العجلة بالماء وإعادة تركيبها بعد التجفيف.

الفرشاة الجانبية* ينصح بالتنظيف الشهري.

1. اقلب الممسحة والمكنسة الكهربائية، ثم اسحب الفرشاة الجانبية برفق كما هو موضح في الرسم البياني أدناه لتنظيفها.
2. إعادة تركيب الفرشاة الجانبية

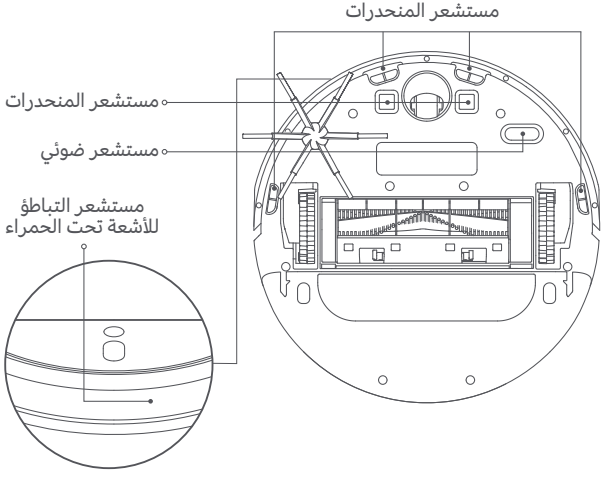
ملاحظة: يوصى بتنظيف الفرشاة الجانبية شهريًا واستبدالها كل 3 إلى 6 شهرًا.



المستشعرات ونقاط اتصال الشحن

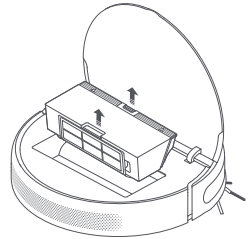
استخدم قطعة قماش ناعمة لتنظيف المستشعرات ونقاط اتصال الشحن في الممسحة والمكنسة الكهربائية، بما في ذلك:

1. المستشعرات الأربعة للمنحدرات الموجودة في الأسفل.
2. موصلات الشحن الموجودة بالأسفل.
3. يوجد مستشعر ضوئي في الجزء السفلي من الممسحة والمكنسة الكهربائية.
4. مستشعر التباطؤ للأشعة تحت الحمراء الموجودة في المقدمة.



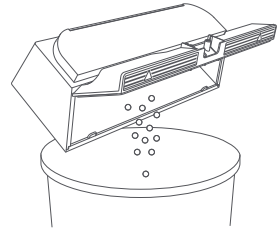
سلة الغبار*ملاحظة: يوصى بالتنظيف أسبوعيًا.

1. افتح غطاء الممسحة والمكنسة الكهربائية، ثم اضغط على مشبك حجرة الغبار لإزالة حجرة الغبار.



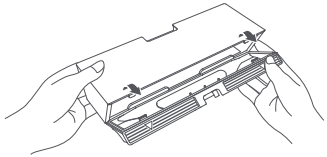
2. افتح غطاء حجرة الغبار كما هو موضح في الرسم البياني.

ملاحظة: لمنع انسداد الفلتر، انقر برفق على حجرة الغبار عند تفريغ محتوياتها.



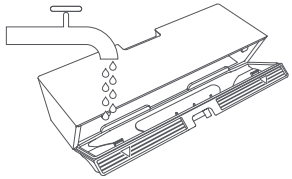
الفلتر*ملاحظة: يوصى بالتنظيف مرتين أسبوعيًا.

1. افتح غطاء حجرة الغبار من المواضع المعلّمة بالأسهم.



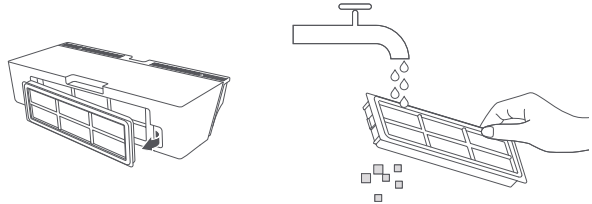
2. أضف ماءً نظيفًا إلى حجرة الغبار وأغلق غطاء حجرة الغبار ثم قم بهزّ الحجرة للأمام والخلف، ثم اسكب الماء في النهاية. كرر هذه الخطوات حتى يتم تنظيف الفلتر.

ملاحظة: لا تستخدم سوى الماء النظيف فقط لتنظيف الفلتر. ولا تستخدم المنظفات.



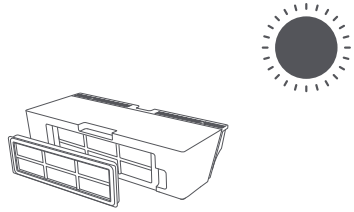
3. أزل الفلتر، كما هو موضح، ثم اشطفه واضغط برفق على حافة الفلتر لإزالة الغبار والأوساخ.

ملاحظة: لا تحاول تنظيف الفلتر بفرشاة أو إصبع.



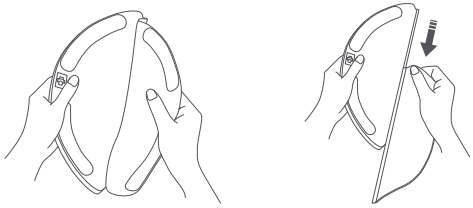
4. ضع حجرة الغبار والفلتر جانبًا حتى يجفا قبل إعادة التركيب.

ملاحظة: يجب أن يكون الفلتر جافًا تمامًا قبل الاستخدام.



لوحة الممسحة* ينصح بالتنظيف بعد كل استخدام.

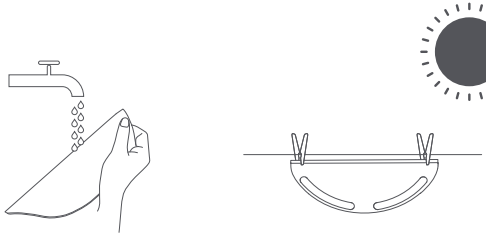
1. اسحب لوحة الممسحة إلى خارج خزان المياه لخلعها.



2. قم بتنظيف لوحة الممسحة وتجفيفها.

أزل اللوحة من خزان المياه قبل التنظيف، وتأكد من عدم ارتجاع المياه المتسخة إلى منفذ المياه لمنع الانسداد. لا تضغط بشدة على لوحة الممسحة، حيث من شأن ذلك أن يؤدي ذلك إلى عرقلة أدائها. يجب تنظيف اللوحة قبل كل استخدام.

ملاحظة: يوصى بتنظيف الفرشاة الجانبية شهريًا واستبدالها كل 3 إلى 6 شهرًا.



البطارية

تحتوي الممسحة والمكنسة الكهربائية على حزمة بطارية ليثيوم أيون عالية الأداء. يرجى التأكد من أنها تظل مشحونة بشكل جيد أثناء الاستخدام اليومي للحفاظ على الأداء الأمثل للبطارية.

ملاحظة: إذا لم يتم استخدام الممسحة والمكنسة الكهربائية لفترة طويلة، فقم بإيقاف تشغيلها ووضعها جانبًا. لمنع التلف الناتج عن التفريغ الزائد، يجب إعادة شحن الممسحة والمكنسة الكهربائية مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة أشهر.

قاعدة الشحن

قم بتنظيف موصلات قاعدة الشحن بقطعة قماش ناعمة.

تحديث البرنامج الثابت

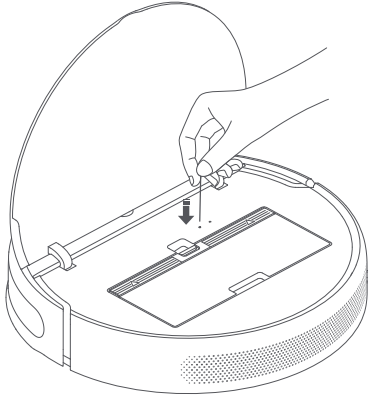
يمكنك تحديث البرنامج الثابت عبر التطبيق. قبل التحديث، تأكد من وجود الممسحة والمكنسة الكهربائية في قاعدة الشحن ويكون مستوى البطارية ٪15 على الأقل.

أعد تشغيل الممسحة والمكنسة الكهربائية

إذا توقفت الممسحة والمكنسة الكهربائية عن الاستجابة أو لا يمكن إيقاف تشغيلها، فاضغط مع الاستمرار على الزر ⏻ لمدة 10 ثوانٍ لفرض إيقاف تشغيلها. بعد ذلك اضغط مع الاستمرار على الزر ⏻ لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل الممسحة والمكنسة الكهربائية.

استعادة إعدادات المصنع

إذا لم تعمل الممسحة والمكنسة الكهربائية بشكل صحيح بعد إعادة تشغيلها، فاستخدم دبوسًا للضغط على زر إعادة الضبط حتى تسمع صوتًا يقول "استعادة ضبط المصنع". سيؤدي ذلك إلى إعادة ضبط الممسحة والمكنسة الكهربائية إلى إعدادات المصنع الأصلية.



افتح تطبيق Mi Home/Xiaomi Home، وحدد "ممسحة ومكنسة كهربائية روبوت 2 من Mi" ثم اضغط "⋮" لفتح "الإعدادات" في أعلى الجانب الأيسر. حدد المواد الاستهلاكية واختر الملحق الذي تريد إعادة تعيينه، واتبع التعليمات الموجودة في التطبيق لإكمال إعادة التعيين.

الأسئلة الشائعة

نوع المشكلة	الحل
ماذا عليّ أن أفعل إذا لم تعمل الممسحة والمكنسة الكهربائية؟	قد تكون بطارية الممسحة والمكنسة الكهربائية منخفضة عندما تكون درجة الحرارة المحيطة أقل من 0 درجة مئوية أو أعلى من 40 درجة مئوية، يُرجى استخدام الممسحة والمكنسة الكهربائية فقط في البيئات التي تتراوح درجة الحرارة فيها بين 40-0 درجة مئوية. يُرجى شحنها قبل الاستخدام.
ماذا عليّ أن أفعل إذا كانت الممسحة والمكنسة الكهربائية لا تقوم بالشحن؟	تحقق مما إذا كان سلك الطاقة موصلًا بشكل صحيح في كل من قاعدة الشحن ومقبس الطاقة، وتأكد من نظافة موصلات الشحن. إذا لم يكن الأمر كذلك، يُرجى مسح موصلات الشحن الموجودة على كل من القاعدة والممسحة والمكنسة الكهربائية بقطعة قماش جافة.
لماذا لا ترجع الممسحة والمكنسة الكهربائية إلى القاعدة للشحن؟	تحقق مما إذا كان هناك الكثير من العوائق حول قاعدة الشحن، ضع القاعدة في مكان دون أي عوائق حولها. تأكد من عدم وجود عوائق في نطاق 0.5 متر على كلا الجانبين، ولا في نطاق 1.5 متر أمام قاعدة الشحن. يُرجى تنظيف منطقة إشارة القاعدة.
ماذا عليّ أن أفعل إذا كانت الممسحة والمكنسة الكهربائية لا تعمل بالشكل المتوقع؟	قم بإيقاف تشغيل الممسحة والمكنسة الكهربائية، وقم بتشغيلها مرة أخرى.
الممسحة والمكنسة الكهربائية تصدر ضجيجًا غريبًا	يمكن التقاط كائن غريب في الفرشاة، أو الفرشاة الجانبية، أو واحدة من العجلات الرئيسية. أوقف الممسحة والمكنسة الكهربائية وأزل أي حطام.
لماذا لم تعد الممسحة والمكنسة الكهربائية تنظف بكفاءة كما كانت من قبل، أو تترك الغبار وراءها؟	يُرجى التحقق مما إذا كانت حجرة الغبار ممتلئة، إذا كان الأمر كذلك فقم بتفريغها. وعلاوة على ما سبق، يُرجى فحص الفلتر وتنظيفه إذا لزم الأمر، وكذلك تحقق مما إذا كان هناك أي شيء ملفوف حول أي فرشاة.
لا يمكن للممسحة والمكنسة الكهربائية الاتصال بشبكة واي فاي	حدث خطأ في اتصال Wi-Fi. أعد ضبط الـ Wi-Fi، ثم حاول إعادة الاتصال. أذونات الموقع غير ممكّنة. يُرجى التأكد من تمكين أذونات الموقع الخاصة بجهازك لتطبيق Mi Home/ Xiaomi Home. إشارة الـ Wi-Fi ضعيفة. تأكد من وجود الممسحة والمكنسة الكهربائية في منطقة بها تغطية Wi-Fi جيدة. لا تدعم الممسحة والمكنسة الكهربائية اتصال Wi-Fi بسرعة 5 جيجا هرتز. تأكد من أن الممسحة والمكنسة الكهربائية متصلة بشبكة Wi-Fi بتردد 2.4 جيجا هرتز. اسم مستخدم شبكة Wi-Fi أو كلمة المرور غير صحيحة. تأكد من صحة اسم المستخدم وكلمة المرور المستخدمين للاتصال بشبكة Wi-Fi.

نوع المشكلة	الحل
لماذا لا تنفذ الممسحة والمكنسة الكهربائية التنظيف المجدول؟	تحقق مما إذا كان مستوى البطارية كافٍ. تحتاج الممسحة والمكنسة الكهربائية إلى مستوى بطارية 15% أو أكثر لبدء عملية التنظيف المجدول.
هل تستهلك الممسحة والمكنسة الكهربائية الكهرباء عند تركها على قاعدة الشحن بعد شحنها بالكامل؟	عندما تُترك الممسحة والمكنسة الكهربائية على قاعدة الشحن، فإنها ستستهلك كمية صغيرة من الكهرباء للسماح للبطارية بالحفاظ على الأداء الأمثل في وضع السكون.
ماذا علي أن أفعل في حالة عدم وجود ماء أو خروج القليل من الماء عند مسح الأرضية؟	يُرجى التحقق مما إذا كانت حجرة الماء ممتلئة وأن الممسحة مثبتة بشكل صحيح. يُرجى تنظيف الممسحة بصفة دورية.
هناك الكثير من الماء يخرج من مجموعة المسح	تأكد من أن غطاء خزان المياه مغلق بإحكام.
لماذا لا تستأنف الممسحة والمكنسة الكهربائية التنظيف بعد الشحن؟	لا تستأنف الممسحة والمكنسة الكهربائية التنظيف في وضع عدم الإزعاج (DND)، أو بعد إعادتها يدويًا إلى قاعدة الشحن لشحنها.
لا تعود الممسحة والمكنسة الكهربائية إلى قاعدة الشحن بعد نقلها	قد يؤدي تحريك الممسحة والمكنسة الكهربائية إلى إعادة تموضعها ذاتيًا أو إعادة تعيين محيطها. إذا كان الممسحة والمكنسة الكهربائية بعيدة عن قاعدة الشحن، فقد لا تتمكن من العودة تلقائيًا من تلقاء نفسها، وفي هذه الحالة، تحتاج إلى وضع الممسحة والمكنسة الكهربائية يدويًا على قاعدة الشحن.

المواصفات

تيثلبهلا تسنحماام تمسمملا

الطراز	STYTJ03ZHM
الأبعاد	353 × 350 × 81 ملم
البطارية	14.4 فولت ⎓ /2900 مللي أمبير/ساعة(السعة المقدرة)
مدة الشحن	4 ساعات تقريباً
الوزن الصافي	3.8 كجم
الاتصال اللاسلك	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2.4 جيجاهرتز
متوافق مع	أو الإصدارات الأحدث iOS 10.0و Android 4.4
الجهد المقدر	14.4 فول ⎓
الطاقة المقدّرة	40 واط

قاعدة الشحن

الطراز	CDZ2101
الأبعاد	130 × 126 × 93 ملم
الإدخال	100–240 فولت ~ 60/50 هرتز 0.5 أمبير
الإخراج	19.8 فول ⎓ 1 أمبير

أثناء الاستخدام العادي، يجب إبقاء هذا الجهاز على مسافة لا تقل عن 20 سم بين الهوائي وجسم المستخدم.

معلومات التخلص وإعادة التدوير WEEE

جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE وفقًا لتوجيه EU/2012/19) التي لا ينبغي أن تختلط بالنفايات المنزلية التي لم يتم فرزها. وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بشركة التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.

מידע בנושא בטיחות

מוצר זה מיועד לניקוי הרצפה בסביבה ביתית בלבד. אין להשתמש בו מחוץ לבית, על משטחים שאינם רצפות או בסביבה מסחרית או תעשייתית.
המצלמה שבשואב השוטף מיועדת לניווט ולמיקום בלבד וקולטת אנשים בסביבה בטווח זוויות הצפייה בזמן הניקוי. תנוח דעתך, כל המידע האישי שלך מוגן על ידי טכנולוגיית הצפנת נתונים.

הגבלות שימוש

מוצר זה לא נועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) בעלי יכולות פיזיות, חושיות ונפשיות מוגבלות או חסרי ניסיון וידע, אלא אם הדבר נעשה תחת פיקוח או לאחר מתן הוראות בנוגע לשימוש במוצר על ידי אדם האחראי על בטיחותם.

המכשיר נועד לשימוש עם יחידת ספק הכוח המצורפת למכשיר בלבד.
אין לתת לילדים לשחק במוצר זה. יש להקפיד שילדים וחיות מחמד יהיו במרחק בטוח מהשואב השוטף בזמן שהוא פועל.
אם כבל החשמל ניזוק, יש להחליפו בכבל מיוחד שניתן לרכוש מהיבואן או מנציג השירות שלו.
אין להשתמש בשואב השוטף באזור הממוקם מעל קומת הקרקע בלי מחסום מגן.
אין להשתמש בשואב השוטף בטמפרטורת סביבה העולה על 40°C או הנמוכה מ-0°C, על רצפה רטובה או על חומרים דביקים.
לפני השימוש בשואב השוטף יש להרים מהרצפה כבלים כדי למנוע את גרירתם בזמן הניקוי.
פנה חפצים שבירים או קטנה מהרצפה, כדי שהשואב השוטף לא יתנגש בהם ויהרוס אותם.
יש להרחיק את כלי הניקוי של המברשת מהישג ידם של ילדים.
אין להניח ילדים, חיות מחמד או פריט כלשהו על גבי השואב השוטף כשהוא עומד או כשהוא נע.
יש להרחיק שיער, אצבעות ואיברים אחרים מפתח היניקה של שואבים שוטפים.
אין להשתמש בשואב השוטף כדי לנקות חומרים דליקים.
אין לשאוב חפצים קשים או חדים.
יש לוודא שהשואב השוטף כבוי ושעמדת הטעינה מנותקת משקע החשמל לפני ביצוע פעולות ניקוי ותחזוקה.

אין לנגב חלק כלשהו מהמוצר במטלית לחה או בנוזל כלשהו.
יש להשתמש במוצר זה בהתאם להוראות המופיעות במדריך למשתמש. המשתמשים אחראים לכל אובדן או נזק שנגרם עקב שימוש לא ראוי במוצר זה.

סוללות וטעינה

אזהרה:
אין להשתמש בסוללה, במטען או בעמדת טעינה של צד שלישי כלשהו.יש להשתמש ביחידת אספקת מתח CDZ2101 בלבד.
אין לנסות לפרק, לתקן או לשנות את הסוללה או את עמדת הטעינה בעצמך.
אין להציב את עמדת הטעינה בסמוך למקור חום.
אין להשתמש במטלית רטובה או בידיים רטובות כדי לנגב או לנקות את המגעים של עמדת הטעינה.
אין להשליך סוללות ישנות בניגוד להוראות. יש להשליך סוללות שאין בהן צורך במתקן מחזור הולם.
בעת הובלת השוטף שואב יש לוודא שהוא כבוי, וככל האפשר לשמור אותו באריזתו המקורית.
אם אין כוונה להשתמש בשואב השוטף לפרק זמן ממושך, יש לטעון אותו עד הסוף ואז לכבות ולאחסן אותו במקום יבש וקריר. טען מחדש את השואב השוטף מדי 3 חודשים לפחות, כדי להימנע מטעינת יתר של הסוללה.
תא סוללת ליתיום-יון מכיל חומרים מסוכנים לסביבה. לפני השלכת השואב השוטף, יש להסיר את תא הסוללה ואז להשליך או למחזר אותו בהתאם לחוקים והתקנות המקומיים בארץ או באזור שנעשה בו שימוש.
בהסרת הסוללות מהמוצר, עדיף לרוקן את הסוללות ולוודא שהמוצר מנותק מהחשמל. הסר את הבורג בחלק התחתון ואז הסר את הכיסוי.
נתק את מחבר הסוללה מהחשמל ולאחר מכן הסר את הסוללות. אל תפגע בתא הסוללה, כדי לא להסתבן בפציעות.
יש להעביר סוללה משומשת למתקן מיחזור מאושר על ידי הרשות המקומית.

הוראות בטיחות לעמדת טעינה/ מטען

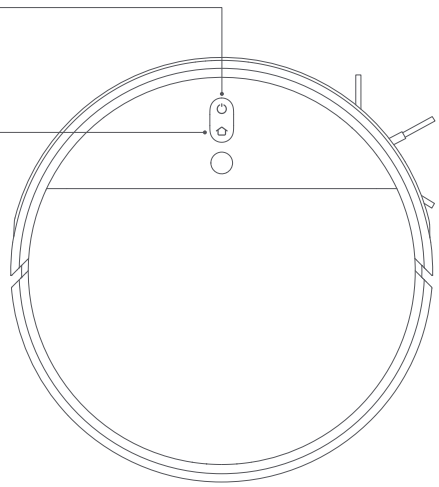
· תחנת הטעינה מיועדת לשימוש פנים בלבד במקום שאינו חשוף לשמש, גשם ובדומה.
· לעולם אין להחליף את פתיל החשמל או את תחנת הטעינה בתחליפים לא מקוריים – יש לבצע החלפה רק בכבל מקורי הניתן לרכישה מיבואן המוצר
· יש לאפשר גישה נוחה לחיבור וניתוק תקע הזינה של פתיל החשמל מרשת החשמל.
· חברו את עמדת הטעינה רק לשקע חשמל המספק את רמת המתח המתאימה המסומנת על עמדת הטעינה.
· מנעו חדירת מים או לחות.
· הרחיקו את עמדת הטעינה מטמפרטורות קיצוניות בגון: סביבת רדיאטור, תנור חם או מקום החשוף לקרינת השמש.
· הרחיקו את עמדת הטעינה מנרות דולקים, סיגריות וסיגרים דולקים, להבה גלויה ובדומה.
· מנעו נפילת עצמים על עמדת הטעינה.
· הימנעו מהתזת נוזלים כולל חומרי ניקוי או חומצות בלשהן על עמדת הטעינה וחלקיה.
· וודא שפתיל החשמל מונח באופן שאין סכנה שידרכו עליו או שיתקלו בו.
· בשימוש בכבל מאריך יש לוודא את תקינות מוליך הארקה שבכבל.
· לניתוק בטוח יש לאחוז בתקע פתיל החשמל ולא בכבל, ולמשוך אותו משקע החשמל.

הוראות בטיחות לסוללות ליתיום

· החלפה שגויה על ידי גורם שאינו מוסמך על ידי היצרן עלולה לגרום לפיצוץ.
· החלפת סוללה תבוצע רק על ידי גורם שהוסמך לכך על ידי היבואן ובסוללה מאותו דגם.
· אין לחשוף את המוצר ו/או את הסוללה לחום גבוה בגון: שמש, תנור חימום, מקור אש ובדומה.
· אין להשליך את הסוללה לאשפה אלא למתקני מחזור המיועדים לכך בהתאם לתקנות המקומיות.

סקירת המוצר

שואב שוטף



לחצן הפעלה/ניקוי

הפעלה/כיבוי: לחץ לחיצה ארוכה למשך 3 שניות
ניקוי: לחץ כדי להפעיל את הניקוי אחרי הפעלת השואב השוטף

לחצן נקודה/עמדה

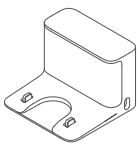
לחץ כדי לשלוח את השואב השוטף בחזרה לעמדת הטעינה.
לחץ לחיצה ארוכה למשך 3 שניות כדי להפעיל את מצב ניקוד נקודתי

מחוון המצב

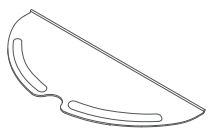
לבן: ניקוי/ניקוי הושלם/סוללה טעונה במלואה
הבהוב בלבן: חוזר לעמדת הטעינה לטעינה (סוללה במצב רגיל)
הבהוב איטי בלבן: טעינה (סוללה במצב רגיל)
הבהוב בכתום: חוזר לעמדת הטעינה לטעינה (סוללה חלשה)
הבהוב איטי בכתום: טעינה (סוללה חלשה)

שים לב: לחץ על לחצן כלשהו כדי להשהות את השואב השוטף בזמן הניקוי, בזמן החזרה לעמדת הטעינה או במצב ניקוי נקודתי.

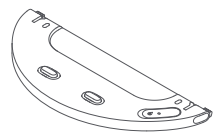
אביזרים



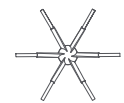
עמדת טעינה



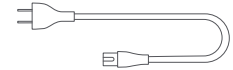
כרית שטיפה



מכל המים



מברשת צד



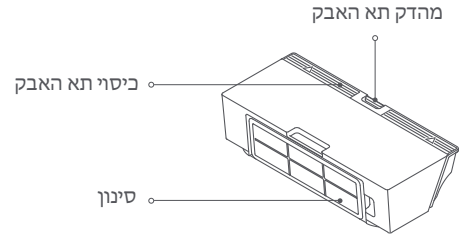
כבל חשמל



כלי ניקוי

שים לב: אירורי המוצר, האביזרים וממשק המשתמש במדריך למשתמש הם לצורכי התייחסות בלבד. המוצר והפעולות בפועל עשויים להשתנות עקב שיפורים שבוצעו במוצר.

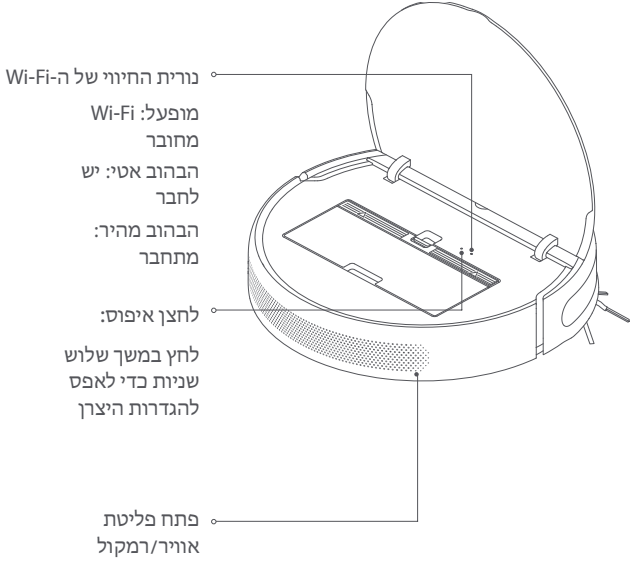
תא אבק



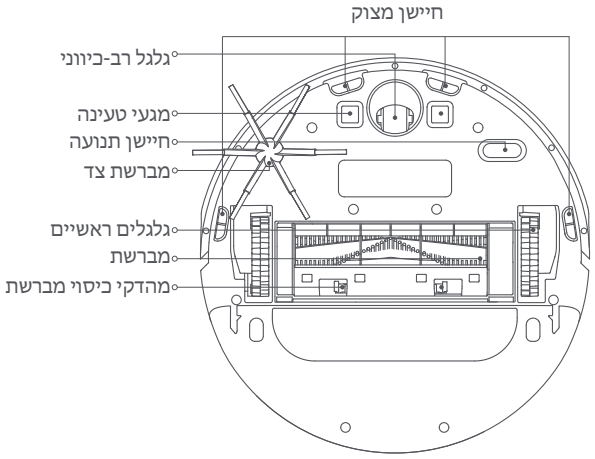
מכלול השטיפה



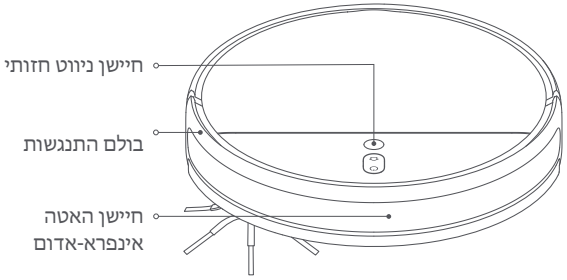
שואב שוטף



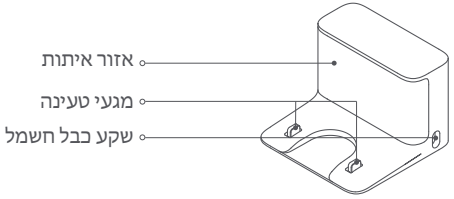
שואב שוטף וחיישנים



שואב שוטף וחיישנים



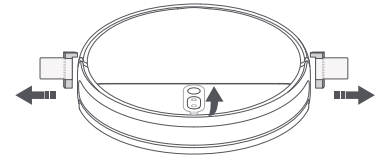
עמדת טעינה



לפני השימוש

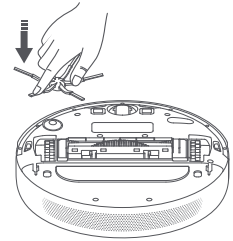
הסרת כיסויי המגן

לפני השימוש, הסר את רצועות ההגנה משני צדי המגן הקדמי של השואב השוטף וכן את הסרט המגן מחיישן הניווט החזותי.



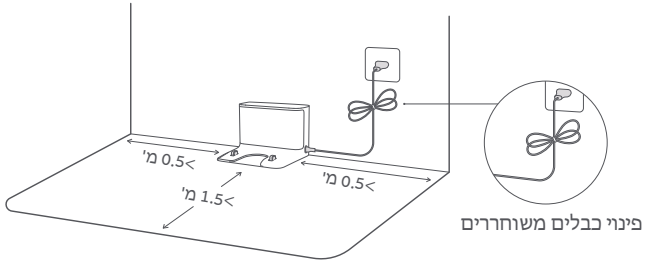
הרכב את מברשת הצד

הכנס את מברשת הצד לחריץ ההרכבה בתחתית השואב השוטף.



מיקום עמדת הטעינה וחיבורה

הנח את עמדת הטעינה בקרבת שקע חשמל, באזור עם קליטת Wi-Fi טובה. כדי להבטיח שהשואב השוטף יכול לחזור לעמדת הטעינה, השאר שטח פנוי של 0.5 מ' לפחות משני צדי עמדת הטעינה ושטח פנוי של 1.5 מ' לפחות לפניה, וודא שאין חפצים בדיוק מעליה. אל תניח את עמדת הטעינה מתחת לרהיטים, כגון ארונות או כיסאות. חבר את כבל החשמל לעמדת הטעינה ופנה כבלים משוחררים כדי שהשואב השוטף לא יסתבך בהם ובכך לנתק בטעות את עמדת הטעינה.

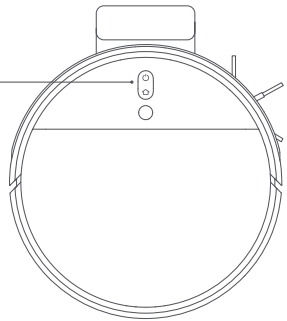


פינוי כבלים משוחררים

שים לב: ודא שעמדת הטעינה ממוקמת באזור מואר היטב, ללא חשיפה לאור שמש ישיר והרחק מחפצים משקפים, כגון מראות, שעלולים למנוע את חזרת השואב השוטף לעמדת הטעינה.

טעינת השואב השוטף

הנח את השואב השוטף על גבי עמדת הטעינה. השואב השוטף יידלק באופן אוטומטי ויתחיל בטעינה. המחוונים של הלחצנים ⌂ ו- ⏻ על גבי השואב השוטף יציגו הבהוב איטי בלבן בזמן הטעינה ויאירו באופן קבוע כשהטעינה תושלם.



שים לב:
· יש לטעון השואב השוטף במלואו לפני השימוש הראשון בו. הטעינה תימשך בשש שעות.
· כדי לשמור על בטיחות במהלך הטעינה ובדי למנוע מכרית השטיפה לגרום נזק לרצפה, יש להסיר את מכלול השטיפה לפני הטעינה.

התחברות באמצעות האפליקציה Mi Home

מוצר זה פועל עם האפליקציה Mi Home. השתמש באפליקציה Mi Home כדי לשלוט במכשיר שלך ולתקשר עם מכשירים חכמים אחרים בבית.

סרוק את קוד ה-QR כדי להוריד ולהתקין את האפליקציה. תנותב אל דף הגדרות החיבור אם האפליקציה כבר מותקנת. לחלופין תוכל לחפש את "Mi Home" בחנות האפליקציות, כדי להוריד ולהתקין אותה.

84B2B115

פתח את האפליקציה Mi Home הקש " ⊕ " בצד הימני העליון ומלא את ההנחיות כדי להוסיף את המכשיר שלך.

*"האפליקציה" היא האפליקציה Xiaomi Home באירופה (למעט רוסיה). שם האפליקציה המוצג על המכשיר שלך הוא ברירת המחדל.

שים לב:
· רק רשתות Wi-Fi מסוג 2.4 GHz נתמכות.
· ייתכן שהגרסה של האפליקציה עודכנה, יש לפעול לפי ההוראות המתאימות לגרסת האפליקציה הנוכחית.

איפוס Wi-Fi

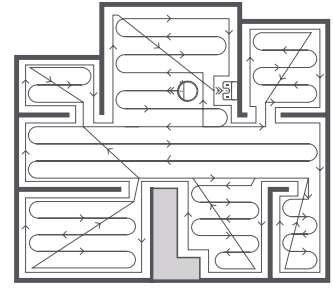
כשנקטע החיבור בין הטלפון שלך לשואב השוטף בשל הגדרה מחדש של תצורת הנתב, סיסמה שגויה וכו', פתח את הכיסוי של השואב השוטף, כדי לראות את נורית החיווי של ה-Wi-Fi. הפעל את השואב השוטף ובו-זמנית לחץ לחיצה ארוכה על הלחצנים ⏻ ו-⌂ עד שתשמע "ממתין להגדרת תצורת הרשת". כשנורית החיווי של ה-Wi-Fi מהבהבת באטיות, זה אומר שה-Wi-Fi מאופס.

היצרן: דרימי טכנולוגיות (טיאנג'ין) בע"מ (חברה באקוסיסטם שיאומי)
כתובת היצרן: מרכז הפיננסים והעסקים מס' 6975 דרך יאזו, אזור מחסני ערובה בנמל דונגז'יאנג, אזור סחר חופשי טיאנג'ין, טיאנג'ין, סין.
היבואן: המילטון חשמל ואלקטרוניקה בע"מ, האופה 8, מודיעין,
טל': 08-6852114 , פקס': 08-6852122 , וואטסאפ: 052-6104399

אופן השימוש

התחל לנקות

לחץ לחיצה ארוכה על הלחצן ⏻ למשך שלוש שניות כדי להפעיל את השואב השוטף. מחוון המתח יעבור ללבן כדי לציין שהשואב השוטף נמצא במצב המתנה. לחץ על הלחצן ⏻ והשואב השוטף יתחיל לנקות בתנועה בתבנית S. לאחר שכל האזורים נוקו, השואב השוטף יסיים את פעולתו בניקוי לאורך השוליים והקירות ואז יחזור לעמדת הטעינה לטעינה מחדש.



אם השואב השוטף מגיע למצב של סוללה חלשה במשימת ניקוי, הוא חוזר באופן אוטומטי לעמדת הטעינה לצורך טעינה, ואז יחדש את פעולת הניקוי במקום שבו הפסיק לאחר שהסוללה נטענה במידה מספקת.

במהלך משימת ניקוי, ייתכן שהשואב השוטף ייכנס וייצא מחדרים ויזהה גבולות על ידי התנגשויות עדינות בקירות וברהיטים. זוהי פעולה נורמלית שאינה משפיעה על יעילות הניקוי.

שים לב:

·לפני משימת ניקוי, ודא שהשואב השוף טעון במלואו ומתחיל מעמדת הטעינה. אל תזיז את עמדת הטעינה בזמן שהשואב השוטף מנקה.

·התרשים לעיל נועד להמחשה בלבד.

השהיה

על מנת להשיב את השואב שוטף לפעולת הניקוי, לחץ על הלחצן ⏻ . לחץ על הלחצן ⌂ לסיוםפעולת הניקוי והשואב שוטף ישוב לעמדת הטעינה.

הערות: כדי להימנע מטעויות בניווט, הימנע מהרמה או הזזה של השואב השוטף בזמן השהיית פעולהאם מניחים את השואב השוטף על עמדת הטעינה כשהוא נמצא בהשהיה, פעולת הניקוי הנוכחית מסתיימת.

מצב שינה

השואב השוטף נכנס באופן אוטומטי למצב שינה כעבור 10 דקות של חוסר פעילות, ואז כבים מחווני המתח והטעינה. כדי להעיר את השואב השוטף, לחץ על לחצן כלשהו.

תכונות נוספות באפליקציה

האפליקציה Mi Home מציעה מגוון של תכונות מיוחדות ומצבי ניקוי שונים, כולל בחירת אזור לניקוי, ניקוי באזור מתוחם, אזורים מוגבלים/קירות וירטואליים שמוגדרים באפליקציה, אזורים מוגבלים, 'נקה שם', הגברת עוצמה לשטיחים ועוד.

שים לב:

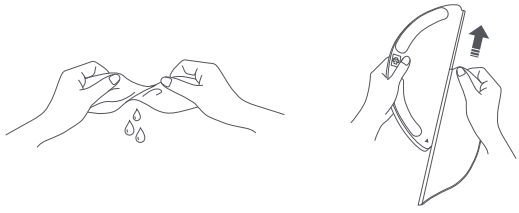
· לקבלת מידע נוסף על אופן השימוש בתכונות של השואב השוטב באפליקציה Mi Home , עיין בהוראות באפליקציה.

· לתשומת לבך, תכונות מסוימות עשויות להשתנות כתוצאה מעדכונים ושיפורים רציפים של האפליקציה.

שימוש בפונקציית השטיפה

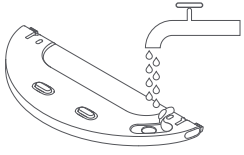
1. התקן את כרית השטיפה

הרטב קלות את כרית השטיפה וסחט ממנה עודפי מים. החלק את הכרית לתוך החריץ של מכל המים עד שתשב היטב במקומה.



2. מלא את מכל המים

פתח את המכסה של מכל המים, מלא את המכל במים וסגור היטב את המכסה.

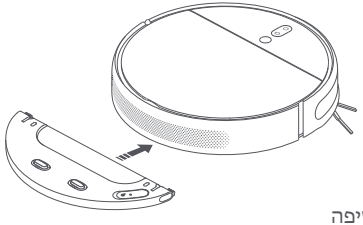


שים לב:

· אל תוסיף מים חמים למכל המים, הדבר עלול לעוות את צורת המכל.
· כדי להימנע מסתימות, אל תוסיף חומרי ניקוי או חיטוי למכל המים.

3. התקן את מודול השטיפה

ישר את מודל השטיפה כפי שמציין החץ והחלק אותו לתוך החלק האחורי של השואב השוטף עד שייבנס למקומו בנקישה.



4. התחלת השטיפה

לחץ על הלחצן ⏻ או השתמש באפליקציה Mi Home כדי להתחיל לנקות. השואב השוטף יזהה אוטומטית את מכלול השטיפה ויתחיל בשטיפה ופיזור מים כנדרש.

שים לב:

· השתמש במודול השטיפה רק בשיש מישהו בבית. כדי שהשואב לא ייבנס לאזורים שמכוסים בשטיחים, אפשר להשתמש בחפצים.
· יש לנקות את כרית השטיפה בעבור 30 דקות שימוש, כדי לדאוג לזרימת מים תקינה ולניקיון אפקטיבי.

5. הסר את מודול השטיפה

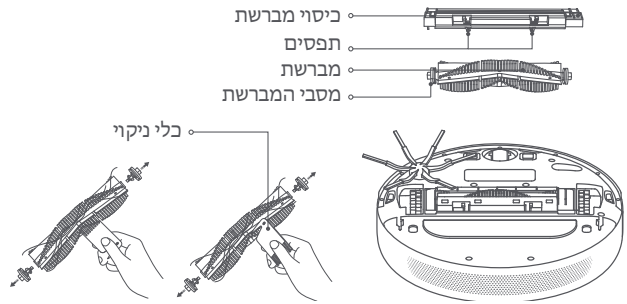
בשהשואב השוטף גומר לנקות וחוזר אל עמדת הטעינה, יש ללחוץ את מהדקי הצד של מודול השטיפה פנימה ולמשוך, כדי להסיר את המודול.
שים לב: כשהשואב השוטף נמצא בטעינה ואינו בשימוש, הסר את מודול השטיפה, שפוך את שאריות המים מהמכל ונקה את כרית השטיפה, כדי למנוע היווצרות עובש או ריחות לוואי.

תחזוקה שוטפת

מברשת * מומלץ לנקות פעם בשבוע.

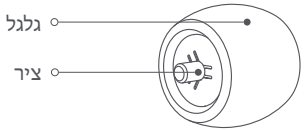
1. הפוך את השואב השוטף ולחץ על המהדקים כדי להוציא את מגן המברשת.
2. הרם את המברשת של השואב השוטף ונקה את מסבי המברשת.
3. בעזרת כלי הניקוי של המברשת הכלולים בערכה, הסר שיערות שהסתבכו במברשת.
4. החזר את המברשת למקומה, התקן מחדש את הכיסוי ולחץ עליו, עד שהמהדקים יינעלו במקומם.

שים לב: מומלץ לנקות את המברשת בכל שבוע ולהחליף אותה מדי 6-12 חודשים.



שים לב:
- אם יותר מדי שיער הסתבך במברשת, או אם השיער מלופף בצורה הדוקה מאוד, אל .תמשוך אותו בכוח כדי לא לגרום נזק למברשת.
- מומלץ לנקות את המברשת בכל שבוע ולהחליף אותה מדי 6-12 חודשים.

גלגל רב-כיווני * נקה בעת הצורך.



1. הפוך את השואב השוטף ומשוך את הגלגל הרב-כיווני.
2. הסר שיער, לכלוך ופסולת נוספת מהגלגל ומהציר.
3. החזר את הגלגל למקומו ולחץ אותו היטב עד שיישב במקומו.

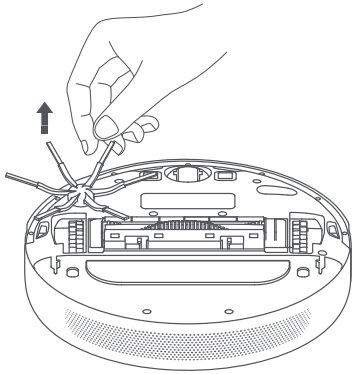
שים לב:
ניתן להשתמש במברג קטן או בכלי אחר כדי לשחרר את הגלגל בעדינות.
אפשר לנקות את הגלגל במים ולהחזיר אותו למקומו לאחר ייבוש.

מברשת צד* מומלץ לנקות פעם בחודש.

1. הפוך את השואב השוטף, ושלוף בעדינות את מברשת הצד כפי שמוסבר בתרשים המופיע מטה כדי לנקות אותה.

2. החזר את מברשת הצד למקומה

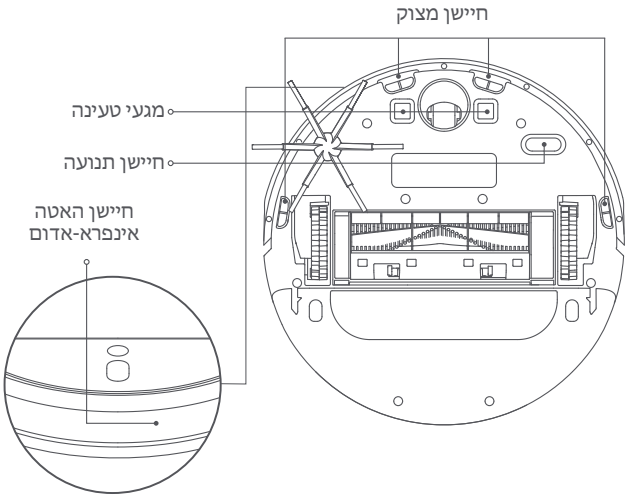
שים לב: מומלץ לנקות את המברשת בפעם בחודש ולהחליף אותה מדי 3-6 חודשים.



חיישנים ונקודות מגע לטעינה

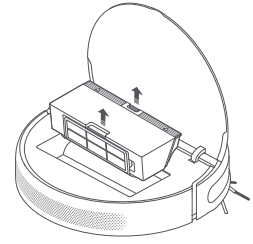
נקה את כל החיישנים ונקודות המגע לטעינה בשואב השטוף במטלית רכה.

1. ארבעת חיישני המצוק בחלק התחתון.
2. חיישן ההאטה האינפרא-אדום בחלק הקדמי.
3. מגעי הטעינה בחלק התחתון.
4. חיישן התנועה בחלק התחתון.



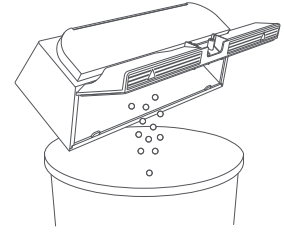
תא האבק והמסנן* מומלץ לנקות פעם בשבוע.

1. פתח את כיסוי השואב השוטף, לחץ על מהדק תא האבק והסר את תא האבק.



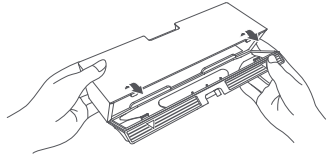
2. פתח את כיסוי תא האבק כפי שמצוין בתרשים.

שים לב: כדי להימנע מסתימות במסנן, טפח קלות על תא האבק בעת ריקון תכולתו.



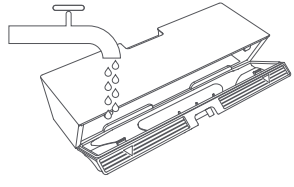
ניקוי המסנן שניתן לשטוף* מומלץ לנקות פעם בשבועיים.

1. פתח את כיסוי תא האבק במיקומים שמסומנים בחצים.



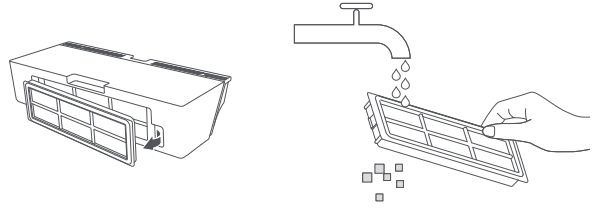
2. הוסף מים נקיים לתא האבק וסגור את הכיסוי שלו. נער את תא האבק חזור ושוב ושפוך את המים. חזור על שלבים אלה עד שהמסנן יהיה נקי.

שים לב: בניקוי המסנן יש להשתמש במים נקיים בלבד. אין להשתמש בחומרי ניקוי.



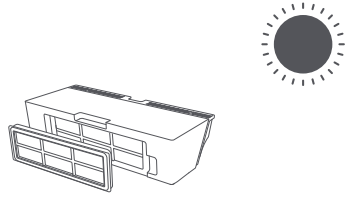
3. הסר את המסנן כפי שממחיש התרשים, נער אותו היטב כדי להוציא שאריות מים והנח אותו להתייבש בצד. אחר הייבוש, התקן אותו חזרה.

שים לב: אין לנסות לנקות את המסנן במברשת או באצבע.



4. הסר את המסנן כפי שממחיש התרשים, נער אותו היטב כדי להוציא שאריות מים והנח אותו להתייבש בצד. אחר הייבוש, התקן אותו חזרה.

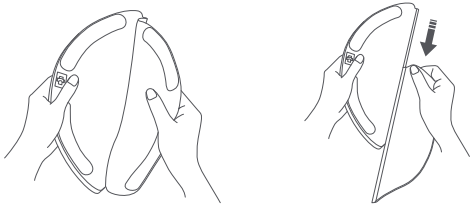
שים לב: על המסנן להיות יבש לגמרי לפני השימוש.



כרית שטיפה*

* יש לנקות את כרית השטיפה אחרי כל שימוש.

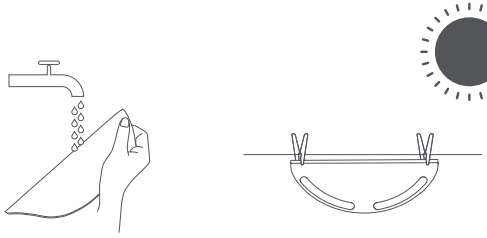
1. משוך את כרית השטיפה ממכל המים כדי להסיר אותה.



2. נקה ויבש את כרית השטיפה.

הסר את הכרית ממכל המים לפני שתנקה אותה והקפד למנוע זרימה חוזרת של מים מלוכלכים לתוך פתח המים, כדי שלא ייווצרו סתימות. אל תלחץ חזק מדי על כרית השטיפה, כי זה עלול לפגוע בפעולה שלה. יש לנקות את כרית השטיפה לפני כל שימוש.

יש לנקות את כרית השטיפה לפני כל שימוש. מומלץ להחליף את כרית השטיפה מדי 3-6 חודשים.



סוללה

השואב השוטף כולל תא סוללת ליתיום-יון בעל ביצועים גבוהים. יש להקפיד על טעינה הולמת בשימוש יומי, לשם ביצועי סוללה מיטביים.

שים לב: אם לא נעשה שימוש בשואב השוטף לפרק זמן ממושך, כבה אותו ושים אותו בצד. כדי למנוע נזק עקב טעינת יתר, יש לטעון את השואב השוטף כל שלושה חודשים לפחות.

עמדת טעינה

נקה את המגעים של עמדת הטעינה במטלית רכה.

עדכון הקושחה

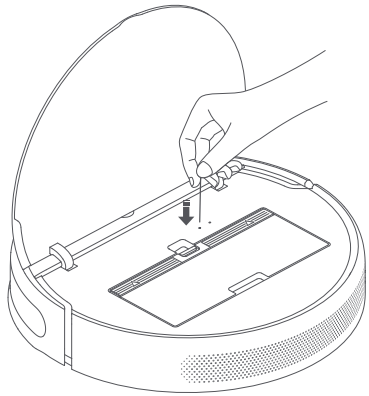
אפשר לעדכן את הקושחה דרך האפליקציה. לפני העדכון, יש לוודא שהשואב השוטף נמצא על עמדת הטעינה ושהסוללה טעונה ב-15% לפחות.

איפוס להגדרות היצרן

אם השואב השוטף מפסיק להגיב או שאי אפשר לכבות אותו, יש ללחוץ לחיצה ארוכה על הלחצן ⏻ למשך 10 שניות כדי לאלץ כיבוי. לאחר מכן יש ללחוץ לחיצה ארוכה על הלחצן ⏻ במשך 3 שניות, כדי להפעיל את השואב השוטף.

איפוס להגדרות היצרן

אם אתחול המערכת לא עזר, אפשר להשתמש בסיכה כדי ללחוץ על לחצן האיפוס עד ששומעים קול שאומר, "Restoring factory settings". פעולה זאת תאפס את השואב השוטף אל הגדרות היצרן המקוריות.



איפוס חומרים מתכלים

פתח את האפליקציה Mi Home, בחר את שואב שוטף הרובוטי Mi Robot Vacuum-Mop 2 ואז הקש על ⋮ כדי לפתוח את ההגדרות בפינה הימנית העליונה. בחר ב"מוצרי צריכה" ולאחר מכן באביזר שתרצה לאפס ופעל לפי ההוראות באפליקציה כדי להשלים את האיפוס.

שאלות נפוצות

סוג הבעיה	פתרון
מה לעשות כשהשואב השוטף אינו נדלק?	הסוללה של השואב השוטף עלולה להיות חלשה כשטמפרטורת הסביבה נמוכה מ-0°C או גבוהה מ-40°C. יש להשתמש בשואב השוטף רק בסביבות בטמפרטורה שבטווח 0–40°C. יש לטעון את השואב השוטף לפני השימוש.
מה לעשות כשהשואב השוטף אינו נטען?	בדוק אם כבל החשמל מחובר כמו שצריך לעמדת הטעינה ואל שקע החשמל. ודא שמגעי הטעינה נקיים. אם הם לא נקיים, נגב במטלית יבשה את מגעי הטעינה בעמדת הטעינה ובשואב השוטף.
למה השואב השוטף לא חוזר אל עמדת הטעינה לטעינה?	בדוק אם יש יותר מדי מכשולים סביב עמדת הטעינה והנח את העמדה במיקום שאין סביבו מכשולים. ודא שאין מכשולים בטווח 0.5 מטר משני הצדדים, או בטווח 1.5 מטרים מול עמדת הטעינה. נקה את אזור האיתות של עמדת הטעינה.
מה לעשות כשהשואב השוטף לא פועל בהתאם לציפיות?	כבה את השואב השוטף והפעל אותו שוב.
השואב השוטף משמיע צליל משונה	יתכן שחפץ זר נלכד במברשת, במברשת הצד או באחד הגלגלים הראשיים. עצור את השואב השוטף והסר את הפסולת.
למה השואב השוטף לא מנקה ביעילות כמו בעבר או משאיר אבק מאחוריו?	יש לבדוק אם תא האבק מלא ואם הוא מלא, לרוקן אותו. כמו כן, יש לבדוק את המסנן ולנקות אותו אם צריך. יש לבדוק גם אם משהו הסתבך סביב אחת המברשות.
השואב השוטף אינו מצליח להתחבר לרשת ה-Wi-Fi	משהו השתבש בחיבור לרשת ה-Wi-Fi. אפס את ה-Wi-Fi והורד את גרסת האפליקציה Mi Home העדכנית ביותר, ולאחר מכן נסה שוב להתחבר. הרשאות מיקום לא הופעלו. ודא שבמכשיר שלך, הרשאות המיקום הופעלו עבור האפליקציה Mi Home. עוצמת אות ה-Wi-Fi חלשה. ודא שהשואב השוטף נמצא באזור שבו כיסוי ה-Wi-Fi טוב. השואב השוטף לא תומך בחיבור Wi-Fi מסוג 5GHz. ודא שהשואב השוטף מחובר ל-Wi-Fi מסוג 2.4GHz. שם המשתמש או הסיסמה של רשת ה-Wi-Fi שגויים. ודא שאתה משתמש בשם המשתמש ובסיסמה הנכונים עבור רשת ה-Wi-Fi.

סוג הבעיה	פתרון
למה השואב השוטף לא מבצע את הניקוי שתוכנן?	בדוק אם רמת הטעינה של הסוללה מספיקה. השואב השוטף צריך להיות טעון ב-15% או יותר כדי להתחיל בניקוי שתוכנן.
האם השוטף השואב צורך חשמל כשמשאירים אותו בעמדה לאחר שהטעינה נגמרה?	כשמשאירים את השואב השוטף בעמדה, הוא צורך כמות קטנה של חשמל שמאפשרת לסוללה לשמור על ביצועים מיטביים במצב שינה.
מה לעשות כשלא יוצאים מים או כשיוצאת כמות מים קטנה מאוד בשטיפת הרצפות?	יש לבדוק אם תא המים מלא ואם השוטף מותקן כראוי. יש לנקות את השוטף באופן קבוע.
יותר מדי מים יוצאים ממחדול השטיפה	יש לוודא שמכסה מכל המים סגור היטב.
למה השואב השוטף לא שב לנקות אחרי הטעינה?	השואב השוטף לא חוזר לנקות במצב "לא להפריע (DND) או אחרי שהוחזר באופן ידני לטעינה בעמדה.
השואב השוטף אינו חוזר לעמדת הטעינה לאחר שמזיזים אותו	הזזת השואב השוטף עלולה לגרום לו למקם את עצמו מחדש או למפות מחדש את סביבתו. אם השואב השוטף רחוק מדי מעמדת הטעינה, ייתכן שהוא לא יוכל לחזור לעמדת הטעינה באופן אוטומטי בעצמו, ובמקרה כזה עליך להניח אותו ידנית על גבי עמדת הטעינה.

מפרטים

שואב שוטף

דגם	STYTJ03ZHM
מידות הפריט	353 × 350 × 81 מ"מ
סוללה	14.4 V⎓ / 2900 mAh(קיבולת נקובה)
זמן טעינה	בערך 4 שעות
משקל נקי	3.8 ק"ג
קישוריות אלחוטית	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2.4 GHz
תומיאת	רליאו iOS 10.0 - ו Android 4.4
מתח נקוב	14.4 V ⎓
הספק נקוב	40 W
תדר פעולה	2400–2483.5 MHz
הספק מוצא מרבי	<20 dBm

עמדת טעינה

דגם	CDZ2101
מידות הפריט	130 × 126 × 93 מ"מ
כניסה	100–240 V ~ 50/60 Hz 0.5 A
יציאה	19.8 V ⎓ 1 A

בתנאי שימוש רגילים, יש לשמור על ציוד זה מרחק סביר של 20 ס"מ לפחות בין האנטנה לגוף המשתמש.

מידע על השלכה ומחזור לפי WEEE

כל המוצרים הנושאים סמל זה הם פסולת אלקטרונית וציוד אלקטרוני (waste electrical and electronic equipment - WEEE לפי דירקטיבה EU/2012/19) שאין לערבבה עם פסולת ביתית לא ממוינת. במקום זאת, יש להגן על בריאות האדם ועל הסביבה על ידי מסירת הפסולת לנקודת איסוף ייעודית למחזור פסולת אלקטרונית וציוד אלקטרוני, שנקבעה על ידי הממשלה או הרשויות המקומיות. השלכה ומחזור נכונים יסייעו במניעת ההשלכות השליליות הפוטנציאליות על הסביבה ועל בריאות האדם. לקבלת מידע נוסף על המיקום ועל התנאים וההתניות של נקודות איסוף אלה, פנה למתקין או לרשויות המקומיות.

Informações de segurança

Leia este manual com atenção antes de utilizar o produto e guarde-o para referência futura.

Este produto destina-se a limpeza de chão apenas num ambiente doméstico. Não o utilize no exterior, em superfícies sem ser chão, ou em ambientes comerciais ou industriais.

Apenas para fins de navegação e posicionamento, a câmara do aspirador com mopa regista as pessoas no espaço em volta, dentro do alcance dos ângulos de visão quando estiver a limpar. Asseguramos que todos os seus dados pessoais serão protegidos por tecnologia de encriptação de dados.

Restrições de utilização

Este produto pode ser usado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com deficiência física, sensorial ou psíquica, bem como por pessoas com pouca experiência ou conhecimentos, mediante supervisão de um progenitor ou tutor legal, para garantir um funcionamento seguro e para evitar possíveis riscos. A limpeza e a manutenção não devem ser executadas por crianças sem supervisão.

O aparelho deve ser utilizado apenas com a fonte de alimentação fornecida.

O aparelho inclui baterias que apenas podem ser substituídas por pessoas capacitadas.

As crianças não devem brincar com este produto. Mantenha crianças e animais de estimação a uma distância segura do aspirador com mopa durante o funcionamento.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por uma unidade ou um cabo especial disponibilizado pelo fabricante ou pelo respetivo fornecedor de serviços.

Não utilize o aspirador com mopa numa área suspensa acima do chão sem uma barreira de proteção.

Não utilize o aspirador com mopa com uma temperatura ambiente acima de 40 ºC ou abaixo de 0 ºC, nem num piso molhado ou com substâncias pegajosas.

Retire todos os cabos do chão antes de utilizar o aspirador com mopa para evitar que este os arraste durante o processo de limpeza.

Remova objetos frágeis ou pequenos do chão para impedir o aspirador com mopa de chocar com os mesmos ou de os danificar.

Mantenha a ferramenta de limpeza da escova fora do alcance das crianças.

Não coloque crianças, animais de estimação nem quaisquer objetos em cima do aspirador com mopa, quer este esteja imóvel ou em movimento.

Mantenha o cabelo, dedos e outras partes do corpo afastadas da abertura de aspiração do aspirador com mopa.

Não utilize o aspirador com mopa para limpar substâncias em chamas.

Não aspire objetos rígidos ou cortantes.

Certifique-se de que o aspirador com mopa, bem como a respetiva estação de carregamento, se

encontram desligados antes da limpeza ou manutenção.

Não limpe nenhuma parte deste produto com um pano húmido ou com quaisquer líquidos.

Utilize este produto de acordo com as instruções no Manual do Utilizador. Os utilizadores são responsáveis por eventuais perdas ou danos que possam resultar do uso indevido deste produto.

Bateria e carregamento

AVISO:

Não utilize baterias, carregadores ou estações de carregamento de terceiros. Utilize apenas a unidade de alimentação CDZ2101.

Não tente desmontar, reparar ou modificar a bateria ou a estação de carregamento por si.

Não coloque a estação de carregamento perto de uma fonte de calor.

Não utilize panos ou mãos húmidas para limpar os pontos de contacto da estação de carregamento.

Não descarte as baterias antigas de forma inadequada. As baterias desnecessárias devem ser colocadas num ponto de reciclagem adequado.

Certifique-se de que o aspirador com mopa está desligado quando este é transportado e de que é mantido na embalagem original, se possível.

Se o aspirador com mopa não for utilizado durante um período de tempo prolongado, carregue-o na totalidade, desligue-o e guarde-o num local fresco e seco. Recarregue o aspirador com mopa pelo menos uma vez de três em três meses para evitar uma descarga excessiva da bateria.

A bateria de iões de lítio contém substâncias nocivas para o ambiente. Antes de eliminar o aspirador com mopa, remova a bateria, elimine-a ou recicle-a ,de acordo com a legislação local do país ou da região em que o usou.

Ao remover as baterias do produto, é melhor gastar a bateria e certificar-se de que o produto não está ligado à alimentação elétrica. Retire o parafuso na parte inferior e remova a tampa.

Desligue o conector da bateria e remova as baterias. Para evitar qualquer risco de ferimentos, não danifique a tampa da bateria.

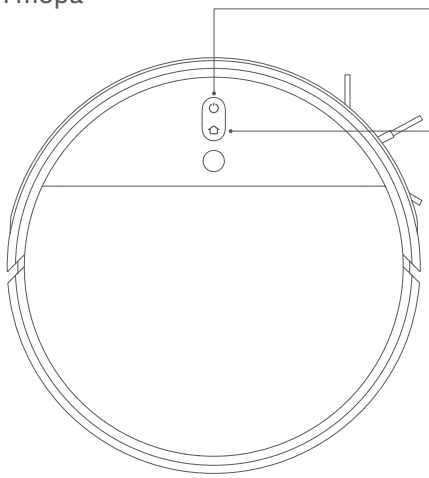
Entregue as baterias a uma entidade profissional de reciclagem.

Declaração de conformidade da UE

CE Pelo presente, Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. declara que o equipamento de rádio do tipo STYTJ03ZHM está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Para consultar o manual detalhado online, visite www.mi.com/global/service/userguide

Visão geral do produto

Aspirador com mopa



Botão de Alimentação/Limpeza

Ligar/desligar: mantenha premido durante 3 segundos
Limpar: prima para começar a limpar após ligar o aspirador com mopa

Botão de Limpeza Local/Estação

prima para enviar o aspirador com mopa para a estação de carregamento
Mantenha premido durante 3 segundos para iniciar o modo de Limpeza pontual

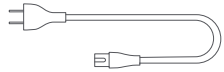
Indicador de estado
Branco: Limpeza/Limpeza concluída/Carga completa
Branco a piscar: voltar para a estação para carregar (bateria normal)
Branco a pulsar: a carregar (bateria normal)
Laranja a piscar: voltar para a estação para carregar (bateria fraca)
Laranja a pulsar: a carregar (bateria fraca)

Nota: Enquanto o aspirador com mopa estiver a limpar, a regressar à estação ou no modo de Limpeza Local, prima qualquer botão para o colocar em pausa.

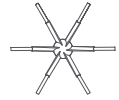
Acessórios



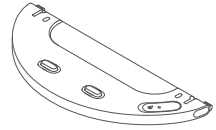
Ferramenta de limpeza



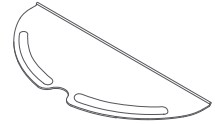
Cabo de alimentação



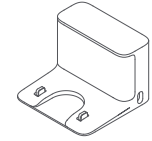
Escova lateral



Reservatório de água

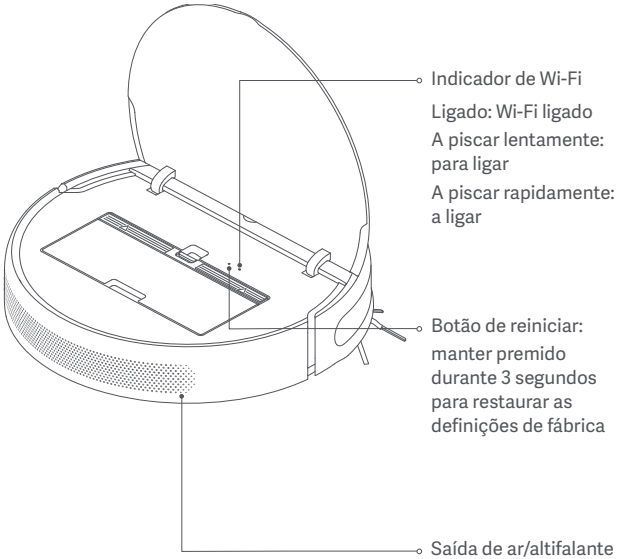


Pano mopa

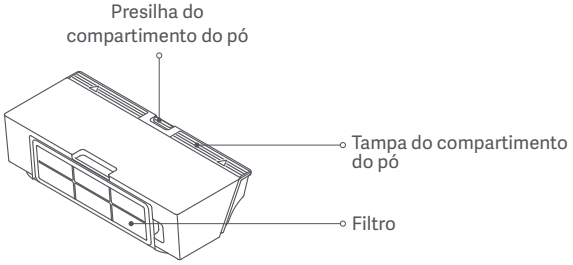


Estação de carregamento

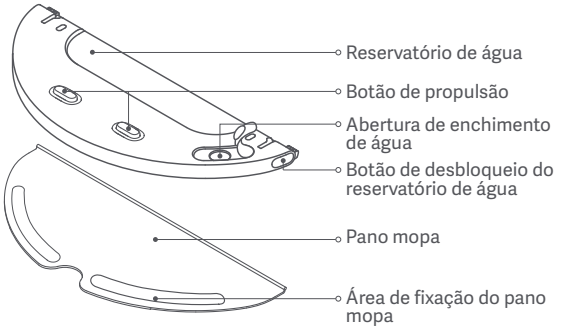
Nota: As ilustrações do produto, os acessórios e a interface de utilizador no manual do utilizador são apenas para referência. O verdadeiro produto e respetivas funções podem variar consoante os melhoramentos.

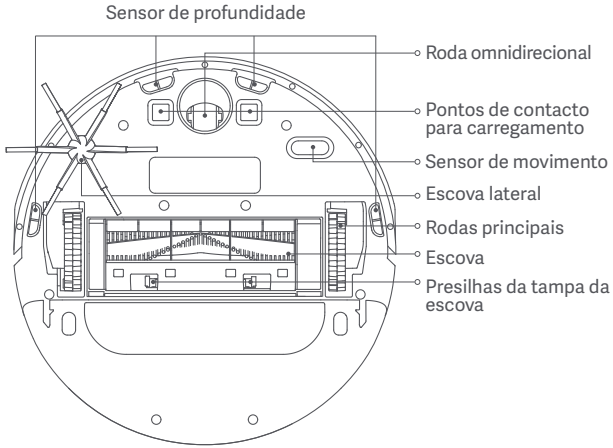


Compartimento do pó

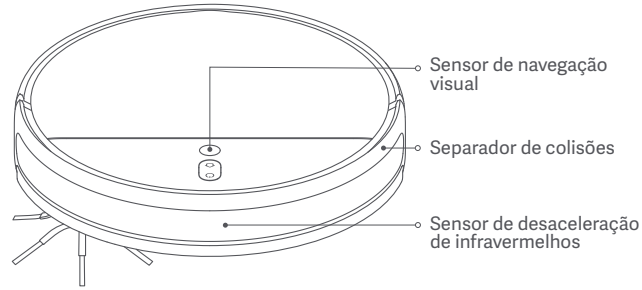


Unidade de lavagem

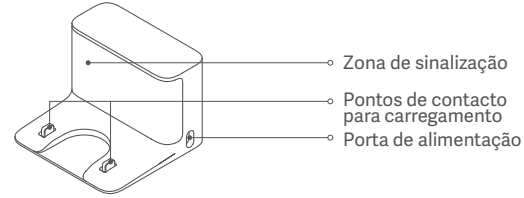




Aspirador com mopa e sensores



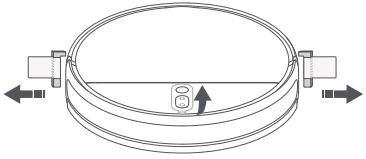
Estação de carregamento



Antes de utilizar

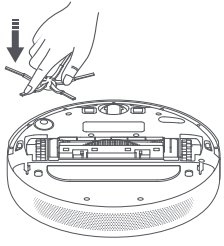
Remover as capas protetoras

Antes de utilizar, remova as tiras protetoras de ambos os lados do amortecedor do aspirador com mopa, bem como a película de proteção do sensor de navegação visual.



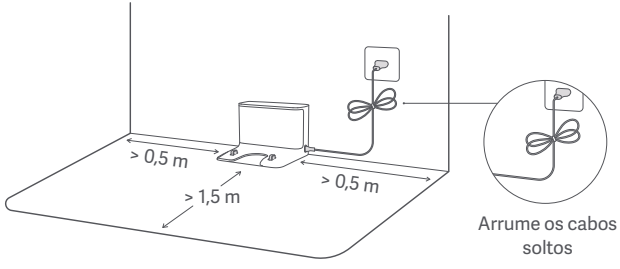
Instalar a escova lateral

Insira a escova lateral no encaixe de fixação, na parte inferior do aspirador com mopa.



Posicionar e ligar a estação de carregamento

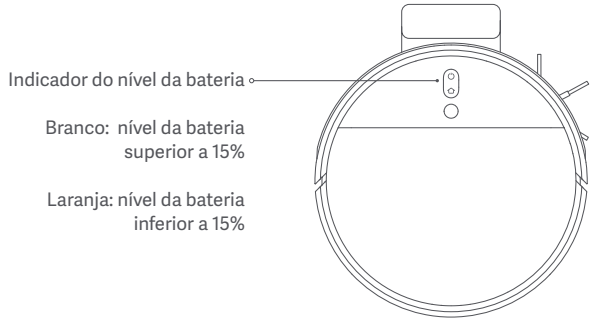
Coloque a estação de carregamento perto de uma fonte de corrente elétrica, numa área com um sinal forte de Wi-Fi. Para garantir que o aspirador com mopa regressa à estação de carregamento, deixe um espaço desimpedido de, pelo menos, 0,5 metros em cada um dos lados da estação de carregamento e um espaço livre imediatamente à frente de, pelo menos, 1,5 metros e certifique-se de que não existem objetos diretamente por cima. Não coloque a estação de carregamento debaixo de móveis, como armários ou cadeiras. Ligue o cabo de alimentação à estação de carregamento e arrume os cabos soltos para que o aspirador com mopa não fique preso, uma vez que tal pode deslocar ou desligar acidentalmente a estação de carregamento.



Nota: Certifique-se de que a estação de carregamento está num local bem iluminado, sem luz solar direta e distanciada de objetos refletores, como espelhos, que possam impossibilitar o regresso do aspirador com mopa à estação de carregamento.

Carregar o aspirador com mopa

Coloque o aspirador com mopa na estação de carregamento. O aspirador com mopa irá ligar-se automaticamente e começar a carregar. Os indicadores nos botões ⏻ e ⌂ do aspirador com mopa irão piscar lentamente com uma luz branca durante o carregamento e permanecerão acesos quando o aspirador com mopa estiver completamente carregado.Passados 10 minutos do carregamento total da bateria, o indicador desliga-se.



Notas:

- Antes de utilizar o aspirador com mopa pela primeira vez, carregue-o completamente.
- Para garantir a segurança durante o carregamento e evitar que o pano mopa danifique as superfícies do chão, remova a unidade de lavagem antes de carregar.

Ligar à Aplicação Mi Home/Xiaomi Home

Este produto é compatível com a aplicação Mi Home/Xiaomi Home*. Utilize a aplicação Mi Home/Xiaomi Home para controlar o dispositivo e interagir com outros dispositivos domésticos inteligentes.
Leia o código QR para transferir e instalar a aplicação. A página de configuração da ligação será aberta se a aplicação já estiver instalada. Também pode pesquisar "Mi Home/Xiaomi Home" na loja de aplicações para a transferir e instalar.

Abra a aplicação Mi Home/Xiaomi Home e toque em " ⊕ " no canto superior direito. De seguida, siga as instruções para adicionar o dispositivo.
* Na Europa, a aplicação é denominada Xiaomi Home (exceto na Rússia). O nome da aplicação apresentado no seu dispositivo deve ser utilizado como nome predefinido.

84B2B115

Notas:

- Apenas são suportadas as redes Wi-Fi 2,4 GHz.
- A versão da aplicação pode ter sido atualizada. Siga as instruções com base na versão atual da aplicação.

Reiniciar Wi-Fi

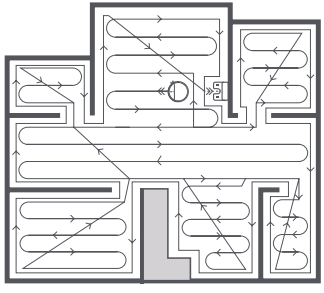
Quando se perder a ligação entre o telemóvel e o aspirador com mopa devido a reconfiguração do router, palavra-passe incorreta ou problemas semelhantes, abra a tampa do aspirador com mopa para ver o indicador Wi-Fi. Mantenha premidos em simultâneo os botões ⏻ e ⌂ até ouvir uma voz a informar "A aguardar configuração da rede". Quando o indicador de Wi-Fi começar a piscar lentamente, o Wi-Fi foi reiniciado com êxito.

Como utilizar

Inicie a limpeza

Mantenha premido o botão ⏻ durante 3 segundos para ligar o aspirador com mopa. O indicador de alimentação ficará branco, indicando que o aspirador com mopa se encontra em modo de espera. Prima o botão ⏻ e o aspirador com mopa irá iniciar a limpeza num padrão em S. Assim que todas as áreas estiverem limpas, o aspirador com mopa irá finalizar com uma limpeza das arestas e das paredes e voltar para a estação de carregamento para recarregar.

Se o aspirador com mopa começar a ficar com bateria fraca durante uma tarefa de limpeza, este irá automaticamente regressar à estação de carregamento e irá retomar a limpeza onde a deixou assim que tiver carga suficiente.



Durante uma tarefa de limpeza, o aspirador com mopa poderá entrar e sair de divisões e detetar limites, ao chocar suavemente contra paredes e móveis. Este é um procedimento normal e não afeta a eficácia da limpeza.

Notas:

- Antes de iniciar uma tarefa de limpeza, certifique-se de que o aspirador com mopa está completamente carregado e inicia a limpeza a partir da estação de carregamento. Não mude a estação de carregamento de lugar enquanto o aspirador com mopa estiver a limpar.
- O diagrama acima é apresentado apenas para fins ilustrativos.

Colocação em pausa

Prima qualquer botão para colocar o aspirador com mopa em pausa durante a limpeza.Para retomar a limpeza, prima o botão ⏻. Prima o botão ⌂ para terminar a tarefa atual de limpeza e enviar o aspirador com mopa para a estação de carregamento.

Notas:

- Por forma a evitar erros de navegação, não pegue nem mude o aspirador com mopa de lugar enquanto estiver em pausa.
- Quando o aspirador com mopa estiver em pausa, colocá-lo na estação de carregamento termina a tarefa de limpeza atual.

Modo de suspensão

O aspirador com mopa entra automaticamente em modo de suspensão após 10 minutos de inatividade. De seguida, os indicadores de carga e alimentação desligam. Para reativar o aspirador com mopa, prima qualquer botão.

Nota: Caso o tempo de descanso ultrapasse as 2 horas, o aspirador com mopa irá desligar-se automaticamente.

Mais funcionalidades da aplicação

A aplicação Mi Home/Xiaomi Home oferece diversas funcionalidades especiais e modos de limpeza diferentes, incluindo as opções Selecionar área de limpeza, Limpeza de área delimitada, Áreas restritas/paredes virtuais configuradas na aplicação, Áreas restritas, Limpar ali, Reforço do tapete, entre muitas outras.

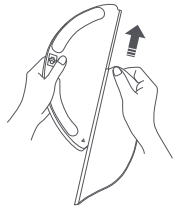
Notas:

- Para obter mais informações sobre a utilização das funcionalidades do aspirador com mopa na aplicação Mi Home/Xiaomi Home, consulte as instruções na aplicação.
- Tenha em atenção que algumas funcionalidades podem variar consoante as atualizações e melhorias contínuas da referida aplicação.

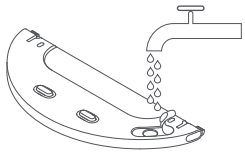
Utilizar a função de lavagem

1. Instalar o pano mopa
Humedeça o pano mopa e esprema o excesso de água. Faça deslizar o pano até entrar na ranhura do reservatório de água, fixando-o no lugar.



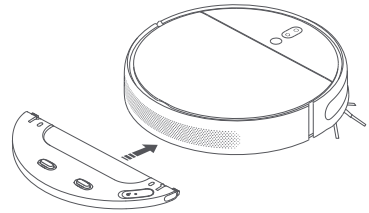


2. Encher o reservatório de água
Abra a tampa do reservatório de água, encha o reservatório com água e feche a tampa em segurança.



Notas:
- Não adicione água quente ao reservatório de água, uma vez que tal poderá levar à deformação do reservatório.
- Para evitar o entupimento, não adicione agentes de limpeza ou desinfetantes ao reservatório de água.

3. Instalar o módulo de lavagem
Alinhe o módulo de lavagem conforme indicado pela seta e faça-o deslizar para a traseira do aspirador com mopa até clicar para encaixar.



4. Iniciar a lavagem
Prima o botão ⏻ ou utilize a aplicação Mi Home/Xiaomi Home para iniciar a limpeza. O aspirador com mopa irá reconhecer automaticamente a unidade de lavagem e começar a lavagem, distribuindo água, conforme necessário.

Notas:
- Use o módulo de lavagem apenas quando houver alguém em casa. Podem usar-se objetos para impedir o aspirador de entrar em áreas alcatifadas.
- O pano mopa deve ser limpo de 30 em 30 minutos de atividade, para garantir um fluxo de água adequado e uma limpeza eficaz.

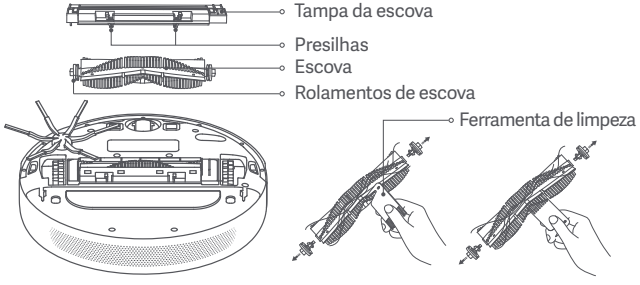
5. Remova o módulo de lavagem
Após o aspirador com mopa terminar a limpeza e voltar à estação de carregamento, prima as presilhas laterais do módulo de limpeza e puxe o módulo para o remover.

Nota: Quando o aspirador com mopa estiver a carregar ou não estiver a ser usado, deite fora o resto da água no reservatório e limpe o pano mopa para impedir a formação de mofo ou odores.

Manutenção de rotina

Escova * Recomenda-se uma limpeza semanal.

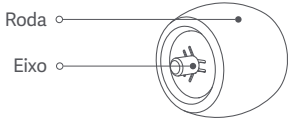
1. Vire o aspirador com mopa ao contrário e aperte as presilhas para remover a proteção da escova.
2. Levante a escova do aspirador com mopa e limpe os rolamentos da escova.
3. Use a ferramenta de limpeza da escova que vem incluída para remover os pelos presos na escova.
4. Volte a colocar a escova e, em seguida, volte a colocar a tampa e pressione-a até que as presilhas fiquem fixas.



Notas:

- Caso fiquem demasiados cabelos presos na escova ou caso estejam demasiado presos, não os arranque à força, uma vez que tal pode danificar a escova.
- Recomenda-se que limpe a escova todas as semanas e que a substitua a cada 6 a 12 meses.

Roda omnidirecional * Limpe-a conforme for necessário.



1. Vire o aspirador com mopa ao contrário e retire a roda omnidirecional.
2. Remova pelos, poeira e outros detritos da roda e do eixo.
3. Volte a inserir a roda e pressione-a firmemente para encaixar na posição.

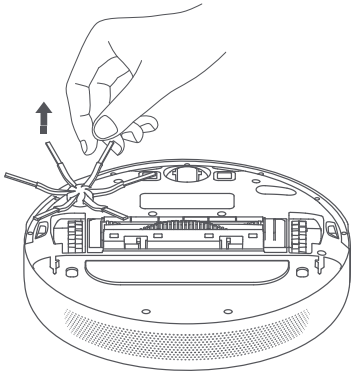
Notas:

- Pode utilizar uma pequena chave de fendas ou outra ferramenta semelhante para desprender e remover suavemente a roda.
- A roda pode ser limpa com água e recolocada após secar.

Escova lateral * Recomenda-se uma limpeza mensal.

1. Vire o aspirador com mopa ao contrário e, em seguida, retire a escova lateral conforme apresentado no diagrama abaixo para a limpar.
2. Coloque novamente a escova lateral

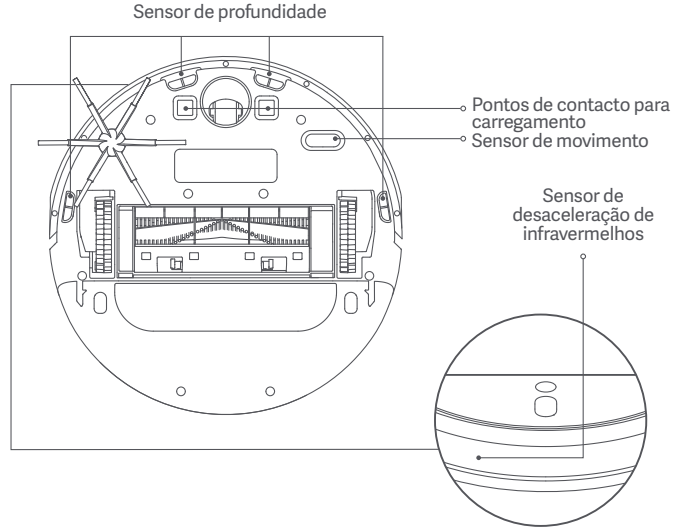
Nota: Recomenda-se limpar a escova lateral todos os meses e substituí-la a cada 3 a 6 meses.



Sensores e contactos de carregamento

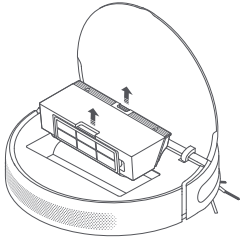
Use um pano macio para limpar todos os sensores e contactos de carregamento no aspirador com mopa.

1. Os quatro sensores de profundidade no fundo.
2. O sensor de desaceleração de infravermelhos na frente.
3. Os pontos de contacto para carregamento no fundo.
4. O sensor de movimento no fundo.



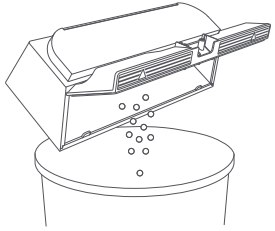
Compartimento do pó e filtro *Recomenda-se uma limpeza semanal.

1. Abra a tampa do aspirador com mopa e aperte a presilha do compartimento do pó para o remover.



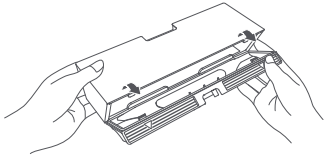
2. Abra a tampa do compartimento do pó como ilustrado no diagrama.

Nota: Para evitar que o filtro fique entupido, bata suavemente no compartimento do pó enquanto o esvazia.



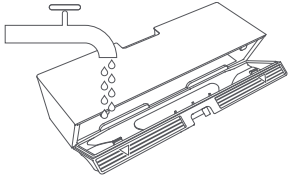
Limpar o filtro lavável *Recomenda-se uma limpeza duas vezes por semana.

1. Abra a tampa do compartimento do pó nas posições assinaladas com seta.



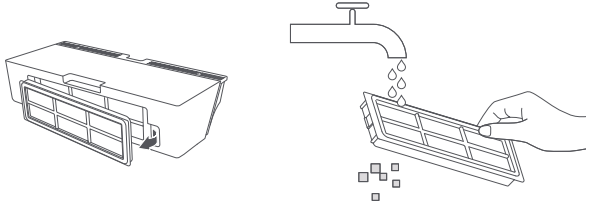
2. Adicione água limpa ao compartimento do pó e feche a respetiva tampa. Em seguida, agite o compartimento e, por fim, despeje a água. Repita estes passos até o filtro ficar limpo.

Nota: Só deve usar água limpa para limpar o filtro. Não use detergente.



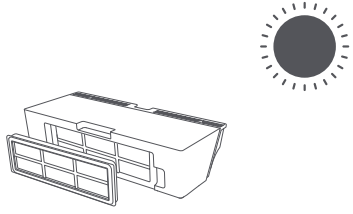
3. Remova o filtro conforme ilustrado no diagrama, agite-o vigorosamente para remover a água em excesso e coloque-o de lado para secar antes de voltar a inseri-lo.

Nota: Não tente limpar o filtro com escova ou com os dedos.



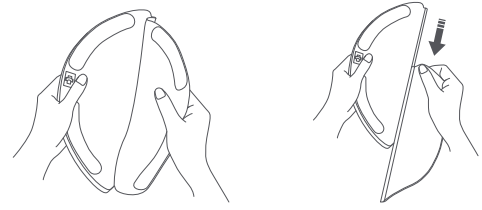
4. Remova o filtro conforme ilustrado no diagrama, agite-o vigorosamente para remover a água em excesso e coloque-o de lado para secar antes de voltar a inseri-lo.

Nota: O filtro tem de estar totalmente seco antes de ser usado.



Pano mopa *O pano mopa deve ser limpo depois de cada utilização.

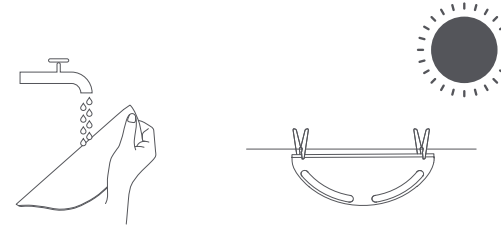
1. Retire o pano mopa do reservatório de água para o remover.



2. Limpe e seque o pano mopa.

Remova o pano do reservatório de água antes de o limpar e certifique-se de que a água suja não volta às saídas de água para evitar o entupimento. Não pressione demasiado o pano mopa, pois isto pode afetar o seu desempenho. O pano deve ser limpo após cada utilização.

Nota: Recomenda-se mudar o pano mopa a cada 3 a 6 meses.



Bateria

O aspirador com mopa contém uma bateria de iões de lítio de elevado desempenho. Certifique-se de que permanece bem carregado durante a utilização habitual, para garantir o melhor desempenho da bateria.

Nota: Se o aspirador com mopa não for utilizado durante um período prolongado, desligue-o e guarde-o. Para evitar danos por descarga excessiva, o aspirador com mopa deve ser carregado pelo menos uma vez de três em três meses.

Estação de carregamento

Limpe com um pano macio os pontos de contacto da estação de carregamento.

Atualizar o firmware

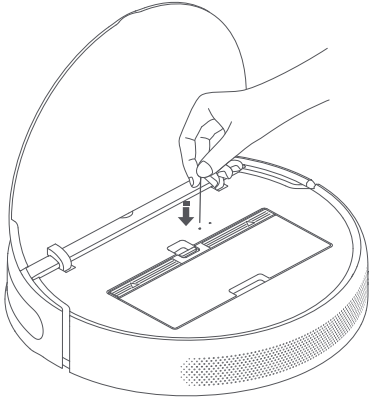
Pode atualizar o firmware através da aplicação. Antes de atualizar, certifique-se de que o aspirador com mopa está na estação de carregamento e de que tem menos 15% da bateria.

Reiniciar o aspirador com mopa

Se o aspirador com mopa deixar de responder ou não conseguir desligá-lo, mantenha premido o botão ⏻ durante 10 segundos para o forçar a desligar. Depois, mantenha premido o botão ⏻ durante 3 segundos para ligar o aspirador com mopa.

Restaurar definições de fábrica

Se o reinício do sistema não funcionar, use um alfinete para premir o botão de reiniciar até ouvir a mensagem "A restaurar definições de fábrica". Desta forma são restauradas as predefinições de fábrica do aspirador com mopa.



Reiniciar consumíveis

Abra a aplicação Mi Home/Xiaomi Home, selecione o Aspirador Robô com Mopa Mi 2 e toque em "⋮" no canto superior direito para abrir as Definições. Selecione Consumíveis, escolha o acessório que pretende reiniciar, siga as instruções na aplicação e termine o processo de reiniciação.

Perguntas frequentes

Tipo de problema	Solução
O que devo fazer quando o aspirador com mopa não liga?	A bateria do aspirador com mopa pode ficar reduzida quando a temperatura ambiente estiver abaixo de 0 °C ou acima de 40 °C. Use o aspirador com mopa apenas em ambientes com temperaturas no intervalo de 0 a 40°C. Carregue-a antes de usar.
O que devo fazer quando o aspirador com mopa não carrega?	Verifique se o cabo de alimentação está devidamente ligado à estação de carregamento e à tomada elétrica e certifique-se de que os pontos de contacto de carregamento estão limpos. Se não for o caso, limpe os pontos de contacto de carregamento tanto na estação de carregamento como no aspirador com mopa com um pano seco.
Por que é que o aspirador com mopa não regressa à estação de carregamento?	Verifique se há demasiados obstáculos em torno da estação de carregamento; coloque a estação de carregamento num local sem obstáculos à volta. Certifique-se de que não existem obstáculos no espaço de 0,5 metros em cada lado nem nos 1,5 metros à frente da estação de carregamento. Limpe a área de sinalização da estação de carregamento.
O que devo fazer quando o aspirador com mopa não funciona como esperado?	Desligue o aspirador com mopa e volte a ligá-lo.
O aspirador com mopa faz um barulho estranho	Pode ter ficado preso um objeto estranho na escova, na escova lateral ou numa das rodas principais. Pare o aspirador com mopa e remova quaisquer detritos.
Por que é que o aspirador com mopa não limpa com a mesma eficiência ou está a deixar pó para trás?	Verifique se o compartimento do pó está cheio. Se for o caso, esvazie-o. Além disso, deve verificar o filtro e limpá-lo se for necessário, bem como verificar se há algo preso às escovas.

Tipo de problema	Solução
O aspirador com mopa não consegue ligar-se ao Wi-Fi	Existe algum problema com a ligação Wi-Fi. Reponha o Wi-Fi e transfira a versão mais recente da aplicação Mi Home/Xiaomi Home. De seguida, tente voltar a ligar. Os dados de localização não estão ativados. Certifique-se de que o dispositivo tem os dados de localização ativados para a aplicação Mi Home/Xiaomi Home. O sinal de Wi-Fi está em baixo. Certifique-se de que o aspirador com mopa se encontra numa área com um sinal de Wi-Fi forte. O aspirador com mopa não suporta uma ligação Wi-Fi 5 GHz. Certifique-se de que o aspirador com mopa está ligado a um sinal de Wi-Fi 2,4 GHz. O nome de utilizador ou a palavra-passe da rede Wi-Fi estão incorretos. Certifique-se de que o nome de utilizador e a palavra-passe utilizados para estabelecer ligação à rede Wi-Fi estão corretos.
Por que é que o aspirador com mopa não faz a limpeza agendada?	Verifique se a bateria tem carga suficiente. O aspirador com mopa tem de ter um nível da bateria igual ou superior a 15% para iniciar uma limpeza agendada.
O aspirador com mopa consome eletricidade quando é deixado na estação de carregamento após ser carregado por completo?	Quando o aspirador com mopa é deixado na estação de carregamento, consome uma pequena quantidade de eletricidade para que a bateria mantenha o seu melhor desempenho em modo de suspensão.
O que devo fazer quando a lavagem do chão liberta pouca ou nenhuma água?	Verifique se o compartimento de água está cheio e se a mopa está devidamente colocada. Limpe a mopa regularmente.
O módulo de lavagem liberta demasiada água	Certifique-se de que a tampa do reservatório de água está bem fechada.
Por que é que o aspirador com mopa não retoma a limpeza depois de carregar?	O aspirador com mopa não retoma a limpeza no modo "Não perturbar" ou depois de ser colocado manualmente na estação de carregamento.
O aspirador com mopa não regressa à estação de carregamento após ter sido movido	Mover o aspirador com mopa pode fazer com que este se reposicione ou que remapeie o espaço em volta Se o aspirador com mopa estiver muito distante da estação de carregamento, pode não conseguir regressar automaticamente. Nesse caso, é necessário colocar manualmente o aspirador com mopa na estação de carregamento.

Especificações

Aspirador com mopa

Modelo	STYTJ03ZHM
Dimensões do produto	353 × 350 × 81 mm
Bateria	14,4 V ⎓ /2900 mAh (Capacidade nominal)
Tempo de carregamento	Cerca de 4 horas
Peso líquido	3,8 kg
Ligação sem fios	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz
Compatível com	Android 4.4 e iOS 10.0 ou versões posteriores
Tensão nominal	14,4 V ⎓
Potência nominal	40 W
Frequência de operação	2400–2483,5 MHz
Potência máxima de saída	<20 dBm

Estação de carregamento

Modelo	CDZ2101
Dimensões do produto	130 × 126 × 93 mm
Entrada	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Saída	19,8 V ⎓ 1 A

Em condições normais de utilização, este equipamento deve ser mantido a uma distância de separação de, pelo menos, 20 cm entre a antena e o corpo do utilizador.

Informações sobre a eliminação e reciclagem de REEE



Todos os produtos que apresentem este símbolo são considerados resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, conforme a Diretiva 2012/19/UE), não devendo ser misturados com resíduos domésticos indiscriminados. Em vez disso, o utilizador deve proteger a saúde humana e o meio ambiente e entregar o respetivo equipamento num ponto de recolha designado para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. A correta eliminação e a reciclagem ajudarão a prevenir eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações sobre os locais e os termos e condições de tais pontos de recolha, entre em contacto com a entidade responsável pela instalação ou com as autoridades locais.

Інформація про безпеку

Уважно прочитайте цю інструкцію й збережіть її для подальшого використання.

Цей пристрій призначений лише для прибирання підлоги в домашніх умовах. Не використовуйте його зовні, у комерційних чи промислових умовах, а також не на підлозі.

Камера робота-пилососа знімає людей у навколишньому середовищі в межах кутів огляду під час прибирання виключно з метою навігації та позиціонування. Будьте впевнені, що вся ваша особиста інформація захищена технологією шифрування даних.

ОБМЕЖЕННЯ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Діти віком від 8 років і старше й особи зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися цим приладом під наглядом когось із батьків або опікунів, щоб уникнути можливих небезпек. Діти не повинні очищувати прилад і виконувати інші дії з його технічного обслуговування без нагляду.

Прилад слід використовувати лише з блоком живлення, що постачається разом з приладом.

Замінювати батареї цього приладу повинен лише спеціаліст.

Діти не повинні гратися з цим приладом. Переконайтеся, що діти й домашні тварини перебувають на безпечній відстані від миючого робота-пилососа під час прибирання.

Якщо шнур живлення пошкоджений, замість нього у виробника або у відділі обслуговування слід придбати спеціальний шнур або комплект.

Не використовуйте миючий робот-пилосос на піднятих над рівнем підлоги ділянках без

захисного бар'єру.

Не використовуйте миючий робот-пилосос за температури навколишнього середовища вище 40 °C або нижче 0 °C, а також якщо на підлозі розлито рідину або липку речовину.

Перед використанням миючого робота-пилососа приберіть усі кабелі з підлоги, щоб він не тягнув їх під час роботи.

Приберіть із підлоги крихкі та дрібні предмети, щоб уникнути пошкоджень унаслідок зіткнення робота-пилососа з ними.

Зберігайте інструмент для чищення щітки в недоступному для дітей місці.

Не ставте та не садіть на рухомий чи нерухомий робот-пилосос дітей, домашніх тварин або будь-які предмети.

Не допускайте потрапляння волосся в отвір робота-пилососа, призначений для всмоктування. Не торкайтеся його пальцями й іншими частинами тіла.

Не використовуйте миючий робот-пилосос для прибирання будь-яких легкозаймистих речовин.

Не використовуйте робот-пилосос для прибирання твердих або гострих предметів.

Перед чищенням або технічним обслуговуванням робота-пилососа переконайтеся, що він

вимкнений, а док-станція для заряджання від'єднана від джерела живлення.

Не протирайте будь-які частини миючого робота-пилососа мокрою тканиною або рідинами.

Використовуйте цей пристрій лише згідно з інструкціями в посібнику користувача. Користувачі несуть відповідальність за будь-які втрати або пошкодження, які можуть виникнути внаслідок неправильного використання цього виробу.

Батарея та заряджання

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Не використовуйте сторонню батарею, зарядний пристрій або док-станцію для заряджання. Використовуйте лише з блоком живлення CDZ2101.

Не намагайтеся самостійно розбирати, ремонтувати чи модифікувати батарею або док-станцію.

Не розміщуйте док-станцію для заряджання поблизу джерела тепла.

Не витирайте й не очищайте зарядні контакти док-станції вологою тканиною або мокрими руками.

Утилізуйте старі батареї належним чином. Непотрібні батареї варто здавати у відповідні пункти

переробки.

Перед транспортуванням переконайтеся, що робот-пилосос вимкнений і, якщо це можливо, зберігайте його в оригінальній упаковці.

Якщо миючий робот-пилосос не використовуватиметься протягом тривалого часу, повністю зарядіть його, а потім вимкніть і зберігайте в сухому прохолодному місці. Заряджайте робот-пилосос принаймні раз у 3 місяці, щоб уникнути надмірного розряджання.

Літієвий батарейний блок містить речовини, небезпечні для навколишнього середовища. Перш ніж утилізувати миючий робот-пилосос, спершу дістаньте батарейний блок, потім викиньте його або переробіть відповідно до місцевих законів і норм країни чи регіону, у якому він використовується.

Перш ніж витягувати батарейний блок із пристрою, потрібно повністю використати заряд батареї та переконатися, що пристрій відключено від джерела живлення. Викрутіть гвинт знизу та зніміть кришку.

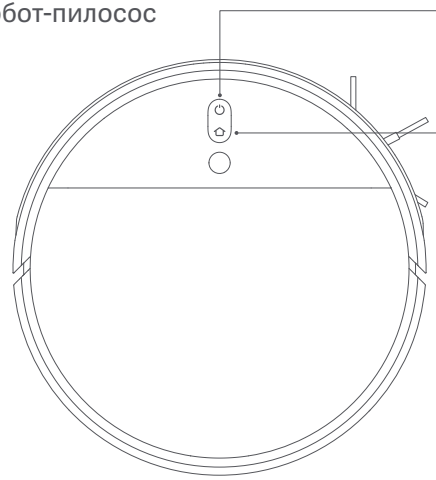
Від'єднайте роз'єм батареї, а потім витягніть батарейний блок. Не пошкоджуйте корпус батареї, щоб не травмуватися.

Здайте батарейний блок організації з професійної переробки.

Докладний електронний посібник можна знайти за адресою www.mi.com/global/service/userguide

Опис продукту

Миючий робот-пилосос



Кнопка живлення/прибирання

Увімкнення/вимкнення живлення: натисніть і утримуйте протягом 3 секунд
Прибирання: після ввімкнення робота-пилососа натисніть, щоб почати прибирання

Кнопка точкового прибирання/док-станції

Натисніть, щоб відправити миючий робот-пилосос на станцію для заряджання
Натисніть і утримуйте протягом 3 секунд, щоб увімкнути режим точкового прибирання

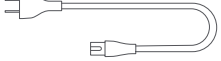
Індикатор стану
Світиться білим: Прибирання триває / прибирання завершено / повністю заряджено
Блимає білим: повернення на док-станцію для заряджання (нормальний рівень заряду батареї)
Пульсує білим: заряджання (нормальний рівень заряду батареї)
Пульсує оранжевим: заряджання (низький рівень заряду батареї)/ помилка
Пульсує оранжевим: заряджання (низький рівень заряду батареї)

Примітка. Натисніть будь-яку кнопку, щоб призупинити миючий робот-пилосос під час прибирання, повернення на док-станцію або роботи в режимі точкового прибирання.

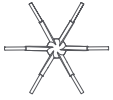
Аксесуари



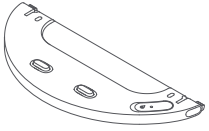
Інструмент для чищення



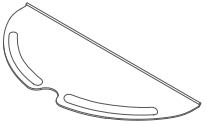
Шнур живлення



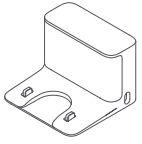
Бокова щітка



Резервуар для води

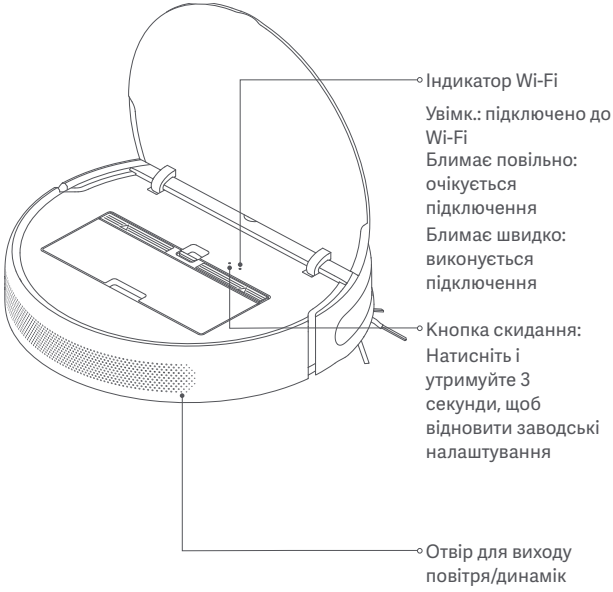


Губка

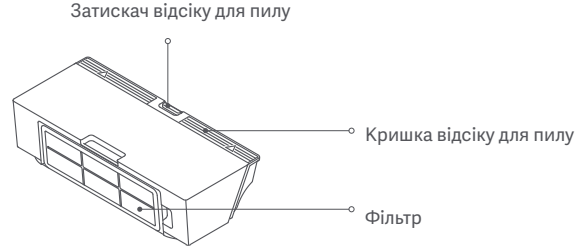


Док-станція для заряджання

Примітка. Ілюстрації виробу, приладдя та користувацького інтерфейсу, наведені в цьому посібнику користувача, призначено виключно для довідки. Фактичний виріб і його функції можуть відрізнятися через подальше вдосконалення.

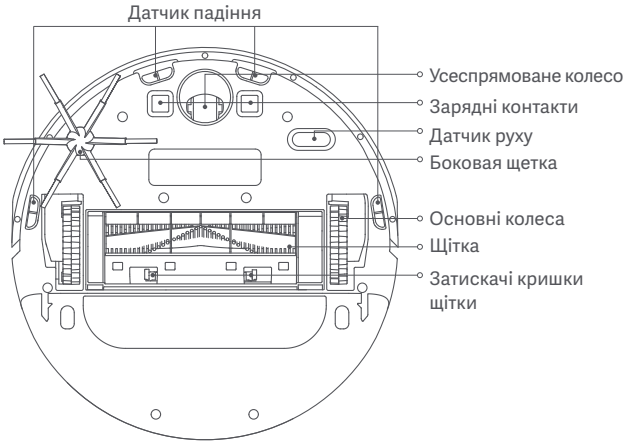


Відсік для пилу

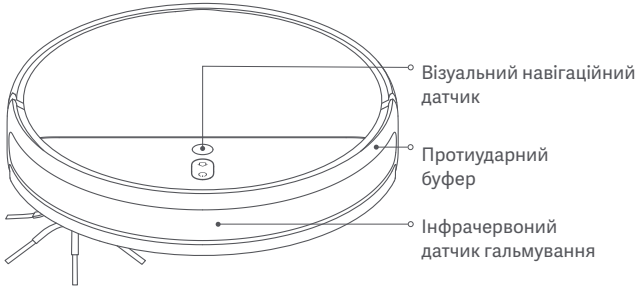


Миючий модуль

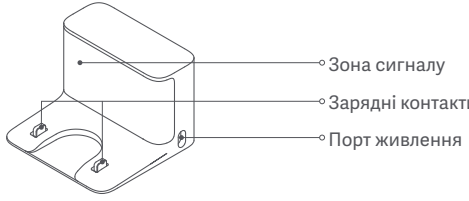




Миючий робот-пилосос і датчики



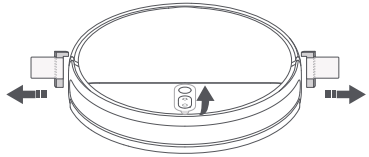
Док-станція для заряджання



Перед використанням

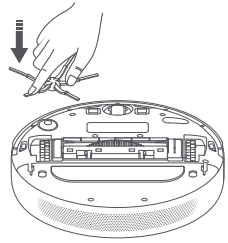
Зніміть захисне покриття

Перед використанням зніміть захисні стрічки з обох боків амортизатора миючого робота-пилососа, а також захисну плівку з датчика візуальної навігації.



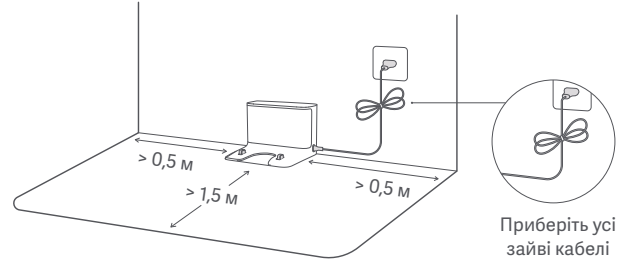
Установлення бокової щітки

Установіть бокову щітку в роз'єм у нижній частині миючого робота-пилососа.



Виберіть місце для зарядної док-станції та підключіть її

Розмістіть зарядну док-станцію біля електричної розетки в зоні з достатнім сигналом Wi-Fi. Щоб миючий робот-пилосос міг повертатися на зарядну док-станцію, забезпечте для неї вільний простір (принаймні 0,5 м з обох боків док-станції, принаймні 1,5 м перед нею, а також відсутність нависаючих над нею предметів). Не ставте зарядну док-станцію під меблями, наприклад під шафою чи стільцем. Підключіть шнур живлення до зарядної док-станції та приберіть усі зайві кабелі, щоб запобігти випадковому переміщенню або відключенню док-станції внаслідок заплутування робота-пилососа.

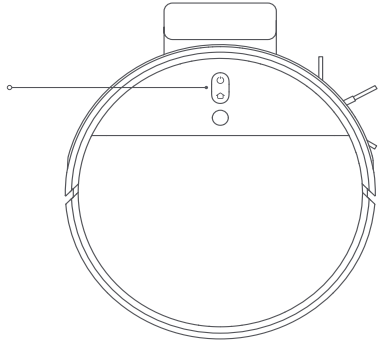


Примітки:

Впевніться, що зарядна док-станція перебуває в зоні з достатнім освітленням, але не під прямими сонячними променями, а також подалі від об'єктів, які відбивають світло, як-от дзеркал, оскільки це може завадити миючому роботу-пилососу повернутися на зарядну док-станцію.

Зарядіть миючий робот-пилосос

Поставте робот-пилосос на зарядну док-станцію. Миючий робот-пилосос автоматично ввімкнеться та почне заряджатися. Під час заряджання індикатори кнопок ⏻ і ⌂ на миючому роботі-пилососі повільно блиматимуть білим, а коли батарея повністю зарядиться – світитимуться білим.
Індикатор перестає світитися через 10 хвилин після повного заряду батареї.



Примітки:

- Перед першим використанням миючого робота-пилососа повністю зарядіть його.
- Перед заряджанням від'єднайте миючий модуль, щоб заряджання було безпечним, а губка не пошкодила підлогу.

Підключення за допомогою додатка Mi Home або Xiaomi Home

Цей продукт працює з додатком Mi Home/Xiaomi Home*. Використовуйте додаток Mi Home/Xiaomi Home, щоб керувати своїм пристроєм і взаємодіяти з іншими пристроями розумного будинку.
Відскануйте QR-код, щоб завантажити й інсталювати додаток. Ви перейдете на сторінку налаштування підключення, якщо додаток уже встановлено. Або знайдіть "Mi Home/Xiaomi Home" у магазині додатків, щоб завантажити й інсталювати додаток.

84B2B115

Відкрийте додаток Mi Home/Xiaomi Home, натисніть "+" у верхньому правому куті та дотримуйтеся вказівок, щоб додати свій пристрій.
* У Європі (крім Росії) цей додаток називається Xiaomi Home. Потрібно вибрати назву додатка за замовчуванням, що відображається на пристрої.

Примітки:

- Версію додатка може бути оновлено. Дотримуйтесь інструкцій для поточної його версії.
- Пристрій підтримує лише мережі Wi-Fi з частотою 2,4 ГГц

Скидання налаштувань Wi-Fi

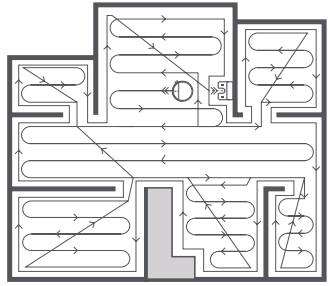
Якщо між вашим телефоном і роботом-пилососом відключиться з'єднання через повторне налаштування маршрутизатора, неправильний пароль або з іншої причини, відкрийте кришку робота-пилососа, щоб побачити індикатор Wi-Fi. Одночасно натисніть кнопки ⏻ і ⌂ та утримуйте їх, доки не почуєте голосове повідомлення про очікування налаштування мережі. Коли цей індикатор почне повільно блимати, налаштування Wi-Fi буде скинуто.

Інструкція

Прибирання

Натисніть і утримуйте кнопку протягом 3 секунд, щоб увімкнути миючий робот-пилосос. Якщо індикатор живлення світиться білим, робот-пилосос перебуває в режимі очікування. Натисніть кнопку, і миючий робот-пилосос почне прибирання за S-подібною схемою. Коли всі зони буде прибрано, миючий робот-пилосос завершить роботу прибиранням кутів та стін, а потім повернеться на зарядну док-станцію для заряджання.

Якщо під час прибирання в робота-пилососа залишиться мало заряду, він автоматично повернеться на зарядну док-станцію, а коли батарея достатньо зарядиться, продовжить прибирання з того ж місця.



Під час прибирання миючий робот-пилосос заїжджає до кімнат та виїжджає з них, визначаючи межі прибирання завдяки легким ударянням у стіни та меблі. Це нормально й не впливає на ефективність прибирання.

Примітки:

- Перед прибиранням упевніться, що миючий робот-пилосос повністю заряджений та починає прибирання з зарядної док-станції. Не переміщуйте зарядну док-станцію під час того, як миючий робот-пилосос виконує прибирання.
- Наведена вище схема представлена виключно як ілюстрація.

Пауза

Натисніть будь-яку кнопку на миючому роботі-пилососі, щоб призупинити прибирання. Щоб продовжити прибирання, натисніть кнопку. Натисніть кнопку, щоб завершити поточне прибирання та відправити робот-пилосос на док-станцію для заряджання.

Примітки:

- Під час перерви в роботі миючого робота-пилососа не підіймайте та не переміщуйте його задля уникнення помилок навігації.
- Якщо призупинений робот-пилосос поставити на док-станцію для заряджання, поточне прибирання буде завершено.

Режим сну

Після 10 хвилини бездіяльності миючий робот-пилосос автоматично переходить у режим сну, а індикатори живлення й заряджання вимикаються. Натисніть будь-яку кнопку, щоб активувати пристрій.
Примітка. Миючий робот-пилосос вимкнеться автоматично, якщо сплячий режим триває більше 2 годин.

Більше функцій додатка

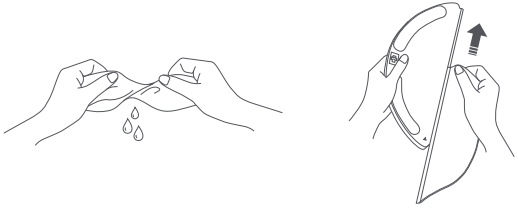
Додаток Mi Home/Xiaomi Home має багато спеціальних функцій та різних режимів прибирання, зокрема таких: вибір зони прибирання, зональне прибирання, налаштування заборонених зон та віртуальних стін, указання заборонених зон, прибирання конкретного місця, підвищення потужності для очищення килимів і багато інших.

Примітки:

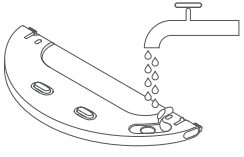
- Докладнішу інформацію про використання функцій миючого робота-пилососа через додаток Mi Home/Xiaomi Home наведено в інструкціях у цьому додатку.
- Зауважте, що використання деяких функцій може змінюватись у зв'язку з постійними оновленнями та вдосконаленнями додатка.

Використання функції вологого прибирання

1. Установіть губку.
Зволожте губку та віджміть зайву воду. Посуньте губку до кінця в отвір водного резервуара так, щоб вона надійно закріпилася на місці.



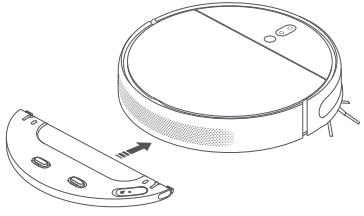
2. Наповніть резервуар для води.
Відкрийте кришку водного резервуара, заповніть його водою, а потім щільно закрийте кришку.



Примітки:

- Не вливайте гарячу воду у водний резервуар, оскільки це може його пошкодити.
- Щоб запобігти засміченню, не вливайте жодних миючих чи дезинфікуючих засобів у водний резервуар.

3. Установіть модуль для вологого прибирання.
Вирівняйте модуль для вологого прибирання, як показано стрілкою, а потім вставте його в задню частину робота-пилососа так, щоб він зафіксувався.



4. Початок вологого прибирання
Натисніть кнопку ⏻ або скористайтеся додатком Mi Home/Xiaomi Home, щоб почати прибирання. Миючий робот-пилосос автоматично розпізнає миючий модуль і розпочне вологе прибирання, розбризкуючи воду за потреби.

Примітки:

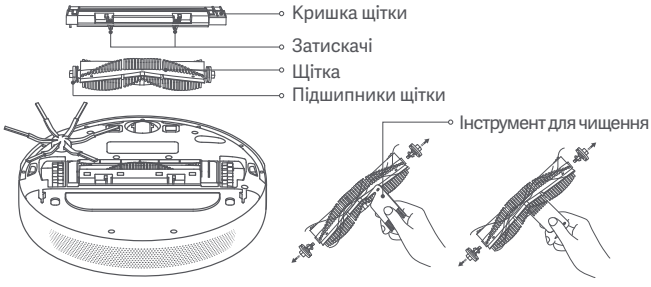
- Вмикайте режим вологого прибирання, лише коли є хтось удома. Щоб робот-пилосос не заїжджав на килими, можна виставити перепони.
- Губку для вологого прибирання слід мити кожні 30 хвилин під час використання, щоб забезпечити належний потік води й ефективне прибирання.

5. Зняття модуля для вологого прибирання
Коли робот-пилосос закінчить прибирання й повернеться на док-станцію для заряджання, натисніть бокові затискачі модуля для вологого прибирання та потягніть, щоб його зняти.
Примітка. Коли робот-пилосос заряджається або не використовується, зніміть модуль для вологого прибирання, вилийте всю воду, що залишилась у резервуарі, і помийте губку, щоб запобігти появі плісняви або неприємного запаху.

Регулярне технічне обслуговування

Щітка * Рекомендовано чистити щотижня.

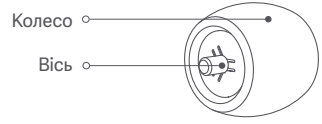
1. Переверніть робот-пилосос і стисніть затискачі, щоб зняти кришку щітки.
2. Витягніть щітку з робота-пилососа й очистьте підшипники щітки.
3. Використовуйте інструмент для чищення щітки, який входить у комплект, щоб зняти з неї намотане волосся.
4. Установіть щітку, поставте кришку на місце й натискайте на неї, доки не зафіксуєте.



Примітки:

· Якщо в щітці заплуталося волосся (занадто багато або сильно), не витягуйте його силоміць, оскільки це може пошкодитищітку.
· Рекомендовано чистити щітку щотижня й заміняти її кожні 6–12 місяців.

Усеспрямоване колесо* Чистьте за необхідності.



1. Переверніть робот-пилосос і витягніть усеспрямоване колесо.
2. Видаліть із колеса й осі волосся, бруд та інше сміття.
3. Установіть колесо на місце й натисніть, щоб зафіксувати його.

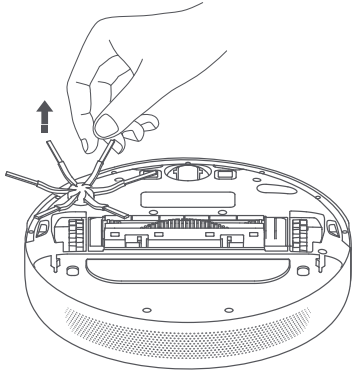
Примітки:

· Щоб легко зняти колесо, скористайтеся невеликою викруткою чи іншим подібним інструментом.
· Колесо можна помити водою й установити на місце, коли воно висохне.

Бокова щітка * Рекомендовано чистити щомісяця.

1. Переверніть робот-пилосос і обережно витягніть бокову щітку, як показано на схемі нижче, щоб почистити її.
2. Установіть бокову щітку на місце

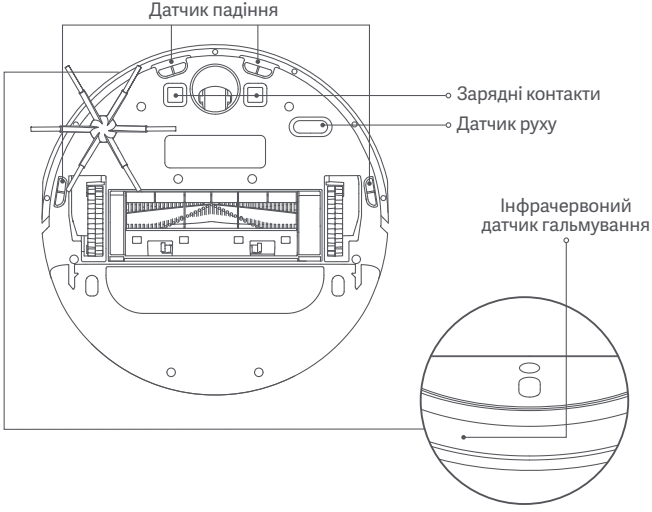
Примітка. Рекомендовано чистити бокову щітку щомісяця й заміняти її кожні 3–6 місяців.



Датчики та зарядні контакти

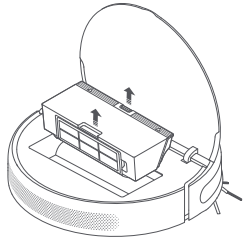
Використовуйте м'яку тканину для очищення всіх датчиків і зарядних контактів робота-пилососа.

1. Чотири датчики падіння в нижній частині.
2. Зарядні контакти в нижній частині.
3. Датчик руху в нижній частині.
4. Інфрачервоний датчик гальмування в передній частині.



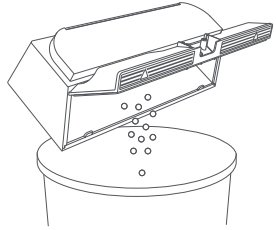
Відсік для пилу *Рекомендовано чистити щотижня.

1. Відкрийте кришку робота-пилососа, а потім стисніть затискачі, щоб витягнути відсік для пилу.



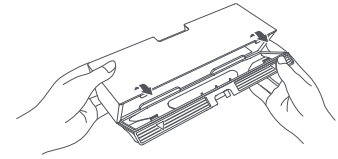
2. Відкрийте кришку відсіку для пилу, як показано на схемі.

Примітка. Щоб фільтр не засмічувався, легенько постукайте по контейнеру для пилу під час вичищання його вмісту.



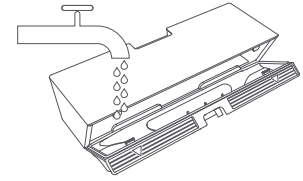
Фільтр* Рекомендовано чистити двічі на тиждень.

1. Відкрийте кришку відсіку для пилу в місцях, позначених стрілками.



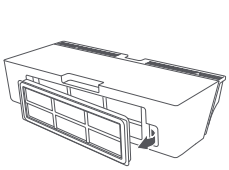
2. Налийте чисту воду у відсік для пилу, закрийте його кришку, потрусіть відсік і вилийте воду. Повторюйте ці дії, доки фільтр не стане чистим.

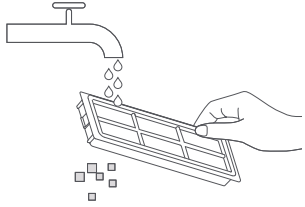
Примітка. Для очищення фільтра потрібно використовувати лише чисту воду. Не використовуйте мийні засоби.



3. Зніміть фільтр, як показано на схемі, і сильно потрусіть його, щоб видалити зайву воду. Почекайте доки фільтр висохне, перед ніж ставити його на місце.

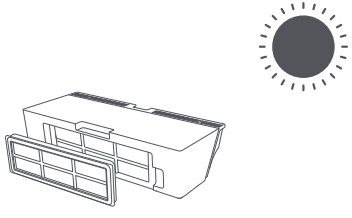
Примітка. Не намагайтеся чистити фільтр щіткою або пальцями.





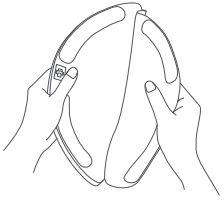
4. Почекайте доки фільтр висохне, перед ніж ставити його на місце.

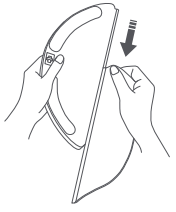
Примітка. Перед використанням фільтр необхідно повністю висушити.



Губка *Губку для вологого прибирання потрібно очищувати після кожного використання.

1. Щоб зняти насадку для вологого прибирання з резервуара для води, потягніть за неї.

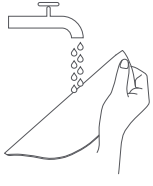


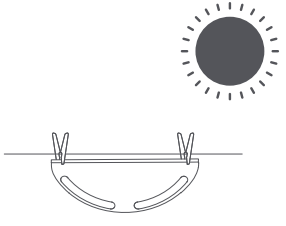


2. Помийте й висушіть губку.

Перед очищенням зніміть насадку з резервуара для води, слідкуючи, щоб брудна вода не потрапила до резервуара, адже це може призвести до засмічення. Не тисніть на губку надто сильно, щоб не зіпсувати її. Губку потрібно очищувати перед кожним використанням.

Примітка. Рекомендовано замінювати губку кожні 3–6 місяців.





Батарея

Миючий робот-пилосос містить високопродуктивний літій-іонний батарейний блок. Він має бути добре заряджений під час щоденного використання, щоб забезпечити оптимальну продуктивність батареї.

Примітка. Якщо робот-пилосос не використовується протягом тривалого часу, вимкніть його та приберіть. Щоб уникнути пошкодження через надмірне розряджання, робот-пилосос слід заряджати принаймні раз у три місяці.

Док-станція для заряджання

Очистьте контакти док-станції для заряджання м'якою тканиною.

Оновлення вбудованого ПЗ

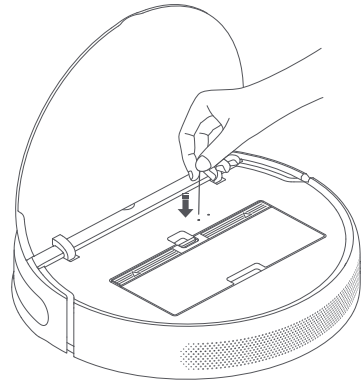
Ви можете оновити вбудоване програмне забезпечення за допомогою додатка. Перед оновленням переконайтеся, що робот-пилосос стоїть на док-станції для заряджання, а рівень заряду батареї становить принаймні 15 %.

Перезавантаження миючого робота-пилососа

Якщо миючий робот-пилосос перестає реагувати або не вимикається, натисніть і утримуйте кнопку ⏻ протягом 6 секунд, щоб примусово його вимкнути. Потім натисніть і утримуйте кнопку ⏻ протягом 3 секунд, щоб увімкнути його знову.

Відновлення заводських налаштувань

Якщо перезапуск системи не допоміг, скористайтеся шпилькою, щоб натиснути кнопку скидання, доки не почуєте голосове сповіщення про відновлення заводських налаштувань. Таким чином ви відновите заводські налаштування робота-пилососа.



Скидання даних про витратні матеріали

Відкрийте додаток Mi Home/Xiaomi Home, виберіть "Миючий робот-пилосос Mi 2", а потім натисніть "⋮", щоб відкрити меню налаштувань у верхньому правому куті. Перейдіть у розділ "Витратні матеріали", виберіть аксесуар, для якого потрібно скинути налаштування, і дотримуйтесь інструкцій на екрані, щоб завершити процес.

Поширені запитання

Тип проблеми	Рішення
Миючий робот-пилосос не вмикається	Рівень заряду батареї може бути занадто низьким. Зарядіть робот-пилосос перед використанням. Температура навколишнього середовища може бути надто низька (нижче 0 °C) або зависока (понад 40 °C). Використовуйте робот-пилосос лише за температури 0–40 °C.
Миючий робот-пилосос не заряджається	Перевірте, чи правильно підключено шнур живлення до док-станції для заряджання та до розетки, і переконайтеся, що зарядні контакти чисті. Якщо потрібно, протріть зарядні контакти сухою тканиною як на док-станції, так і на роботі-пилососі.
Робот-пилосос не повертається на док-станцію для заряджання	Навколо док-станції для заряджання може бути забагато перешкод. Поставте док-станцію в інше місце. Переконайтеся, що біля док-станції для заряджання достатньо вільного простору (не менше 0,5 м із боків і понад 1,5 м спереду). Очистьте зону сигналу док-станції.
Миючий робот-пилосос працює неправильно	Вимкніть робот-пилосос і знову ввімкніть.
Миючий робот-пилосос видає дивний шум	В основну або бокову щітку чи в одне з основних коліс міг потрапити сторонній предмет. Зупиніть робот-пилосос і витягніть сторонній предмет.
Миючий робот-пилосос прибирає неефективно або залишає після себе бруд	Перевірте відсік для пилу. Якщо він повний, спорожніть його вміст. Крім того, перевірте фільтр і щітки. Почистьте їх за необхідності.
Не вдається підключити робот-пилосос до мережі Wi-Fi	Виникла проблема з підключенням до мережі Wi-Fi. Скиньте налаштування Wi-Fi, завантажте останню версію додатка Mi Home/Xiaomi Home та спробуйте підключитися знову. Дозвіл на визначення місцезнаходження не отримано. Впевніться, що додаток Mi Home/Xiaomi Home на вашому пристрої має дозвіл на визначення місцезнаходження. Слабкий сигнал Wi-Fi. Переконайтеся, що робот-пилосос перебуває в зоні з хорошим сигналом Wi-Fi. Миючий робот-пилосос не підтримує підключення до мережі Wi-Fi з частотою 5 ГГц. Переконайтеся, що робот-пилосос підключено до мережі Wi-Fi з частотою 2,4 ГГц. Ім'я користувача або пароль мережі Wi-Fi неправильні. Впевніться, що ім'я користувача або пароль для підключення до мережі Wi-Fi введено правильно.

Тип проблеми	Рішення
Миючий робот-пилосос не виконує заплановане прибирання.	Перевірте, чи достатній рівень заряду батареї. Щоб робот-пилосос розпочав заплановане прибирання, рівень заряду його батареї повинен становити принаймні 15 %.
Чи споживає робот-пилосос електроенергію, коли залишається на док-станції після того, як повністю зарядився?	Якщо робот-пилосос залишити на док-станції, він буде споживати невелику кількість електроенергії, щоб батарея могла підтримувати оптимальну роботу в режимі сну.
Під час миття підлоги робот-пилосос не подає воду або подає дуже мало води	Переконайтеся, що водний резервуар наповнений водою, а губка встановлена правильно. Регулярно очищуйте губку для вологого прибирання.
Модуль для вологого прибирання подає забагато води	Переконайтеся, що кришка резервуара для води надійно закрита.
Робот-пилосос не продовжує прибирання після заряджання	Робот-пилосос не відновлює прибирання в режимі "Не турбувати", а також якщо його вручну перенести на док-станцію для заряджання.
Робот-пилосос не повертається на док-станцію для заряджання після того, як його перенесли	Перенесення робота пилососа на док-станцію для заряджання може змінити його позицію або карту навколишнього середовища. Він не зможе автоматично повернутися на док-станцію для заряджання, якщо перебуває надто далеко. У такому разі потрібно вручну перенести пристрій на док-станцію для заряджання.

Характеристики

Миючий робот-пилосос

Модель	STYTJ03ZHM
Розміри виробу	353 × 350 × 81 мм
Батарея	14,4 В ⎓ /2900 мА·год (Номінальна ємність)
Час заряджання	Близько 4 годин
Вага нетто	3,8 кг
Безпровідне підключення	Wi-Fi IEEE 802,11b/g/n, 2,4 ГГц
Сумісність	Android 4.4 та iOS 10.0 або новішої версії
Номінальна напруга	14,4 В ⎓
Номінальна потужність	40 Вт
Робоча частота	2400–2483,5 МГц
Максимальна вихідна потужність	<20 дБм

Док-станція для заряджання

Модель	CDZ2101
Розміри виробу	130 × 126 × 93 мм
Вхід	100–240 В ~ / 50/60 ГГц, 0,5 А
Вихід	19,8 В ⎓ 1А

За нормальних умов використання між антеною цього обладнання та тілом користувача має зберігатися відстань не менше 20 см.

Інформація про утилізацію та переробку відходів електричного та електронного обладнання



Усі продукти, позначені цим символом, вважаються відходами електричного та електронного обладнання (WEEE відповідно до директиви 2012/19/EU), які слід утилізувати окремо від несортованих побутових відходів. Щоб захистити здоров'я людей і навколишнє середовище, потрібно здавати непрацююче обладнання до спеціалізованих пунктів збору, визначених державними або місцевими органами влади, для подальшої переробки. Правильна утилізація та переробка допоможуть запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей. За додатковою інформацією про розташування та умови роботи подібних пунктів збору звертайтеся до компанії, яка виконала встановлення, або до місцевих органів влади.

Bezpečnostní informace

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tuto příručku a uschovejte ji pro budoucí potřebu.

Tento výrobek je určen k úklidu podlah pouze v domácím prostředí. Nepoužívejte ho venku, na jiných površích než podlahách nebo v komerčních či průmyslových prostorách.

Během úklidu a pouze pro účely navigace a určování pozice snímá kamera vysavače s mopem osoby v okolí v dosahu zorného úhlu. Buďte prosím ujištěni, že všechny vaše osobní údaje budou chráněny technologií šifrování dat.

Omezení použití

Toto zařízení mohou používat děti od věku 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo intelektuálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí pod dohledem rodičů či opatrovníků, aby se zajistil bezpečný provoz a zabránilo nebezpečí úrazu. Čištění a údržbu by neměly provádět děti bez dohledu.

Zařízení je třeba používat pouze s napájecí jednotkou dodávanou spolu se zařízením.

Toto zařízení obsahuje baterie, které mohou vyměňovat pouze zkušené osoby.

Děti by si neměly s výrobkem hrát. Při provozu vysavače s mopem zajistěte, aby se děti a domácí zvířata nacházela v bezpečné vzdálenosti.

Pokud jsou napájecí šňůra poškozená, je třeba ji nahradit speciální napájecí šňůrou nebo sestavou, které zakoupíte u výrobce nebo pracovníka servisu.

Nepoužívejte vysavač s mopem v oblastech vyvýšených nad úroveň podlahy bez ochranné bariéry.

Nepoužívejte vysavač s mopem při teplotě okolí vyšší než 40 °C nebo nižší než 0 °C nebo na podlaze s kapalnými či lepkavými materiály.

Před použitím vysavače s mopem odstraňte z podlahy všechny kabely, aby nedošlo k jejich tahání během čištění.

Odstraňte z podlahy křehké nebo malé objekty, aby do nich vysavač s mopem nevrazil a nepoškodil je.

Udržujte čisticí kartáč mimo dosah dětí.

Bez ohledu na to, zda vysavač s mopem stojí, nebo je v pohybu, neusazujte na něj děti, domácí zvířata ani na něj neumisťujte žádné předměty.

Udržujte vlasy, prsty a jiné části těla mimo dosah sacích otvorů vysavače s mopem.

Nepoužívejte vysavač s mopem k čištění jakýchkoli hořících materiálů.

Nevysávejte tvrdé nebo ostré objekty.

Před čištěním a prováděním údržby zkontrolujte, že vysavač s mopem je vypnutý a nabíjecí dokovací stanice je odpojená.

Neutírejte žádnou část tohoto výrobku mokrou utěrkou nebo jakoukoli kapalinou.

Používejte prosím tento výrobek v souladu s pokyny v Uživatelské příručce. Za jakékoli ztráty či poškození způsobená nevhodným použitím tohoto výrobku odpovídají uživatelé.

Baterie a nabíjení

VAROVÁNÍ:

Nepoužívejte žádné baterie, nabíječky nebo nabíjecí dokovací stanice jiných dodavatelů.Používejte pouze nabíjecí jednotku CDZ2101.

Nepokoušejte se sami rozebírat, opravovat nebo upravovat baterii nebo nabíjecí dokovací stanici.

Neumisťujte nabíjecí dokovací stanici blízko zdroje tepla.

Nepoužívejte k čištění nabíjecích kontaktů dokovací stanice mokrou utěrku nebo mokré ruce.

Nelikvidujte baterie nevhodným způsobem. Nepotřebné baterie je třeba zlikvidovat v příslušném recyklačním zařízení.

Před transportem se přesvědčte, že je vysavač s mopem vypnutý a uložený v originálním balení, pokud je to možné.

Pokud se vysavač s mopem nebude delší dobu nepoužívat, plně ho nabijte a pak ho vypněte a uložte na suchém a chladném místě. Aby nedošlo k poškození baterie nadměrným vybitím, dobijte vysavač s mopem aspoň jednou za tři měsíce.

Sada baterií Li-Ion obsahuje látky, které jsou pro životní prostředí nebezpečné. Před vyhozením vysavače s mopem nejprve prosím vyjměte sadu baterií, a pak ho zlikvidujte nebo recyklujte v souladu s místními zákony a předpisy země, kde se používá.

Když vyjímáte baterie z výrobku, je lepší, jsou-li vybité. Zkontrolujte také, že je výrobek odpojen od napájení. Odinstalujte šroub na spodní části a pak odstraňte kryt.

Odpojte konektor baterií a baterie vyjměte. Nepoškozujte obal baterií, aby nedošlo k úrazu.

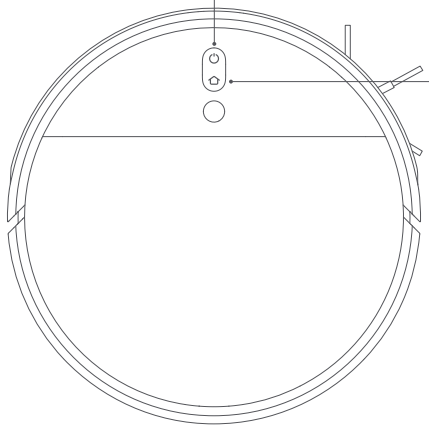
Odevzdejte baterie ve specializované recyklační organizaci.

EU – Prohlášení o shodě

CE Společnost Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu STYTJ03ZHM je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na následující internetové adrese:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Podrobnou elektronickou příručku najdete na stránce www.mi.com/global/service/userguide

Přehled o výrobku

Vysavač s mopem



Tlačítko zapnutí/vypnutí a úklidu

Zapnutí/vypnutí: Stiskněte a podržte po dobu 3 sekund
Úklid: Stisknutím po zapnutí vysavače s mopem zahájíte úklid

Tlačítko místa / dokovací stanice

Stisknutím pošlete vysavač s mopem zpátky do dokovací stanice
Stisknutím a podržením po dobu 3 sekund zahájíte režim Čištění na místě

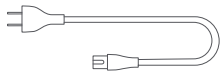
Indikátor stavu
Svítí bíle: Úklid / Úklid dokončen / Plně nabito
Bliká bíle: Návrat do dokovací stanice k nabíjení (běžný stav baterie)
Pulzuje bíle: Nabíjení (běžný stav baterie)
Bliká oranžově: Návrat do dokovací stanice k nabíjení (vybitá baterie)
Pulzuje oranžově: Nabíjení (vybitá baterie)

Poznámka: Stisknutím libovolného tlačítka vysavač s mopem, který provádí úklid, vrací se do dokovací stanice nebo je v režimu Čištění na místě, pozastavíte.

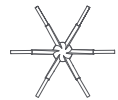
Příslušenství



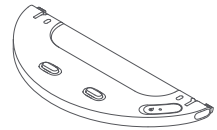
Úklidový nástroj



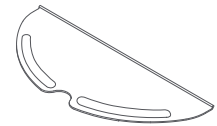
Napájecí šňůra



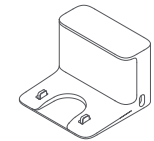
Boční kartáč



Nádrž na vodu

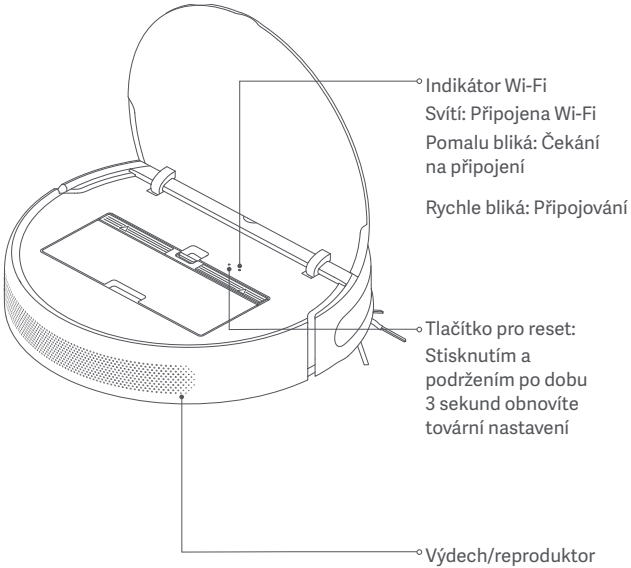


Poduška mopu

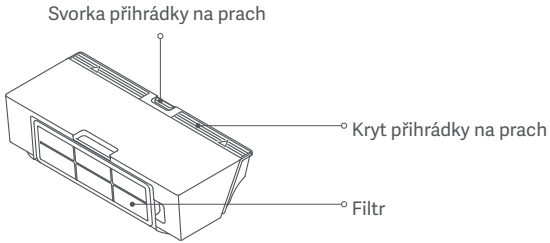


Nabíjecí dokovací stanice

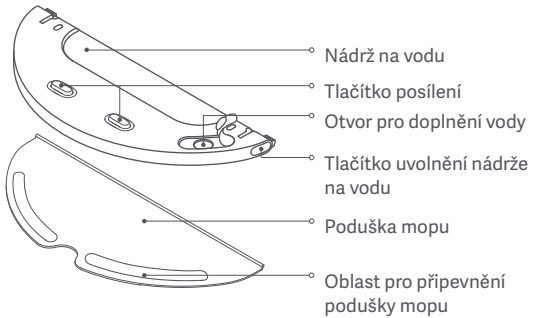
Poznámka: Ilustrace výrobku, příslušenství a uživatelského rozhraní v uživatelské příručce slouží pouze k referenčním účelům. Skutečný výrobek a jeho funkce se mohou díky vylepšením výrobku lišit.



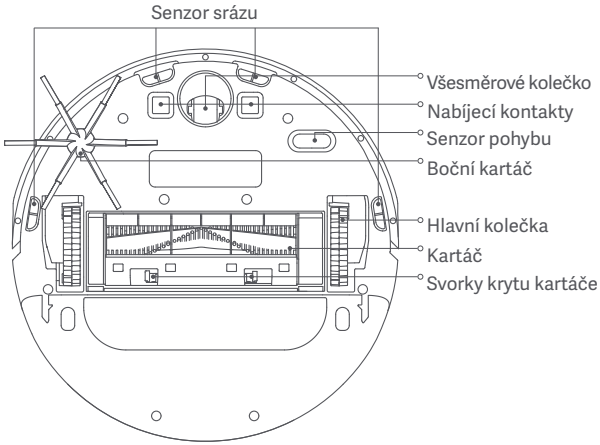
Přihrádka na prach

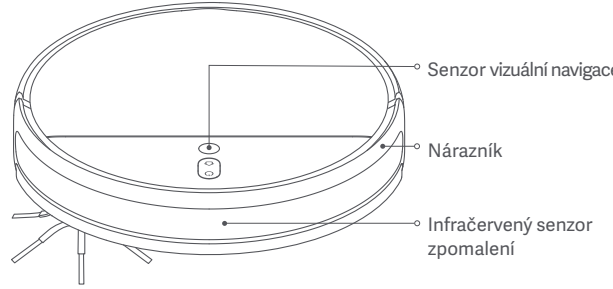


Sestava pro mopování

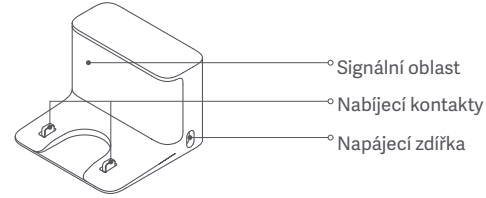


Vysavač s mopem a senzory





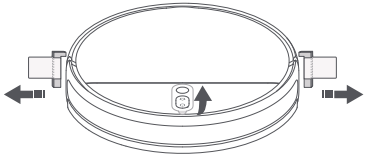
Nabíjecí dokovací stanice



Před prvním použitím

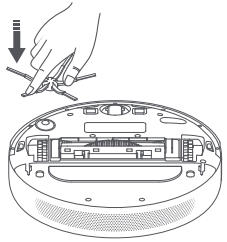
Odstranění ochranných krytů

Před použitím odstraňte ochranné pásky z obou stran nárazníků vysavače s mopem a také ochrannou fólii ze senzoru vizuální navigace.



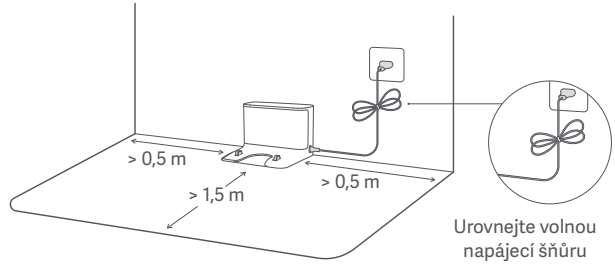
Instalace bočního kartáče

Zasuňte boční kartáč do otvoru pro připojení na spodní straně vysavače s mopem.



Umístění a připojení nabíjecí dokovací stanice

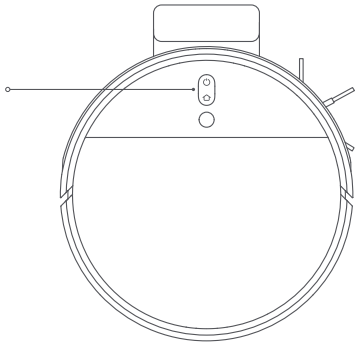
Umístěte nabíjecí dokovací stanici poblíž elektrické zásuvky do oblasti s dobrým pokrytím signálem Wi-Fi. Abyste zajistili, že se vysavač s mopem může vrátit k nabíjecí dokovací stanici, ponechte aspoň 0,5 metru volného místa po obou stranách nabíjecí dokovací stanice a aspoň 1,5 metru před ní. Žádné objekty by se neměly nacházet ani přímo nad stanicí. Neumisťujte nabíjecí dokovací stanici pod nábytek, jako je skříňka nebo židle. Připojte k nabíjecí dokovací stanici napájecí šňůru a urovnejte její vedení tak, aby nedošlo k zachycení vysavače s mopem a nechtěnému posunutí či odpojení nabíjecí dokovací stanice.



Poznámka: Zkontrolujte, že je nabíjecí dokovací stanice na dobře osvětleném místě bez přímého slunečního světla a nejsou kolem ní objekty odrážející světlo, jako jsou zrcadla, které by mohly bránit vysavači s mopem v návratu do nabíjecí dokovací stanice.

Nabití vysavače s mopem

Umístěte vysavač s mopem do nabíjecí dokovací stanice. Vysavač s mopem se automaticky zapne a začne se nabíjet. Indikátory tlačítek ⏻ a ⌂ na vysavači s mopem začnou během nabíjení pomalu blikat bíle a po úplném nabití zůstanou svítit.
Po 10 minutách od úplného nabití baterie indikátory zhasnou.



Poznámky:
- Před prvním použitím vysavač s mopem plně nabijte.
- Aby se zajistila bezpečnost během nabíjení a předešlo se poškození povrchů podlah, odeberte před nabíjením sestavu pro mopování.

Připojení k aplikaci Mi Home / Xiaomi Home

Tento výrobek pracuje s aplikací Mi Home / Xiaomi Home*. Používejte aplikaci Mi Home / Xiaomi Home k řízení vašeho zařízení a k interakci s dalšími inteligentními domácími zařízeními.

Otevřete aplikaci Mi Home / Xiaomi Home, klepněte vpravo nahoře na ikonu „+" a pak podle pokynů přidejte své zařízení.
* V Evropě se aplikace označuje jako Xiaomi Home (s výjimkou Ruska). Název aplikace zobrazený ve vašem zařízení by se měl považovat za výchozí.

84B2B115

Nasnímáním kódu QR stáhněte a nainstalujte aplikaci. Pokud je aplikace už nainstalovaná, budete přesměrováni na stránku nastavení připojení. Nebo vyhledejte v obchodu s aplikacemi text „Mi Home / Xiaomi Home", abyste ji mohli stáhnout a nainstalovat.

Poznámky:
- Jsou podporovány pouze sítě Wi-Fi s frekvencí 2,4 GHz.
- Verze aplikace může být aktualizována. Postupujte podle pokynů pro aktuální verzi aplikace.

Resetování Wi-Fi

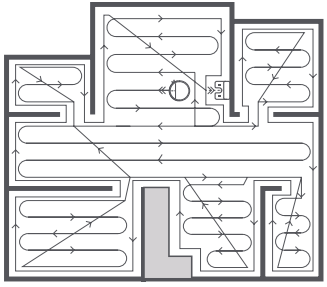
Pokud dojde ke ztrátě spojení mezi vaším telefonem a vysavačem s mopem kvůli změně konfigurace směrovače, chybnému heslu a podobně, otevřete prosím kryt vysavače s mopem, abyste viděli indikátor Wi-Fi. Současně stiskněte a podržte tlačítka ⏻ a ⌂, dokud neuslyšíte zvukovou zprávu oznamující čekání na konfiguraci sítě. Jakmile indikátor Wi-Fi pomalu bliká, byla síť Wi-Fi úspěšně resetována.

Způsob použití

Zahajte úklid

Apăsați și țineți apăsat butonul ⏻ timp de 3 secunde pentru a porni aspiratorul cu mop. Indicatorul de alimentare va fi de culoare albă, ceea ce indică faptul că aspiratorul cu mop este în stare de așteptare. Apăsați butonul ⏻ și aspiratorul cu mop va începe curățarea urmând un model în formă de S. După ce toate zonele sunt curățate, aspiratorul va încheia operațiunea curățând de-a lungul marginilor și pereților, apoi va reveni la suportul de încărcare pentru a se reîncărca.

Pokud začíná mít vysavač s mopem během úklidu vybitou baterii, automaticky se vrátí do nabíjecí dokovací stanice k dobití. Po dostatečném nabití pokračuje v úklidu tam, kde přestal.



Během úklidu může vysavač s mopem přejíždět mezi místnostmi a zjišťovat hranice lehkým naražením do zdí a nábytku. To je normální chování a nemá vliv na výkonnost úklidu.

Poznámky:

- Před úklidem zkontrolujte, že je vysavač s mopem plně nabitý a začíná úklid z nabíjecí dokovací stanice. Po dobu, kdy vysavač s mopem provádí úklid, nabíjecí dokovací stanici nepřemisťujte.
- Výše uvedený diagram slouží jen pro ilustraci.

Pozastavení

Stisknutím libovolného tlačítka během úklidu dojde k pozastavení vysavače s mopem.Chcete-li úklid obnovit, stiskněte tlačítko ⏻. Stisknutím tlačítka ⌂ ukončíte aktuální úklid a vysavač s mopem se vrátí zpátky do nabíjecí dokovací stanice.

Poznámky:

- Aby nedocházelo k chybám při navigaci, vysavač s mopem během pozastavení nezvedejte ani nepřesouvejte.
- Když je vysavač s mopem pozastaven, umístěním do nabíjecí dokovací stanice se ukončí aktuální úklid.

Režim spánku

Vysavač s mopem automaticky přejde do režimu spánku po 10 minutách nečinnosti. Indikátory napájení a nabíjení zhasnou. Chcete-li vysavač s mopem vzbudit, stiskněte libovolné tlačítko.

Poznámka: Pokud doba spánku přesáhne 2 hodiny, vysavač s mopem se automaticky vypne.

Další funkce aplikace

Aplikace Mi Home / Xiaomi Home nabízí řadu speciálních funkcí a různých režimů úklidu, jako je výběr uklízené zóny, zónový úklid, virtuální zdi a zakázané oblasti konfigurované v aplikaci, zakázané oblasti, úklid na místě, posílení úklidu koberce a další.

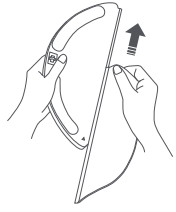
Poznámky:

- Další informace o použití funkcí vysavače s mopem v aplikaci Mi Home / Xiaomi Home najdete v pokynech aplikace.
- Mějte na paměti, že díky průběžným aktualizacím a vylepšením aplikace se některé funkce můžou lišit.

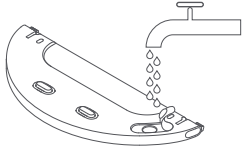
Použití funkce mopování

1. Nainstalujte podušku mopu
Namočte podušku mopu a vyždímejte přebytečnou vodu. Vsuňte celou podušku do štěrbiny nádrže na vodu, až zapadne bezpečně na místo.



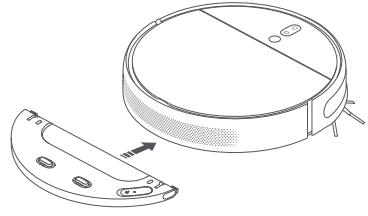


2. Naplňte nádrž na vodu
Otevřete víčko nádrže na vodu, naplňte nádrž vodou a pak víčko bezpečně zavřete.



Poznámky:
- Do nádrže na vodu nenalívejte horkou vodu, protože by mohla způsobit deformaci nádrže.
- Nepřidávejte do nádrže na vodu žádné čisticí prostředky ani dezinfekci, aby nedošlo k ucpání.

3. Nainstalujte modul pro mopování
Zarovnejte modul pro mopování, jak ukazuje šipka, a pak ho zasuňte do zadní části vysavače s mopem, dokud nezapadne na místo.



4. Zahájení mopování
Zahajte úklid stisknutím tlačítka ⏻ nebo pomocí aplikace Mi Home / Xiaomi Home. Vysavač s mopem automaticky rozpozná sestavu pro mopování a zahájí podle potřeby mokré mopování.

Poznámky:
- Režim mopování používejte jen tehdy, pokud je někdo doma. Aby se vysavač nedostal do oblastí s kobercem, je možné použít předměty.
- Poduška mopu by se měla po každých 30 minutách provozu vyčistit, aby se zajistil adekvátní průtok vody a účinnost čištění.

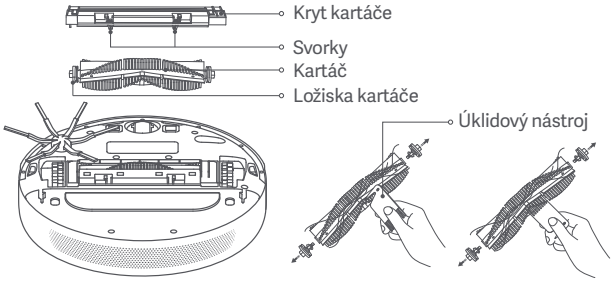
5. Vyjměte modul pro mopování
Když vysavač s mopem dokončí úklid a vrátí se do nabíjecí dokovací stanice, stiskněte boční svorky modulu pro mopování dovnitř a tažením modul vyjměte.

Poznámka: Když se vysavač s mopem nabíjí nebo nepoužívá, vyjměte modul pro mopování, vylijte z nádrže na vodu všechnu zbylou vodu a vyčistěte podušku mopu, abyste tak zabránili zplesnivění či tvorbě nepříjemného zápachu.

Rutinní údržba

Kartáč * Doporučuje se čištění každý týden.

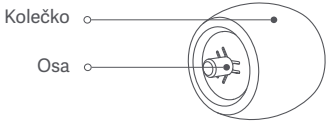
1. Překlopte vysavač s mopem a stiskněte svorky, abyste odstranili ochranu kartáče.
2. Vyjměte kartáč z vysavače s mopem a očistěte ložiska kartáče.
3. Pomocí dodávaného čisticího kartáče odstraňte případné vlasy zamotané do kartáče.
4. Vložte kartáč zpátky a pak přiložte zpět kryt a zmáčkněte ho, aby zapadl na místo.



Poznámky:

- Pokud se v kartáči zachytí hodně vlasů nebo pokud se pevně zamotají, neodstraňujte je silou, aby nedošlo k poškození kartáče.
- Doporučuje se kartáč čistit každý týden a vždy po 6 až 12 měsících ho vyměnit.

Všesměrové kolečko * Čistěte podle potřeby.



1. Překlopte vysavač s mopem a vytáhněte všesměrové kolečko.
2. Odstraňte z osy kolečka vlasy, špínu a jiné nečistoty.
3. Vložte kolečko zpátky a pevně ho zatlačte na místo.

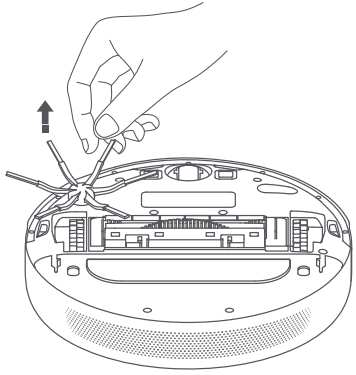
Poznámky:

- K vysunutí a odstranění kolečka můžete použít malý šroubovák nebo podobný nástroj.
- Kolečko lze umýt vodou a po oschnutí znovu nainstalovat.

Boční kartáč * Doporučuje se čištění každý měsíc.

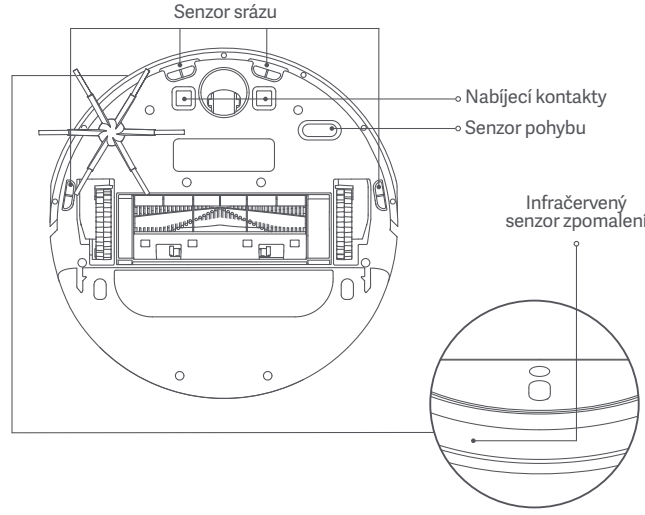
1. Překlopte vysavač s mopem a pak opatrně vytáhněte boční kartáč, jak ukazuje diagram, abyste ho vyčistili.
2. Nainstalujte boční kartáč zpátky.

Poznámka: Doporučuje se boční kartáč čistit každý měsíc a vždy po 3 až 6 měsících ho vyměnit.



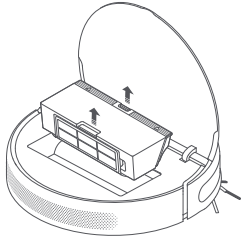
Senzory a nabíjecí kontakty

Pomocí měkké tkaniny očistěte všechny senzory vysavače s mopem.
1. Čtyři senzory srázu na spodní straně.
2. Infračervený senzor zpomalení na přední straně.
3. Nabíjecí kontakty na spodní straně.
4. Senzor pohybu na spodní straně.



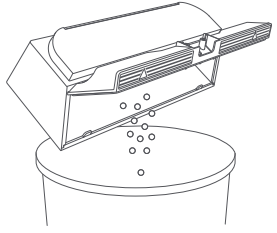
Přihrádka na prach a filtr *Doporučuje se čištění každý týden.

1. Otevřete kryt vysavače s mopem a pak stisknutím svorky přihrádku na prach vyjměte.



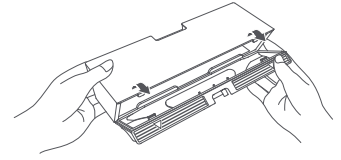
2. Otevřete kryt přihrádky na prach, jak ukazuje diagram.

Poznámka: Aby se filtr neucpal, při vyprazdňování přihrádky na prach na ni lehce klepejte.



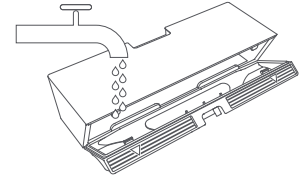
Čištění pratelného filtru *Doporučuje se čištění každé dva týdny.

1. Otevřete kryt přihrádky na prach v místech označených šipkami.



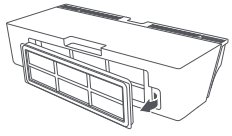
2. Nalijte do přihrádky na prach čistou vodu a přihrádku na prach zavřete. Pak přihrádkou zatřeste a nakonec vodu vylijte. Tento postup opakujte, dokud není filtr čistý.

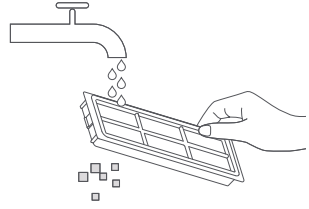
Poznámka: K čištění filtru by se měla používat pouze čistá voda. Nepoužívejte prací prostředky.



3. Vyjměte filtr, jak ukazuje diagram, silně jím zatřeste, abyste odstranili přebytečnou vodu, a pak jej odložte, aby před vložením zpět uschnul.

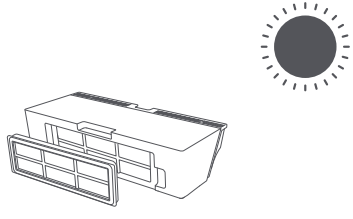
Poznámka: Nezkoušejte čistit filtr pomocí kartáče či prstů.





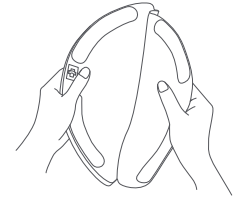
4. Vyjměte filtr, jak ukazuje diagram, silně jím zatřeste, abyste odstranili přebytečnou vodu, a pak jej odložte, aby před vložením zpět uschnul.

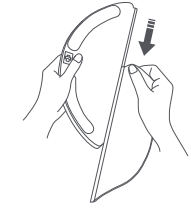
Poznámka: Filtr musí být před použitím zcela suchý.



Poduška mopu *Podušku mopu je třeba čistit po každém použití.

1. Tahem odeberte podušku mopu z nádrže na vodu.

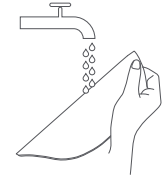


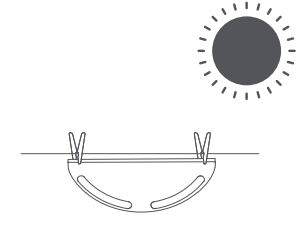


2. Podušku mopu vyčistěte a vysušte.

Před čištěním podušku mopu z nádrže na vodu odstraňte a zajistěte, že špinavá voda neteče zpátky do výstupu vody, aby nedošlo k ucpání. Netlačte na podušku mopu příliš silně, aby nedošlo ke snížení jejího výkonu. Podušku je třeba čistit před každým použitím.

Poznámka: Doporučuje sea podušku mopu vždy po 3 až 6 měsících vyměnit.





Baterie

Vysavač s mopem obsahuje vysoce výkonnou sadu baterií Li-Ion. Aby se zachoval optimální výkon baterií, zajistěte prosím, aby byly během denního používání udržovány dobře nabité.

Poznámka: Pokud se vysavač s mopem po delší dobu nepoužívá, vypněte ho a dejte ho stranou. Aby nedošlo k poškození nadměrným vybitím, je třeba vysavač s mopem aspoň jednou za tři měsíce dobít.

Nabíjecí dokovací stanice

Očistěte kontakty nabíjecí dokovací stanice měkkou tkaninou.

Aktualizace firmwaru

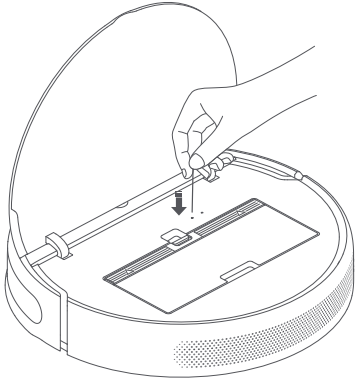
Firmware můžete aktualizovat pomocí aplikace. Před aktualizací se přesvědčte, že je vysavač s mopem v nabíjecí dokovací stanici a je nabitý na alespoň 15 %.

Restartování vysavače s mopem

Pokud vysavač s mopem přestane reagovat a nelze ho vypnout, stiskněte a podržte tlačítko ⏻ na 10 sekund, aby se vynutilo vypnutí. Pak stisknutím a podržením tlačítka ⏻ na 3 sekundy vysavač s mopem zapnete.

Obnovení továrního nastavení

Pokud restartování systému nefunguje, použijte špendlík a stiskněte resetovací tlačítko, dokud neuslyšíte zprávu „Obnovení továrního nastavení". Tím se vysavač s mopem resetuje do původního továrního nastavení.



Resetování spotřebního materiálu

Otevřete aplikaci Mi Home / Xiaomi Home, vyberte položku Robotický vysavač s mopem Mi 2 a pak klepnutím na ⋮ otevřete nastavení v pravém horním rohu. Vyberte Spotřební materiál a zvolte příslušenství, které chcete resetovat. Pak dokončete resetování podle pokynů v aplikaci.

Časté dotazy

Typ problému	Řešení
Co mám dělat, když se vysavač s mopem nezapíná?	Úroveň baterie vysavače s mopem může být nízká, pokud je teplota prostředí nižší než 0 °C nebo vyšší než 40 °C. Používejte prosím vysavač s mopem pouze v prostředí s rozsahem teploty od 0 do 40 °C. Před použitím ho prosím nabijte.
Co mám dělat, když se vysavač s mopem nenabíjí?	Zkontrolujte, že je napájecí šňůra správně zapojená do nabíjecí dokovací stanice i do elektrické zásuvky a že jsou nabíjecí kontakty čisté. Pokud ne, otřete nabíjecí kontakty na dokovací stanici i na vysavači s mopem suchou tkaninou.
Proč se vysavač s mopem nevrací do dokovací stanice k dobití?	Zkontrolujte, zda není kolem nabíjecí dokovací stanice příliš mnoho překážek. Umístěte dokovací stanici na místo, kde kolem ní nejsou překážky. Zkontrolujte, že nejsou překážky ve vzdálenosti 0,5 metru po obou stranách nabíjecí dokovací stanice ani 1,5 metru před ní. Očistěte signální oblast dokovací stanice.
Co mám dělat, když vysavač s mopem nepracuje podle očekávání?	Vypněte vysavač s mopem, a pak ho znovu zapněte.
Vysavač s mopem vydává divný zvuk	V kartáči, bočním kartáči nebo v jednom z hlavních koleček se mohl zachytit cizí objekt. Zastavte vysavač s mopem a odstraňte nečistotu.
Proč vysavač s mopem neuklízí tak účinně jako dřív nebo za sebou nechává prach?	Zkontrolujte, zda není přihrádka na prach plná. Pokud ano, vyprázdněte ji. Dále prosím zkontrolujte filtr a v případě potřeby ho vyčistěte. Také zkontrolujte, že se nic nenamotalo do žádného z kartáčů.
Vysavač s mopem se nemůže připojit k Wi-Fi	S připojením Wi-Fi je problém. Resetujte Wi-Fi a stáhněte nejnovější verzi aplikace Mi Home / Xiaomi Home, a pak se zkuste připojit znovu. Nejsou nastavena oprávnění pro zjišťování polohy. Zajistěte prosím, aby měla aplikace Mi Home / Xiaomi Home nastavená oprávnění pro zjišťování polohy. Signál Wi-Fi je slabý. Zkontrolujte, že je vysavač s mopem v oblasti s dobrým pokrytím signálem Wi-Fi. Vysavač s mopem nepodporuje 5GHz připojení Wi-Fi. Zkontrolujte, že je vysavač s mopem připojen k 2,4GHz síti Wi-Fi. Uživatelské jméno nebo heslo pro síť Wi-Fi je nesprávné. Zkontrolujte, že je uživatelské jméno a heslo pro připojení k síti Wi-Fi správné.

Typ problému	Řešení
Proč vysavač s mopem neprovádí naplánovaný úklid?	Zkontrolujte, zda je dostatečná úroveň baterie. Aby mohl vysavač s mopem zahájit úklid, musí mít baterii nabitou alespoň na 15 %.
Spotřebovává vysavač s mopem elektrickou energii, pokud je ponechán po plném nabití v dokovací stanici?	Když je vysavač s mopem ponechán v dokovací stanici, spotřebovává malé množství elektrické energie, aby si baterie udržovala optimální výkon během režimu spánku..
Co mám dělat, když během mopování neteče žádná voda nebo jen velmi málo?	Zkontrolujte prosím, zda je přihrádka na vodu naplněná a zda je mop správně nainstalován. Pravidelně prosím mop čistěte.
Z modulu pro mopování teče příliš mnoho vody	Zkontrolujte, že je víčko nádrže na vodu dobře zavřené.
Proč vysavač s mopem po nabití nepokračuje v úklidu?	Vysavač s mopem nepokračuje v úklidu, pokud je v režimu Nerušit nebo po té, co byl ručně vrácen do dokovací stanice k nabití.
Vysavač s mopem se po přesunutí nevrací do nabíjecí dokovací stanice	Přesunutí vysavače s mopem může způsobit, že ztratí svoji původní pozici nebo přemapuje své okolí. Pokud se vysavač s mopem nachází od nabíjecí dokovací stanice příliš daleko, nemusí být schopný se sám vrátit. V takovém případě je třeba ho ručně vložit do nabíjecí dokovací stanice.

Parametry

Vysavač s mopem

Model	STYTJ03ZHM
Rozměry výrobku	353 × 350 × 81 mm
Baterie	14,4 V ⎓ /2900 mAh (Jmenovitá kapacita)
Doba nabíjení	Přibližně 4 hodin
Čistá hmotnost	3,8 kg
Bezdrátová konektivita	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz
Kompatibilita	Android 4.4 a novější nebo iOS 10.0 a novější
Jmenovité napětí	14,4 V ⎓
Jmenovité napájení	40 W
Provozní frekvence	2400–2483,5 MHz
Maximální výstupní výkon	<20 dBm

Nabíjecí dokovací stanice

Model	CDZ2101
Rozměry výrobku	130 × 126 × 93 mm
Vstup	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Výstup	19,8 V ⎓ 1 A

Při běžném použití tohoto zařízení by se měla udržovat vzdálenost mezi anténou a tělem uživatele alespoň 20 cm.

Informace o likvidaci a recyklaci OEEZ



Všechny výrobky označené tímto symbolem jsou odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ, jak je uvedeno ve směrnici 2012/19/EU), která by neměla být mísena s netříděným domovním odpadem. Místo toho byste měli chránit lidské zdraví a životní prostředí odevzdáním zařízení na sběrném místě, které je určeno k recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení a stanoveno vládou nebo místními úřady. Správná likvidace a recyklace pomohou zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Více informací o umístění a podmínkách těchto sběrných míst se dozvíte od montážního technika nebo místních úřadů.

Πληροφορίες ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Αυτό το προϊόν προορίζεται για τον καθαρισμό δαπέδων σε οικιακό περιβάλλον μόνο. Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους, σε άλλες επιφάνειες πλην δαπέδων ή σε επαγγελματικούς ή βιομηχανικούς χώρους.

όνο για τους σκοπούς της πλοήγησης και της τοποθέτησης, η κάμερα της ρομποτικής σκούπας σφουγγαρίστρας θα συλλέγει εικόνες των ατόμων που υπάρχουν στον περιβάλλοντα χώρο εντός της εμβέλειας των οπτικών γωνιών της συσκευής όταν καθαρίζει. Να είστε σίγουροι ότι όλες οι προσωπικές σας πληροφορίες θα προστατεύονται με τεχνολογία κρυπτογράφησης δεδομένων.

Περιορισμοί χρήσης

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς σχετική εμπειρία και γνώση, εφόσον έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής ή τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση και έχουν επίγνωση των ενεχόμενων κινδύνων. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

Η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τη μονάδα παροχής ενέργειας που τη συνοδεύει.

Η αντικατάσταση των μπαταριών της συσκευής θα πρέπει να γίνεται μόνο από άτομα με επαρκή κατάρτιση.

Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με αυτό το προϊόν. Βεβαιωθείτε ότι παιδιά και κατοικίδια

ζώα παραμένουν σε ασφαλή απόσταση από την ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα όταν αυτή λειτουργεί.

Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί με ένα ειδικό καλώδιο ή διάταξη που διατίθεται από τον κατασκευαστή ή από τον αντιπρόσωπο σέρβις.

Μην χρησιμοποιείτε την ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα σε κάποια περιοχή αναρτημένη πάνω από το επίπεδο του δαπέδου χωρίς να υπάρχει προστατευτικός φραγμός.

Μην χρησιμοποιείτε την ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα σε θερμοκρασία περιβάλλοντος πάνω από 40˚C ή κάτω από 0˚C ή σε δάπεδα με υγρές ή κολλώδεις ουσίες.

Μαζέψτε τυχόν καλώδια από το δάπεδο προτού χρησιμοποιήσετε την ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα, ώστε να μην παρασυρθούν κατά τον καθαρισμό.

Απομακρύνετε εύθραυστα ή μικρά αντικείμενα από το δάπεδο, ώστε να αποφύγετε να χτυπήσει πάνω τους η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα και να τους προκαλέσει ζημιά.

Μην αφήνετε το εργαλείο καθαρισμού της βούρτσας σε μέρη όπου έχουν πρόσβαση παιδιά.

Μην βάζετε παιδιά, κατοικίδια ζώα ή οποιοδήποτε αντικείμενο πάνω στην ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα, ανεξάρτητα από το εάν είναι ακίνητη ή κινείται.

Φροντίστε να μην πλησιάζετε τα μαλλιά σας, τα δάκτυλά σας και άλλα μέρη του σώματος στο άνοιγμα αναρρόφησης της ρομποτικής σκούπας - σφουγγαρίστρας.

Μην χρησιμοποιείτε την ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα για να καθαρίσετε οποιαδήποτε φλεγόμενη ουσία.

Μην αναρροφάτε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα.

Βεβαιωθείτε ότι η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα έχει απενεργοποιηθεί και ότι ο σταθμός φόρτισης έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα προτού εκτελεστούν εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης.

Μην σκουπίζετε οποιοδήποτε εξάρτημα αυτού του προϊόντος χρησιμοποιώντας υγρό ύφασμα ή οποιαδήποτε υγρά.

Να χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες από το Εγχειρίδιο χρήστη.
Οι χρήστες είναι υπεύθυνοι για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημία που προκαλείται από την εσφαλμένη χρήση αυτού του προϊόντος.

Μπαταρίες και φόρτιση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
Μην χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε μπαταρία, φορτιστή ή σταθμό φόρτισης τρίτου κατασκευαστή. Να χρησιμοποιείται μόνο με τη μονάδα παροχής τροφοδοσίας CDZ2101.

Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε, να επισκευάσετε ή να τροποποιήσετε την μπαταρία ή τον σταθμό φόρτισης μόνοι σας.

Μην τοποθετήσετε τον σταθμό φόρτισης κοντά σε κάποια πηγή θερμότητας.

Μην σκουπίζετε ή καθαρίζετε τις επαφές φόρτισης του σταθμού με υγρό ύφασμα ή με βρεγμένα χέρια.

Η απόρριψη των παλιών μπαταριών πρέπει να γίνεται με κατάλληλο τρόπο. Φροντίστε ώστε οι

μπαταρίες που δεν χρειάζεστε πια να σταλούν σε κατάλληλες εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.

Βεβαιωθείτε ότι η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα έχει απενεργοποιηθεί όταν μεταφέρεται και ότι, εάν είναι εφικτό, χρησιμοποιείται η αρχική συσκευασία της.

Αν η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα δεν θα χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε την πλήρως, έπειτα απενεργοποιήστε την και φυλάξτε την σε δροσερό και στεγνό μέρος. Φροντίστε να επαναφορτίζετε την ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα τουλάχιστον κάθε 3 μήνες ώστε να αποφύγετε την υπερβολική εκφόρτιση της μπαταρίας.

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου περιέχουν ουσίες επιβλαβείς για το περιβάλλον. Προτού απορρίψετε την ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα, αφαιρέστε πρώτα την μπαταρία και, έπειτα, απορρίψτε ή ανακυκλώστε την σύμφωνα με ό,τι ορίζεται από την τοπική νομοθεσία και τους κανονισμούς της χώρας στην οποία χρησιμοποιείται.

Όταν αφαιρείτε τις μπαταρίες από το προϊόν, είναι καλύτερο να είναι πλήρως αποφορτισμένες και να βεβαιώνεστε ότι το προϊόν έχει αποσυνδεθεί από την τροφοδοσία ρεύματος. Αφαιρέστε τη βίδα που υπάρχει στο κάτω μέρος και αφαιρέστε το κάλυμμα.

Αποσυνδέστε τον ακροδέκτη της μπαταρίας και, έπειτα, αφαιρέστε τις μπαταρίες. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού, μην προκαλέσετε ζημιά στη θήκη των μπαταριών.

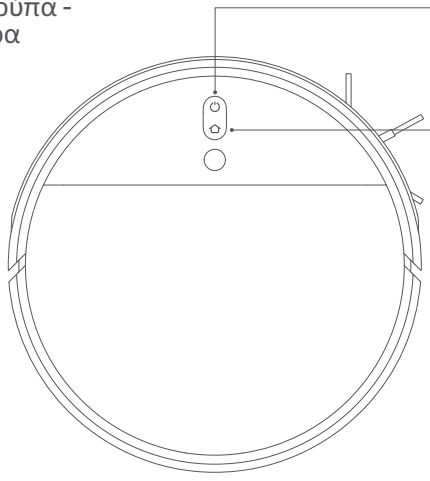
Επιστρέψτε τις μπαταρίες σε έναν εξειδικευμένο οργανισμό ανακύκλωσης.

Δήλωση συμμόρφωσης με την οδηγία της ΕΕ

CE Δια του παρόντος, η Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός του τύπου STYTJ03ZHM συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Μπορείτε να βρείτε το λεπτομερές ηλεκτρονικό εγχειρίδιο στη διεύθυνση www.mi.com/global/service/userguide

Επισκόπηση προϊόντος

Ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα



Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση: Πιέστε και κρατήστε για 3 δευτερόλεπτα
Καθαρισμός: Πιέστε για να αρχίσει ο καθαρισμός αφού έχει ενεργοποιηθεί η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα

Κουμπί Σημείου/Σταθμού

Πιέστε για να στείλετε την ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα πίσω στον σταθμό φόρτισης
Πιέστε και κρατήστε για 3 δευτερόλεπτα για να αρχίσει η λειτουργία καθαρισμού Σημείου

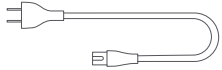
Ενδεικτική λυχνία κατάστασης
Λευκό χρώμα: Γίνεται καθαρισμός/Καθαρισμός ολοκληρώθηκε/Πλήρως φορτισμένη
Αναβοσβήνει με λευκό χρώμα: Επιστροφή στον σταθμό για φόρτιση (κανονική μπαταρία)
Αναβοσβήνει αργά με λευκό χρώμα: Γίνεται φόρτιση (κανονική μπαταρία)
Αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα: Επιστροφή στον σταθμό για φόρτιση (χαμηλό επίπεδο φόρτισης μπαταρίας)/Σφάλμα
Αναβοσβήνει αργά με πορτοκαλί χρώμα: Γίνεται φόρτιση (χαμηλό επίπεδο φόρτισης μπαταρίας)

Σημείωση: Πιέστε οποιοδήποτε πλήκτρο για να γίνει παύση όταν η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα καθαρίζει, επιστρέφει στον σταθμό ή βρίσκεται σε κατάσταση λειτουργίας Καθαρισμού Σημείου.

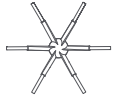
Αξεσουάρ



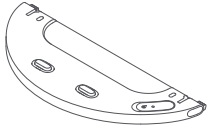
Εργαλείο καθαρισμού



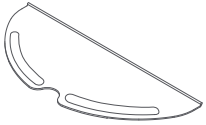
Καλώδιο τροφοδοσίας



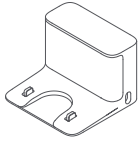
Πλαϊνή βούρτσα



Δοχείο νερού

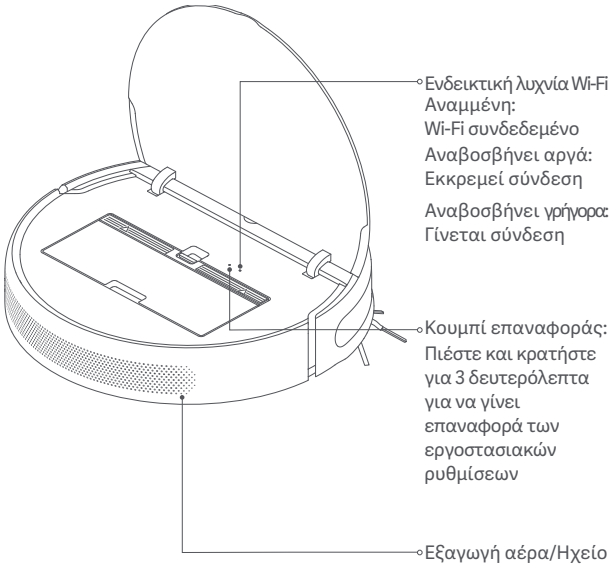


Πέλμα σφουγγαρίσματος

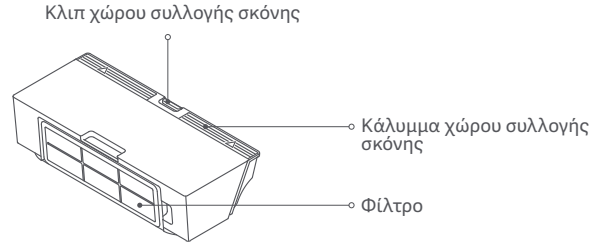


Σταθμός φόρτισης

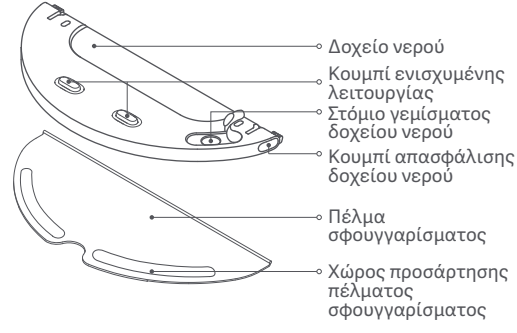
Σημείωση: Οι απεικονίσεις του προϊόντος, των αξεσουάρ και της διεπαφής χρήστη που περιέχονται στο εγχειρίδιο χρήστη προορίζονται μόνο για αναφορά. Το πραγματικό προϊόν και οι λειτουργίες ενδέχεται να διαφέρουν, λόγω βελτιώσεων του προϊόντος.



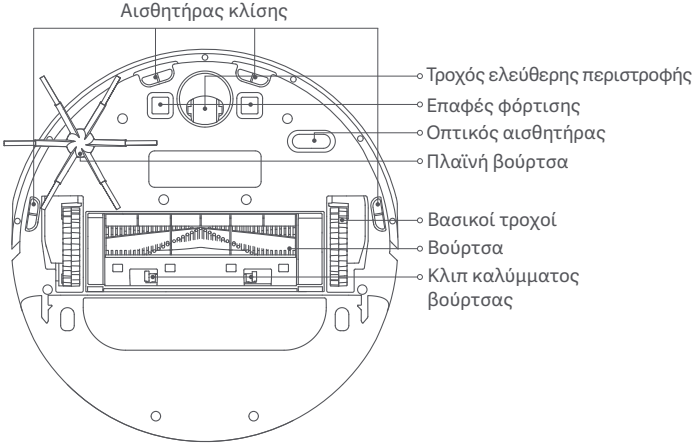
Χώρος συλλογής σκόνης

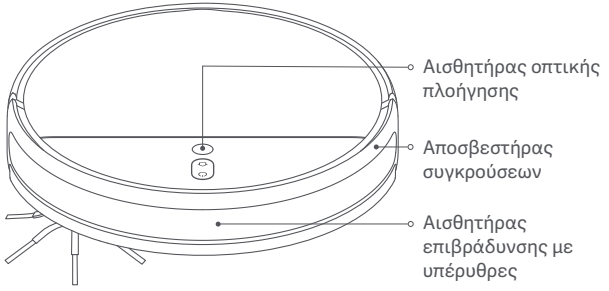


Διάταξη σφουγγαρίσματος

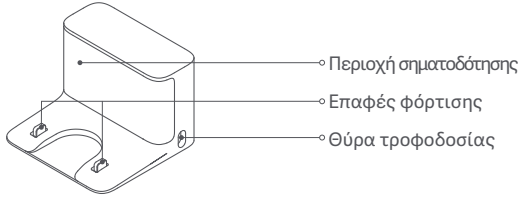


Ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα και αισθητήρες





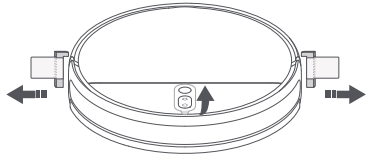
Σταθμός φόρτισης



Πριν από τη χρήση

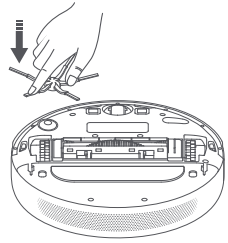
Αφαίρεση προστατευτικών καλυμμάτων

Πριν από τη χρήση, αφαιρέστε τις προστατευτικές λωρίδες από τις δύο πλευρές του αποσβεστήρα της ρομποτικής σκούπας - σφουγγαρίστρας, καθώς και την προστατευτική μεμβράνη που υπάρχει στον αισθητήρα οπτικής πλοήγησης.



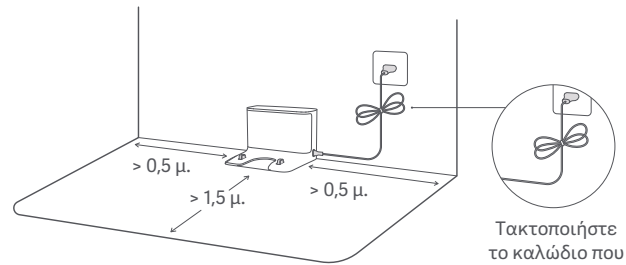
Τοποθέτηση πλαϊνής βούρτσας

Τοποθετήστε την πλαϊνή βούρτσα μέσα στην υποδοχή προσάρτησης στο κάτω μέρος της ρομποτικής σκούπας - σφουγγαρίστρας.



Τοποθέτηση και σύνδεση του σταθμού φόρτισης

Τοποθετήστε τον σταθμό φόρτισης κοντά σε μια πρίζα, σε κάποιο σημείο με καλό σήμα Wi-Fi. Για να διασφαλιστεί ότι η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα θα μπορεί να επιστρέψει στον σταθμό φόρτισης, αφήστε τουλάχιστον 0,5 μέτρο απόσταση σε κάθε πλευρά του σταθμού φόρτισης και τουλάχιστον 1,5 μέτρα ανοικτού χώρου μπροστά. Επίσης, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα αμέσως από πάνω. Μην τοποθετήσετε τον σταθμό φόρτισης κάτω από έπιπλα, π.χ. ντουλάπι ή καρέκλα. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στον σταθμό φόρτισης και τακτοποιήστε το αν περισσεύει, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να μπερδευτεί η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα, πράγμα που θα μπορούσε να προκαλέσει μετακίνηση ή αποσύνδεση του σταθμού φόρτισης από την ρίζα.

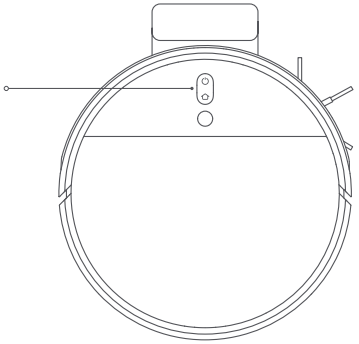


Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι ο σταθμός φόρτισης βρίσκεται σε καλά φωτιζόμενο σημείο, μακριά από άμεση ηλιακή ακτινοβολία και μακριά από ανακλαστικά αντικείμενα, όπως καθρέπτες, που μπορούν να εμποδίσουν την ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα να επιστρέψει στον σταθμό φόρτισης.

Φόρτιση της ρομποτικής σκούπας - σφουγγαρίστρας

Τοποθετήστε την ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα στον σταθμό φόρτισης. Η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα θα ενεργοποιηθεί αυτόματα και θα αρχίσει να φορτίζεται. Οι ενδεικτικές λυχνίες των κουμπιών ⌂ και ⏻ στην ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα θα αναβοσβήνουν αργά με λευκό χρώμα κατά τη φόρτιση, και θα παραμείνουν σταθερά αναμμένα όταν φορτιστεί πλήρως.

Μετά από 10 λεπτά από την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας, η ενδεικτική λυχνία σβήνει.



Σημειώσεις:

· Φορτίστε πλήρως την ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα προτού τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.
· Για ασφάλεια κατά τη φόρτιση και για να αποτρέψετε την πρόκληση ζημιών από το πέλμα σφουγγαρίσματος στις επιφάνειες των δαπέδων, αφαιρέστε τη διάταξη σφουγγαρίσματος πριν από τη φόρτιση.

Γίνεται σύνδεση με την εφαρμογή Mi Home/ Xiaomi Home

Αυτό το προϊόν λειτουργεί με την εφαρμογή Mi Home/Xiaomi Home*. Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή Mi Home/Xiaomi Home για να ελέγξετε τη συσκευή σας και να αλληλεπιδράσετε με άλλες έξυπνες οικιακές συσκευές.

84B2B115

Σαρώστε τον κωδικό QR για να πραγματοποιήσετε λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής. Σε περίπτωση που η εφαρμογή δεν είναι ήδη εγκατεστημένη, θα ανακατευθυνθείτε στη σελίδα ρύθμισης σύνδεσης. Εναλλακτικά, αναζητήστε «Mi Home/Xiaomi Home» στο App Store για να πραγματοποιήσετε λήψη και εγκατάστασή της.

Ανοίξτε την εφαρμογή Mi Home/Xiaomi Home, πατήστε "⊕" πάνω δεξιά και ακολουθήστε τις οδηγίες για να προσθέσετε τη συσκευή σας.

* Στην Ευρώπη η εφαρμογή αναφέρεται ως Xiaomi Home (εκτός από τη Ρωσία). Ως προκαθορισμένο ορίζεται το όνομα της εφαρμογής όπως εμφανίζεται στη συσκευή σας.

Σημειώσεις:

· Υποστηρίζονται μόνο δίκτυα Wi-Fi της ζώνης των 2,4 GHz.
· Η έκδοση της εφαρμογής ενδέχεται να έχει ενημερωθεί. Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες, οι οποίες βασίζονται στις τρέχουσες εκδόσεις.

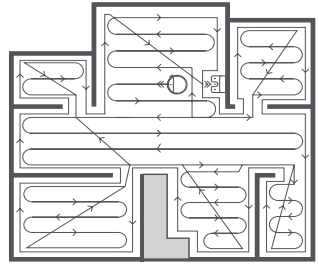
Επαναφορά Wi-Fi

Όταν υπάρχει απώλεια σύνδεσης μεταξύ του τηλεφώνου σας και της ρομποτικής σκούπας - σφουγγαρίστρας λόγω της διαμόρφωσης των παραμέτρων του δρομολογητή, λανθασμένου κωδικού πρόσβασης ή για παρόμοιο λόγο, ανοίξτε το κάλυμμα της ρομποτικής σκούπας - σφουγγαρίστρας ώστε να μπορείτε να δείτε την ενδεικτική λυχνία Wi-Fi. Πιέστε και κρατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά ⏻ και ⌂ μέχρι να ακούσετε ένα ηχητικό μήνυμα "Αναμονή για διαμόρφωση παραμέτρων δικτύου". Όταν η ενδεικτική λυχνία Wi-Fi αναβοσβήνει αργά, σημαίνει ότι έχει γίνει επιτυχής επαναφορά του Wi-Fi.

Έναρξη καθαρισμού

Για να ενεργοποιήσετε την ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα, πιέστε και κρατήστε το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα. Η ενδεικτική λυχνία τροφοδοσίας θα γίνει λευκή υποδηλώνοντας ότι η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα είναι σε κατάσταση αναμονής. Πιέζοντας το κουμπί, η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα θα αρχίσει να καθαρίζει ακολουθώντας ένα μοτίβο σχήματος S. Αφού καθαριστούν όλα τα σημεία, η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα θα ολοκληρώσει τη διαδικασία καθαρίζοντας κατά μήκος των άκρων του χώρου και των τοίχων και, έπειτα, θα επιστρέψει στον σταθμό φόρτισης για να επαναφορτιστεί.

Αν η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα ανιχνεύσει χαμηλό επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας της στη διάρκεια μιας εργασίας καθαρισμού, θα επιστρέψει αυτόματα στον σταθμό φόρτισης για να επαναφορτιστεί και, έπειτα, θα συνεχίσει τον καθαρισμό από το σημείο όπου τον σταμάτησε, αφού θα έχει φορτιστεί επαρκώς.



Στη διάρκεια μιας εργασίας καθαρισμού, η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα ενδέχεται να μπει σε δωμάτια και να βγει από δωμάτια και να ανιχνεύσει τα όρια ακουμπώντας απαλά σε τοίχους και έπιπλα. Αυτό είναι φυσιολογικό φαινόμενο και δεν επηρεάζει την αποτελεσματικότητα του καθαρισμού.

Σημειώσεις:

· Πριν από μια εργασία καθαρισμού, βεβαιωθείτε ότι η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα είναι πλήρως φορτισμένη και ότι ξεκινάει από τον σταθμό φόρτισης. Μην μετακινήσετε τον σταθμό φόρτισης ενώ η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα εκτελεί καθαρισμό.
· Το παραπάνω σχεδιάγραμμα παρέχεται μόνο σαν παράδειγμα.

Παύση

Για να συνεχιστεί ο καθαρισμός, πιέστε το κουμπί. Πιέστε το κουμπί για να τερματιστεί η εκτελούμενη εργασία καθαρισμού και η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα να επιστρέψει στον σταθμό φόρτισης.

Σημειώσεις:

· Για να αποφύγετε σφάλματα πλοήγησης, μην σηκώνετε και μην μετακινείτε την ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα ενώ είναι σε κατάσταση παύσης.
· Αν τοποθετήσετε την ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα στον σταθμό φόρτισης ενώ είναι σε κατάσταση παύσης, θα τερματιστεί η εκτελούμενη εργασία καθαρισμού.

Κατάσταση αδράνειας

Η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα θα περάσει αυτόματα στην κατάσταση αδράνειας αν μείνει αδρανής για 10 λεπτά. Έπειτα, οι ενδεικτικές λυχνίες τροφοδοσίας και φόρτισης θα σβήσουν. Για να αφυπνίσετε την ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα, πιέστε οποιοδήποτε κουμπί.

Σημείωση: Αν ο χρόνος αδράνειας υπερβεί τις 2 ώρες, η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα θα σβήσει αυτόματα.

Περισσότερα χαρακτηριστικά της εφαρμογής

Η εφαρμογή Mi Home/Xiaomi Home προσφέρει μια ποικιλία ειδικών χαρακτηριστικών και διαφορετικών λειτουργιών καθαρισμού, όπως Επιλογή ζώνης για καθαρισμό, Καθαρισμός σε ζώνες, Παραμετροποίηση εφαρμογής για περιορισμένους χώρους/εικονικούς τοίχους, Περιορισμένες περιοχές, Καθαρισμός εκεί, Ενισχυμένη λειτουργία για χαλιά και πολλά ακόμα.

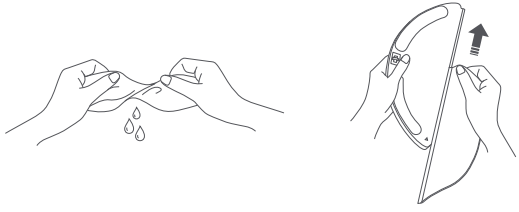
Σημειώσεις:

· Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο χρήσης των χαρακτηριστικών της ρομποτικής σκούπας - σφουγγαρίστρας στην εφαρμογή Mi Home/Xiaomi Home, ανατρέξτε στις οδηγίες της εφαρμογής.
· Πρέπει να σημειωθεί ότι ορισμένα χαρακτηριστικά μπορεί να ποικίλουν λόγω των διαρκών ενημερώσεων και βελτιώσεων της εφαρμογής.

Χρήση της λειτουργίας σφουγγαρίσματος

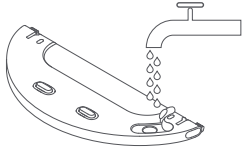
1. Εγκαταστήστε το πέλμα σφουγγαρίσματος

Βρέξτε το πέλμα σφουγγαρίσματος και στύψτε το για να απομακρυνθεί το πλεονάζον νερό. Σύρετε το πέλμα μέσα στην εγκοπή του δοχείου νερού μέχρι το τέρμα της διαδρομής, μέχρι να σταθεροποιηθεί στη θέση του.



2. Γεμίστε το δοχείο νερού

Ανοίξτε το καπάκι του δοχείου νερού, γεμίστε το δοχείο με νερό και κλείστε καλά το καπάκι.

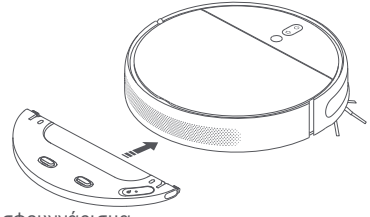


Σημειώσεις:

- Μην βάζετε καυτό νερό στο δοχείο νερού, επειδή μπορεί να προκαλέσει παραμόρφωση του δοχείου.
- Για να αποφύγετε το φράξιμο στο σύστημα, μην προσθέτετε καθαριστικά ή απολυμαντικά στο δοχείο νερού.

3. Εγκαταστήστε τη διάταξη σφουγγαρίσματος

Για να εγκαταστήσετε τη διάταξη σφουγγαρίσματος, σύρετέ την μέσα στο πίσω μέρος της ρομποτικής σκούπας - σφουγγαρίστρας μέχρι να κουμπώσει στη θέση της με ένα κλικ.



4. Ξεκινήστε το σφουγγάρισμα

Πιέστε το κουμπί ⏻ ή χρησιμοποιήστε την εφαρμογή Mi Home/ Xiaomi Home για να αρχίσετε τον καθαρισμό. Η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα θα αναγνωρίσει αυτόματα τη διάταξη σφουγγαρίσματος και θα αρχίσει να σφουγγαρίζει χρησιμοποιώντας όσο νερό χρειάζεται.

Σημειώσεις:

- Να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία σφουγγαρίσματος μόνο όταν υπάρχει κάποιος στο σπίτι. Για να μην μπαίνει η ρομποτική σκούπα σε χώρους με χαλιά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε εμπόδια.
- Το πέλμα σφουγγαρίσματος πρέπει να καθαρίζεται μετά από κάθε 30 λεπτά χρήσης, ώστε να διασφαλίζεται η επαρκής ροή του νερού και η αποτελεσματικότητα του καθαρισμού.

5. Αφαιρέστε τη διάταξη σφουγγαρίσματος

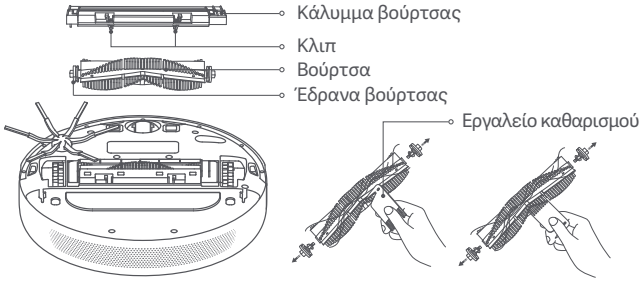
Αφού η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα ολοκληρώσει τον καθαρισμό και επιστρέψει στον σταθμό φόρτισης, πιέστε προς τα μέσα τα πλευρικά κλιπ της διάταξης σφουγγαρίσματος και τραβήξτε για να αφαιρέσετε τη διάταξη.

Σημείωση: Όταν η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα φορτίζεται ή δεν είναι σε χρήση, αφαιρέστε τη διάταξη σφουγγαρίσματος, αδειάστε όλο το νερό που έχει απομείνει στο δοχείο και καθαρίστε το πέλμα σφουγγαρίσματος για να αποφύγετε μούχλα ή επίμονες μυρωδιές.

Φροντίδα και συντήρηση

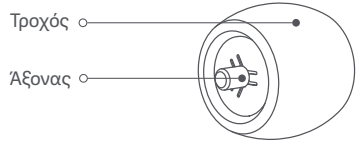
Βούρτσα * Συνιστάται καθαρισμός κάθε εβδομάδα.

1. Γυρίστε ανάποδα την ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα και πιέστε τα κλιπ για να αφαιρέσετε το κάλυμμα της βούρτσας.
2. Ανασηκώστε τη βούρτσα και βγάλτε την από την ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα, έπειτα καθαρίστε τα έδρανα της βούρτσας.
3. Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο εργαλείο καθαρισμού βούρτσας για να αφαιρέσετε τυχόν τρίχες που έχουν παγιδευτεί στη βούρτσα.
4. Τοποθετήστε ξανά τη βούρτσα, βάλτε ξανά το κάλυμμα και πιέστε το μέχρι να κουμπώσουν τα κλιπ.



Σημειώσεις:
· Αν έχουν παγιδευτεί πολλές τρίχες στη βούρτσα, ή αν έχουν πιαστεί σφικτά, μην τραβάτε με δύναμη για να μην προκληθεί ζημιά στη βούρτσα.
· Συνιστάται να καθαρίζετε τη βούρτσα κάθε εβδομάδα και να την αντικαθιστάτε κάθε 6 έως 12 μήνες.

Τροχός ελεύθερης περιστροφής *Καθαρισμός όποτε χρειάζεται.



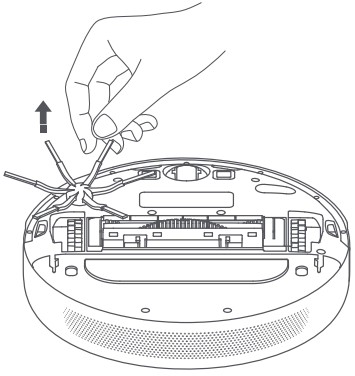
1. Γυρίστε ανάποδα την ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα και τραβήξτε προς τα έξω τον τροχό ελεύθερης περιστροφής.
2. Αφαιρέστε τρίχες, σκόνες και όποιες άλλες ακαθαρσίες από τον τροχό και τον άξονα.
3. Τοποθετήστε ξανά τον τροχό και πιέστε τον σταθερά για να κουμπώσει στη θέση του.

Σημειώσεις:
· Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα μικρό κατσαβίδι ή άλλο εργαλείο ως μοχλό για να ξεκουμπώσετε προσεκτικά τον τροχό και να τον αφαιρέσετε.
· Μπορείτε να καθαρίσετε τον τροχό με νερό και να τον τοποθετήσετε ξανά αφού στεγνώσει.

Πλαϊνή βούρτσα * Συνιστάται καθαρισμός κάθε μήνα.

1. Γυρίστε ανάποδα την ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα και τραβήξτε προσεκτικά προς τα έξω την πλαϊνή βούρτσα όπως παρουσιάζεται στο σχεδιάγραμμα για να την καθαρίσετε.
2. Τοποθετήστε ξανά την πλαϊνή βούρτσα.

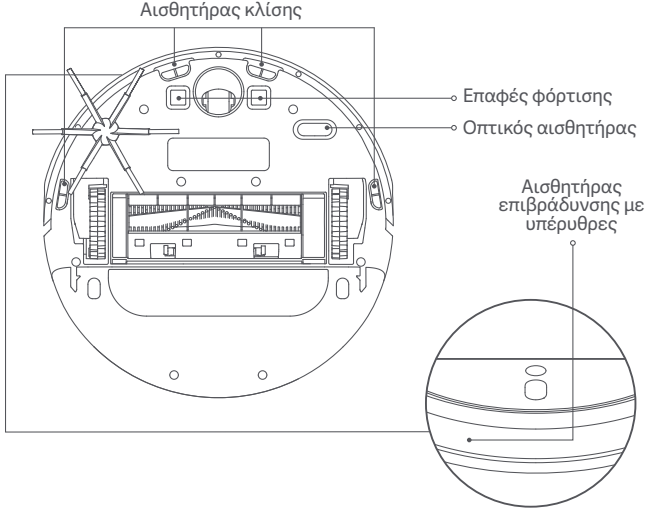
Σημείωση: Συνιστάται να καθαρίζετε την πλαϊνή βούρτσα κάθε μήνα και να την αντικαθιστάτε κάθε 3 έως 6 μήνες.



Ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα και αισθητήρες

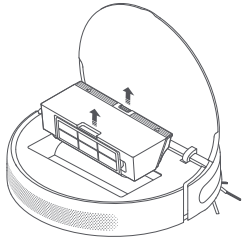
Χρησιμοποιήστε ένα απαλό ύφασμα για να καθαρίσετε όλους τους αισθητήρες και τις επαφές φόρτισης της ρομποτικής σκούπας - σφουγγαρίστρας.

1. Οι τέσσερις αισθητήρες κλίσης στο κάτω μέρος.
2. Οι επαφές φόρτισης στο κάτω μέρος.
3. Ο οπτικός αισθητήρας στο κάτω μέρος της ρομποτικής σκούπας σφουγγαρίστρας.
4. Ο αισθητήρας επιβράδυνσης με υπέρυθρες ακτίνες στο εμπρός μέρος.



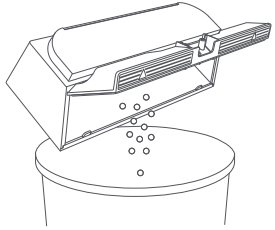
Χώρος συλλογής σκόνης * Συνιστάται καθαρισμός κάθε εβδομάδα.

1. Ανοίξτε το κάλυμμα της ρομποτικής σκούπας - σφουγγαρίστρας και πιέστε το κλιπ του χώρου συλλογής σκόνης για να τον αφαιρέσετε.



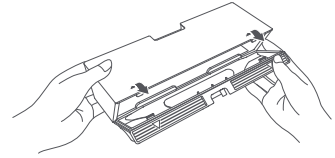
2. Ανοίξτε το κάλυμμα του χώρου συλλογής σκόνης όπως υποδεικνύεται στο σχεδιάγραμμα.

Σημείωση: Για να αποφύγετε να φράξει το φίλτρο, χτυπήστε ελαφρά τον χώρο συλλογής σκόνης όταν αδειάζετε τα περιεχόμενά του.



Φίλτρο *Συνιστάται καθαρισμός κάθε δύο εβδομάδες.

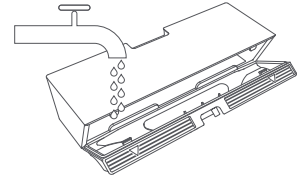
1. Ανοίξτε το κάλυμμα του χώρου συλλογής σκόνης στα σημεία που επισημαίνονται με τα βέλη στο σχεδιάγραμμα.



2. Καθαρίστε και στεγνώστε το πέλμα σφουγγαρίσματος.

Αφαιρέστε το πέλμα από το δοχείο νερού προτού το καθαρίσετε και βεβαιωθείτε ότι το ακάθαρτο νερό δεν θα ρέει ξανά προς την έξοδο νερού, ώστε να αποφύγετε τυχόν φράξιμο. Μην πιέζετε πολύ δυνατά πάνω στο πέλμα σφουγγαρίσματος, επειδή μπορεί να μειωθεί η αποτελεσματικότητά του. Το πέλμα πρέπει να καθαρίζεται πριν από κάθε χρήση.

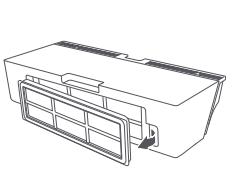
Σημείωση: Για τον καθαρισμό του φίλτρου πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο καθαρό νερό. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό.

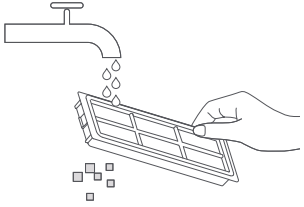


Φροντίδα και συντήρηση

3. Αφαιρέστε το φίλτρο, όπως απεικονίζεται, έπειτα ξεπλύνετέ το και χτυπήστε ελαφρά στην άκρη του φίλτρου για να απομακρύνετε σκόνη και ακαθαρσίες.

Σημείωση: Μην επιχειρήσετε να καθαρίσετε το φίλτρο με βούρτσα ή με τα δάκτυλά σας.

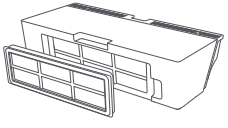




4. Αφήστε κάπου τον χώρο συλλογής σκόνης και το φίλτρο για να στεγνώσουν προτού τα τοποθετήσετε ξανά.

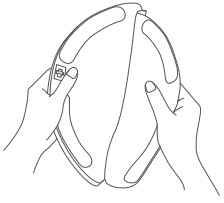
Σημείωση: Το φίλτρο πρέπει να είναι εντελώς στεγνό πριν χρησιμοποιηθεί.

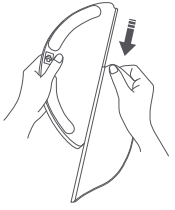




Πέλμα σφουγγαρίσματος * Συνιστάται καθαρισμός μετά από κάθε χρήση.

1. Τραβήξτε το πέλμα σφουγγαρίσματος από το δοχείο νερού για να το αφαιρέσετε.

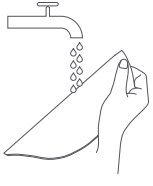


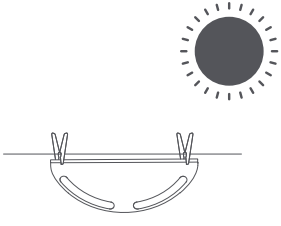


2. Καθαρίστε και στεγνώστε το πέλμα σφουγγαρίσματος.

Αφαιρέστε το πέλμα από το δοχείο νερού προτού το καθαρίσετε και βεβαιωθείτε ότι το ακάθαρτο νερό δεν θα ρέει ξανά προς την έξοδο νερού, ώστε να αποφύγετε τυχόν φράξιμο. Μην πιέζετε πολύ δυνατά πάνω στο πέλμα σφουγγαρίσματος, επειδή μπορεί να μειωθεί η αποτελεσματικότητά του. Το πέλμα πρέπει να καθαρίζεται πριν από κάθε χρήση.

Σημείωση: Συνιστάται να αντικαθιστάτε το πέλμα σφουγγαρίσματος κάθε 3 έως 6 μήνες.





Μπαταρία

Η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα περιέχει μια μπαταρία ιόντων λιθίου μεγάλης απόδοσης. Φροντίστε ότι παραμένει επαρκώς φορτισμένη κατά την καθημερινή χρήση, ώστε να εξασφαλίσετε βέλτιστη απόδοση της μπαταρίας.

Σημείωση: Αν η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε την και φυλάξτε την. Για να αποφύγετε βλάβη λόγω υπερβολικής εκφόρτισης, φροντίστε να επαναφορτίζετε την ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα τουλάχιστον κάθε τρεις μήνες.

Σταθμός φόρτισης

Καθαρίστε τις επαφές του σταθμού φόρτισης με ένα απαλό ύφασμα.

Ενημέρωση του υλικολογισμικού

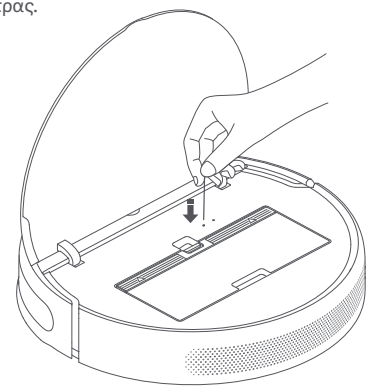
Μπορείτε να ενημερώσετε το υλικολογισμικό μέσω της εφαρμογής. Πριν από την ενημέρωση, βεβαιωθείτε ότι η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα βρίσκεται στον σταθμό φόρτισης και ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη κατά τουλάχιστον 15%.

Επανεκκίνηση της ρομποτικής σκούπας - σφουγγαρίστρας

Αν η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα πάψει να αποκρίνεται ή δεν μπορείτε να την απενεργοποιήσετε, πιέστε και κρατήστε το κουμπί ⏻ για 10 δευτερόλεπτα για να γίνει βεβιασμένη απενεργοποίηση. Έπειτα, πιέστε και κρατήστε το κουμπί ⏻ για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε την ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα.

Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

Αν η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα δεν λειτουργεί σωστά μετά από την επανεκκίνηση, χρησιμοποιήστε μια ακίδα για να πιέσετε το κουμπί επαναφοράς μέχρι να ακούσετε το ηχητικό μήνυμα "Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων". Με τον τρόπο αυτό, θα επανέλθουν οι εργοστασιακές ρυθμίσεις της ρομποτικής σκούπας - σφουγγαρίστρας.



Επαναφορά αναλώσιμων

Ανοίξτε την εφαρμογή Mi Home/Xiaomi Home, επιλέξτε την ρομποτική σκούπα σφουγγαρίστρα Mi Robot 2 και έπειτα πατήστε "⋮" για να ανοίξουν οι ρυθμίσεις στην επάνω δεξιά γωνία. Επιλέξτε Αναλώσιμα και επιλέξτε το αξεσουάρ για το οποίο θέλετε να γίνει επαναφορά, ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή για να ολοκληρώσετε την επαναφορά.

Συνήθεις ερωτήσεις

Τύπος προβλήματος	Λύση
Τι πρέπει να κάνω όταν η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα δεν ενεργοποιείται;	Το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας της ρομποτικής σκούπας - σφουγγαρίστρας ενδέχεται να έχει πέσει σε χαμηλό επίπεδο όταν η θερμοκρασία του περιβάλλοντος είναι κάτω από 0°C ή πάνω από 40°C. Να χρησιμοποιείτε την ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα μόνο σε περιβάλλοντα με θερμοκρασία μεταξύ 0–40°C. Φορτίστε την πριν τη χρήση.
Τι πρέπει να κάνω όταν η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα δεν φορτίζεται;	Ελέγξτε αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει συνδεθεί σωστά τόσο στον σταθμό φόρτισης όσο και στην πρίζα και βεβαιωθείτε ότι οι επαφές φόρτισης είναι καθαρές. Αν δεν είναι, σκουπίστε τις επαφές φόρτισης στον σταθμό φόρτισης και στην ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα με ένα στεγνό ύφασμα για να τις καθαρίσετε.
Γιατί δεν επιστρέφει η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα στον σταθμό για να φορτιστεί;	Ελέγξτε αν υπάρχουν πολλά εμπόδια γύρω από τον σταθμό φόρτισης. Τοποθετήστε τον σταθμό φόρτισης σε κάποιο σημείο γύρω από το οποίο να μην υπάρχουν πολλά εμπόδια. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια σε απόσταση 0,5 μέτρων από τις δύο πλευρές του, ούτε σε απόσταση 1,5 μέτρων μπροστά από τον σταθμό φόρτισης. Καθαρίστε την περιοχή σηματοδότησης του σταθμού.
Τι πρέπει να κάνω όταν η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα δεν λειτουργεί όπως πρέπει;	Απενεργοποιήστε την ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα και ενεργοποιήστε την ξανά.
Η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα κάνει έναν περίεργο θόρυβο	Μπορεί να έχει πιαστεί κάποιο ξένο αντικείμενο στην βούρτσα, στην πλαϊνή βούρτσα ή σε έναν από τους βασικούς τροχούς. Σταματήστε την ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα και αφαιρέστε τυχόν αντικείμενα.
Γιατί η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα δεν καθαρίζει το ίδιο αποτελεσματικά με πριν, ή γιατί αφήνει σκόνη πίσω της;	Ελέγξτε αν ο χώρος συλλογής σκόνης είναι γεμάτος και, αν είναι, αδειάστε τον. Επιπλέον, ελέγξτε το φίλτρο και καθαρίστε το αν χρειάζεται. Επίσης, ελέγξτε αν έχει τυλιχτεί κάτι γύρω από τις βούρτσες.
Η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα δεν μπορεί να συνδεθεί στο Wi-Fi	Υπάρχει κάποιο πρόβλημα με τη σύνδεση Wi-Fi. Κάντε επαναφορά του Wi-Fi και, έπειτα, προσπαθήστε να κάνετε επανασύνδεση. Δεν έχουν ενεργοποιηθεί τα δικαιώματα τοποθεσίας. Βεβαιωθείτε ότι έχουν ενεργοποιηθεί στη συσκευή σας τα δικαιώματα τοποθεσίας για την εφαρμογή Mi Home/Xiaomi Home. Το σήμα Wi-Fi είναι αδύναμο. Βεβαιωθείτε ότι η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα βρίσκεται σε σημείο με καλή κάλυψη σήματος Wi-Fi. Η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα δεν υποστηρίζει σύνδεση Wi-Fi στα 5 GHz. Βεβαιωθείτε ότι η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα έχει συνδεθεί με σύνδεση Wi-Fi στα 2,4 GHz. Το όνομα χρήστη ή ο κωδικός πρόσβασης στο δίκτυο Wi-Fi είναι λάθος. Βεβαιωθείτε ότι το όνομα χρήστη και ο κωδικός πρόσβασης που έχουν χρησιμοποιηθεί για τη σύνδεση στο δίκτυο Wi-Fi είναι σωστά.

Τύπος προβλήματος	Λύση
Γιατί δεν εκτελεί η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα τον προγραμματισμένο καθαρισμό;	Ελέγξτε αν η μπαταρία έχει επαρκές επίπεδο φόρτισης. Η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα πρέπει να έχει επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας τουλάχιστον 15% για να μπορεί να ξεκινήσει έναν προγραμματισμένο καθαρισμό.
Καταναλώνει η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα ηλεκτρική ενέργεια όταν παραμένει στον σταθμό φόρτισης όταν έχει ολοκληρωθεί πλήρως η φόρτισή της;	Όταν αφήνετε την ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα στον σταθμό φόρτισης, θα καταναλώνει μια μικρή ποσότητα ηλεκτρικής ενέργειας ώστε να διατηρεί την μπαταρία της σε βέλτιστο επίπεδο απόδοσης στην κατάσταση αδράνειας.
Τι πρέπει να κάνω αν δεν βγαίνει καθόλου νερό ή βγαίνει πολύ λίγο νερό κατά το σφουγγάρισμα του δαπέδου;	Ελέγξτε αν είναι γεμάτο το δοχείο νερού και αν έχει τοποθετηθεί σωστά το πέλμα σφουγγαρίσματος. Να καθαρίζετε τακτικά την ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα.
Βγαίνει πάρα πολύ νερό από τη διάταξη σφουγγαρίσματος	Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι του δοχείου νερού έχει κλείσει σωστά.
Γιατί δεν συνεχίζει η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα τον καθαρισμό μετά από τη φόρτιση;	Η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα δεν συνεχίζει τον καθαρισμό όταν βρίσκεται στην κατάσταση λειτουργίας "Μην ενοχλείτε" (DND) ή μετά από χειροκίνητη επιστροφή στον σταθμό για φόρτιση.
Η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα δεν επιστρέφει στον σταθμό φόρτισης αφού μετακινηθεί	Η μετακίνηση της ρομποτικής σκούπας - σφουγγαρίστρας μπορεί να την κάνει να επανατοποθετηθεί ή να επαναλάβει τη χαρτογράφηση του περιβάλλοντος χώρου. Αν η ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα βρίσκεται πολύ μακριά από τον σταθμό φόρτισης, ενδέχεται να μην μπορεί να επιστρέψει αυτόματα μόνη της. Σε αυτήν την περίπτωση, πρέπει να την τοποθετήσετε μόνοι σας στον σταθμό φόρτισης.

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Ρομποτική σκούπα - σφουγγαρίστρα

Μοντέλο	STYTJ03ZHM
Διαστάσεις	353 × 350 × 81 χιλ.
Μπαταρία	14,4 V ⎓ /2900 mAh (Ονομαστική χωρητικότητα)
Χρόνος φόρτισης	Περίπου 4 ώρες
Καθαρό βάρος	3,8 κιλά
Ασύρματη συνδεσιμότητα	Wi-Fi IEEE 802,11b/g/n 2,4 GHz
Συμβατό με	Android 4.4 και iOS 10.0 ή νεότερη έκδοση
Ονομαστική τάση	14,4 V ⎓
Ονομαστική ισχύς	40 W
Συχνότητα λειτουργίας	2400–2483,5 MHz
Μέγιστη ισχύς εξόδου	<20 dBm

Σταθμός φόρτισης

Μοντέλο	CDZ2101
Διαστάσεις	130 × 126 × 93 χιλ.
Ονομαστικές προδιαγραφές εισόδου	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Ονομαστικές προδιαγραφές εξόδου	19,8 V ⎓ 1 A

Υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, αυτός ο εξοπλισμός θα πρέπει να διατηρείται σε τέτοια θέση ώστε να υπάρχει απόσταση διαχωρισμού τουλάχιστον 20 cm μεταξύ της κεραίας και του σώματος του χρήστη.

Πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη και την ανακύκλωση ΑΗΗΕ



Όλα τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο αποτελούν απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ, σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/ΕΕ) τα οποία δεν θα πρέπει να αναμειγνύονται με μη διαχωρισμένα οικιακά απόβλητα. Αντίθετα, για την προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας, θα πρέπει να παραδίδετε τα απόβλητα εξοπλισμού αυτού του τύπου σε ένα καθορισμένο από τις κυβερνητικές ή τοπικές αρχές σημείο συλλογής για την ανακύκλωση των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Η σωστή απόρριψη και ανακύκλωση θα συμβάλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη θέση τέτοιων σημείων συλλογής, καθώς και σχετικά με τους όρους και τις προϋποθέσεις χρήσης τους, επικοινωνήστε με τον υπεύθυνο εγκατάστασης ή με τις τοπικές αρχές.

Informații privind siguranța

Citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și păstrați-l pentru referințe ulterioare.

Acest produs este destinat curățării podelelor doar în mediul rezidențial. Nu îl utilizați în aer liber, pe alte suprafețe decât podele sau în medii comerciale sau industriale.

Camera aspiratorului cu mop va colecta imagini cu persoanele din mediu care se află în raza unghiurilor de vizualizare în timpul curățării, doar cu scopul navigării și poziționării. Vă asigurăm că toate informațiile dvs. cu caracter personal vor fi protejate de tehnologia de criptare a datelor.

Restricții de utilizare

Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu dizabilități fizice, senzoriale, intelectuale sau cu experiență sau cunoștințe limitate doar sub supravegherea unui părinte sau tutore pentru a asigura funcționarea în siguranță și a evita riscul de pericole. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

Aparatul trebuie utilizat numai împreună cu unitatea sursă de alimentare furnizată împreună cu aparatul.

Acest aparat conține baterii care pot fi înlocuite numai de către persoane calificate.

Copiii nu trebuie să se joace cu acest produs. Asigurați-vă că animalele de companie și copiii păstrează o distanță de siguranță față de aspiratorul cu mop în timpul funcționării.

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit cu un cablu sau un ansamblu special, care este pus la dispoziție de producător sau de agentul de service al

acestuia.

Nu utilizați aspiratorul cu mop într-o zonă suspendată deasupra parterului fără o barieră de protecție.

Nu utilizați aspiratorul cu mop la o temperatură ambiantă peste 40°C sau sub 0°C ori pe o podea cu lichide sau substanțe lipicioase.

Ridicați cablurile de pe podea înainte de a folosi aspiratorul cu mop pentru a preveni tragerea acestora în timpul curățării.

Îndepărtați obiectele fragile sau mici de pe podea pentru a împiedica aspiratorul cu mop să se lovească de ele și să le deterioreze.

Nu lăsați instrumentul de curățare a periei la îndemâna copiilor.

Nu plasați copii, animale de companie sau obiecte pe aspiratorul cu mop indiferent dacă acesta este staționar sau în mișcare.

Țineți părul, degetele și alte membre ale corpului departe de fanta de aspirare a aspiratorului cu mop.

Nu folosiți aspiratorul cu mop pentru a curăța substanțe care ard.

Nu aspirați obiecte ascuțite sau contondente.

Asigurați-vă că aspiratorul cu mop este oprit și suportul de încărcare este deconectată înainte de curățare sau de întreținere.

Nu ștergeți nicio parte a produsului cu o cârpă umedă sau alt lichid.

Utilizați acest produs în conformitate cu instrucțiunile din Manualul de utilizare. Utilizatorii sunt răspunzători pentru orice pierdere sau daună rezultată din utilizarea necorespunzătoare a acestui produs.

Baterii și încărcare

AVERTISMENT:
Nu utilizați baterii, încărcătoare sau suporturi de încărcare de la terți.Utilizați numai cu unitatea de alimentare CDZ2101.

Nu încercați să dezasamblați, reparați sau modificați bateria sau suportul de încărcare.

Nu amplasați suport de încărcare lângă o sursă de căldură.

Nu utilizați cârpe ude sau mâinile ude pentru a șterge sau a curăța contactele pentru încărcare ale suportului.

Nu aruncați necorespunzător bateriile vechi. Bateriile nefolosite trebuie aruncate la un centru de reciclare corespunzător.

Asigurați-vă că aspiratorul cu mop este oprit atunci când este transportat și păstrat în ambalajul original, dacă este posibil.

Dacă aspiratorul cu mop nu va fi folosit pentru o perioadă îndelungată, încărcați-l complet, apoi opriți-l și păstrați-l într-un loc răcoros și uscat. Reîncărcați aspiratorul cu mop cel puțin o dată la 3 luni pentru a evita descărcarea excesivă a bateriei.

Pachetul cu baterii litiu-ion conține substanțe periculoase pentru mediu. Înainte de a arunca aspiratorul cu mop, scoateți, mai întâi, pachetul cu baterii, apoi aruncați-l sau reciclați-l în conformitate cu legislația și reglementările locale ale țării sau regiunii în care îl folosiți.

Când scoateți bateriile din acest produs, este recomandat să le descărcați complet și să vă asigurați că produsul este deconectat de la curent. Scoateți șurubul de pe partea inferioară, apoi scoateți capacul.

Deconectați conectorul bateriei, apoi scoateți-o. Nu deteriorați carcasa bateriei pentru a evita riscul de accidentare.

Predați bateriile la o organizație de reciclare profesională.

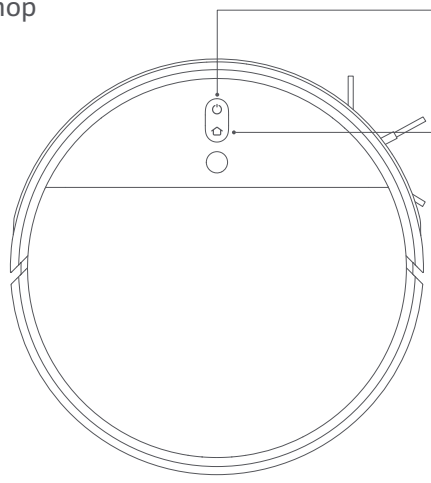
Indlever batterierne hos en professionel genanvendelsesvirksomhed.

Declarație de conformitate UE

CE Prin prezenta, Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. declară că echipamentul radio tip STYTJ03ZHM este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Pentru manualul în format electronic detaliat, accesați www.mi.com/global/service/userguide

Prezentare generală a produsului

Aspirator și mop



Buton de alimentare/curățare

Pornire/oprire: Apăsați și țineți apăsat timp de 3 secunde
Curățare: Apăsați pentru a începe curățarea după pornirea aspiratorului cu mop

Buton loc/andocare

Apăsați acest buton pentru a trimite aspiratorul cu mop înapoi la suportul de încărcare
Apăsați și țineți apăsat timp de 3 secunde pentru a porni modul de Curățare loc

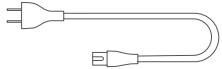
Indicator stare
Aprindere continuă (alb): Curățare/Curățare încheiată/Încărcat complet
Aprindere intermitentă (alb): Revenire la suportul de încărcare pentru încărcare (baterie normală)
Pulsare (alb): Încărcare (baterie normală)
Aprindere intermitentă (portocaliu): Revenire la suportul de încărcare pentru încărcare (baterie scăzută)
Pulsare (portocaliu): Încărcare (baterie scăzută)

Notă: Apăsați orice buton pentru a întrerupe aspiratorul cu mop în timpul curățării, întoarcerii la suport sau în modul Curățare loc.

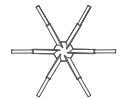
Accesorii



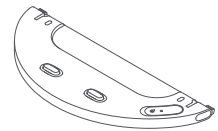
Instrument de curățare



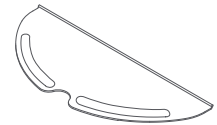
Cablu de alimentare



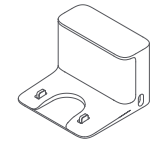
Perie laterală



Rezervor de apă

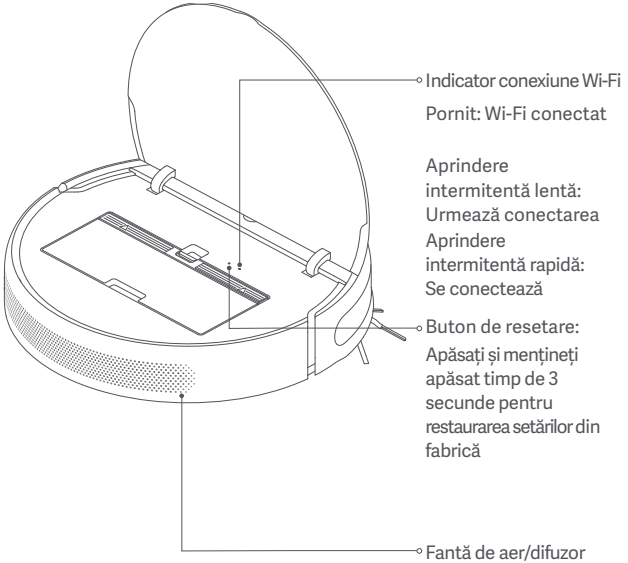


Lavetă mop

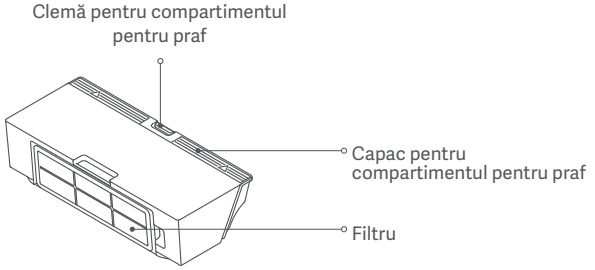


Suport de încărcare

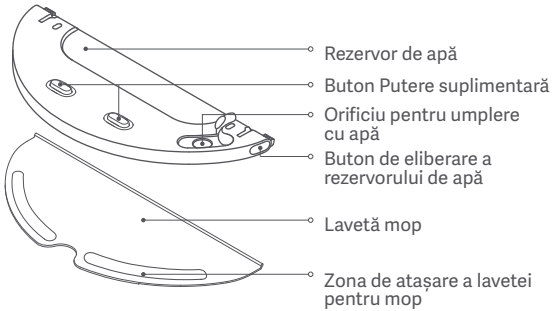
Notă: Ilustrațiile produsului, accesoriilor și interfeței cu utilizatorul din manualul de utilizare sunt doar cu titlu de referință. Produsul și funcțiile reale pot varia din cauza îmbunătățirilor aduse produsului.



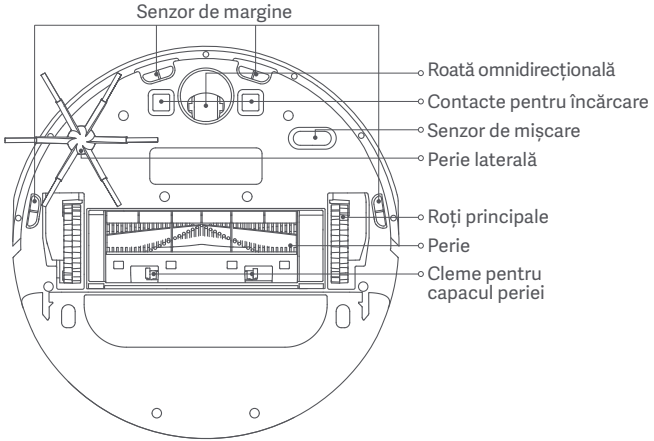
Compartiment pentru praf

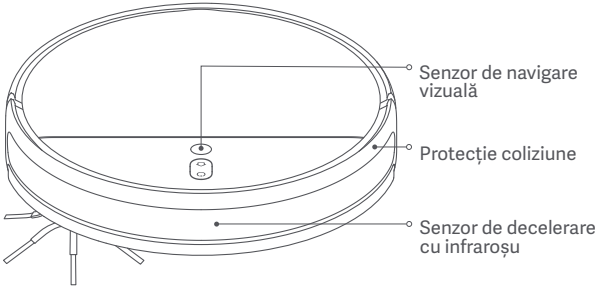


Accesoriu pentru spălare cu mopul

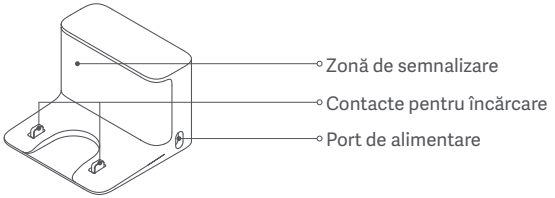


Aspiratorul cu mop și senzorii





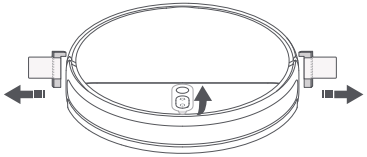
Suport de încărcare



Înainte de utilizare

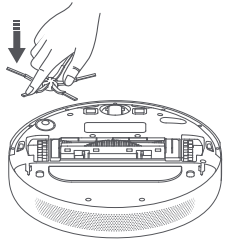
Îndepărtarea ambalajelor de protecție

Înainte de utilizare, îndepărtați benzile aplicate în părțile laterale ale protecției aspiratorului cu mop, precum și pelicula de protecție de pe senzorul de navigare vizuală.



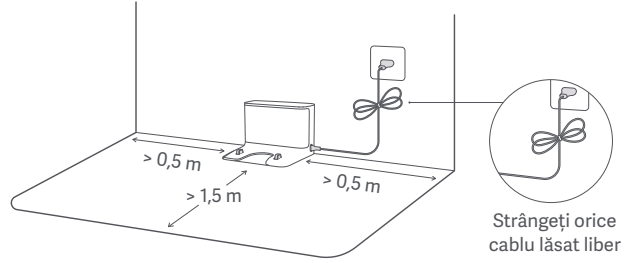
Instalarea periei laterale

Introduceți peria laterală în fanta pentru accesorii aflată în partea inferioară a aspiratorului cu mop.



Amplasarea și conectarea suportului de încărcare

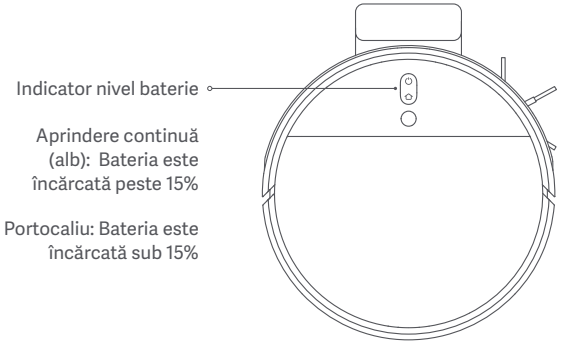
Așezați suportul de încărcare lângă o priză de alimentare cu energie electrică într-o zonă cu semnal Wi-Fi bun. Pentru a vă asigura că aspiratorul cu mop poate reveni la suportul de încărcare, lăsați un spațiu liber de cel puțin 0,5 metri pe fiecare latură a suportului de încărcare și un spațiu liber de cel puțin 1,5 metri în fața acestuia și asigurați-vă că nu se află obiecte așezate direct deasupra acestuia. Nu așezați suportul de încărcare sub mobilier precum comode sau scaune. Conectați cablul de alimentare la suportul de încărcare și strângeți cablul rămas pentru ca aspiratorul cu mop să nu se încurce în acesta, deoarece aceasta poate avea drept rezultat deplasarea sau deconectarea accidentală a suportului de încărcare.



Notă: Asigurați-vă că suportul de încărcare se află într-o zonă bine iluminată, departe de razele solare directe și de obiecte reflectorizante, cum ar fi oglinzile, care pot împiedica revenirea aspiratorului cu mop la suportul de încărcare.

Încărcarea aspiratorului cu mop

Plasați aspiratorul cu mop pe suportul de încărcare. Aspiratorul cu mop va porni automat și va începe să se încarce. În timp ce acesta se încarcă, indicatorii butoanelor ⏻ și ⌂ ale aspiratorului cu mop vor fi de culoare albă și vor clipi intermitent lent, rămânând aprinși după ce aspiratorul cu mop s-a încărcat complet.
După 10 minute de la încărcarea completă a bateriei, indicatorul se va stinge.



Notă:
- Încărcați complet aspiratorul cu mop înainte de prima utilizare.
- Pentru încărcare în condiții de siguranță și pentru a evita deteriorarea pardoselii, îndepărtați accesoriul pentru spălare cu mopul înainte de încărcare.

Se conectează cu Aplicația Mi Home/Xiaomi Home

Acest produs funcționează cu aplicația Mi Home/ Xiaomi Home*. Utilizați aplicația Mi Home/Xiaomi Home pentru a controla dispozitivul și pentru a interacționa cu alte dispozitive inteligente pentru casă. Scanați codul QR pentru a descărca și a instala aplicația. Veți fi direcționat către pagina de configurare a conexiunii dacă aplicația a fost deja instalată. Sau căutați „Mi Home/Xiaomi Home" în magazinul de aplicații pentru a o descărca și a o instala.

84B2B115

Deschideți aplicația Mi Home/Xiaomi Home, atingeți „+" din partea dreapta-sus, apoi urmați instrucțiunile pentru a adăuga dispozitive.

* Aplicația se numește Xiaomi Home în Europa (cu excepția Rusiei). Numele aplicației afișate pe dispozitiv este implicit.

Notă:
- Sunt acceptate numai rețele Wi-Fi la 2,4 GHz.
- Appen skal muligvis opdateres til en nyere version. Følg vejledningerne i forhold til den aktuelle appversion.

Resetarea conexiunii Wi-Fi

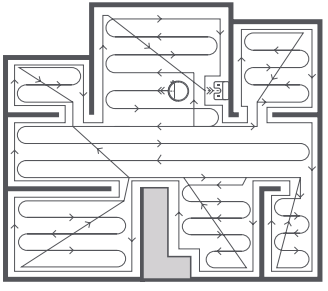
Când se pierde conexiunea între telefon și aspiratorul cu mop din cauza reconfigurării ruterului, a parolei greșite sau din alte cauze, deschideți capacul aspiratorului cu mop pentru a vedea indicatorul de conexiune Wi-Fi. Apăsați și țineți apăsate simultan butoanele ⏻ și ⌂ până când auziți o voce care spune „Waiting for the network configuration" („Se așteaptă configurația rețelei"). Odată ce indicatorul pentru conexiune Wi-Fi se aprinde intermitent lent, conexiunea Wi-Fi a fost resetată cu succes.

Mod de utilizare

Pornirea curățării

Apăsați și țineți apăsat butonul timp de 3 secunde pentru a porni aspiratorul cu mop. Indicatorul de alimentare va fi de culoare albă, ceea ce indică faptul că aspiratorul cu mop este în stare de așteptare. Apăsați butonul și aspiratorul cu mop va începe curățarea urmând un model în formă de S. După ce toate zonele sunt curățate, aspiratorul va încheia operațiunea curățând de-a lungul marginilor și pereților, apoi va reveni la suportul de încărcare pentru a se reîncărca.

Dacă aspiratorul cu mop se descarcă în timpul unei activități de curățare, acesta va reveni automat la suportul de încărcare pentru a se reîncărca, apoi va relua operațiunea de curățare de unde a fost întreruptă, după ce s-a încărcat suficient.



În timpul unei operațiuni de curățare, aspiratorul cu mop poate intra și ieși din încăperi și poate detecta limitele atingând ușor pereții și mobilierul. Acest aspect este normal și nu afectează eficiența curățării.

Notă:

- Înainte de o operațiune de curățare, asigurați-vă că aspiratorul cu mop este complet încărcat și că începe operațiunea de la suportul de încărcare. Nu mutați suportul de încărcare în timp ce aspiratorul cu mop efectuează operațiuni de curățare.
- Diagrama de mai sus este furnizată doar în scop informativ.

Punerea în pauză

Apăsați orice buton pentru a întrerupe aspiratorul cu mop în timpul curățării.Pentru a relua curățarea, apăsați butonul . Apăsați butonul pentru a termina activitatea de curățare curentă, iar aspiratorului cu mop va merge înapoi la suportul de încărcare.

Notă:

- Pentru evitarea erorilor de navigare, nu ridicați și nu mutați aspiratorul cu mop în timp ce funcționarea acestuia este întreruptă.
- Când aspiratorul cu mop este întrerupt, așezarea acestuia pe suportul de încărcare va încheia activitatea curentă de curățare.

Modul Repaus

Aspiratorul cu mop va intra automat în mod de repaus după 10 minute de inactivitate, apoi se vor opri indicatorii de alimentare și de încărcare. Pentru a reactiva aspiratorul cu mop, apăsați orice buton.

Notă: Dacă intervalul de repaus depășește 2 ore, aspiratorul cu mop se va opri automat.

Alte funcții ale aplicației

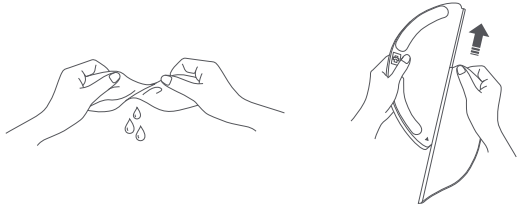
Aplicația Mi Home/Xiaomi Home vă pune la dispoziție o gamă variată de funcții speciale și moduri diferite de curățare, inclusiv Selectare zonă de curățare, Curățare zonată, Zone restricționate/Pereți virtuali cu posibilitate de configurare din aplicație, Zone restricționate, Curăță acolo, Putere suplimentară pentru covoare și multe altele.

Notă:

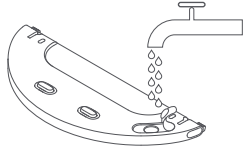
- Pentru mai multe informații cu privire la modul în care puteți utiliza funcțiile aspiratorului cu mop din aplicația Mi Home/Xiaomi Home, consultați instrucțiunile din aplicație.
- Rețineți că este posibil ca anumite funcții să varieze din cauza actualizărilor și a optimizărilor continue ale aplicației.

Utilizarea funcției de spălare cu mopul

1. Instalarea lavetei pentru mop
Umeziți laveta pentru mop și stoarceți apa în exces. Trageți laveta spre fanta de pe rezervorul de apă până când se fixează în poziție.

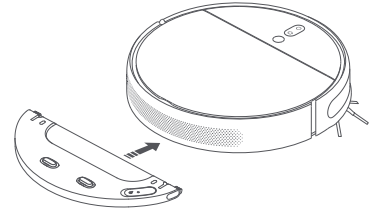


2. Umplerea rezervorul de apă
Deschideți capacul rezervorului de apă, umpleți-l cu apă și închideți capacul cu atenție.



Notă:
- Nu umpleți rezervorul de apă cu apă fierbinte, deoarece aceasta poate cauza deformarea rezervorului.
- Pentru a evita înfundarea, nu adăugați agenți de curățare sau dezinfectanți în rezervorul de apă.

3. Instalarea modulului de ștergere
Aliniați modulul de ștergere conform săgeții, apoi glisați-l spre spatele aspiratorului cu mop până se fixează în poziție.



4. Începerea operațiunii de spălare cu mopul
Apăsați butonul ⏻ sau utilizați aplicația Mi Home/Xiaomi Home pentru a începe curățarea. Aspiratorul cu mop va recunoaște automat accesoriul pentru spălare cu mopul și va începe operațiunea de spălare și de distribuție a apei în funcție de necesități.

Notă:
- Utilizați modul de ștergere doar când aspiratorul este supravegheat de o persoană. Pentru a împiedica aspiratorul să intre pe zonele cu covor, puteți folosi obiecte.
- Laveta pentru mop ar trebui curățată la fiecare 30 de minute de utilizare pentru a asigura un flux de apă adecvat și o curățare eficientă.

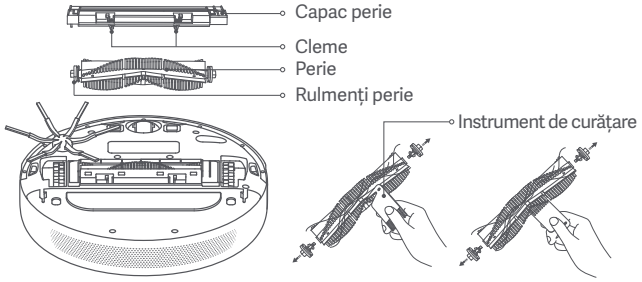
5. Scoaterea modulului de ștergere
După ce aspiratorul cu mop finalizează curățarea și se întoarce la suportul de încărcare, apăsați pe clemele laterale ale modulului de spălare și trageți pentru a scoate modulul.

Notă: Când aspiratorul cu mop se încarcă sau nu este utilizat, scoateți modulul de ștergere, goliți apa rămasă în rezervor și curățați laveta mopului pentru a împiedica dezvoltarea mucegaiului și a mirosurilor neplăcute.

Întreținerea de rutină

Perie * Se recomandă curățarea săptămânală.

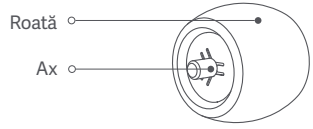
1. Răsturnați aspiratorul cu mop și apăsați clemele pentru a scoate apărătoarea periei.
2. Scoateți peria din aspiratorul cu mop, apoi curățați rulmenții periei.
3. Utilizați instrumentul de curățare pentru perie inclus pentru a îndepărta părul încâlcit de pe perie.
4. Reintroduceți peria, apoi puneți capacul la loc și apăsați-l până când clemele se fixează în poziție.



Notă:

· Dacă peria a colectat prea mult păr sau dacă firele de păr sunt încurcate, nu trageți de acestea cu putere deoarece riscați să deteriorați peria.
· Se recomandă curățarea săptămânală a periei și înlocuirea acesteia la fiecare 6 până la 12 luni.

Roată omnidirecțională* Curățați după cum este necesar.



1. Răsturnați aspiratorul cu mop și scoateți roata omnidirecțională.
2. Îndepărtați părul, mizeria și alte resturi de pe roată și ax.
3. Reintroduceți roata și apăsați-o ferm înapoi în poziție.

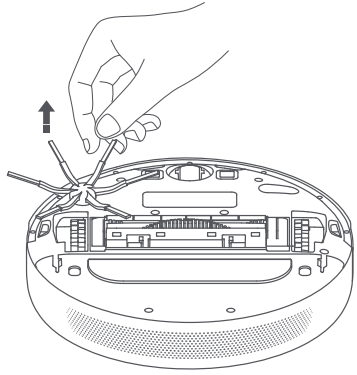
Notă:

· Puteți utiliza o șurubelniță de dimensiuni mici sau un alt instrument pentru a ridica roata ușor și pentru a o îndepărta.
· Roata poate fi curățată cu apă și reinstalată după uscare.

Perie laterală * Se recomandă curățarea lunară.

1. Răsturnați aspiratorul cu mop, apoi scoateți ușor peria laterală, precum în diagrama de mai jos, pentru a o curăța.
2. Reinstalați peria laterală

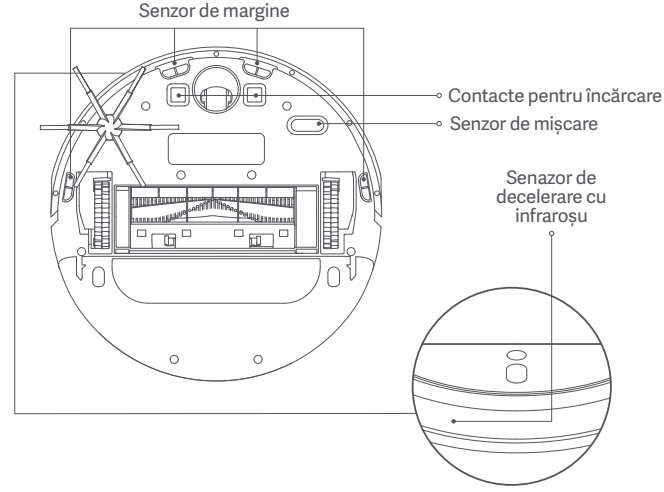
Notă: Se recomandă curățarea lunară a periei laterale și înlocuirea acesteia la fiecare 3 până la 6 luni.



Senzori și contacte de încărcare

Utilizați o cârpă moale pentru a curăța toți senzorii și contactele de încărcare de pe aspiratorul cu mop.

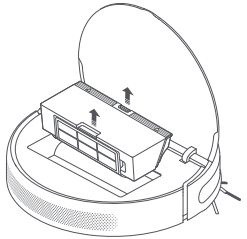
1. Cei patru senzori de margine de pe partea inferioară.
2. Senzorul de decelerare cu infraroșu din față.
3. Contactele pentru încărcare de pe partea inferioară.
4. Senzorul de mișcare de pe partea inferioară.



Întreținerea de rutină

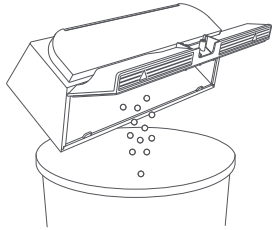
Compartimentul pentru praf și filtrul *Se recomandă curățarea săptămânală.

1. Deschideți capacul aspiratorului cu mop, apoi prindeți clema compartimentului pentru praf pentru a scoate compartimentul.



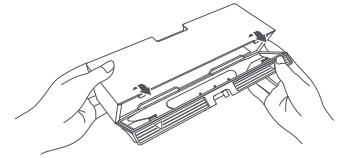
2. Deschideți capacul compartimentului pentru praf conform diagramei.

Notă: Pentru a evita înfundarea cu praf a filtrului, loviți ușor compartimentul pentru praf atunci când îl goliți.



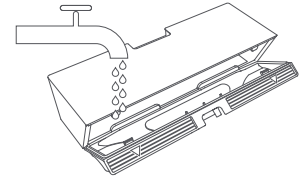
Curățarea filtrului lavabil *Se recomandă curățarea de două ori pe săptămână.

1. Deschideți capacul compartimentului pentru praf din pozițiile marcate cu săgeți.



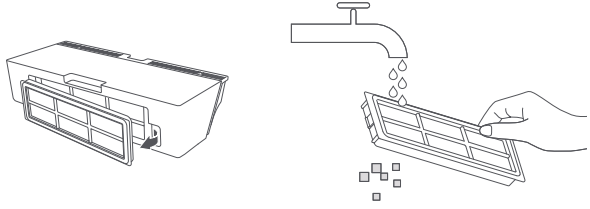
2. Adăugați apă curată în compartimentul pentru praf, închideți capacul compartimentului, apoi scuturați-l înainte și înapoi, iar apoi goliți apa. Repetați acești pași până când filtrul este curat.

Notă: Utilizați doar apă curată pentru a curăța filtrul. Nu utilizați detergent.



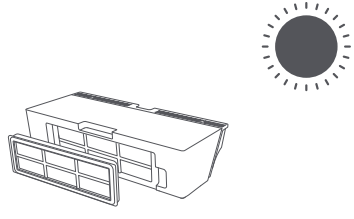
3. Scoateți filtrul precum în diagramă, scuturați-l puternic pentru a îndepărta excesul de apă, apoi lăsați-l să se usuce înainte de a-l reinstala.

Notă: Nu încercați să curățați filtrul cu o perie sau cu degetele.



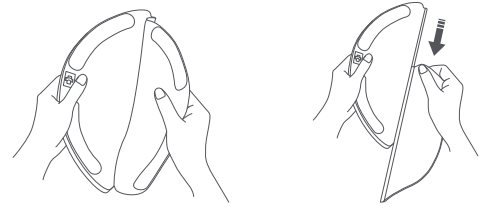
4. Scoateți filtrul precum în diagramă, scuturați-l puternic pentru a îndepărta excesul de apă, apoi lăsați-l să se usuce înainte de a-l reinstala.

Notă: Filtrul trebuie să fie uscat complet înainte de utilizare.



Lavetă mop *Laveta pentru mop trebuie curățată după fiecare utilizare.

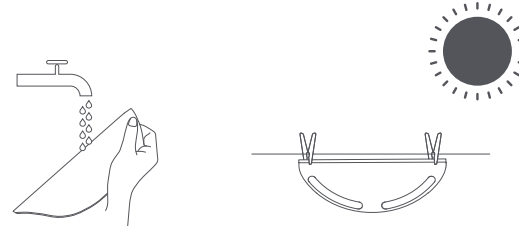
1. Trageți laveta pentru mop de pe rezervorul de apă pentru a o scoate.



2. Curățați și uscați laveta pentru mop.

Scoateți laveta de pe rezervorul de apă înainte de a o curăța și asigurați-vă că apa murdară nu curge înapoi în orificiul de evacuare a apei pentru a evita înfundarea. Nu apăsați prea tare pe laveta pentru mop, deoarece acest lucru îi poate afecta performanța. Laveta pentru mop trebuie curățată înainte de fiecare utilizare.

Notă: Se recomandă înlocuirea lavetei pentru mop la fiecare 3 până la 6 luni.



Baterie

Aspiratorul cu mop conține un pachet de baterii litiu-ion de înaltă performanță. Asigurați-vă că aspiratorul rămâne încărcat în timpul utilizării zilnice pentru a menține performanța optimă a bateriei.

Notă: Dacă aspiratorul cu mop nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată, opriți-l și depozitați-l. Pentru a preveni deteriorarea în urma descărcării excesive, aspiratorul cu mop trebuie reîncărcat cel puțin o dată la trei luni.

Suport de încărcare

Curățați contactele de pe suportul de încărcare cu o cârpă moale.

Actualizarea firmware-ului

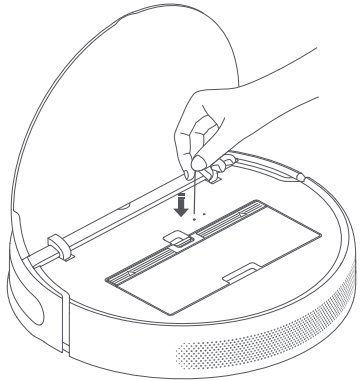
Puteți actualiza firmware-ul prin intermediul aplicației. Înainte de actualizare, asigurați-vă că aspiratorul cu mop se află pe suportul de încărcare și are cel puțin 15% baterie rămasă.

Repornirea aspiratorului cu mop

Dacă aspiratorul cu mop nu mai răspunde sau nu poate fi oprit, apăsați și țineți apăsat butonul ⏻ timp de 10 secunde pentru a-l opri forțat. Apoi apăsați și țineți apăsat butonul ⏻ timp de 3 secunde pentru a porni aspiratorul cu mop.

Restaurarea setărilor din fabrică

Dacă repornirea sistemului nu funcționează, utilizați un ac pentru a apăsa butonul de resetare până când auziți o voce spunând „Restoring factory settings" (Restaurarea setărilor din fabrică). Acest lucru va reseta aspiratorul cu mop la setările inițiale din fabrică.



Resetarea consumabilelor

Deschideți aplicația Mi Home/Xiaomi Home, selectați Aspirator și mop robotic Mi 2,apoi atingeți "⋮" pentru a deschide setările în colțul din dreapta sus. Selectați Consumabile și alegeți accesoriul pe care doriți să îl resetați, urmați instrucțiunile din aplicație pentru a finaliza resetarea.

Întrebări frecvente

Tipul de problemă	Soluție
Ce trebuie să fac atunci când aspiratorul cu mop nu se pornește?	Este posibil ca bateria aspiratorului cu mop să fie descărcată atunci când temperatura ambientală este sub 0°C sau peste 40°C. Utilizați aspiratorul cu mop doar în medii cu o temperatură în intervalul 0-40°C. Încărcați aspiratorul înainte de utilizare.
Ce trebuie să fac atunci când aspiratorul cu mop nu se încarcă?	Verificați conectarea corectă a cablului de alimentare în suportul de încărcare și în priză și starea contactelor de încărcare. Dacă acestea sunt murdare, ștergeți contactele de încărcare atât de pe suportul de încărcare, cât și de pe aspiratorul cu mop cu o cârpă uscată.
De ce nu se întoarce aspiratorul cu mop la suport pentru a se încărca?	Verificați dacă există prea multe obstacole în jurul suportului de încărcare, așezați suportul într-un loc fără obstacole în jurul lui. Asigurați-vă că nu există obstacole pe o distanță de 0,5 metri pe ambele părți și pe o distanță de 1,5 metri în fața suportului de încărcare. Curățați zona de semnalizare a suportului.
Ce trebuie să fac atunci când aspiratorul cu mop nu funcționează corespunzător?	Opriți aspiratorul cu mop, apoi porniți-l din nou.
Aspiratorul cu mop face un zgomot ciudat	Este posibil să fie prins un obiect străin în perie, în peria laterală sau într-una din roțile principale. Opriți aspiratorul cu mop și îndepărtați toate reziduurile.
De ce nu curăță la fel de eficient aspiratorul cu mop sau de ce lasă praf în urmă?	Verificați compartimentul pentru praf și, dacă este plin, goliți-l. Mai mult, verificați filtrul și curățați-l dacă este necesar. De asemenea, verificați dacă există obiecte prinse în oricare dintre perii.
Aspiratorul cu mop nu se poate conecta la Wi-Fi	Este ceva în neregula la conexiunea Wi-Fi. Resetați conexiunea Wi-Fi și descărcați cea mai recentă versiune a aplicației Mi Home/Xiaomi Home, apoi încercați să vă reconectați. Permisiunile de accesare a locației nu sunt activate. Asigurați-vă că permisiunile de accesare a locației dispozitivului dumneavoastră sunt activate pentru aplicația Mi Home/Xiaomi Home. Semnalul Wi-Fi este slab. Asigurați-vă că aspiratorul cu mop este într-o zonă cu acoperire Wi-Fi bună. Aspiratorul cu mop nu este compatibil cu rețelele Wi-Fi de 5 GHz. Asigurați-vă că aspiratorul cu mop este conectat la o rețea Wi-Fi de 2,4 GHz. Utilizatorul sau parola pentru rețeaua Wi-Fi sunt incorecte. Asigurați-vă că utilizatorul și parola utilizate pentru a vă conecta la rețeaua Wi-Fi sunt corecte.

Tipul de problemă	Soluție
De ce nu efectuează aspiratorul cu mop curățarea programată?	Asigurați-vă că nivelul bateriei este suficient. Aspiratorul cu mop trebuie să aibă un nivel al bateriei de cel puțin 15% pentru a porni o curățare programată.
Consumă aspiratorul cu mop curent când este lăsat în suportul după ce este încărcat complet?	Când aspiratorul cu mop este lăsat în suportul de încărcare, va consuma o cantitate mică de curent pentru a permite bateriei să păstreze o performanță optimă în modul Repaus.
Ce trebuie să fac atunci când nu iese apă sau iese foarte puțină apă la ștergerea podelei?	Asigurați-vă că ați umplut rezervorul de apă și că mopul este instalat corect. Curățați mopul regulat.
Iese prea multă apă din modulul de ștergere	Asigurați-vă că ați închis corect capacul rezervorului de apă.
De ce nu reia aspiratorul cu mop curățarea după încărcare?	Aspiratorul cu mop nu reia curățarea în modul Nu deranjați (DND) sau după ce a fost readus manual la suportul de încărcare.
Aspiratorul cu mop nu revine la suportul de încărcare după ce a fost mutat	Mutarea aspiratorului cu mop poate cauza repoziționarea acestuia sau rescanarea mediului înconjurător. Dacă aspiratorul cu mop este prea departe de suportul de încărcare, este posibil să nu mai poată reveni automat de la sine, caz în care va trebui să așezați manual aspiratorul cu mop pe suportul de încărcare.

Specificații

Aspirator și mop

Model	STYTJ03ZHM
Dimensiuni articol	353 × 350 × 81 mm
Baterie	14,4 V ⎓ / 2900 mAh (Capacitate nominală)
Timp de încărcare	Aproximativ 4 ore
Greutate netă	3,8 kg
Conectivitate wireless	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz
Compatibil cu	Android 4.4 și iOS 10.0 sau o versiune superioară
Tensiune nominală	14,4 V ⎓
Putere nominală	40 W
Frecvență de funcționare	2400–2483,5 MHz
Putere maximă de ieșire	<20 dBm

Suport de încărcare

Model	CDZ2101
Dimensiuni articol	130 × 126 × 93 mm
Intrare	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Ieșire	19,8 V ⎓ 1 A

În condiții normale de utilizare, acest echipament trebuie așezat cu o distanță de cel puțin 20 cm între antenă și corpul utilizatorului.

Informații privind reciclarea și eliminarea DEEE



Toate produsele care poartă acest simbol reprezintă deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE, conform Directivei 2012/19/UE), care nu trebuie amestecate cu deșeuri menajere nesortate. În schimb, trebuie să protejați sănătatea umană și mediul înconjurător prin predarea deșeurilor de echipamente la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice, autorizat de către autoritățile guvernamentale sau locale. Casarea și reciclarea corecte contribuie la evitarea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane. Contactați instalatorul sau autoritățile locale pentru mai multe informații despre localizarea punctelor de colectare, precum și despre clauzele și condițiile acestora.

Säkerhetsinformation

Läs igenom användarmanualen noggrant innan användning och bevara den för framtida användning.

Denna produkt är endast avsedd för golvrengöring i hemmiljö. Använd den inte utomhus, på ytor som inte är golv eller i kommersiella eller industriella miljöer.

Vakuummoppens kamera registrerar individer i omgivningen inom synvinklarna när den rengör endast för navigations- och positioneringsändamål. Du kan vara lugn att alla dina personuppgifter skyddas av datakrypteringsteknik.

Användarrestriktioner

Den här apparaten kan användas av barn som är åtta år eller äldre och av personer med fysiska, sensoriska eller mentala funktionsnedsättningar eller bristande erfarenhet och kunskap, under tillsyn eller i de fall de har fått instruktioner om hur apparaten kan användas på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

Apparaten ska endast användas med strömtillförselenheten som levereras med apparaten.

Apparaten innehåller batterier som endast får bytas av experter.

Barn ska inte leka med denna produkt. Se till att barn och husdjur hålls på säkert avstånd från vakuummoppen medan den är igång.

Om nätsladden är skadad måste den bytas ut mot en speciell sladd eller enhet som finns tillgänglig från tillverkaren eller dess serviceverkstad.

Använd inte vakuummoppen i ett område upphängt över marknivån utan en skyddande barriär.

Använd inte vakuummoppen vid en omgivningstemperatur över 40 °C eller under 0 °C eller på ett golv med vätskor eller klibbiga ämnen.

Ta upp eventuella kablar från golvet innan du använder vakuummoppen för att förhindra att den drar runt dem under rengöringen.

Ta bort ömtåliga eller små föremål från golvet för att förhindra att vakuummoppen stöter till och skadar dem.

Förvara borstrengöringsverktyget utom räckhåll för barn.

Placera inte barn, husdjur eller andra föremål ovanpå vakuummoppen, oavsett om den är stillastående eller rör sig.

Håll hår, fingrar och andra kroppsdelar borta från vakuummoppens sugöppning.

Använd inte vakuummoppen för att rengöra brinnande ämnen.

Dammsug inte upp hårda eller vassa föremål.

Se till att vakuummoppen är avstängd och att laddningsdockan är urkopplad innan du rengör eller utför underhåll.

Torka inte av någon del av produkten med en våt trasa eller vätskor.

Använd denna produkt i enlighet med instruktionerna i bruksanvisningen. Användare är ansvariga för förlust eller skada som uppstår på grund av felaktig användning av denna produkt.

Batterier och laddning
VARNING!

Använd inte batterier, laddare eller laddningsdockor från tredje part. Använd endast med CDZ2101 nätaggregat.

Försök inte ta isär, reparera eller modifiera batteriet eller laddningsdockan på egen hand.

Placera inte laddningsstationen nära en värmekälla.

Använd inte en våt trasa eller våta händer för att torka eller rengöra dockans laddningskontakter.

Kasta inte gamla batterier på ett felaktigt sätt. Batterier som inte längre behövs ska kasseras på lämplig återvinningsanläggning.

Se till att vakuummoppen är avstängd när den transporteras och att den om möjligt förvaras i originalförpackningen.

Om vakuummoppen inte kommer att användas under en längre tid, ladda den helt, stäng sedan av den och förvara den på en sval, torr plats. Ladda vakuummoppen minst en gång var tredje månad för att undvika att batteriet laddas ur för mycket.

Litiumjonbatteripaketet innehåller ämnen som är skadliga för miljön. Innan du kasserar vakuummoppen ska du först ta bort batteripaketet och sedan kasta det eller återvinna det i enlighet med lokala lagar och regler i det land eller den region det används i.

När du tar bort batterierna från produkten är det lämpligt att köra slut på batterierna och se till att din produkt är frånkopplad från strömmen. Ta bort skruven på botten och ta sedan bort locket.

Koppla ur batterikontakten och ta sedan ut batterierna. Skada inte batterifacket för att undvika risk för personskador.

Lämna in batterierna till en professionell återvinningsorganisation.

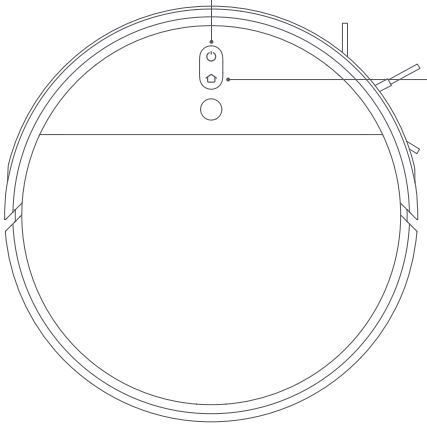
EU-försäkran om överensstämmelse

CE Härmed intygar Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. att radioutrustningstypen STYTJ03ZHM överensstämmer med direktivet 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

För en detaljerad e-manual, gå till www.mi.com/global/service/userguide

Produktöversikt

Vakuummopp



Ström/rengöringsknapp
Slå på/av: Tryck och håll in i tre sekunder
Rengör: Tryck på för att starta rengöringen när vakuummoppen är påslagen

Spot-/dockningsknapp
Tryck för att skicka vakuummoppen tillbaka till laddningsdockan
Håll nedtryckt i 3 sekunder för att starta Spot Clean-läget

Statusindikator
Vit: Rengöring/Rengöring slutförd/Fulladdad
Blinkande vitt: Återgår till dockningsstation för laddning (normalt batteri)
Långsamt blinkande vitt: Laddar (normalt batteri)
Blinkande orange: Återgår till dockningsstation för laddning (låg batterinivå)/Fel
Långsamt blinkande orange: Laddar (låg batterinivå)

Observera: Tryck på valfri knapp för att pausa medan vakuummoppen rengörs, återgår till dockan eller befinner sig i läget Spot Clean.

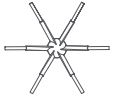
Tillbehör



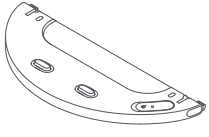
Rengöringsverktyg



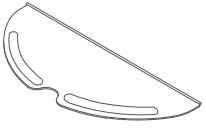
Strömkabel



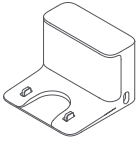
Sidoborste



Vattentank

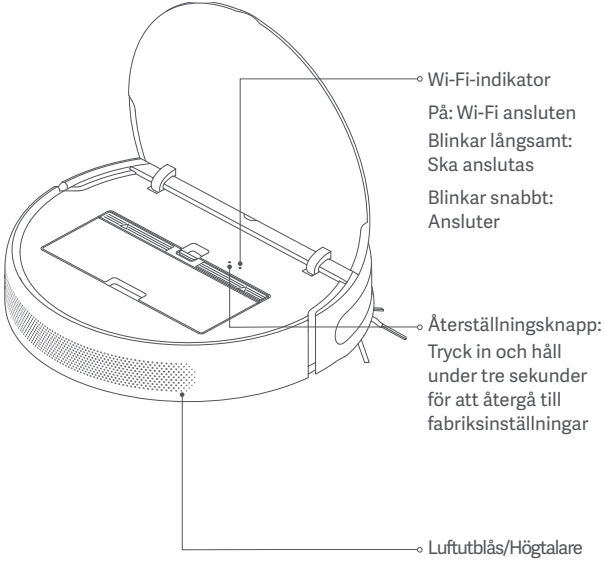


Moppdyna

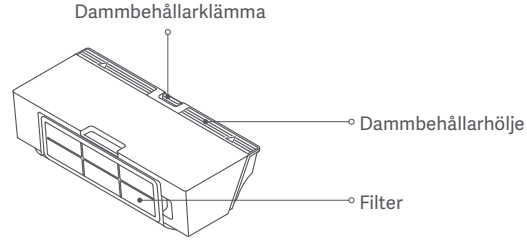


Laddningsdocka

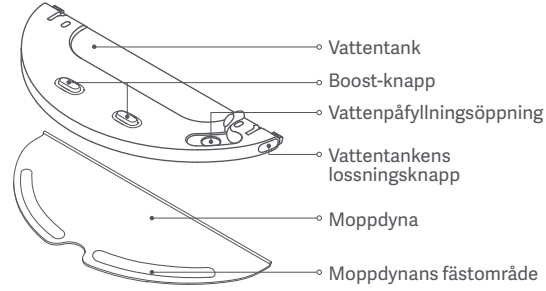
Anteckning: Illustrationerna av produkten, tillbehören och användargränssnittet i användarmanualen är endast avsedda som referens. Den faktiska produkten och dess funktioner kan variera på grund av produktförbättringar.



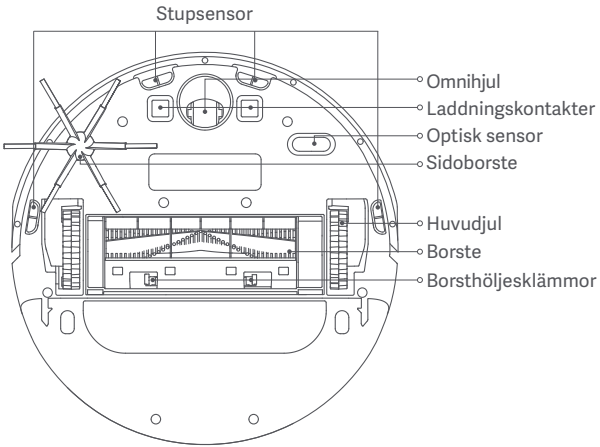
Dammbehållare

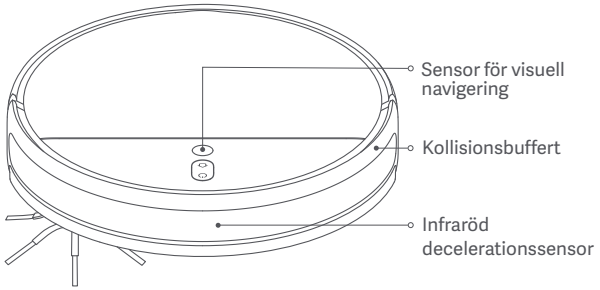


Moppenhet

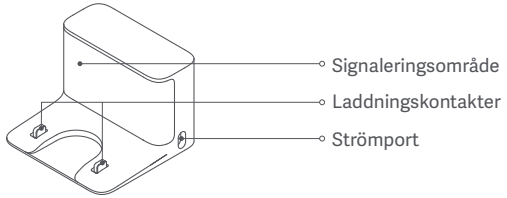


Vakuummopp och sensorer





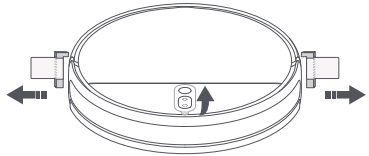
Laddningsdocka



Innan användning

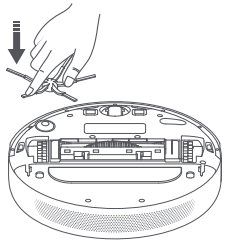
Avlägsna skyddande förpackningsmaterial

Ta bort skyddsremsorna från båda sidor av vakuummoppens stötfångare samt skyddsfilmen på den visuella navigationssensorn innan användning.



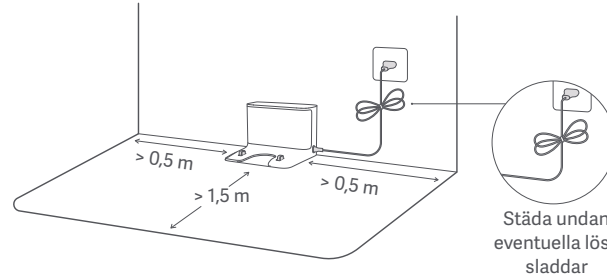
Montera sidoborsten

För in sidoborsten i fästet på vakuummoppen.



Positionera och anslut laddningsdockan

Placera laddningsdockan nära ett eluttag i ett område med bra Wi-Fi-signal. För att säkerställa att vakuummoppen kan återgå till laddningsdockan, lämna minst 0,5 meters avstånd på vardera sidan om laddningsdockan och minst 1,5 meter öppet utrymme framför och se till att inga föremål befinner sig direkt ovanför. Placera inte laddningsdockan under möbler, t.ex. ett skåp eller stol. Anslut strömkabeln till laddningsdockan och städa bland eventuella lösa sladdar för att förhindra att vakuummoppen trasslar in sig, vilket av misstag kan flytta eller koppla ur laddningsdockan.

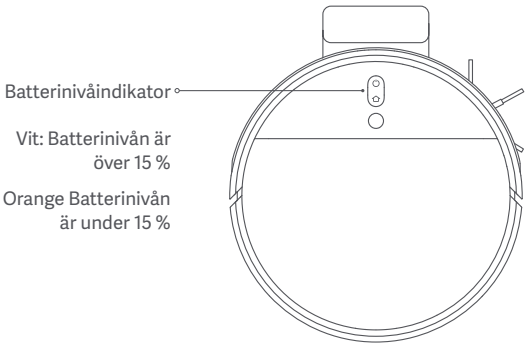


Observera: Se till att laddningsdockan befinner sig i ett väl upplyst område utan direkt solljus och bort från reflekterande föremål, såsom speglar, vilket kan förhindra att vakuummoppen återgår till laddningsdockan.

Ladda vakuummoppen

Placera vakuummoppen på laddningsdockan. Vakuummoppen slås på automatiskt och börjar laddas. Indikatorerna för knapparna ⌂ och ⏻ på vakuummoppen blinkar långsamt vitt medan de laddas och förblir tända när de är fulladdade.

10 minuter efter att batteriet laddats fullt släcks indikatorn.



Observera:

- Ladda vakuummoppen helt innan den används för första gången.
- För att säkerställa säkerheten vid laddning och för att förhindra att moppdynan skadar golvytorna, ta bort moppningsenheten innan du laddar den.

Ansluta med Mi Home-/Xiaomi Home-appen

Denna produkt fungerar med Mi Home-/Xiaomi Home-appen*. Använd Mi Home-/Xiaomi Home-appen för att styra din enhet och interagera med andra smarta hemenheter.
Skanna QR-koden för att ladda ned och installera appen. Du kommer att skickas till anslutnings inställningssida om appen redan finns installerad. Eller sök efter "Mi Home/Xiaomi Home" i app store för att ladda ned och installera den den.

84B2B115

Öppna Mi Home-/Xiaomi Home-appen, tryck på "⊕" i det övre högre hörnet och följ sedan anvisningarna för att lägga till din enhet.

* Denna app kallas Xiaomi Home-appen i Europa (förutom Ryssland). Namnet på appen som visas i din enhet bör användas som standard.

Observera:

- Endast 2,4 GHz Wi-Fi-nätverk stöds.
- Versionen av appen kan ha uppdaterats. Följ instruktionerna baserat på den aktuella app-versionen.

Återställ Wi-Fi

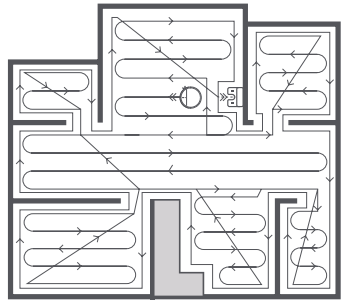
När det finns en anslutningsförlust mellan din telefon och vakuummoppen på grund av routerkonfigurationen, fel lösenord eller liknande, vänligen öppna locket på vakuummoppen så att du kan se Wi-Fi-indikatorn. Håll ned knapparna ⏻ och ⌂ samtidigt tills du hör en röst som säger”Väntar på nätverkskonfigurationen”. När Wi-Fi-indikatorn sakta blinkar har Wi-Fi återställts.

Så använder du

Börja rengör

Håll knappen ⏻ intryckt i 3 sekunder för att sätta på vakuummoppen. Strömindikatorn blir vit för att indikera att vakuummoppen är i standby-läge. Tryck på knappen ⏻ så kommer vakuummoppen börja rengöra i S-mönster. När alla områden har rengjorts avslutar vakuummoppen med rengöring längs kanter och väggar och återgår sedan till laddningsdockan för att ladda.

Om vakuummoppen börjar få slut på batteri under en rengöringsuppgift, återgår den automatiskt till laddningsdockan för att ladda och återupptar sedan städningen där den slutade efter att ha laddats tillräckligt.



Under en rengöringsuppgift kan vakuummoppen komma in i och ut ur rum och upptäcka gränser genom att försiktigt stöta till väggar och möbler. Detta är normalt och påverkar inte rengöringseffektiviteten.

Observera:

- Innan en rengöringsuppgift, se till att vakuummoppen är fulladdad och startar från laddningsdockan. Flytta inte laddningsdockan medan vakuummoppen städar.
- Ovanstående diagram tillhandahålls endast för illustrativa ändamål.

Pausar

Tryck på knappen ⏻ för att återuppta rengöringen. Tryck på knappen ⌂ för att avsluta den aktuella rengöringsuppgiften och vakuummoppen återgår till laddningsdockan.

Observera:

- För att undvika navigeringsfel, plocka inte upp och flytta inte vakuummoppen medan den är pausad.
- Om du placerar vakuummoppen på laddningsdockan medan den är pausad avslutas den aktuella rengöringsuppgiften.

Sovläge

Vakuummoppen kommer automatiskt att gå i viloläge efter 10 minuters inaktivitet, då slocknar ström- och laddningsindikatorerna. Tryck på valfri knapp för att väcka vakuummoppen

Observera: Om vilotiden överstiger 2 timmar stängs vakuummoppen av automatiskt.

Fler app-funktioner

Mi Home-/Xiaomi Home-appen erbjuder en mängd specialfunktioner och olika rengöringslägen, inklusive Välj en zon att rengöra, Zonindelad rengöring, App-konfigurerade begränsade områden/Virtuella väggar, Begränsade områden, Rengör där, Matt-boost och mer.

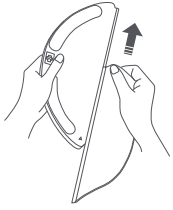
Observera:

- För mer information om hur du använder vakuummoppens funktioner i Mi Home-/Xiaomi Home-appen, se instruktionerna i appen.
- Observera att vissa funktioner kan variera på grund av kontinuerliga appuppdateringar och förbättringar.

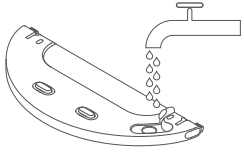
Använda moppningsfunktionen

1. Installera moppdynan
Fukta moppdynan och vrid ut överflödigt vatten. Skjut dynan hela vägen in i springan på vattentanken tills den sitter ordentligt på plats.



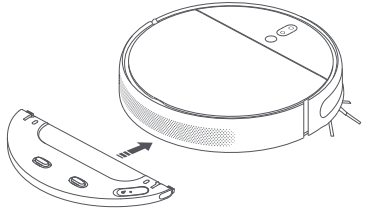


2. Fyll vattentanken
Öppna vattentankens lock, fyll tanken med vatten och stäng sedan locket ordentligt.



Observera:
- Tillsätt inte hett vatten i vattentanken, eftersom det kan orsaka att tanken deformeras.
- För att undvika igensättning, tillsätt inte rengöringsmedel eller desinfektionsmedel i vattentanken.

3. Installera moppenheten
För att installera moppenheten, skjut den in i vakuummoppens baksida tills den klickar på plats.



4. Starta moppningen
Tryck på knappen ⏻ eller använd appen Mi Home/Xiaomi Home för att starta saneringen. Vakuummoppen känner automatiskt igen moppaggregatet och börjar moppa och dispensera vatten efter behov.

Observera:
- Använd bara moppningsläget när någon är hemma. För att förhindra att vakuummoppen kommer in i områden med heltäckningsmattor kan föremål användas.
- Moppdynan ska rengöras efter var 30:e minuts användning för att säkerställa tillräckligt vattenflöde och rengöringseffektivitet.

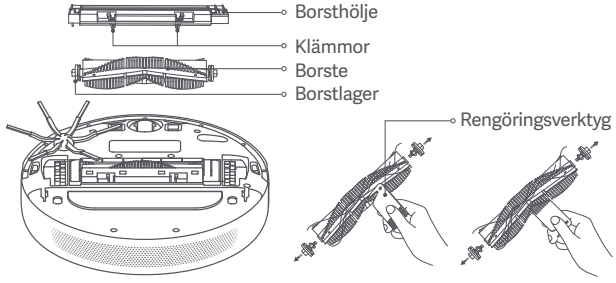
5. Ta bort moppenheten
När rengöringen är klar och återgår till laddningsdockan trycker du in sidoklämmorna på moppaggregatet och drar för att ta bort enheten.

Observera: När vakuummoppen laddas eller inte används, ta bort moppningsenheten, häll ut allt kvarvarande vatten i tanken och rengör moppdynan för att förhindra mögel eller kvarvarande lukt.

Skötsel och underhåll

Borste* Veckovis rengöring rekommenderas.

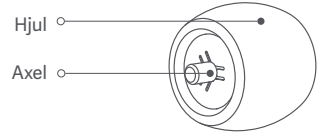
1. Vänd vakuummoppen och nyp klämmorna för att ta bort borstkåpan.
2. Lyft borsten ur vakuummoppen och rengör borstlagren.
3. Använd det medföljande borstrengöringsverktyget för att ta bort hår som trasslat in sig i borsten.
4. Sätt tillbaka borsten, sätt tillbaka locket och tryck på det tills klämmorna låses fast på plats.



Observera:

· Om för mycket hår trasslats in i borsten eller om håret är trassligt, dra inte i den med våld, eftersom det kan skada borsten.
· Det rekommenderas att rengöra borsten varje vecka och att den byts ut var 6:e till 12:e månad.

Omnihjul* Rengör vid behov.



1. Vänd vakuummoppen och dra ut omnihjulet.
2. Ta bort hår, smuts och annat skräp från hjulet och axeln.
3. Sätt tillbaka hjulet och tryck tillbaka det på plats.

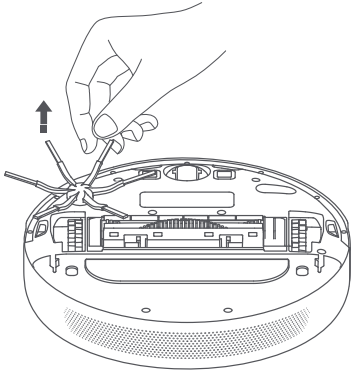
Observera:

· En liten skruvmejsel eller annat bändverktyg kan användas för att försiktigt föra ut och ta bort hjulet.
· Hjulet kan rengöras med vatten och sättas tillbaka efter torkning.

Sidoborste * Månatlig rengöring rekommenderas.

1. Vänd vakuummoppen och dra sedan försiktigt ut sidoborsten enligt bilden nedan för att rengöra den.
2. Återmontera sidoborsten

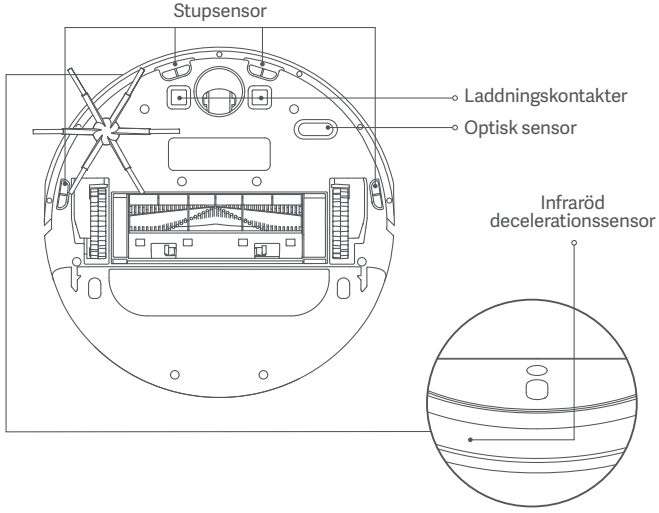
Observera: Det rekommenderas att rengöra sidoborsten varje månad och att den byts ut var 3:e till 6:e månad.



Sensorer och laddningskontakter

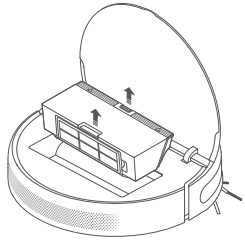
Använd en mjuk trasa för att rengöra alla sensorer och laddningskontakter på vakuummoppen.

1. De fyra stupsensorerna undertipp.
2. Laddningskontakten undertill.
3. Optical sensor on the bottom of the vacuum-mop.
4. Den infraröda retardationssensorn på framsidan.



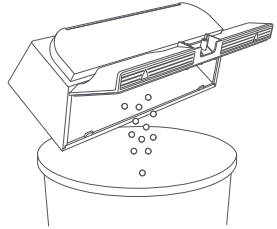
Dammbehållare * Veckovis rengöring rekommenderas.

1. Öppna vakuummopphöljet och nyp sedan dammbehållarens klämma för att ta bort dammbehållaren.



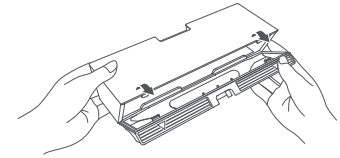
2. Öppna dammbehållarens lock enligt figuren.

Observera: För att förhindra att filtret täpps till, tryck lätt på dammbehållaren när du tömmer innehållet.



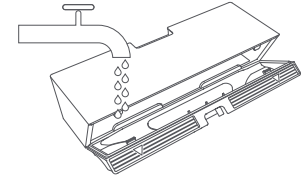
Filter * Rengöring var 14:e dag rekommenderas.

1. Öppna dammbehållarens lock på de ställen som är markerade med pilar.



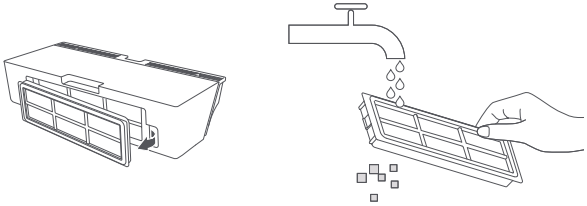
2. Tillsätt rent vatten i dammbehållaren och stäng dammbehållarens lock, skaka sedan behållaren fram och tillbaka och häll slutligen ut vattnet.

Observera: Endast rent vatten ska användas för att rengöra filtret. Använd inte tvättmedel.



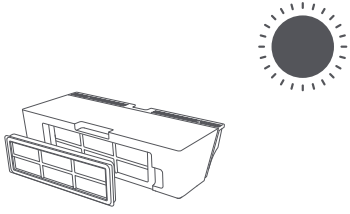
3. Ta bort filtret, som illustreras, skölj sedan ut det och knacka lätt på kanten av filtret för att avlägsna damm och skräp.

Observera: Försök inte rengöra filtret med en borste eller ett finger.



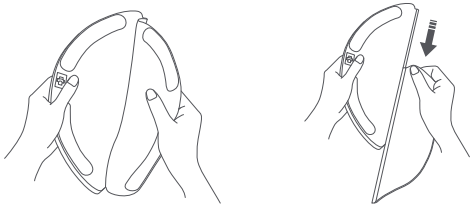
4. Ställ dammbehållaren och filtret åt sidan för att torka innan återinstallation.

Observera: Filtret måste vara helt torrt innan användning.



Moppdyna * Rengöring efter varje användning rekommenderas.

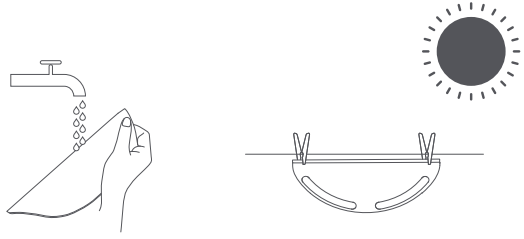
1. Dra bort moppdynan från vattenbehållaren för att ta bort den.



2. Rengör och torka moppdynan.

Ta bort dynan från vattenbehållaren innan du rengör den och se till att smutsigt vatten inte rinner tillbaka i vattenutloppet för att undvika igensättning. Tryck inte för hårt på moppdynan, eftersom det kan påverka dess prestanda. Dynan bör rengöras innan varje användning.

Observera: Det rekommenderas att byta ut moppdynan var 3:e till 6:e månad.



Batteri

Vakuummoppen innehåller ett högpresterande litiumjonbatteripaket. Se till att den förblir laddad under daglig användning för att bibehålla optimal batteriprestanda.

Observera: Om vakuummoppen inte används under en längre tid, stäng av den och ställ bort den. För att förhindra skador från överurladdning bör vakuummoppen laddas minst en gång var tredje månad.

Laddningsdocka

Rengör laddningsdockans kontakter med en mjuk trasa.

Uppdatera firmware

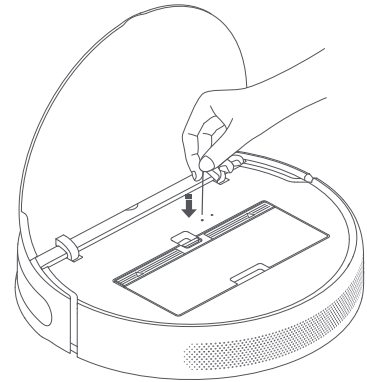
Du kan uppdatera firmware via appen. Innan uppdatering, se till att vakuummoppen är på laddningsdockan och att den har minst 15 % batteri kvar.

Starta om vakuummoppen

Om vakuummoppen slutar svara eller inte kan stängas av, håll ned knappeni ⏻ 10 sekunder för att tvinga den att stängas av. Håll sedan knappen ⏻ intryckt i 3 sekunder för att sätta på vakuummoppen.

Återställa fabriksinställningar

Om vakuummoppen inte fungerar som den ska efter att du startat om den, använd ett stift för att trycka på återställningsknappen tills du hör en röst säga "Restoring factory settings (Återställer fabriksinställningar)". Detta återställer vakuummoppen till dess ursprungliga fabriksinställningar.



Återställ förbrukningsvaror

Öppna Mi Home/Xiaomi Home-appen, välj Mi robotdammsugare och -mopp 2 ochtryck sedan på "⋮" för att öppna inställningen i det övre högra hörnet. Förbrukningsvaror och välj tillbehöret du vill återställa, följ instruktionerna i appen för att slutföra återställningen.

Vanliga frågor och svar

Problemtyp	Lösning
Vad ska jag göra när vakuummoppen inte startar?	Vakuummoppens batteri kan vara lågt när omgivningstemperaturen är under 0 °C eller över 40 °C, använd endast vakuummoppen i miljöer med en temperatur i intervallet 0–40 °C. Ladda den innan användning.
Vad ska jag göra när vakuummoppen inte laddas?	Kontrollera om nätsladden är ordentligt ansluten till både laddningsdockan och eluttaget och se till att laddningskontakterna är rena. Om inte, torka av laddningskontakterna på både dockan och vakuummoppen med en torr trasa.
Varför kommer inte vakuummoppen tillbaka till dockan för att ladda?	Kontrollera om det finns för många hinder runt laddningsdockan, placera dockan på en plats utan hinder runt den. Se till att det inte finns några hinder inom 0,5 meter på båda sidor och inom 1,5 meter framför laddningsdockan. Rengör dockningsstationens signalområde.
Vad ska jag göra när vakuummoppen inte inte fungerar som förväntat?	Slå av vakuummoppen, och slå sedan på den igen.
Vakuummoppen ger ifrån sig ett konstigt ljud.	Ett främmande föremål kan ha fastnat i borsten, i sidoborsten eller i ett av huvudhjulen. Stoppa vakuummoppen och ta bort eventuellt skräp.
Varför rengör inte vakuummoppen lika effektivt som tidigare, eller lämnar kvar damm?	Kontrollera om dammbehållaren är full, om så är fallet töm den. Kontrollera dessutom filtret och rengör det vid behovs, och kontrollera även om det finns något lindat runt någon av borstarna.
Vakuummoppen kan inte ansluta till Wi-Fi	Någonting är fel med Wi-Fi-anslutningen. Återställ Wi-Fi och försök sedan ansluta igen. Platsbehörigheter är inte aktiverade. Se till att din enhet har platsbehörigheter aktiverade för Mi Home/Xiaomi Home-appen. Wi-Fi-signalen är svag. Se till att vakuummoppen är i ett område med bra Wi-Fi-täckning. Vakuummoppen stöder inte en 5 GHz Wi-Fi-anslutning. Se till att vakuummoppen är ansluten till en 2,4 GHz Wi-Fi-anslutning. Användarnamnet eller lösenordet för Wi-Fi-nätverket är felaktigt. Se till att användarnamnet och lösenordet som används för att ansluta till ditt Wi-Fi-nätverk är korrekta.

Problemtyp	Lösning
Varför utför inte vakuummoppen den planerade rengöringen?	Kontrollera om batterinivån är tillräcklig. Dammsugaren måste ha en batterinivå på 15 % eller mer för att starta en schemalagd rengöring.
Förbrukar vakuummoppen el när den lämnas vid dockan efter fulladdning?	När vakuummoppen lämnas vid dockan kommer den att förbruka en liten mängd elektricitet för att låta batteriet bibehålla optimal prestanda i viloläge.
Vad ska jag göra när inget vatten eller mycket lite vatten kommer ut när jag moppar golvet?	Kontrollera om vattenfacket är fyllt och att moppen är korrekt installerad. Rengör moppen regelbundet.
För mycket vatten kommer ut från moppenheten	Se till att vattentankens lock är ordentligt stängt.
Varför återupptar inte vakuummoppen rengöringen efter laddning?	Vakuummoppen återupptar inte rengöringen i stör ej-läge eller efter att manuellt återförts till dockan för att laddas.
Vakuummoppen återgår inte till laddningsdockan efter att ha flyttats	En flyttning av vakuummoppen kan göra att den omplacerar sig eller kartlägger om sin omgivning. Om vakuummoppen är för långt från laddningsdockan kanske den inte kan återvända automatiskt på egen hand, och i sådana fall måste du placera vakuummoppen manuellt på laddningsdockan.

Specifikationer

Vakuummopp

Modell	STYTJ03ZHM
Dimensioner	353 × 350 × 81 mm
Batteri	14,4 V ⎓ /2900 mAh (Nominell kapacitet)
Laddningstid	Ungefär 4 timmar
Nettovikt	3,8 kg
Trådlös anslutning	Wi-Fi IEEE 802,11b/g/n 2,4 GHz
Kompatibel med	Android 4.4 och iOS 10.0 eller nyare
Märkspänning	14,4 V ⎓
Nominell effekt	40 W
Driftfrekvens	2400–2483,5 MHz
Max uteffekt	<20 dBm

Laddningsdocka

Modell	CDZ2101
Dimensioner	130 ×126 × 93 mm
Nominell ingång	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Nominell utgång	19,8 V ⎓ 1 A

Under normala användningsförhållanden ska denna utrustnings antenn hållas på ett avstånd av minst 20 cm från användarens kropp.

Information om avyttring och återvinning av elektroniskt avfall



Alla produkter märkta med den här symbolen är el- och elektronikprodukter (WEEE i enlighet med direktivet 2012/19/EU) och får inte avyttras tillsammans med osorterat hushållsavfall. Du bör istället skydda människors hälsa och miljön genom att lämna in ditt el- och elektronikavfall till de insamlingsstationer för återvinning av el- och elektronikutrustning som tillhandahålls av statliga eller lokala myndigheter. Korrekt avyttring och återvinning bidrar till att minska negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. Kontakta installatören eller de lokala myndigheterna för mer information om dessa insamlingsplatser och vilka villkor som gäller.

- Daha fazla bilgi için lütfen www.mi.com'u ziyaret edin
  Şu şirket için üretildi: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Üretici: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (Mi Ekosisteminde yer alan şirketlerden biri)
  Adres: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, Tianjin, China

- للمزيد من المعلومات، يرجى الانتقال إلى موقع www.mi.com
  الجهة المصنّع لها: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  الجهة المصنّعة: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd.(إحدى شركات نظام Mi الشامل)
  العنوان: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone، تيانجين، الصين

- לקבלת מידע נוסף, בקר בכתובת www.mi.com
  מיוצר עבור: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  יצרן: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (חברה השייכת ל-Mi Ecosystem)
  כתובת: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, Tianjin, China

- Para mais informações, consulte o site www.mi.com
  Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Fabricante: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (Uma empresa do Ecossistema Mi)
  Morada: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, Tianjin, China

- Щоб дізнатися більше, відвідайте сайт www.mi.com
  Виготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Виробник: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (компанія Екосистеми Mi)
  Адреса:Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, Tianjin, China

- Další informace naleznete na webových stránkách www.mi.com
  Vyrobeno pro: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Výrobce: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (Společnost ekosystému Mi)
  Adresa:Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, Tianjin, China

- Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.mi.com
  Κατασκευάζεται για την: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Κατασκευαστής: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (εταιρεία του Οικοσυστήματος Mi)
  Διεύθυνση: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, Tianjin, China

- Pentru mai multe informații, accesați adresa www.mi.com
  Fabricat pentru: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Fabricat de: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (o companie Mi Ecosystem)
  Adresă: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, Tianjin, China

- För ytterligare information, gå till www.mi.com
  Tillverkad för: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Tillverkad av: Dreame (Tianjin) Information Technology Co.,Ltd. (ett Mi Ecosystem-företag)
  Adress: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, Tianjin, China

- For further information, please go to www.mi.com
  Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Manufactured by: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (a Mi Ecosystem company)
  Address: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, Tianjin, China

- Du finder en detaljeret e-vejledning på www.mi.com/global/service/userguide
- Yksityiskohtaisen e-oppaan löydät osoitteesta www.mi.com/global/service/userguide
- For detaljert e-håndbok, gå til www.mi.com/global/service/userguide
- Een uitgebreide elektronische handleiding vindt u op www.mi.com/global/service/userguide
- Išsamius el. vadovus rasite www.mi.com/global/service/userguide
- A részletes elektronikus használati útmutató a www.mi.com/global/service/userguide címen érhető el.
- Detaljan elektronički priručnik dostupan je na adresi www.mi.com/global/service/userguide.
- Za izčrpen e-priročnik obiščite spletno mesto www.mi.com/global/service/userguide
- За подробно електронно ръководство отворете www.mi.com/global/service/userguide
- Detaljan e-priručnik potražite na adresi www.mi.com/global/service/userguide
- Podrobnú elektronickú príručku nájdete na stránke www.mi.com/global/service/userguide

- Para más información, visite la página web www.mi.com.
  Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Fabricado por: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (una empresa Mi Ecosystem)
  Dirección: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, Tianjin, China
- Pour en savoir plus, rendez-vous sur le site www.mi.com.
  Fabriqué pour: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Fabricant: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (une société Mi Ecosystem)
  Adresse: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, Tianjin, Chine
- Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com
  Fabbricato per: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Fabbricato da: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (un'azienda del Mi Ecosystem)
  Indirizzo: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, Tianjin, Cina
- Дополнительную информацию см. на веб-сайте www.mi.com.
  Изготовлено для: Сяоми Техкоммуникации Ко., Лтд. (Китай)
  Изготовитель: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (компания Экосистемы Mi)
  Адрес: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, Tianjin, China (Тяньцзинь, Китай)
- Więcej informacji: www.mi.com
  Wyprodukowano dla: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Producent: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (spółka Mi Ecosystem)
  Adres: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, Tianjin, Chiny
- Für weitere Informationen besuchen Sie bitte www.mi.com.
  Hergestellt für: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Hersteller: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (ein Unternehmen von Mi Ecosystem)
  Adresse: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, Tianjin, China

22
PAP

Made in China